

وِل وَايرنل ديورَانت

النهضت

وَهُوَيَرُوِي ثَارِيخَ الْمُفَارَةِ فِي إِيطَالِيامِن مَولِدِبترارِكَ مِينَ ١٥٧٦ إِلَى ١٥٧٦

تَرجت *مِحمِّد بَرزا*ن

الجزؤ الثّاليث مينَ المجَلِّدا لخَامِس







الكتاب ليرابع

النهضـــة في رومة

1071 - 1771

الباب الرابع عشر أزمة الكنيسة

1884 - 1444

أعاد جريجورى الحادى عشر البابوية إلى رومة ؛ ولكن هل تستطيع البابوية البقاء فيها ؟ وكان المجمع الذى انعقد لاختيار من يخلفه مؤلفاً من ستة عشر كردنالا ، لم يكن مهم إيطاليين غير أربعة ، وقدم إليهم ولاة الأمور فى المدينة معروضاً يطلبون إليهم فيه أن يختاروا رجلا من أهل رومة ، فإن لم يكن فلا أقل من أن يكون إيطاليا ؛ وأرادوا أن يؤيدوا هذا المطلب فاجتمعت طائفة مهم خارج الفاتيكان ، وأنذرت المجتمعين بأنها متقتل جميع الكرادلة غير الإيطاليين إذا لم ينتخب للبابوية أحد أبناء رومة ؛ وارتاع لللك المجمع المقدس ، فأسرع باختيار بارتولميو پرنيانو Bartolommao وارتاع لللك المجمع المقدس ، فأسرع باختيار بارتولميو پرنيانو السادس ، مواوا هاربين طلباً للنجاة ، ولكن رومة قبلت هذه الترضية (١) .

وحكم إربان السادس المدينة والكنيسة بنشاط استبدادى عنيف ، فعين هو أعضاء مجلس الشيوخ وكبار موظنى البلدية ، وأخضع العاصمة الثائرة المضطربة للطاعة والنظام ، وروع الكه ادلة بأن أعلن عزمه على إصلاح

الكنيسة ، وأنه سيبدأ هذا الإصلاح من أعلى؛ وبعد أسبوعين من هذا الإعلان ألتى عظة عامة حضرها الكرادلة أنفسهم ندد فيها بفساد أخلاقهم وأخلاق كبار رجال الدين ، ولم يترك نقيصة إلا رماهم بها . وقد أمرهم فيها ألا يقبلوا معاشاً ، وأن يقوموا بجميع الأعمال التى تحال إلى المحكمة البابوية دون أجور أو هدايا أيا كان نوعها . ولما تذمر الكرادلة وأخذوا يتهامسون مستائين قال لهم : « إياكم وهذا اللغو » ، فلما احتج عليه الكردنال أرسيني Orsini قال له البابا إنه أبله لا يعقل ، ولما اعترض عليه كردنال أبموج فبعثت إلى البابا الثائر تحذره وتقول له : « افعل ما تريد أن تفعله باعتدال . . « وحسن نية ، وقلب مسالم ، لأن التطرف يدمر ولا يبني ؛ وإني أستحلفك بحق الرب المصلوب أن تكبح بعض الشيء جماح هذه الحركات السريعة التي تدفعك إليها طبيعتك » (٢) . وأصم إربان أذنه عن سماع هذا النداء ، وأعلن عزمه على تعين عدد من الكرادلة الإيطالين يكفي لأن يجعل لإيطاليا أغلبية في مجلس الكرادلة .

واجتمع الكرادلة الفرنسيون فى أنانيي ، ودبروا الثورة ، فلما كان اليوم التاسع من أغسطس عام ١٣٧٩ أصدروا منشوراً يعلنون فيه أن انتخاب إربان باطل لأنه تم تحت ضغط غوغاء رومة ، وانضم إليهم جميع الكرادلة الطليان ، وأعلن المجمع على بكرة أبيه فى يوم ٢٠ سبتمبر أن ربرت الحنيني هو البابا الحق . واتخذ ربرت مقامه فى أثنيون وتسمى باسم كلمنت السابع ، أما إربان فقد تمسك بمنصبه الديني الأعلى وظل مقيا فى رومة . وكان الانقسام البانري الذي بدأ على هذه الصورة نتيجة أخرى من النتائج التي أسفر عنها قرب رلة القومية ، فقد كان فى واقع الأمر مجاولة من جانب فرندا للاحماظ بعون البابوية الذي لا غنى لها عنه فى حربها مع إنجاترا وف كل نزاع مقبل مع ألمانيا أو إيطاليا . وحذت نابلى ، وأسيانيا ،

واسكتلندة حدو فرنسا ، ولكن إنجلترا ، وفلاندرز ، وألمانيا ، وبولندة ، وبوهيميا ، وهنغاريا ، والبرتغال رضيت بإربان ، وأضحت الكنيسة ألعوبة في أيدى المعسكرين المتنافسين . وبلغ هذا الاضطراب غايته ، وأثار ضحك الإسلام الآخذ في الانتشار وسخريته ؛ فقد كان نصف العالم المسيحي يرى أن النصف الآخر زنادقة مجدفون ، خارجون على الدين . ونددت القديسة كترين بكلمنت السابع وقالت إنه هو يهوذا ؛ وأطلق القديس فنسنت فرر الطائفتين أن القربان المقدس الذي تقدمه الطائفة الأخرى باطل ، وأن الأطفال اللذين تعمدهم ، والتاثبين الذين تقدمه الطائفة الأخرى باطل ، وأن الأطفال يبقون في حالة من الحطيئة الأخلاقية ، ملقين في الجحيم أو في الأعراف إذا يبقون في حالة من الحطيئة الأخلاقية ، ملقين في الجحيم أو في الأعراف إذا عاجلهم الموت . وبلغت العداوة بين الطائفتين درجة لا تعادلها إلا العداوة في أشد الحروب مرارة وعنفاً ، ولما أن ائتمر كثيرون من كرادلة إربان الجدد عليه ليقتلوه لأنه عاجز شديد الخطورة أمر بالقبض على سبعة منهم ، وعذبهم ، ثم أعدمهم (١٣٨٥) .

ولم يحسم موته (١٣٨٩) هذا النزاع ، ذلك أن الأربعة عشر من الكرادلة الذين بقوا في معسكره اختاروا پيرو توماتشيلي Piero Tomacelli للنصب البابوية . وتسمى بعد اختياره بونيفاس التاسع ، وأطالت الأمم المنقسمة انفسام البابوية هذا ، ولما مات كلمنت السابع (١٣٩٤) رشح كرادلة أفنيون پيرو ده لونا Piero de Luna ليكون هو بندكت الثالث عشر ، واقترح شارله السادس ملك فرنسا أن يستقبل البابوان كلاهما ، ولكن بندكت لم يقبل هذا الاقتراح . فلما كان عام ١٣٩٩ أعلن بونيفاس التاسع إقامة عيد عام في السنة التالية ؛ وإذ كان يعلم أن كثيرين ممن ينتظر منهم أن يقدموا للاشتراك في هذا العيد سيبقون في أوطانهم بسبب ما يسود تلك الأيام من فوضي وأخطار ، خول وكلاءه في

الأقاليم ــ أن يمنحوا كل ما يترتب على الحج للاحتفال بالعيد من غفران للذنوب وامتيازات لكل مسيحي يعترف بذنوبه ، ويتوب ، ثم يهب الكنيسة الرومانية المال الذى يتطلبه السفر إلى رومة ، ولم يكن جباة هذه الأموال رجال دين ذوى ضائر حية نزيهة ، فقد كان كثيرون منهم يعرضون الغفران دون أن يتلقوا اعترافا ما ؛ ولامهم بوثيفاس على فعلتهم ، ولكنه كان يحس بأنه ما من أحد غيره يستطيع أن يفيد من المال الذي جمع لهذه الطريقة أحسن مما يفيده هو منه ، ولم و يرو بونيفاس تعطشه إلى الذهب ٤٠٤ كما يقول أمن سره وسط ما كان يعانيه من آلام الحصوة المرحة . ولما أراد بعض الجباة أن يغتالوا بعض هذا المال أمر بتعذيبهم حتى يردوه إليه . ومزقت جماهير رومة الغاضبة غبرهم من الجباة لأنهم سمحوا لبعض المسيحين أن ينالوا الغفران دون أن يأتوا إلى رومة لينفقوا فيها نقودهم(٥٠). وبيَّنا كانت الاحتفالات قائمةُ على قدم وساق حرضت أسرة كولنا الشعب على أن يطالب بعودة الحكم الجمهورى ، فلما رفض بونيفاس الطلب ، قادت هذه الأسرة جيشًا مؤلفًا من تمانية آلاف محارب هجمت بهم عليه ؛ وقاوم البابا الطاعن في السن الحصار بعزيمة ماضية في سانتا أنبحيلو ، وانقلب الشعب على آل كولنا ، وتفرق جيش المتمردين ، وزج بواحد وثلاثين من زعماء الفتنة في غبابة السجون . ووعد واحد منهم بالعفو عنه والإبقاء على حياته إذا رضي بأن يكون جلاد الباقين ؛ فرضى مهذا العمل وشنق الثلاثين الباقين ومنهم أبوه وأخوه(١) .

وشبت نار الفتنة من جدید لما مات یونیفاس واختیر إنوسنت السایع لمنصب البابویة (۱٤٠٤) وفر إنوسنت إلى قتیر بو Viterbo و هجم الغوغاء من أهل رومة بقیادة چیوقنی کولنا علی قصر الفاتیکان ، وأعملوا فیه السلب والنهب ، ولطخوا شارات إنوسنت بالوحل ، وبعثروا السجلات

البابوية والقرارات التاريخية فى شوارع المدينة (١٤٠٥)(١) ثم ترامى المشعب أن رومة إذا خلت من البابوات حل بها الحراب والدمار ، فعقد صلحاً مع إنوسنت ، فعاد إلى رومة ظافرا ومات فيها بعد أيام قليلة من عودته (١٤٠٦) .

ودعا خلفه جريجورى الثانى عشر بندكت الثالث عشر إلى الاجتماع يه في مؤتمر . وعرض بندكت أن يستقيل إذا رضى جريجورى أن يقوم هو أيضاً بنفس العمل ، ولكن أهل جريحورى أشاروا عليه بألا يوافق على هذا الاقتراح ؛ فما كان من بعض الكر ادالة إلا أن انسحبوا إلى بيزا ، ودعوا إلى عقد مجلس عام يختار بابا يرتضيه العالم المسيحى قاطبة . وحث ملك فرنسا مرة أخرى بندكت على أن يستقيل ، فلما رفض ذلك للمرة الثانية أعلنت فرنسا عدم ولائها له ، واتخذت موقف الحياد بين الطرفين المتنازعين . ولما تخلى كراداة بندكت عنه فر إلى أسپانيا ، وانضم هؤلاء الكرادلة إلى الذين تخلوا عن جريجورى ، وأصدروا جميعاً دعوة إلى مؤتمر يعقد في بيزا في الخامس والعشرين من شهر مارس عام ١٤٠٩ .

كفصل لثاني

المحالس والبابوات ١٤٠٩ – ١٤١٨

كان الفلاسفة الثائرون قد وضعوا منذ قرن أو يكاد أساس و الحركة-المجلسية » . ذلك أن وليم الأكامى William of Occam قد احتج على القول بأن الكنيسة هي رجالُ الدين ؛ وقال إن الكنيسة في اعتقاده هي جماعة المؤمنين ، وإن الكل ذو سلطان على أى جزء من أجزائه ؛ وإن فى مقدور هذا الكل أن بعهد بسلطانه إلى مجلس عام يجب أن يكون له حق اختيار البابا ، أو تعذيره ، أو خلعه (A) . وقال مرسليوس Marsilius أحد رجال الدين في پدوا إن المجلس العام هو عقل العالم المسيحي مجتمعاً ؛ ومنذا الذي يجرو ممفرده على أن يضع عقله وحده فوق هذا العقل العالمي ؟ وأضاف أن هذا المجلس العام يجب ألا يؤلف من رجال الدين وحدهم ، بل يجب أن يضم إليهم غير رجال الدين يختارهم الشعب نفسه ؛ ويجب أن تكون مناقشاته متحررة من سيطرة الهابوات (٩٠) . وطبق هنريخ فن لانجنشتين Heinrich von Langenstein أحد علماء اللاهوت في جامعة باريس هـــده الآراء على الانشقاق البابوى فى رسالة له عنوانها مجالسي السلام (١٣٨١) ، وقال هنريخ في هذه الرسالة إنه مهما يكن من قوة المنطق في حجج البابوات الذين يويَّيدون بها سلطتهم العلبا المستمدة من الله نفسه . فإن أزه، مد نشأت نم يجد المنطق نفسه سبيلا للنجاة منها ، ونيس عمه وسيلة الإنقاد الكنيسة من الفوضى التي أخذت تدك فواعدها إلا قيام سلطة غبر البابوات ، تعلو على ِ سلطان الكرادلة ، وليست هذه السلطة إلا سلطة المجلس العام . وقال چان جيرسن Jean Gerson مدير جامعة باريس في موحظة له ألقاها في نرسكون Tarascon أمام بندكت الثالث عشر نفسه إنه وقد عجزت قوة البابا وحده- عن عقد مجلس عام يقضى على انشقاق البابوية ، فإن هذه القاعدة يجب الغاوعا في هذه الأزمة الحاضرة ، وأن يعقد مجلس عام بغير هذه الطريقة ، يعهد إليه بالسلطة التي يستطيع مها القضاء على هذه الأزمة (١٠٠) .

وعقد مجلس يبزا بالنظام الذى وضع له . فقد اجتمع فى الكنيسة الفخمة ستة وعشرون من الكرادلة ، وأربعة من البطارقة ، واثنا عشر من روساء الأساقفة ، وثمانون أسقفا ، وسبعة وثمانون من روساء الأدبرة ، وروساء جميع طوائف الرهبان الكبرى ، ومندبون عن جميع الجامعات الكبرة ، وثلمائة من رجال القانون الكنسى ، وسفراء من قبل جميع الحكومات الأوربية ما عدا حكومات هنغايا ، وناپلى ، وأسپانيا ، واسكنديناوة ، واسكتلندة . وأعلن المجلس أنه كنسى (مشروع حسب قانون الكنيسة) ومسكونى عالمي وأعلن المجلس أنه كنسى (مشروع حسب قانون الكنيسة) ومسكونى عالمي الأرثوذكسية اليونانية والروسية . ودعا هذا المجاس بندكت وجريجورى الكنيسة وليروسية . ودعا هذا المجاس بندكت وجريجورى ونادى بكردنال ميلان بابا باسم اسكندر الحامس (١٤٠٩) . وطلب هذا المجلس إلى البابا الجديد أن يدعو إلى الانعقاد مجلساً عاماً آخر قبل شهر مايو من عام ١٤١٢ ثم أعلن تأجيل جاساته .

وكان هذا المجلس يرجو أن يقضى على الانشقاق البابوى ، ولكن يندكت وجريجورى كلاهما رفضا أن يعترفا بسلطانه ، فإن النتيجة لم تسفر إلا عن وجود ثلاثة بابوات بدلا من اثنين . ولم يساعد موت اسكندر الحامس (١٤١٠) على إصلاح ذات البين ، فقد اختار كرادلته خلفاً له يوحنا الثالث والعشرين ، أسلس الرجال قياداً ، منذ أيام سلفه وسميه للجلوس على عرش البابوية . وكان بونيفاس التاسع قد عين بالمسارى الكوسائى عرش البابوية . وكان بونيفاس التاسع قد عين بالمسارى الكوسائى عرش البابوية . وكان مندباً على بولونيا ؛ فحكمها ، كما يحكم رؤساء الجند المغامرون ، حكماً مطلقاً لم يراع فيه ذمة

ولا ضميراً ، فرض فيه الضرائب على كل شيء ، يما فى ذلك العهر ، والميسر ، والربا ، ويتهمه أمين سره الخاص بأنه أغوى مائتى عدراء ، والمرأة متزوجة ، وأرملة ، وراهبة (١١) . ولكنه كان ذا مواهب عالية فى شئون السياسة والحرب ، جمع أموالا طائلة ، وقاد بنفسه قوة من الجند تدين له هو نفسه بالولاء . ولعله كان يستطيع أن يستولى على الولايات البابوية من جريجورى نفسه على الخضوع لسلطانه خضوع المفلس الذليل .

وتباطأ يوحنا الثالث والعشرون فى دعوة المجلس العام إلى الانعقاد فى پيزا أكثر ما يستطيع . ولكن سجسمند أصبح فى عام ١٤١١ ملكاً على الرومان والرئيس غير المتوج ، ولكنه الرئيس المعترف به ، للدولة الرومانية المقدسة ، وقد أرغم يوحنا على أن يدعو مجلساً عاماً إلى الانعقاد ، واختار مدينة كنستاس مكاناً لانعقاده لتحررها من الإرهاب الإيطالى وقابليتها للتأثر بإلنفوذ الإمبراطوري . واتخذ سجسمند الكنيسة سنداً له ودعامة كما فعل قسطنطين آخر من قبله ، فدعا جميع الأحبار ، والأمراء ، واللوردة ، ورجال القانون في العالم المسيحي إلى حضور المؤتمر . وأجاب الدعوة كل من كان منهم فى أوربا عدا البابوات الثلاثة وأتباعهم . وبلغ عدد من لبوا الدعوة وجاءوا حين سمحت لهم بذلك مراكزهم العالية ، من الكثرة مبلغاً اقتضى جمعهم نصف عام . ولما رضي يوحنا الثالث والعشرون آخر الأمر أن يفتتح المجلس في اليوم الخامس من نوفم عام ١٤١٤ ، لم يكن قد قدم إلا جزء صغىر من البطارقة الثلاثة ؛ والتسعة والعشرين كردنالا ، والتلاثة والثلاثين من رؤساء الأساقفة ، والماثة والحمسين أسقفاً ، والماثة من رؤساء الأديرة ، والثلثاثة من علماء اللاهوت ، والأربعين من مندر بي الجامعات ، والستة والعشرين من الأمراء ، والماثة والأربعين من النبلاء ، والأربعة الآلاف من رجال الدين ، نقول إنه لم يكن قد قدم إلا عدد صغير من هولاء . ولو أنهم

حضروا جميعاً لكان هذا المجلس أكبر المجالس فى التاريخ المسيحى ، ولكان أعظمها شأناً بعد مجلس نبقية (٣٢٥) الذى قرر عقيدة الكنيسة المسيحية : وبينا كان سكان كنستانس فى الأوقات العادية حوالى ستة آلاف نسمة ، فقد أفلحت وقتئد فى أن تأوى وتطعم خمسة آلاف مندوب حضروا المجلس وأن تمدهم فوق ذلك بحاجاتهم ، وبجيش من الخدم ، والأمناء ، والأطباء ، والباثعين الجائليس ، والدجالين ، والشعراء المداحين ، وبألف وخمسائة من العاهرات (١٢٠) .

وما كاد المجلس يضع جدول أعماله حتى فوجئ بانسحاب البابا الذى دعاه إلى الانعقاد انسحاباً أشبه ما يكون بالأعمال المسرحية . ذلك أن البابا يوحنا الثالث والعشرين قد هاله أن يعلم أن أعداءه كانوا يتأهبون لأن يعرضوا على المجلس سجلا يحوى تاريخ حياته ، وجرائمه ، وتبذله . وأشارت عليه إحدى اللجان بأنه يستطيع النجاة من هذه الفضيحة إذا وافق على الانضام إلى جريجورى وبندكت وأن ينزل الثلاثة عن عرش البابوية في وقت واحد(١٣) ، ووافق يوحنا على ذلك ، ولكنه فر على حين غفلة من كنستانس متخفياً في قصر في في زى سائس (٢٠ مارس عام ١٤١٥) ووجد له ملجأ في قصر في شافهوزن مع فردريك أرشدوق النمسا وعدو سجسمند . ثم أعلن في التاسع والعشرين من شهر مارس أن جميع الوعود التي قطعها على نفسه في مدينة والعشرين من شهر مارس أن جميع الوعود التي قطعها على نفسه في مدينة ما يلزمه بالوفاء بها . وفي اليوم السادس من إبريل أصدر المجلس قراراً مقلساً وصفه أحد المؤرخين بأنه ه أشد الوثائق الرسمية ثورية في تاريخ العالم هوا) :

« إن مجلس كنستانس المقدس ، الذى هو مجلس عام ، والمنعقد انعقاداً هانونياً فى الروح المقدس ، لحمد الله ، وللقضاء على الانشقاق القائم الآن ولتوحيد كنيسة الله وإصلاحها بما ذلك رأسها وأعضاؤها – إن هـــذا المجلس يأمر ؛ ويعلن ، ويقرر ما يأتى : أولا ، يعان أن هذا المجلس المقدس . . . يمثل الكنيسة المجاهدة ، ويستمد معونته من المسيح رأساً ؛ وعلى جميع الناس مهما تكن طبقتهم ومنزلتهم بما فيهم البابوات أيضاً ، أن يطيعوا هذا المجلس فى كل ما له صلة بشئون الدين ، وفى القضاء على هذا الانشقاق ، ولإصلاح الكنيسة إصلاحاً شاملا فى رياستها وأعضائها ، وهو يعلن كذلك أن أى إنسان مهما تكن مرتبته ، أو صفته ، أو منزلته بما فى ذلك البابا أيضاً ، يأبى أن يطيع الأوامر ، والقوانين ، والفروض ، والقواعد التى يقرها هذا المجلس المقدم ، أو أى مجلس مقد آخر ينعقد انعقاداً صحيحاً بقصد القضاء على الانشقاق أو إصلاح الكنيسة ، يضع نفسه تحت طائلة العقاب الحق . . . وستتخذ إذا اقتضى الأمر وساتل أخرى للاستعانة مها فى تطبيق العدالة (١٥) » ؛

واحتج كثيرون من الكرادلة على هذا القرار ، فقد خشوا أن يكون فيه قضاء على حق مجتمع الكرادلة فى انتخاب البابا ؛ ولكن المجلس تغلب على معارضتهم ، ولم يكن لهم بعد ذلك إلا شأن صغير فى نشاطه .

وأوفد المجلس وقتئذ لجنة إلى بوحنا الثالت والعشرين تدعوه إلى النزول عن عرش البابوية ، فلما لم تتلق منه جواباً صريحاً قيلت (في ٢٥ مايو) ما عرض عليها من التهم الأربع والخمسين التي وجهت إليه والتي تنص على أنه كافر ، كاذب ، متجر بالمقدسات والمناصب الكهنوتية ، خائن ، غادر ، فاسق ، لص (١٦) ؛ وكانت هناك ست عشرة تهمة أخرى استبعدت لشدة قسوتها(١٧) . وفي اليوم التاسع والعشرين من مايو قرر المجلس خلع يوحنا الثالث والعشرين ، وقبل هو القرار بعد أن تحطمت آخر الأمر جميع آماله . وأمر سجسمند بأن يتسجن في قلعة هيدلبرج طوال فترة انعقاد المجلس ، وأفرج عنه في عام ١٤١٨ ، ووجد في شيخوخته ملجأ ومقاماً عند كوزيموده ميديتشي .

واحتفل المجلس بانتصاره باستعراض طاف جميع أنحاء مدينة كنستانس ،

فلما عاد إلى العمل وجد نفسه فى مأزق حرج ؛ ذلك أنه إذا اختار يابا آخر عاد إلى ماكان فى العالم المسيحى من انقسام ثلاثى ، لأن كثيراً من أقاليمه كانت لا تزال تطبع بندكت أو جريجورى. وأنقذ جريجورى المجلس من ورطته بعمل دل على دهائه وشهامته معا : فقد وافق على أن يستقبل بشرط أن يسمح له بأن يدعو المجلس مرة أخرى و يخاع عليه الصفة الشرعيسه بما له من سلطة بابوية . ودعى المجلس إلى الانعقاد مهذه الصفة الجديدة ، وقبل استقالة جريجورى فى الرابع من شهو يوليه سنة ١٤١٥ ، وأيد صحة من عينهم فى مناصبهم ، واختاره حاكماً من قبل للبابا على أنكونا حيث عاش فى هدوء طيلة السنتين الباقيتين من حياته .

أما بندكت فقد أصر على المقاومة ، ولكن كرادلته تخلوا عنه وتصالحوا مع المجلس ، ولما حل اليوم السادس والعشرون من يولية خلعه المجلس ، فآوى إلى القصر الحصين الذي تقيم فيه أسرته في بلنسية ، حيث مات في سن التسعين ، وهو لا يزال يعد نفسه بابا بحق . وأصدر المجلس في شهر اكتوبر قراراً يحتم دعوة مجلس عام آخر إلى الانعقاد في خلال خمس منين ، وفي اليوم السابع عشر من نوفمر اختارت بحنة المجلس الانتخابية الكردنال أودني كولنا Oddone Colonna لنصب البايوية ، وتسمى باسم البابا مارتن الحامس ۷ Martin ۷ وارتضاه العالم المسيحي بأجمعه ، وبذلك انقضى عهد الانشقاق الأعظم بعد فوضي دامت تسعاً وتلاتين سنة .

وهكذا وصل المجلس إلى غرضه الأول ، ولكن نجاحه في هذه النقطة حال بينه وبين تحقيق غرضه الآخر وهو إصلاح المسيحية . ذلك أنه لما جلس مارتن الخامس على عرش البابوية استمسك بكل ما لها من سلطان وامتيازات ، فأغضب بذلك سجسمند الذي هو الرئيس الأعلى المجلس ، ثم لجأ إلى المجاملة والدهاء فأخذ يخاطب كل طائفة من الجاعات القومية الممثلة في المجلس ويفاوضها في عقد معاهدة معها على حدة خاصة بإصلاح الكنيسة

وعمل على إثارة المنافسة بين كل طائفة والآخرى حتى أقنع كل واحدة منها بقبول أقل قدر من الإصلاح ، صاغه فى عبارة عامة يستطيع كل حزب أن يفسرها تفسيراً يدعى فيه أنه هو الفائز ، وأنه صاحب الفضل فى كل اصلاح. واستسلم المجلس له لأنه مل النزاع ، فقد ظل يكدح و ثلاث سنين ، حن أعضاؤه بعدها إلى أوطانهم ، وشعروا بأن مجلساً مقدساً يعقد فها بعد يستطيع أن يحل مشكلة الإصلاح بتفاصيل أوفى وأكثر دقة من هذا الحجاس . وفى الثانى والعشرين من شهر إبريل عام ١٤١٨ أعلن الحجاس فض جلساته .

الفيل لثالث

انتصار البابوية : ١٤١٨ – ١٤٤٧

لم يستطع مارتن الخامس أن يعود إلى رومة بعد انتخابه مباشرة وإن كان هو من أهل رومة . ذلك أن الطرق المرصلة إليها كانت في فبضة براتشيو دا منتونى Braccic da Montone الأفاق المغامر ، ولهذا رأى مارتن أن بقاءه في چنيف ، ثم في مانتوا ، وفلورنس آمن له وأسلم . ولما وصل أخيراً إلى رومة (١٤٢٠) روعته حال المدينة ، وما حاق بمبانيها من خراب وبأهلها من بوس وشقاء ، فقد كانت عاصمة العالم المسيحي أقل بلاد أوربا حضارة .

وإذا كان مارتن قد جرى على السنة السيئة التى جرى عليها أسلافه فعين في المناصب ذات المرتب الضخم والسلطان الكبير أقاربه من آل كولنا ، فما كان ذلك إلا ليقوى أمرته ليضمن لنفسه السلامة في قصر القاتيكان : ولم يكن لديه جيش ، ولكن الولايات البابوية كانت تحيط بها من كل جانب جيوش نايلي ، وفلورنس ، والبندقية ، وميلان : وكانت هذه الولايات قد وقع معظمها مرة أحرى في أيدى طائفة من الطغاة الصغار ، يسمون أنفسهم نواب البابا ولكنهم كادوا في أثناء الانشقاق البابوى يكونون سادة مستقلين في ولاياتهم . وقد ظل رجال الدين في لمباردى قروناً طوالا يناصبون أساقفة رومة العداء . وكان فيا وراء جبال الألب عالم مسيحي مضطرب أضاءت البابوية فيه معظم ما كان لها من احترام ، وكان يأبي أن يمدها بشيء من العون المالي .

وواجه مارتن هذه الصعاب كلها وتغلب علمها بشجاعته وقوة عزيمته ك

فقد اعتمد بعض المال لبناء أجزاء من عاصمته . وإن كان قد ورث خزانة تكاد تكون خاوية ، وأفلح بما اتخذه من إجراءات قوية فى طرد قطاع الطرق من رومة والطرق المؤدية إليها ، وهدم حصناً للصوص في منتيليپو Monteipo ، وأمر بقطع رءوس زعمائهم (١٥٠ ، وأعاد النظام إلى رومة ، وجمع فى كتاب واحد قوانينها البلدية ، وعين رجلا من أوائل الكتاب الإنسانيين هو بجيوبرتشيوليني poggioi Barcciolin أميناً لسره ، وعهد إلى چنتيل دا فبريانو ، وأنطونيو پيرنيلو ، ومساتشيو أن ينقشوا المظلمات التي في كنيستي سانتا ماريا مجيورى والقديس يو-منا في اللاتران ؛ واختار رجالا من ذوى المواهب والأخلاق الكريمة أمثال جوليانو تشنزاريني Guiliano Cesarini ، ولويس ألماند Louis Allemand ، ودمينيكو كىرانىكا Domenico Capranica وپرسپىرو كولنا أعضاء في مجمع الكرادلة . وأعاد تنظيم أداة الحكم القانونية حتى تودى مهمتها على أحسن وجه ، واكنه لم يجد طريقة يحصل بها على ما يلزمه من المال إلا بيع المناصب والخدمات الدينية . ولما كانت الكنيسة قد عاشت قرناً كاملا بغير إصلاح ، ولكنها لا تستطيع البقاء أسبوعاً واحداً بغير مال ، فقد حكم مارتن بأن المال ألزم للكنيسة من الإصلاح . ومن أجل هذا تذرع بمرسوم كنستانس فدعا مجلساً عاماً ينعقد في باقيا عام ١٤٢٣ . ولم يلب الدعوة إلى هذا المجلس إلا عدد قليل . وحتم انتشار الطاعون نقله إلى سينا ، ولما عرض أن تكون له السلطة المطلقة أمره مارتن بأن ينفض ، وأطاع الأساقفة أمره لخوفهم أن يفقدوا كراسيهم . وأراد مارتن أن يترضى نزعة الإصلاح فأصدر في عام ١٤٢٢ قراراً بابوياً ، فصل فيه يعض التغيرات الرائعة في إجراءات أداة الحكم البابوية وطريقة تمويلها ؛ ولكن قامت في سييل ذلك الإصلاح مئات من العقبات والاعتراضاث . وما لبثت هذه الاقتراحات أن عفا عليها الزمان وجر علمها النسيان ِ ذيوله . وفي عام ١٤٣٠

عِبعث مندوب ألمانى فى رومة إلى أميره برسالة تكاد تكون نذيراً بالإصلاح الديث الذى جاء فها بعد :

و أصبح الشره صاحب السلطان الأعلى فى البلاط البابوي ، وهو يبتكر فى كل يوم لنفسه أساليب جديدة . . . لا يتزاز المال من ألمانيا بدعوى أداء أجور رجال الدين . وهذا هو سبب الأصوات التى ترتفع بالتذمر والألم : ٥ ، وستثار كذلك أسئلة خاصة بالبابوية ، وإلا فإن الناس سينفضون يدهم آخر الأمر من طاعة البابا فرارا من هذا الابتراز الظالم للأموال ؛ واعتقادى أن هذا المسلك الأخر سترتضيه كثير من البلاد(١٦) .

وواجه البابا الذى خلف مارتن ما تجمع لدى البابوية من مشاكل مواجهة الراهب الفرنسيسي التي الخاشع الذى لم يعد نفسه لتصريف الشؤن السياسة و ذلك أن البابوية كانت حكومة أكثر مما كانت دينا ؛ وكان لابد أن يكون البابوات رجال حكم ، وعاربين في بعض الأحيان ، وقلما كان في مقدورهم النا يكونوا من أولياء الله الصالحين . نعم إن يوچنيوس الرابع كان من هؤلاء الأولياء في بعض الأحيان ، وإنه كان عنيداً ، صلب القناة لا يلين ، وإن الأولياء في بعض الأحيان ، وإنه كان عنيداً ، صلب القناة لا يلين ، وإن تفارقه قط ، مضافاً إلى متاعبه الجمة ، قد جعله ضجراً ملولا ، عبا للعزلة ، منطوياً على نفسه . ولكنه كان يعيش معيشة النساك ، مقلا من الطعام ، منطوياً على نفسه . ولكنه كان يعيش معيشة النساك ، مقلا من الطعام ، واجباته الدينية بإخلاص وضمير حي ، لا يحمل الحقد على أعدائه ، جواداً واجباته الدينية بإخلاص وضمير حي ، لا يحمل الحقد على أعدائه ، جواداً واجباته الدينية بإخلاص وضمير حي ، لا يحمل الحقد على أعدائه ، جواداً عينيه عن الأرض (٢٠) . ومع هذا كله فقلما نجاد من البابوات من كان له من الأعداء ما كان لهذا البابا .

وكان أول هوًلاء الأعداء هم الكرادلة الذين انتخبوه . فقد أرادوا أن بيتقاضوا ثمن أصواتهم ، وأن يحموا أنفسهم من أن يحكمهم رجل بمفرده

كما كان يحكمهم مارتن ، فأقنعوه بأن يوقع مرسوماً Capitula ومعناها الحرفي عناوين ــ يعدهم فيه بأن يطلق لهم حرية الكلام ، ويؤمنهم في مناصبهم ، وأن يجعل لهم السيطرة على نصف إبرادهم ، وأن يشاورهم في جميع الشئون الهامة . وأصبحت هذه « الامتيازات » سنة متبعة وسابقة جرى سها العمل في الانتخابات البابوية طوال عصر النهضة . يضاف إلى هذا أن يوچنيوس جعل آل كولنا أعداء له أقوياء . فقد اعتقد أن مارتن أقطع هذه الأسرة كثيراً من أملاك الكنيسة ، فأمر بأن ترد إليها أجزاء كثيرة من هذه الأملاك ، وأمر بتعذيب أمين مارتن السابق تعذيباً كاد يفضي إلى موته لكبي ينتزع منه معلومات عن هذا الموضوع . وشن آل كولنا الحرب على البابا ، ولكنه هزمهم بقوة الجند الذين أرسلوا إليه من مدينتي فلورنس والبندقية ، غير أنه أثار بعمله هذا عداء رومة نفسها . واجتمع بمدينة بازل في هذه الأثناء المجاس الذي دعا إليه مارتن ، وكان اجتماعه في السنة الأولى من عهد البابا الجديد (١٤٣١) ؛ واقترح مرة أخرى تأييد المجالس الكنسية العامة على البابوات. فماكان من يوچنيوس إلا أن أمره. بأن ينفض ؛ ولكنه لم يطع أمره ، وطلب إليه أن يمثل أمامه ، وبعث بجنه من ميلان بهاجمونه في رومة . وانتهز آل كولنا هذه الفرصة ليثأروا لأنفسهم منه ، فدبرو! ثورة في المدينة ، وأقاموا حكومة جمهورية (١٤٣٤) . وفر يوچنيوس فى قارب صغير سار به نحو مصب التيمر ، بينا كان العامة. يرشقونه بالسهام ، والحراب ، والحجارة (٢١٦ ، واتخذ له ملجأ في فلورنس ، ثم في پولونيا ، و ظل هو وحكومته منفيين عن رومة تسع سنين .

وكانت الكثرة الغالبة من المندوبين الذين حضروا مجلس بازل من الفرنسيين . وكان غرضهم ، كما قال أسقف تور فى صراحة ، إما أن يتزعوا الكرسى الرسولى من الإبطاليين ، وإما أن يجردوه من سلطانه بحيث لايهمهم بعدئذ أين يكون مقره » . وعملا بهذه القاعدة استولى الحجاس على

امتيازات البابوبة واحداً بعد آخر : فأصدر هو صكوك الغفران ؛ ومنح الإعفاءات من الفروض الدينية ، وعبن الموظفين الدينيين ، وطلب أن تؤدى له هو لاللبابا باكورة مرتبات رجال الدين . وأصدر يوچنيوس قراراً آخر بحل المجلس ، فرد عليه بأن أعلن خلعه هو (١٤٣٩) ، واختار أمديوس الثامن من ساڤوى بابا في مكانه باسم فليكس الخامس. ٤ وبهذا تجدد الانشقاق في البابوية مرة أخرى . وأراد شارل السابع ملك فرنسا أن يتم هزيمة يوچنيوس البادية للعيان ، فعقد في بورج (١٤٣٨) جمعية من كبار رجال الدين ، والأمراء ، ورجال القانون ، كلهم من الفرنسيين ، وأعلنت هذه الجمعية سيادة الحجالس على البابوات ، وأصدرت قرار بورج التنظيمي الذي ينص على أن المناصب الكهنوتية يجب أن تملأ من ذلك الحين بمن تنتخهم جماعات الرهبات أو القساوســة ، ولكن من حق الملك أن يصدر و توصيات ، وحرم استئناف الأحكام إلى المجلس البابوي الأعلى إلا بعد أن تستنفه جميع الاحتمالات القضائية في فرنسا ؛ ومنع جمع بواكير مرتبات القساوسة للبابا(٢٢٪) . وبذلك أوجد هذاً التنظيم في واقع الأمر كنيسة فرنسية مستقلة رئيسها ملك فرنسا نفسه . واتخذ مجلس عقد في مينز بعد عام من ذلك الوقت قرارات مماثلة لهذه أنشئت بمقتضاها كنيسة قومية في ألمانيا يح وكانت كنيسة بوهيميا قد انفصلت عن البابوية أثناء الثورة الهوسية Husite ؛ ووصف كبير أساقفة براج البابا بأنه (وحش سفر الرؤبي ١٣٣). ولاح أن صرح الكنيسة كله قد تحطم وأصبح لا يرجى شعب صدَّعه ، وأن الإصلاح القومي للكنيسة قد توطدت دعائمه قبل لوثر بماثة عام .

وكان الأتراك هم الذين أنقلوا يوچنيوس. ذلك أنه لما اقترب الأتراك العثمانيون من القسطنطينية قرر البيزنطيون أن مدينتهم خليقة بأن يكون فيما قداس رومانى ، وأن عودة الاتحاد بين المسيحية اليونانية والرومانية تمهيد لابد منه للحصول على معونة عسكرية من الغرب. وبناء على هذا بعث الإمر اطور

يوحنا التامن ببعثة إلى مارتن الخامس (١٤٣١) تعرض عليه اجتهاع مجلس من رجال الكنيستين . وبعث مجلس بازل بمندوبين إلى يوحنا (١٤٣٣) يقولون له إن المجلس أعلى سلطة من البابا ، وإنه تحت حماية الإمبراطور صحبصند ، وإنه سيرسل المال والجند للدفاع عن القسطنطينية إذا ما تعاملت الكنيسة اليونانية مع المجلس لا مع البابا . وأرسل سجسمند وفداً من عنده يعرض معونته بشرظ أن يعرض الاقتراح الخاص باتحاد الكنيستين على مجلس جديد يدعوه هو نفسه إلى الانعقاد في فيرارا . وقرر يوحنا أن يظاهر يوچنيوس ، واستدعى البابا إلى فيرارا من ثبتوا على ولائهم له من رجال عوچنيوس ، واستدعى البابا إلى فيرارا من ثبتوا على ولائهم له من رجال الكوزائي بازل وجاءوا إلى فيرارا ، لأنهم شسعروا أن أهم ما في الأمر الكوزائي بازل وجاءوا إلى فيرارا ، لأنهم شسعروا أن أهم ما في الأمر على مفاوضة اليونان ، وطالت جلسات مجلس بازل ، ولكنها كانت مفعمة عالغضب المتزايد ، وأخذت مكانته تزداد انحطاطاً يوماً بعد يوم .

وأثار مشاعر أوربا كلها ما ترامى إليها من الأنباء عن عودة الوحدة إلى المعلم المسيحى بعد انقسامه بين الكنيستين اليونانية والرومانية منذ عام ١٠٥٤. وفي الثامن من فبراير عام ١٤٣٨ قدم إلى البندقية ، التي كانت لا تزال مدينة بيزنطية إلى حدما ، الإمراطور البيزنطي ، والبطريق يوسف بطريق القسطنطينية ، وسبعة عشر من رؤساء الأساقفة اليونان ، وعدد كبير من أساقفة الكنيسة اليونانية ، والرهبان والعلماء . واستقبلهم يوچينيوس في فيرارا بأبهة لا نشك في أنها لم تكن لها قيمة كبيرة في نظر اليونان الذين اعتادوا الاحتفالات الفخمة في بلادهم . ولما افتتح المجلس جلساته المختيرت عدة لجان لإزالة ما بين الكنيستين من خلاف على حقوق البابا في الرياسة ، وعلى استعال الخبز الفطير ، وطبيعة الآلام التي تعانى في المطهر ، وعلى انتقال وعلى استعال الخبز الفطير ، وطبيعة الآلام التي تعانى في المطهر ، وعلى انتقال في هذه المسائل ، ولكنهم لم يصاوا فها إلى اتفاق . وانتشر الطاعون في بلدة في هذه المسائل ، ولكنهم لم يصاوا فها إلى اتفاق . وانتشر الطاعون في بلدة

فبرارا في هذه الأثناء ، ودعا كوزيمو ده ميديتشي المجلس أن ينتقل إلى فلورنس ، على أن يستضيفه هو وأصدقاؤه . وتم هذا الانتقال بتلك الصورة ؛ ويؤرخ بعضهم بداية النهضة الإيطالية بدخول العلماء اليونان إلى فلورنس في ذلك الوقت (١٤٣٩) . وهُنا تم الاتفاق على أن الصيغة التي يقبلها اليونان ـ وهي أن «الروح القدس يصدر من الأب عن طريق الابن (ex Patre per filium Procedit) تعنى بالضبط ما تعنيه الصيغة الرومانية وهي أنه « يصدر من الأب والابن » ex Patre Filioque procedit ؛ ولم يستهل شهر يونية سنة ١٤٣٩ حتى تم الاتفاق كذلك على طبيعة آلام المطهر . أما حقوق البابا في الرياسة فقد أثارت نقاشاً حاراً ، حنى لقد أنذر الإمبراطور اليوناني أن يفض المجلس . غير أن بيساريون Bessaarion كبر أساقفة نيقية ، وهو بطبيعته رجل مسالم يسعى إلى الصلح ، استطاع التوفيق بين الطرفين إذ عثر على صيغة تعترف بسلطة البابا العامة ، ولكنها تحتفظ بما كان للكنائس الشرقية وقتئذ من حقوق وامتيازات . وقبلت هذه الصيغة ، ولمساحل اليوم السادس من شهر يولية عام ١٤٣٩ قرأ بيساريون باللغة اليونانية كما قرأ سنزاريني باللغة اللاتينية في الكندراثية الكبرى التي أقام فيها بروتياسكو منذ ثَلَاث سنين لا أكثر قبتها الفخمة ، نقول قرأ هذا وذاك المرسوم الذى وحدت به الكنيستان ، وقبل الحبران كلاهما الآخر ، وخر جميع أعضاء المجلس وعلى رأسهم الإمبراطور ركعاً أمام يوچنيوس الذي كان يبدو من وقت قريب إنساناً طريداً مرذولا .

لكن ابتهاج المسيحية كان قصير الأجل. ذلك أنه لما عاد الإمبراطور اليونانى وحاشيته إلى القسطنطينية ، قوبلوا بالإهانات والشتائم ، فقد رفض رجال الدين والشعب الخضوع إلى رومة . وحافظ يوچنيوس على تصيبه في هذا الاتفاق ، وأرسل الكردنال سيزاريني إلى بلاد الحجر على رأس جيش للانضام إلى قوات لادسلاس Ladislas وهنيادى Hunyadi ،

وانتصرت هذه القوات عند نيش Nish على الأتراك و دخلت مدينة صوفيا ظافرة في مساء يوم عيد الميلاد عام ١٤٤٣ ، ثم بدد شملها مراد الثاني في وارنه عام ١٤٤٤ ، وسيطر الحزب المعارض للاتحاد في القسطنطينية على الموقف ، ولم ير البطريق جريجوري الذي أيد هذا الاتحاد بدا من الفرار إلى إيطاليا . واستطاع جريجوري بعدئذ أن يشق طريقه بالقوة عائداً إلى صوفيا ، ونيها قرأ مرسوم الاتحاد في عام ١٤٥٧ ؛ ولكن الشعب ظل من ذلك الحين يتجنب الاتصال بالكنيسة الكبري ؛ ولعن رجال الدين المعارضون للاتحاد كل من يؤيدونه ، ورفضوا أن يغفروا ذنوب كل من حضروا قراءة المرسوم ، وأهابوا بالمرضى أن يموتوا دون تناول القداس بدل أن يتناولوه من يد قس « اتحادي » (١٤٥٠) . ورفض بطارقة الإسكندرية ، وأنطاكية ، وبيت المقدس قرارات و المجلس الناهب ، الذي عقد في فبرادا (٢٥٠٠) . ويسر محمد الثاني الأمر يانخاذ القسطنطينية عاصمة للدولة التركية (١٤٥٣) ، ومنح المسيحيين الحرية التامة في العبادة ، وعن چناديوس Gennadius ، وهو من ألد أعداء الوحدة بطريقاً في القسطنطينية .

وعاد يوچنيوس إلى رومة فى عام ١٤٤٣ ؛ بعد أن قضى مبعوثه القائد والكردنال ثميتليسكى Vitelleschi على الجمهورية المضطربة ، وعلى أسرة كولنا المشاكسة بوحشية لا تضارعها وحشية الوندال أو القوط . وكان مقام البابا فى فلورنس قد علمه تطور الآداب الإنسانية والفنون فى عهد كوزيموده ميديتشى ، وكان العلماء اليونان الذين شهدوا مؤتمر فيرارا وفلورنس قد أثاروا فيه الاهتمام بحفظ المحفوظات القديمة التى قد يضيعها أو يتلفها سقوط القسطنطينية المرتقب . لهذا ضم إلى أمنائه بجيو ، وقلاڤيو بيوندو ، وليوناردو برونى ، وغيرهم من الكتاب الإنسانيين الذين يستطيعون مفاوضة اليونان باللغة اليونانية . وجاء بالراهب أنجيلكو إلى رومة ، وعهد إليه نقش المظلمات فى معبد القداس بقصر الفاتيكان . وكان يوچنيوس

مجب بالأبواب البرنزية الكبرى التي صبها چيبرتي Ghiberti لكان التعميد في كنيسة فلورنس ، ولهذا عهد إلى فيلاريتي Filaarte أن يصب أبواباً مثلها لكنيسة القديس بطرس الفديمة (١٤٣٣). ومن الأبر ذات البال ، أن هذا المثال لم يضع على أبواب أشهر الكنائس في العالم المسيحي اللاتيني تماثيل المسيح ، ومريم ، والرسل فحسب ، بل وضع معها أيضاً صور المريخ ، ورومة ، وهيرون ، ولياندر ، وجويتر ، وجنيميد ، ولم يكتف المذا بل أضاف إليها ليدا والبجعة وإن كان عمله هذا لم يتر حتى في ذلك الوقت أي تعليق . وهكذا جاء يوچنيوس في ساعة انتصاره على مجلس الوقت أي تعليق . وهكذا جاء يوچنيوس في ساعة انتصاره على مجلس المؤلفة الوثنية إلى رومة .

الباب لخامت عثر

النهضة تستحوذ على إيطاليا

1847 - 1887

الفصل لأول

قصبة العالم

لما اعتلى البابا نقولاس الحامس أقدم عرش فى العالم (*) ، لم يكن حجم الرومة يبلغ معشار حجم المدينة التى كانت تضمها أسوار أورليان (٢٧٠ – ٢٧٥ من ٢٥٥ م) ؛ وكانت أضيق رقعة وأقل سكاناً (٢٠٠٠، ١٠ نسمة) (١) من البندقية ، وفلورنس ، وميلان . ولم يكن لها مورد لماء الشرب ثابت يعتمد عليه بعد أن دمر البرابرة سقاياتها الكبرى ، نعم إنه قد بتى لها بعض السقايات الصغيرة ، وبعض العيون ، وكثير من الأحواض والآبار ، ولكن كثيرين من السكان كانوا يستقون من ماء التيبر (٢) . وكانت كثرة السكان تعيش فى السهول غير الصحية ، معرضة لفيضان النهر وعدوى الملاريا تعيش فى السهول غير الصحية ، معرضة لفيضان النهر وعدوى الملاريا كبرينو من المناقع الحجاورة . وكان تل الكپتولين يسمى الآن منتى كثرينو من البلاتين ملجأ ريفياً ، يكاد يخلو من السكان ، وأصبحت القصور وكان تل البلاتين ملجأ ريفياً ، يكاد يخلو من السكان ، وأصبحت القصور القديمة التى اشتى اسمه منها محاجر متربة ، وكانت البرجو قاتيكان Borgo

^(*) هذا لأننا نمتقد أن القصة القائلة بأن الأسرة الإمبر اطورية اليابانية قد تأسست في هام ٢٦٠ ق . م خرافة لا تستند إلى دليل .

Vatican (مدينة الفاتيكان) ضاحية صغيرة على الضفة الأخرى من النهر مقابلة لوسط المدينة مكلمة حول ضريح القديس بطرس المهدم . وكانت بعض الكنائس مثل كنيسة سانتا ماريا مجيورى (القديسة مريم الكبرى) أو سانتا تشيتشيليا جيلة من داخلها ولكنها بسيطة من خارجها ؛ ولم يكن في رومة كنيسة تضارع كنيسة فلورنس أو ميلان ؛ أو دير يضارع التشهير توزا دى يافيا abaya المسلوم المكانة دى يافيا Grozesco ، كما لم يكن فيها قاعة عامة تسمو إلى مكانة الهلادساڤيتشيو (قصر ڤيتشيو) أو الكاستيلوا اسمفورديسكو Castello المهارية وقليل منها مرصوف شوارع المدينة كلها تقريباً أزقة موحلة أو متربة ؛ وقليل منها مرصوف بالحصباء ، ولا يضاء فيها أثناء الليل إلا عدد قليل ؛ ولم تكن تكنس إلا في الخصباء ، ولا يضاء فيها أثناء الليل إلا عدد قليل ؛ ولم تكن تكنس إلا في أخص المناسبات ، كعيد عام أو دخول شخصية جد خطيرة دخولا رسمياً ؟

وكان عاد المدينة من الناحية الاقتصادية يجيء بعضه من المراعي وإنتاج المصوف، والماشية التي ترعى في الحقول القريبة منها، ولكن الجزء الأكبر منه يجيء من إيراد الكنيسة . وكانت الزراعة قليلة أو منعلمة، والتجارة أقل من القليل، أما الصناعة والتجارة الحارجية فقد كادتا تختفيان من الوجود لافتقارهما إلى الحماية وتعرضهما لاعتداء اللصوص وقطاع الطريق . ولم تكد توجد في المدينة طبقة وسطى — فلم يكن فيها إلا الأشراف، ورجال المدين، والعامة — وكان الأشراف يمتلكون كل ما لم يقع في حوزة الكنيسة من الأراضي إلا القليل الذي لا يستحق الذكر، وكانوا يستغلون الفلاحين بلا وازع من رحمة ولا ضمير خليقين بالمسيحي الصحيح . وكانوا يقضون بلا وازع من رحمة ولا ضمير خليقين بالمسيحي الصحيح . وكانوا يقضون على العصيان بقسوة ، ويتقاتلون فيما بينهم على أيدى الأوشاب السفاحين للإشداء ، الذين يحتفظون مهم ويدربونهم على الضرب والفتك لينفلوا أغراضهم . واغتصبت الأمر الكبيرة — وخاصة أسرة كولنا وأسرة أرسيني — المقابر والحامات ، ودور التمثيل ، وغيرها من المنشآت القائمة أرسيني — المقابر والحامات ، ودور التمثيل ، وغيرها من المنشآت القائمة أرسيني — المقابر والحامات ، ودور التمثيل ، وغيرها من المنشآت القائمة

غيى رومة أو بالقرب منها ، وحولتها إلى قلاع خاصة ؛ وكانت قصورها الريفية مشيدة بحيث تودى الأغراض الحربية . وكان الأشراف في العادة يناصبون البابوات العدداء ، أو يبذلون جهدهم ليتولوا هم اختيار هولاء طلبابوات والسيطرة عليهم . وكثيراً ما أشاعوا الاضطراب الذي أدى إلى غرار البابوات من المدينة ، حتى لقد كان البابا پيوس الثاني يدعو الله أن عبعل مدينة غير رومة عاصمة ملكه (٢) . ولما أن حارب سكستس الرابع واسكندر السادس أولئك الأعيان كائت حروبهما مجهوداً يغتفر لهما للتمتع يبعض الأمن الذي لا بد منه للكرسي البابوي :

وكان رجال الدين هم الذين يحكمون رومة عادة ، لأنهم كانت يأيديهم موارد الكنيسة على اختلاف أنواعها ينفقون منها . وكان الأهلون يعتملون على ما ينصب في المدينة من الذهب الوارد من الأقطار المختلفة ، وعلى ما يستطيع رجال الكنيسة أن يستخلموهم فيه من الأعمال بفضــل هذا اللذهب ، وعلى الصدقات التي يستطيع البابوات أن يمدوهم بها منه . ولم مكن من شأن أهل رومة أن يتحمسوا لأى إصلاح في الكنيسة يقلل من انصباب هذا الذهب فها . وإذ كانوا عاجزين عن العصيان الصريح فقد استيد**لوا** به الهجاء اللاذع الذي لا يضارعه في هذا هجاء آخر في أية مدينة غير رومة فى أورباكلها . من ذلك أن تمثالا فى البيانسا ناڤونا Piazza Navona فى .و هو فى أكبر الظن ثمثال لهرقول ، قد أطلق عليه اسم پاسكوينو Pasquino ــ و لعل هذا الاسم قد أخذ من اسم خياط قريب منه ــ و اتخذ لوحة تلصق عليها أحدث عبارات القذف والطعن ، وكانت في العادة عبارة عن نكت ياللغة الإيطالية أو اللانينية ، وكانت توجه في أكثر الأحيان إلى البابا الحاكم ، وكان أهل رومة قوماً متدينين في المناسبات الحاصة على الأقل ؛ فكانوا يتزاحمون لتلقى المركة من البابا "، ويفخرون بأن يحذوا حذو السفراء فيقبلوا خلميه ؛ ولكن لما أعجز داء الرثية البابا سكستس الرابع عن أن يظهر

أمامهم فى الموعد المقرر لمنح هذه البركة وجهوا إليه أقزع ما فى جعبة أهل رومة من السباب. يضاف إلى هذا أن البابوات أصبحوا ، بعد أن ألغى موچينيوس الرابع الجمهورية فى رومة ، حكام المدينة الزمنيين ، وبذلك كان يوجه إليهم ما يوجه إلى الحكومات من شتائم . وكان سوء حظ البابوية أن يكون مقرها بين أكثر أهل إيطاليا خروجاً على القانون والنظام .

وكان البابوات يشعرون بأن لمم الحق كل الحق فى أن يطالبوا لأنفسهم يهقسط من السلطة الزمنية ورقعة من الأرض يمارسوڻه فيها هذه السلطة . ذلكُ بأنهم وهم رؤساء منظمة دولية ، لا يقبلون أن يكونوا أسرى في أيدى دولة بمفردها كماكانت حالهم فى واقع الأمر فى أفنيون . فإذا ما ضيق عليهم إلى هذا الحد عجزوا لا محالة عن أن يقدموا للناس جميعاً خدماتهم نزيِّها من غير تفرقة بينهم ؛ وعجزوا أكثر من هذا عن أن يحققوا حلمهم العظيم وهو أن يكونوا الحكام الروحيين بلحميع الحكومات . ولقد كانت د هبسة خسطنطين، المزعومة وثيفة واضحة التزوير ﴿ كَمَا اعْبَرُفَ بِلَمَاكُ نَقُولُاسَ بِاسْتَنْجَارُ ثَيْلًا ﴾ ، ولكن إهداء پيين إيطاليًا الوسطى للبَّابُوية (٧٥٥) ، ذلك الإهداء الذي أيده شارلمان ، (٧٧٣) من الحقائق التاريخية التي لا شك خها . وكان البابوات قد سكوا لهم عملة خاصة منذ عام ٧٨٢ إن لم يكن قبل ذلك التاريخ (١) ، ولم يرتب أحد في حقهم هذا قرونا طوالا . وكان توحيد السلطات المحلية ، الإقطاعية أو الحربية ، يسير فى الولايات البابوية حسره في غيرها من الأمم الأوربية . فإذا كان البابوات من أيام نقولاس الخامس إلى أيام كلمنت السابع قد حكموا الولايات الخاضعة لهم حكم الملوك أصحاب السلطة المطلقة ، فقد كانوا يتبعون في هذا ما جرى به العرف في بزمانهم ، وكان من حقهم أن يشكوا إذا قام مصلحون ومثل جيرسن @Gerson مدير جامعة باريس يطالب بالديمقرطية في الكنيسة ولكنه يستنكرها في الدولة ، والحق أنه لا الدولة ولا الكنيسة كانت مستعدة للدمقرطية في

الوقت الذي لم تكن الطباعة قد أخلت فيه تعم وتنتشر ، ذلك أن نقولاس الحامس قد ارتقى عرش البابوية قبل أن يطبع جوتنبرج الكتاب المقدس بسبع سنين ، وقبل أن يصل فن الطباعة إلى رومة بثلاثين سنة ، وقبل أن ينشر ألدوس مانوتيوس أول كتاب من كتب الآداب القديمة . وملاك القول أن الدمقراطية ترف لا يستمتع به إلا إذا تثقفت العقول وساد الأمن والسلام ،

وكان حكم البابوات الزمني ينبسط مباشرة على ماكان الأقدمون يسمونه-إقليم لاتيوم (وهو إقليم لادسيو في هذه الأيام) وعلى جزء صغير من: الإقلم المحصور بين تسكانيا ، وأميريا ، ومملكة ناپلي ، والبحو الترهيني . وكانوا فضلا عن هذا يدعون أنهم أصحاب أميريا نفسها وولايات الحدود، ورومانيا Romagna (وهي رومانيا Romania القديمة) . ويتكون من هذه الأصقاع الأربعة منطقة عريضة تمتد في عرض إيطاليا من البحر إلى البحر ؛ وتضم نحو ست وعشرين مدينة كان البابوات متى شاعوا يحكمونها بأيدى. نائبين عنهم أو يقسمونها بين حكام الأقاليم الأخرى . وفضلا عن هذا وذاك كان البابوات يدعون أن صــقلية ومملكة نابلي كلها إقطاعيتان. يابويتان ، مستندين في ذلك إلى اتفاق عقد بين البابا إنوسنت الثالث وفر دريك. الثانى ؛ وأصبح أداء هاتين الدولتين جعلاً إقطاعياً للبابوية من أكبر أسباب النزاع بين حاكميهما والبابوات. يضاف إلى هذا كله أن الكونتة ماتلدا كانت قد أوصت للبابوات (١١٠٧) بتسكانيا كلها تقريباً ، بوصفها من. ممتاكاتها الإقطاعية الخاصة ، مما فى ذلك فلورنس ، ولوكا ، ويستويا ، وپيزا ، وسينا ، وأردتسو ؛ وكان البابوات يطالبون بأن تكون لهم على جميع هذه الأملاك حقوق السيادة الإقطاعية ، ولكنهم قلما كانوا يستطيعون أن ينفلوا مطلبهم هذا ويجعلوه من الحقائق الواقعة .

وكانت البابوية تعانى الأمرين من جراء الفساد الداخلي ، وعجزها

للخربي والمالى ، واشتباك الأحوال السياسية الأوربية بالإيطالية ، والشئون المكنسية بالزمنية ؛ وظلت وتلك حالها تكافح قروناً طوالا للمحافظة على المتأجرون ، وأن تعتدى عليها وبن أن بمتلكها رؤساء العصابات الأفاقون المستأجرون ، وأن تعتدى عليها الدول الإيطالية الأخرى . مثال ذلك أن ميلان حاولت أكثر من مرة أن ثمتلك بولونيا ، وأن البندقية اسستولت على راقنا ، وحاولت أن تضم إليها فرارا ، وأن نابلى حاولت أن تبسط سلطانها على لاتيوم . وقلما كان البابوات يعتمدون في صد هذه الهجات على جيشهم الصغير المؤلف من الجنود المرتزقين ، بل كانوا يثيرون هذه المدول الطامعة بعضها على بعض ؛ لينشئوا بذلك نوعاً من توازن القوى السياسية ، ويحاولون أن يحولوا بين أية واحدة منها وبين أن يصبح لها من المقوة ما يمكنها من أن تلتهم الأملاك البابوية ؛ ولقسد كان مكيفلى وجونشيارديني البابوية ؛ ولقد كان البابوات على حق في الجرى عليها كل هذه السياسية البابوية ؛ ولقد كان البابوات على حق في الجرى عليها طريق سلطانهم الوحيدة للمحافظة على استقلالهم الروحي والسياسي عن طريق سلطانهم الزمني .

وأحس البابوات بوصفهم حكاماً سياسين أنهم مضطرون إلى استخدام نفس الأساليب السياسية التى يستخدمها أندادهم الحكام الزمنيون . فكانوا يوزعون – وأحياناً يبيعون – المناصب والرتب الكهنوتية إلى ذوى النفوذ ، حتى القصر منهم ، لكى يوفوا بما عليهم من الديون السياسية ، أو يحققوا أغراضاً سياسية ، أو يكافئوا أو يعينوا رجالا من الأدباء أو الفنانين . وكانوا يروجون أقاربهم فى الأسر ذات القوة السياسية ، وكانوا يستخدمون الجيوش كما فعل يوليوس الثانى ، أو أساليب الخداع كما استخدمها ليو العاشر (٥٠) ، للوصول إلى أغراضهم . وكانوا يغضون النظر عن قيام درجات من المبير وقراطية الحسيسة – كانوا يفيدون منها فى بعض الأحيان – أكبر الظن

أنها لم تكن أشد خسة مما كانت تنصف به معظم حكومات تلك الأيام . ولم تكن شرائع الولايات البابوية أقل شدة من شرائع غيرها من الدول ، فكان مندو بو البابوات يشتقون اللصوص ومزيني النقود ويرون هذا شراً مريراً لا بد للحكومات أن تسلكه . وكان معظم البابوات يعيشون معيشة بسيطة إلى الحد الذي تجيزه المظاهر والحفلات الرسمية الفخمة التي تتطلبها مناصهم في زعمهم ؛ وإن أسوأ القصص التي نقروها عنهم لهي أقاصيص غير مستندة إلى أسام صادق أذاعها عنهم هجاءون غير مسئولين مثل برني Berni ، أو طلاب المناصب الذين لم ينالوا بغيتهم أمثال أرتينو Artino ، أو عملاء السلطات المناصب الذين لم ينالوا بغيتهم أمثال أرتينو عداء شخصياً عنيفاً أو عداء دبلوماسياً . أما الكرادلة الذين كانوا يعرفون شمشون الكنيسة الدينية والسياسية ، فكانوا يرون أنفسهم شيوخاً في مجلس دولة غنية ، وينظمون حياتهم على أساس هذا الوضع ، وشاد الكثيرون منهم لأنفسهم قصوراً فيخمة ، وناصر كثيرون غيرهم الآداب والفنون ، وأباح بعضهم لأنفسهم الانتصال بالمحاظي والعشيقات ، ولم يتحرجوا في اتباع القانون الأخلاق السائد في أيام الاستهتار التي يعيشون فيها .

وواجه البابوات بوصفهم قوة روحية مشكلة للتوفيق بين النزعة الإنسانية الأدبية وبين المسيحية ولقد كانت النزعة الإنسانية نصف وثنية ، وكانت الكنيسة قد أخذت على عاتقها اجتثاث أصول الوثنية وتقطيع فروعها ، سواء كان ذلك في عقائدها أو في فنها . وكانت قد شجعت تدمير الهياكل والتماثيل الوثنية أو أباحت هذا التدمير . مثال ذلك أن كنيسة أر ڤيتو الكبرى كانت قد شيدت توا بالرخام الذي أخذ بعضه من كرارا وبعضه الآخر من الآثار الرومانية القديمة ؛ وأن مندوباً بابوباً باع كنل الرخام المأخوذة من الكلوسيوم لكي تحرق ويصنع منها الجير (٢) ؛ وأن قصر البندقية قد بدئ في تشييده في عام ١٤٦١ لاقبل بتدمير المدرج الفلاقى . وقد استخدم نقولاس

تفســه، في حماسته المعارية حمل ألني عربة وخمسائة من الرخام وصخور الترافرتين أخذها من الكلوسيوم ، ومن حلبة مكسيموس وغيرهما من العاثر القديمة لكى يعيد بها بناء كنائس رومة وقصورها(٧). وكان انهاج عكس هذه الحطة ، والاحتفاظ بما بتى من الآثارالفنية والأدبية الرومانية واليونانية القديمة يتطلبان ثورة في التفكير الكنسي . وكانت منزلة النزعة الإنسانية في الأدب قد علت علواً كبراً ، وكانت الدوافع التي وراء الحركة الوثنية الجديدة قد اشتدت وقويت ، والصبغة التي اصطبغ بها زعماوها قد عظم تأثيرِها ، بحيث لم تر الكنيسة بدآ من أن تجد مكَّاناً لهذه التطورات التي ُ حدثت في الحياة المسيحية ، وإلا خسرت الطبقات المثقفة في إيطاليا ، ولعلها. تخسر بعد ذاك هذه الطبقات في أوربا كلها . ومن أجل هذا احتضنت النزعة الإنسانية في أيام نقولاس الحامس ، واتحازت بشجاعة ونبل إلى. جانب الأدب الحديد والفن الجديد وتولت زعامتهما ، وظلت ماثة عام. ــ تعد من أكثر الأعوام بهجة ورواء ــ (١٤٤٧ ــ ١٥٣٤) تتيح لعقل إيطاليا قدراً عظما من الحرية - الحرية التي لا يفيد منها العقل كما يقول فيليلفو ... وللفن الإيطالي مناصرة ، وفرصاً ، ودوافع قائمة على التحيص والتمييز جعلت رومة مركز اللهضة ، ومكنتها من أن تستمتع بعصر من أكثر للمصور لألاء في تاريخ البشرية .

الفصالاتاني

نقولاس الخامس : ١٤٤٧ ــ ١٤٥٥

نشأ توماسو پارنتوتشيلي Fommosso parentucelli نشأة فقيرة في مساردسانا ، ولكنه استطاع بطريقة ما أن يلتحق بجامعة بولونيا ، وأن يقضى فها ست سنن . ولما نفد ماله غادرها إلى فلورنس واشتغل مربياً خاصاً في بیتی رینلدو دجلی ألبتسی Rinaldo degli Albizzi و پلا ده استر تسی Palla de Strozzi . ولما كثر ماله عاد إلى بولونيا وواصل الدرس وحصل وهو في سن الثانية والعشرين على درجة دكتور في اللاهوت. وعينه نقولو دجلي السرجاتي Niccolo degli Albergati ، كبير أساقفة بولونيا مشرفاً على شُمْون بيت رياسة الأسقفية وأخذه إلى فلورنس ليكون ﴿ خدمة يوچنيوس الرابع حن كان هذا البابا يقضى عهد منفاه الطويل : وأصبح هذا القس في السنين التي قضاها بفلورنس من أصحاب النزعة الإنسانية ، دون أن يخرج بناك على المبادئ المسيحية ، وصار صديقاً حمها لمرتى ، ومارسوپيني ، ومانتي ، وأورسها ، وبجيو ، وانضم إلى مجتمعاتهم الأدبية . وسرعان ما التهب قلب تومس ساردسانا ، كما كان الإنسانيون يسمونه ، ينار تحمسهم للآداب القديمة ، فكان ينفق كل دخله تقريباً في شراء الكتب ، ويقترض المال لابتياع المخطوطات الغالية الثمن ، وجهر بأمله فى أن يمكنه ماله يوماً ما من أن يجمع في مكتبة واحدة جميع الكتب العظيمة في العالم . وترجع نشأة مكتبة الفاتيكان إلى هذا المطمع العظم(٢٠) . واستخدمه كوزيمو في عمل فهارس المكتبة المرقسية ، وابتهج توماسو لوجوده بن مخطوطاتها ؛ وقلما كان يعرف أنه يعد نفسه لأن يكون أول بابوات النهضة .

وظل عشرين عاماً يقوم بخدمة ألبرجاتي في فلورنس وبولونيا . فلما

وكان لنقولا الحامس ــ وهذا هو الاسم الذى اختاره لنفسه ــ ثلاثة أهداف : أن يكرن بابا صالحاً ، وأن يعبد بناء رومة ، وأن يحبي الآداب بيوالعلوم والفنون القديمة . وسلك فى أعمال منصبه السامى مسلك التواضع والكفاية العظيمة ، لا يكاد ينقطع عن سماع شئونه ساعة من ساعات النهار ، واستطاع أن يحتفظ بعلاقات الود والصــداقة بين كل من ألمائيا ووفرنسا . وأدرك البابا المعارض فليكس الحامس أن نقولاس لن يلبث أن يكسنب ولاء العالم المسيحى كله ، فتخلى عن جميع دعاواه ، وعقا عنه ينتقولاس فضلا منه وكرما ؛ وانتقل المجلس الثائر الآخذ وقتئذ فى الانحلال من بازل إلى لوزان ثم انفض (١٤٤٩) ؛ وانتهت بذلك حركة المجالس الكنسية ، وانشعب الصاع الذي حدث فى البابوية . غير أن المطالبة بإصلاح الكيسة ظلت تجيء من وراء جبال الألب ؛ وأحس نقولاس بأنه عاحز عن الكيسة ظلت تجيء من وراء جبال الألب ؛ وأحس نقولاس بأنه عاحز عن مناصهم حتما إذا ما تم هذا الإصلاح المنشود . وكان يأمل أن الكنيسة ، وإذا ما تم هذا الإصلاح المنشود . وكان يأمل أن الكنيسة ،

فى أفنيون ، وفى عهد الانشقاق ، ولسنا نعنى بهذا أن مناصرته للعلوم كانت منبعثة عن غايات سياسية ، فنحن لا يخالجنا شك فى أنها كانت رغبة صادقة تكاد تكون هياما ؛ فقد قام فى أيامه الأولى يرحلات شاقة فوق. جبال الألب بحث فيها عن المخطوطات ، وكان هو الذى كشف فى بازل عن مؤلفات ترتليان .

والآنوقد امتلأت خزائنه بإيرادات البابوية ، فقد شرع يبعث العال إلى أثيية-والقسطنطينية ، وإلى كثير من المدن في ألمانيا وإنجلترا ليبحثوا عن الخطوطات اليونانية واللانينية ، وثنيَّة كانت أو مسيحية ، ويشتَّروها أو ينسخوها . وحشد فى الفاتيكان طائفة كبيرة من النساخين والناشرين ، ولم يكد يترف كاتبا إنسانيا في إيطاليا إلا استدعاه إلى رومة . وفي ذلك يقول فسپازيانو معجباً به وإن كان في قوله كثير من المبالغة : « وأقبل العلماء من جميع أنحاء العالم على رومة في أيام البَّابا نقولاس ، بعضهم من تلقاء أنفسهم ، وبعضهم إجابة لطلبه ١(١١) . وكافأهم على أعمالهم بسخاء لا يقل عن مخاء خلفاء المسلمين الذين تهز مشاعرهم نغات الموسيتي أو قصائد الشعراء . من ذلك أن لورندسو ڤلا الحاضع لسلطان البابا تاتي ٥٠٠ دوقة (١٢٥٠٠ ؟ دولار ﴾ لأنه ترجم كتاب توكيلس إلى اللغة اللاتينية ، ونال جوارينو دا ڤىرونا ١٥٠٠ دوقة نظـــىر ترجمة استرايون ، ومنح نقولو پيترتي. Niccolo Petrotti خسمائة دوقة نظير ترجة پوليوس ، وكلف يجيو بترجة كتاب ديودور الصقلي ؛ وأغرى ثيودورس جادما Theodorus Gaza بالمجيء من فيرارا ليخرج ترجمة جديدة لكتب أرسطو ؛ ومنح فيليلفو بيتاً فى روءة ، وضيعة فى الريف ، وعشر آلاف دوقة ليترجم الإلياذة والأرديسه إلى اللغة اللاتينية . وقد بلغ من ضخامة هذه المكافــآت أن تردد بعض العلماء في قبولها ، ولكن البابا تغلب على التردد بأن حذرهم بشيء من الفكاهة قائلًا :: ﴿ لَا تُرْفَضُوا ﴾ فقله لا تجدون نقولًا ﴿ ٢٠٥ وَلَمَّا أَنَّهُ

أخرجه الوباء من رومة إلى فيرارا ، أخذ ،مه مترجميه ونساخيه خشية أن يهلك الوباء واحداً منهم (١٣) . على أنه فى الوقت عينه لم يهمل ما يمكن أن نسميه الأدب المسيحيي القديم . فقد عرض خمة آلاف دوقة على من يستطيع أن يأتيه بإنجيل متى بلغته الأصلـــية ، واستخدم جيانتسومانتي وجورج الطربزونی ایترجما کتب سیریل Cyril ، وباسل ، وجریجوری تریانزین وجريجورى النتشائى وغيرها من الآداب الدينية ؛ وعهد إلى مانتي وطائفة من مساعديه بأن مخرجوا ترجمة جديدة للكتاب المقدس عن النسخة العبرية الأصلية واليونانية ، لكن موته حال دون هذا العمل أيضاً. وتمت هذه المّر اجم اللانينية في عجلة ، وكانت تشوبها كثير من العبوب ، ولكنها فتحت لأول مرة كتب هيرودوت ، وتوكيديدس ، وأكسانوفون ، وبولبيوس ، وديودور ، وأيان ، وفيلون ، وثيوفراسطوس ، لطلاب العلم الذين لا يستطيعون قراءة اللغة اليونانية . وكتب فيليلفو مشيراً إلى هذه التراجم يقول : « لم تفن اليونان ، بل هاجرت إلى إيطاليا ــ التي كانت في الأيام الحالية تسمى اليونان السكبرى الا(١٤) . ويقول مانتي معسبرا عن شكره واعترافه بالحميل، تعبيراً نعوزه الدقة العامية، إن ما ترجم من الكتب فى الثمان السنين التي جلس فيها نقولاس على عرش البابوية أكثر مما ترجم في الخمسة قرون السابقة بأجمعها(١٠) .

وكان نقولاس يحب مظهر الكتب وشكلها كما كان يحب ما تحتويه صحائفها . وكان هو نفسه خطاطاً ؛ وأمر بأن يكتب له التراجم كتبة مهرة على الرق ؛ وأن تجلد أوراقها بالقطيفة القرمزية اللون ، وأن تكون لها مشابات من الفضـة . ولما كثر عدد كتبه – حتى بلغ أخيراً ٨٢٤ مخطوطا لانينيا و٣٥٧ مخطوطا يونانيا – وضمت هذه الكتب إلى مجموعات البابوات السابقين نشأت مشكلة المكان الذي توضع فيه هذه المجلدات الحمسة الآلاف – أكبر مجموعة من الكتب في العالم المسيحي – بحيث يضمن انتقال هذه

المنحرة كاملة إلى الخلف ، وكان تشبيد دار الكتب فى الفاتيكان من أصدق أمانى نقولاس .

وكان بنَّاء كما كان عالما نحريراً ؛ وقد صميم منذ جلس على عرش المبابوية على أن يجعل رومة خليقة بزعامة العالم . وكان عيد من أعيادها قد اقترب موعده إذ كان يحل في عام ١٤٥٠ . وكان يننظر قدوم ماثة ألف بزائر إلها في هــــذا العيد ، وينبغي ألا يجدوا رومة خربات رثة بالية ، وتطلبت كرامة الكنيسة والبابوية أن يطالع حصن المسيحية الحصىن زائريه ه بمبان فخمة ، نجمع بين حسن الذوق والجال من جهة والفخامة والضخامة من جهة أخرى ، بحيث « يرفع هذا من شأن كرسي الرسول بطرس » . هكذا صرح نقولاس بغرضه وهو على فراش الموت معتذراً عمَا قصر قيه . وقد أعاد بناء أسوارالما ينة و أبوامها الكبرى ، ورمم سقاية ماء ڤرجيني Aqua Vergine ، وأمر أحد الفنانين يأن ينشئ فسقية عند مصمها تزدان مها . وعهد إلى ليون باتستا ألرتى بأن يخطط القصور ، والميادين العامة ، والشوارع الفسيحة ، تقها من الشمس والمطر البواكي المعمدة . وأدر برصف كثير من الشوارع ، وتجاديد كثير من الجسور ، ورمم حصن سانت أنجيلو . وأقرض أعيان المواطنين الأموال ليساعدهم على بناء القصور التي تزدان مها رومة . وجاءد برناردو رسلينو ، إطاعة لأمره ، كنائس سانتا ماریا مجبوری ، وسان چیوڤنی لا ترنو ؛ وسان پولو ؛ وسان لورندسو القائمة خارج أسوار الماينة ، والكنائس الأربعين للتي كان جريجورى الأول قد خططها لتكون محطات للصليب(١٦) : ووضع تصميات فخمة لميناء قصر جديد للفانيكان يعطى بحدائقه جميع تل الفاتيكان ، ويسع البابا وجميع موظفيه ، وكرادلته ، وجميع المكاتب الإدارية التابعة للحكومة اللبابوية . وعاش حتى أنم حجرانه الحاصة التي شغلها فيما بعد اسكندر السادس وسماها جناح بوچها) ، والمكتبة (وهي الآن البينا كوتيكا قاتيكانا) والحجرات التي نقشها رفائيل فيا بعد . واستدعى بينيديتو بنتقجلى من پروچيا ، وأندريا دل كستنانيو من فلورنس لينقشوا رسوماً جصية — لم يبق لها أثر الآن — على جدران الفاتنكان ؛ وأقنع الراهب أنچيلكو — وكان وقتئد شيخاً طاعاً في السن — بأن يعود إلى رومة لينقش في معبد البابا نفسه قصص القديس اصطفانوس ، والقديس لورنس ، وفكر في أن يهدم باسلقا القديس بطرس المتداعية ، وأن يشيد فوق قبره أروع كنيسة في العالم ، وقد ريوليوس الثاني أن يشرع هو في تحقيق هذا الغرض الجليل .

وكان يأمل أن يحصل على ما يلزمه من المال لتحقيق هذه الأغراض كلها مما يرد إلى رومة فى ذلك العيد القريب . وأعلن نقولاس أن هذا العيد سيكون المنتفالا بعودة السلام والوحدة إنى الكنيسة ؟ ووافق ذلك هوى في نفوس شعرب أوربا ; وتوافد الحجاج من جميع أنحاء العالم المسيحي اللانيني بكثرة لم يسبق لها من قبل مثيل ، وشههم شهود عيان بأسراب النمل ، وبلغ الزحام في رومة درجة اضطر معها البابا إلى أن يحدد أقصى مدة يقيمها أى زائر فيها بخمسة أيام في أول الأمر ، ثم بثلاثة ، ثم بيومين اثنين . وحدث في يوم من الأيام أن قتل ماثنا شخص حنن تدافع الناس فهووا في نهر التيهر . فما كان من نقولاس بعدئذ إلا أن أمر بهدم بعض البيوت ليفسح الطريق إلى كنيسة القديس بطرس . وجاء الحجاج معهم بهدايا فاقت في قيمتها ما كان يتوقعه نقولاس نفسه ، ووفت بنفقات مبانيه الجديدة ، وما خصصه من المال للعلماء والمخطوطات(١٧) . وعانت المدن الإيطالية الأخرى نقصاً في النقود لأن الأموال ﴿ كُلُّهَا تَدْفَقْتُ فِي رَوْمَةُ ﴾ ، ولكن أصحاب النزل في رومة ، ومبدلي النقود والصيارفة ، والتجار جنوا أرباحاً طائلة ، حتى استطاع نقولاس أن يودع في مصرف آل ميديتشي وحده مائة ألف فلورين (۲٫٥۰۰٫۰۰۰) دولار)(۱۸) . واشتد تذمر البلاد الواقعة وراء جبال الآلب من انصباب الذهب إلى إيطاليا:

وحتى في رومة نفسها شوَّه بعض التذمر هـــذا الرخاء الطارئ . ذلك أن حكيم نقولاس لهذه المدينة كان حكما مستنيراً عادلا كما يراه هو . وكان قلد وعد بتحقيق بعض الآمال الحمهورية ، بأن رشح أربعة من المواطنين يعينون هم في المستقبل جميع موظفي البلدية ، ويشرفون على شئون الضرائب الت تجى من المدينة . ولكن أعضاء مجلس الشيوخ والأعيان وهم الطبقة التي كانت تتولى حكم المدينة حين كان البابوات يقيمون فى أڤنيون وفى عهد الانشقاق ، لم يرضوا عن الحكومة البابوية القائمة فها ، كما استاء العامة من تحويل الفانيكان إلى قصر محصن يقوى على صد أي هجوم يمائل الهجوم الذي أدى إلى طرد يوچنيوس من رومة . وكانت الأفكار الجمهورية التي يتادي مها آرنلد البيشائي، وكولا دى ريندسو Cola di Rienzo لا تزال تشر كثيراً من العقول ۽ وحدث في السنة التي تربع فيها نقولاس على عرش البابوية أن ألتي زعيم من أهل المدينة يدعى استفانو بركارو Stefano Porcaro خطبة حماسية نارية يطالب فيها بإعلدة الحكم الذاتى إلى المدينة ؛ فما كان من لقولاس إلا أن نفاه من المدينة نفياً مريحاً ، إذ عينه حاكماً لأنياني ، ولكن بركورو استطاع أن يعود إلى العاصمة ، وأن ينادى بنداء الحرية أمام جمع مهتاج فى حفلة مقنعة . ونفاه نقولاس مرة أخرى إلى بولونيا ، ولكنه ترك له حريته الكاملة ولم يفرض عليه إلا أن يظهر كل يوم أمام المندوب البابوى فى المدينة . بيد أن استفانو ، الدى لم يكن شيء يتبط همته أو يقعد به عن العمل ، استطاع وهو في بولوبيا أن يدبر مؤامرة محكمة أشرك فيها ثلثمائة من أنباعه في رومة . وكانت النية مبيتة على أن بهاجم المتآمرون قصر الفاتيكان في يوم عيد الغطاس أثماء قيام البابا والكرادلة بالقداس في كنيسة الرسول بطرس ، ثم يستولوا على ما فيه من كنوز ليتمكنوا بها من إقامة جمهورية ، ثم يلقوا القبض على نقولاس نفسه ويتخلوه أسراً (١٩) . وغادر بركارو بولونياً سراً (في ٢٦ ديسمبر سنة 1804) وانضم إلى المتآمرين عشية يوم الهجوم المدبر . ولكن غيابه عن يبولونيا عرف ، وجاء رسول إلى الفاتيكان يحذر البابا من المؤامرة . واقتنى أثر استفانو ، وعثر عليه ، وزج فى السجن ، وضرب رأسه فى اليوم التاسع من يناير فى سانت أنبجيلو . وعد الجمهوريون قتله اغتيالا ، وندد الكتاب الإنسانيون بالمؤامرة وعدوها خيانة مروعة للبابا الحير الصالح ؟

وروع نقولاس ، وتبدلت حاله لما تبين له أن قسما كبيراً من أهل المدينة يرونه طاغية مهما تكن فعاله الخيرة . وأقضت مضجعه الظنون السيئة ، وملأ الغضب صدره ، وعذبه مرض الرثية ، فأخذ ينحدر انحدارًا سريعاً نحو الشيخوخة . ولما جاءته الأنباء بأن الأنراك استولوا على القسطنطينية خوق خمسين ألفِاً من جثث المدافعين عنها ، وأنهم اتخذوا كنيسة أياصوفيا مسجداً (١٤٥٣) ، خيل إليه أن ما ناله من عجد في أثناء بابويته كان مهرجا كاذباً وعُبثاً باطلا قصير الأجل . وأهاب بالدول الأوربية أن تضم صفوفها لتقوم بحملة صليبية تستعيد بها حصن المسيحية الشرقية الحصن ؟ وطالب بعشر إيراد أوربا الغربية بأجمعه أيمول به هذه الحملة ، وتعهد بأداء جميع إبرادات الأملاك البابوية ، والحكومة البابوية ، وغيرها من الموارد الكنسية ؛ ثم طالب بوقف جميع الحروب المستعمرة بين الأمم المسيحية ، وإلا حرم القائمون بها من حظيرة الدين ، لكن أوربا أصمت أذنيها عن سماع النداء . وقال الناس إنَّ الأموال التي جمعها البابرات السابقون لتمويل حروب صليبية استخدمت في أغراض أخرى : وآثرت البندقة أن تعقد مع الأتراك اتفاقاً تجارياً ، وأفادت ميلان. من متاعب البندقية فاستردت برستشيا ، ونظرت فلورنس بعين الرضا إلى فقدان البندقية تجارتها مع الشرق(٢٠) . وأحنى نقولاس رأسه أمام الحقيقة الواتعة ، وبرد دم الحياة في عروقه . وتوفى الرجل في عام ١٤٥٥ في الثامنة والخمسين من عمره بعد أن أنهكته متاعب الدبلوماسية غير المجدية وجوزى على خطايا أسلافه :

لكنه أعاد السلام إلى داخل الكنيسة . وأعاد النظام والمجد إلى رومة . وأنشأ أعظم مكتبة في أوربا كلها ، ووفق بين الكنيسة والنهضة ، ولم يدنس يده بالحرب ، ولم يتحيز لذوى القربي ؛ وبذل كل ما يستطيع من الجهد ليخرج بأوربا من النزاع المؤدى إلى الانتحار . وكان هو نفسه يحيا حاة يسيطة وسط موارد لم يسبق لها في ضخامتها مثيل ، وكان محاً للكنيسة ولكتبه . ولم يسرف إلا في عطاياه . وقد عبر إخبارى محزون عن شعور إيطاليا حين وصف البابا العالم بأنه رجل لاحكم ، عادل . خير . رحيم ، مسالم . شفيق ، محسن ، متواضع ، . . متصف بجميع الفضائل (٢١) . نعم إن هذا شفيق ، عسن ، مقوله لا يرى بركورو هذا الرأى ، ولكن لا بأس من أن نسجلي هذا الحكم .

الفيرالثالث

كلكستس الثالث: ١٤٥٥ - ١٤٦٨

وكان تفرق إيطاليا هو الذى قرر نتيجة انتخاب البابا الذى خلف نقولاس: ذاك أن الكرادلة قد عجزوا عن الاتفاق على اختيار أحد الكرادلة إلا يطالين و فعمدوا من أجل ذاك إلى اختيار كردنال أسپاني هو ألفينسوا بورچيا Alfonso Borgia الذى تسمى باسم كلمنت الثالت وكان البابا الجديد قد بلغ السابعة والسبعن من العمر ، وكان موته مرتقباً بعد قليل ، فتتاح بذلك الكرادلة فرصة اختيار أخرى قد تكون أعود عايمم بالفائدة . وكان كلكستس متخصصاً في القانون الكنسي بارعاً في الديلوماسية ، ولذلك كان ذا عقلية قانونية ، قليل العناية بالعلوم القديمة التي شغف ما نقولاس . وضعف في عهده شأن الكتاب الإنسانين الذين لم تكن لهم أصول ثابنة في روءة إذا استثنينا منهم قلا Valla الذي ظل بعد أن صاحت حاله ووقة إذا استثنينا منهم قلا Valla الذي ظل بعد أن صاحت حاله

وكان كلك.تس رجلا صالحا يعطف على أقاربه ، فلم تنقض على تتوجه عشرة أشهر حتى رفع إلى مقام الكردنالية اثنين من أبناء أخيه حسما لويس چون داميلا Don Jayme ، وردريجو بورچيا سودون چيمي البر تغالي Don Jayme وكانت سهم على التوالي خسة وعشرين عاماً ، وأربعة وعشرين ، وثلاثة وعشرين . وكان يعيب ردريجو (الذي أصبح فيا بعد البابا اسكندر السادس) شيء آخر وهو أنه كان رجلا صريحاً مستهتراً في أمور عشيقاته ، لكن كلكستش مع ذلك منحه أكثر المناصب كسبا في البلاط البابوي – فجعله نائب رئيس الحكومة البابوية . وهكذا

بدأت محاباة الأقارب ، وهي الخطة التي اتبعها الىابوات ، واحداً بعد واحد فوهبوا المناصب البابوية لأبناء إخوتهم وأخواتهم وغيرهم من أقاربهم ، وكانوا في كثير من الأحيان أبناء البابا نفسه . وأغضب كلكستس الإيطاليين إذ أحاط نفسه بربهال اختارهم من بلده فأضحت رومة الآن يحكمها القطلانيون . على أن البابا كانتُ تدعوه إلى ذلك أسباب معقولة : منها أنه كان أجنبياً في رومة ؛ وأن الأعيان والجمهوريين كانوا يحيكون المؤامرات ضده ، وكان يريد أن يكون بالقرب منه رجال يعرفهم ، يحمونه من الدسائس ــ بينا كان يوجه اهتمامه إلى أهم ما يعنيه ــ ألا وهو الحرب الصليبية : هذا إلى أن البابا كان يريد أن يكون ثمة نفر من أصدقائه قى مجمع الكرادلة الذي لا ينفك يكافح لجعل البابوية ملكية انتخابية ودستورية ، تخضع فى جميع قراراتها للكرادلة بوصفهم مجلساً للشروخ أومجلساً مخصوصاً ، وكان البابوات يقاومون هذه الحركة ، وأفلحوا في التغلب علمها ، كما كان الملوك يحاربونها ، وكما أفلحوا فى القضاء عليها ؛ لا فرق بين هُولاء وأولئك . وكان النصر في كلتا الحالين طيف الملكية المطالقة ؛ ولكن العلى استبدال الاقتصاد القومى بالاقتصاد المحلى ، وإنساع مجال العلاقات الدولية وتعقدها ، يتطلبال ، إلى وقت ما ، تركنز الزعامة والسلطان . وأنهك كلكستس آخر قطرات نشاطه في محاولته غير المجاءية لإثارة أوربا والإهابة سها إلى مقاومة الأتراك . ولما مات احتفات رومة بانتهاء حكم «البرابرة» لها ، ولما رشح الكردنال بكولوميني Piccolomini خلفا له . ابتهجت رومة كما لم تبتهج من قبل لاختيار أي بابا في خلال المائتي العام الأخيرة .

لفضا الزابع

پیوس الثانی : ۱۶۹۸ – ۱۶۶۶

بدأ إنيا سلفيو ده پكولوميني Enea Silvio de Piccolomini حياته في عام ١٤٠٥ في بلدة كرستيانو القريبة من سينا . وكان أبواه فقيرين ولكنهما من أرومة مجيده . و درس القانون في جامعة سينا ، ولكن القانون لم يرق له لأنه كان يميل إلى الأدب ، غير أنه أكسب عقله حدة وانتظاماً في التفكير ، وأعده لواجبات الإدارة والسياسة . و درس الآداب الإنسانية في مغلورنس على فيليو ، وظل من ذلك الوقت ذا نزعة إنسانية ، ثم عينه اللكردنال كيرانيكا أميناً له ورافقه إلى مجلس بازل ، و هناك اجتمع مع طائفة من أعداء يوچنيوس الرابع ؛ وبتى بعد ذلك كثيراً من السنن يدافع عن من أعداء يوچنيوس الرابع ؛ وبتى بعد ذلك كثيراً من السنن يدافع عن الحامس البابا المعارض . ولكنه أدرك أنه قاد راهن على الجواد الحاسر ، والحنه أدرك أنه قاد راهن على الجواد الحاسر ، فأغرى أحد الأساقفة بأن يقدمه للإمبر اطور فر دريك النالث ، وما لبث أن عن في منصب في البلاط الملكي ، حتى إذا كان عام ١٤٤٢ رافق فر دريك عن ألى المسا ، وظل مرتبطا به بعض الوقت :

ولم تبد عليه في تلك السنين التي كان يتكون فيها عقله نزعة خاصة ، وكل ما في الأمر أنه كان إنساناً نشيطاً يرقى في المناصب ، غير ذي مبادئ يحرص عليها ، ، أو هدف يبتغيه غير النجاح ؛ فقاد كان يتنقل من جانب إلى جانب دون أن يادب اليأس إلى قلبه ، ومن امرأه إلى امرأة وهو مرح متقلب تقلباً يبدو له — كما كان يبدو لمعظم معاصريه — أنه هو التدريب الصحيح لواجبات الزوجية ، وشاهد ذلك أنه كتب إلى صديق له رسالة يقصد بها التغلب على عناد فناة تؤثر الزواج على الفجور (٢٢) . وكان له

عدد من الأبناء غير الشرعيين بعث بواحد منهم إلى أبيه وطلب إليه أن يربيه ، واعترف له بأنه و ليس أكثر قداسة من داود ، ولا حكمة من سلمان ١٣٥٨) ؛ وكان في وسع الشاب الحبيث أن يقتبس من الكتاب المقدس ما يويد أغراضه . وكتب رواية من طراز كتابات بوكاتشيو ، ترجمت إلى اللغات الأوربية كلها تقريبا ، وكانت عما يجابه به لما تولى منصبه الديني . وقد تردد طويلا في لبس المسموح ، وإن كان يعلم أن رقيه في المستقبل يتطلب أن ينخرط في سلك رجال الدين ؛ وذلك لأنه كان يشك كما يشك أوغسطين في قدرته على التعفف(٢٠) . وكتب يعارض مبدأ عدم زواج رجال الدين (٢٠٠) .

ولكنه احتفظ وسط هذا النقلب كله بالإخلاص للأدب . ذلك أنه إحساسه المرهف بالجال ، وهو ذلك الإحساس الذي أفسد أخلاقه ، قد جعله مهوى الطبيعة ، ويولع بالأسفار ، وهو الذي كون أسلوبه الذي جعله أكثر الكتاب إمتاعاً ، وأفصح الخطباء في القرن الحامس عشر كله . وقد كتب في فروع الأدب كلها تقريباً — وكانت كلها إلا القليل النادر باللغة اللاتينية ، كتب في القصص ، والشعر ، والفكاهات الشعرية ، والحوار ، والمقالات ، والتواريخ ، والأسفار ، والجغرافية ، وكتب الشروح والتعليقات ، والمذكرات ، وكتب مسلاة ، وكانت كلها بتحمس وظرف لا يقلان في ذلك عن أجمل ما في كتابات پترارك النثرية . وكان يسعه أن يكتب أو سامعها ، وتأسر بسلاسها عقل من يطلع عليها . وكان من خصائص أية وثيقة من وثائق الدولة ، ويعد أو يرتجل خطبة بمهارة تقنع قارئها أو سامعها ، وتأسر بسلاسها عقل من يطلع عليها . وكان من خصائص ذلك العصر أن إينياس سلڤيوس Aeneas Sylvus بدأ من لا شيء ولكنه ارتتي إلى مقام البابوية على سن قلمه . ولسنا ننكر أن أشعاره لم يكن لها من فردويك الثالث (١٤٤٢) دليلا على اغتباطه بشعره . وكان لمقالاته من فردويك الثالث (١٤٤٢) دليلا على اغتباطه بشعره . وكان لمقالاته من فردويك الثالث (١٤٤٢) دليلا على اغتباطه بشعره . وكان لمقالاته من فردويك الثالث (١٤٤٢) دليلا على اغتباطه بشعره . وكان لمقالاته من فردويك الثالث (١٤٤٢) دليلا على اغتباطه بشعره . وكان لمقالاته من فردويك الثالث (١٤٤٢) دليلا على اغتباطه بشعره . وكان لمقالاته من فردويك الثالث (١٤٤٢) دليلا على اغتباطه بشعره . وكان لمقالاته من فردويك الثالث (١٤٤٢) دليلا على اغتباطه بشعره . وكان لمقالاته من فردويك الثالث (١٤٤٢) دليلا على اغتباطه بشعره . وكان لمقالاته المنالة المنا

سحر وخنمة عوضا ماكان ينقص كاتبها من قوة العقيدة أو التمسك بالمبدإ ، وكان يسعه أن ينتثل من حديث عن ﴿ شَمَّاء حياة البلاط ٣٦٥ التي يقول خما إن « الرذائل كلها تنصب في بلاط الملوك كما تنصب مياه الأنمار في البحار ، إلى رسالة في « طبيعة الخبل والعناية بها ، . وكان من الخصائص الأخرى لذلك العصر أن خطابه الطويل فيالتربية ــ الذي كتبه إلى لادسلاس ملك بوهيميا ، ولكنه كان يقصد نشره – لم يقتبس فيه إلا من الكتاب الوثنين ، اللهم إلا عبارة واحدة اقتبسها من غيرهم ؛ وأنه لم يضرب إلا أمثلة مستمدة من هوالاء الكتاب ، رأنه نظم عقود المديح للمراساتالإنسانية ، وحث الملك على أن نيعد أبناءه لتحمل مشاق الحرب وتبعاتها لأن ﴿ المسائل الجدية لاتسويها القوانين بل قوة السلاح »(٢٧) . وتعد مذكراته التي كتمها عن أسفاره خير ما كتب من نوعها في أدب النهضة كله ، ذلك أنه لم يكتف بوصف المدن والمناظر الريفية وصهاً ذا فتنة ومتعة ؛ بل وصف فوق ذلك صناعات البلاد التي زارها ، وغلاتها ؛ وأحوالها السياسية ، ونظمها الحكومية ، وعادات أهلها وأخلاقهم ؛ ولم يكتبأحد بعد پتر ارك عن الريف يمثل ماكتب هو من حب و إعزاز . وكان هو دون غيره من الإيطاليين في قرون عدة الذي أحب ألمانيا ؛ وكان يجد كلمة طيبة يقولها عن الصخابين من أهل المدن الذين يملأون الهواء بأغانهم ويملأرن بالجعة بطونهم ، بدل أن يغتال بعضهم بعضاً في الشوارع . وكان يصف نفسه بأنه حريص على أن برى مُختلف الرُّشياء (٢٨) ، وكان من أقواله المأث رة التي يكررها على الادوام « منهودان لايشبعان طالب علم وطالب مال منهودان لايشبعان طالب علم وطالب مال منهودان لايشبعان طالب علم لكنابة التاريخ ، فكتبعدة تراحم قصيرة للمشهورين من معاصريه ؛ وكتب . سىرة پترارك ، وتاريخ الحرب الهوسية Hussite Wars ، وموجزآ لتاريخ العالم . ثم وضع خطة لكتابة ناريخ للعالم وجغرافيته أكبر من التاريخ السابق ، وظل يعمل فيه وهو بابا ، وأتم قسمه الحاص بآسية والذي عنى

كولميس بقراءته (٣٠) : وكان وهو بابا يكتب من يوم إلى يوم مذكرات Commentaria يسجل فيها تاريخ حكمه حتى مرض مرضه الأخير . وكان وهو اً هذه المرحلة من حياته 1 يقرأ ويملي حتى وهو راقد على فراشه حتى منتصف الليل ، كما يقول معاصره بالاتينا Platina ، ولم يكن ينام أكثر من خمس ساعات أو ست ١٦٥، وكان يعتذر لأنه يقضى وقت البابوية في الأعمال الأدبية ويقول : إنا لم تختلس وقتاً من واجباتنا ؛ بل إننا منحنا الكتابة من الوقت ماكان يجب أن إنقضيه في النوم ؛ وقد حرمنا شيخوختنا من الراحة حتى نورث الأجيال القادمة كل ما نعرف أنه خليق بأن يخلد ۽ (٣٢) . وبعث الإمبراطور بإينياس سلڤيوس رسولا إلى البابا في عام ١٤٤٥ . واعتذر الرجل الذي هاجم يوچنيوس مائة مرة اعتذاراً تأثر من فصاحته البابا الرحيم فلم يسعه إلا أن يعفو عنه ، وأصبحت روح إينياس من ذلك اليوم ملكا ليوچنيوس : ورسم قسيساً (١٤٤٦) ، ولما بانخ الحادية والأربعين من العمر ركن إلى العفة والطهارة ، وعاش من ذلك الحن معيشة مثالية . واحتفظ بولاء فردريك للبابوية ؛ واستطاع سياسته الحصيفة ، الملتوية في. بعض الأحيان ، أن يعيد ولاء الناخبن والأحبار الألمان إلى الكرسي الدسولي . وأبقظت زيارانه لرومة وسيناحبه لإيطاليا من جديد ، نحل روابطه بفردريك شيئاً فشيئاً ، وأحكمها ببلاط البابا (١٤٥٥) . لأنه كان يرغب على الدوام في أن يعود إلى معمعان السياسة وإلى موطنه الأول ؛ ذلك أنه فى رومه سيكون فى مركز الحركة كلها ؛ ومن يدرى لعله وهو في وسط الحادثات الصاخبة وتقلباتها يتذبُّم عرش البابوية . فاما كان عام ١٤٤٩ عبن أسقفاً لسينا ، وفي عام ١٤٥٦ أصبح الكردنال پكولو،پني . ولما حل الوقت الذي يجب أن يختار فيه خليفة لكالكستس ، أراد الإيطاليون في المجمع المقدس أن يتفادوا اختيار الكردنال دستوتيڤيل Cardinal d' Estouteville ، فأعطوا أصواتهم ليكولوميني لأن الكرادلة

الإيطاليين صجموا أن يحتفظوا بالمجمع المقدس إيطاليا صميا ، وكاند تصميمهم هذا مبنيا على أسباب شخصية وعلى خوفهم منأن البابا الغير الإيطالى قد يعيد الانشقاق إلى العالم المسيحى بانحيازه إلى بلاده أو بنقل كرسى البابوية من إيطاليا . ولم يجابه أحد إينياس بذنوب شبابه ، ولم يتردد الكردنال ردر يجو بور چيا المرح في أن يدلى له بصوته في غير موارية ؛ وأحست الكثرة الغالبة أن الكردنال بكولومبني ، وإن لم يرتد التملسوة الحمراء (**) إلا من عهد قريب ، كان واسع التجربة ، كما كان ديلوماسياً نأجحاً واسع الاطلاع على شئون ألمانيا المتعبة وعالما يرفع بعلمه مكانة البابوية .

وكان وقتئذ في الثالثة والحمسين من العمر ، وكانت حياته الكثيرة المغامرات قد أثرت كثيراً في صحته حتى بدا وكأنه شيخ طاعن في السن. وبينا هو مسافر من هو لدة إلى اسكتلندة (١٤٣٥) ، إذ اضطرب البحر اضطراباً بعث في نفوس المسافرين أشد الهول والانزعاج _ حتى الهام استغرقت الرحلة من سلويس Sluys إلى دنبار Dunbar اثنى عشر بوماً وأقسم إذا نجا أن يسير حافي القدمين إلى أقرب ضريح العدراء . وحدث أن كان هذا الضربح في هويت كبرك Whitekirk على بعد عشرة أميال من المكان الذي نزل فيه . وبرراً بيمينه ، ومشى المسافة كلها وهو حافي القدمين فوق الثاج والجليد ، وأصيب بداء الرثبة وظل يعاني منه أشد الآلام ، التي من حياته . وغارت عيناه ، وامتقع لون وجهه ، ه ولم يكن في وسعال مزمن . وغارت عيناه ، وامتقع لون وجهه ، ه ولم يكن في وسع النساس وغارت عيناه ، وامتقع لون وجهه ، ه ولم يكن في وسع النساس وكان وهو بابا يعيش عيشة بسيطة يراعي فيها جانب الاقتصاد ؛ وكانت نفقات بيته في الغاتيكان أقل ما سجله التاريخ من تفقات هذا البيت .

^(*) أى لم يصبح كرداالا . (المترحم) .

وكان إذا أمكنته واجبات منصبه يأوى إلى ضاحية فى الريف ، يعيش فيها كما يعيش البابوات «٢٤٥) . وكان أحياناً يحضر مجامع الكرادلة أو يستقبل السفراء ، فى ظلال الأشجار أو يين غياض أشجار الزيتون ، أو إلى جوار عين باردة أوماء جار . وكان يسمى نفسه من قبيل التورية سلفارم أماثور Silvarum Amator أى محب الغابات ،

وقد اشتق اسمه البابوى من عبارة ڤرچيل التي يكررها كثيراً وهي prius Aeneas أي إينياس التني . وإذا جاز لنا أن نتغاضي عما في ترجمة هذه الصنمة من خطأ قليل أجاءً العرف ، قلنا إنه عاش عيشة ينطبق علها هذا الوصف : فقد كان تقبًّا ، أمينًا في أداء واجباته ، خبرًا ، متسامحًا ، معتدلًا حلماً ، كسب قلوب جميع الناس حتى الساخرين من أهل رومة . ولما كبر تخلِّي عن شهوانية شبابه ، وأصبح من الناحية الأخلاقية بابا نموذجياً . ولم يحاول قط أن يخني ما كان له في أيامه الأولى من مغامرات في الحب ، أو ما قام به من دعاوة للمجالس الكنسية المعارضة للبابوية ، ولكنه أصدر قراراً يستنكر فيه ما فعل (١٤٦٣) ؛ ويضرع فيه إلى الله وإلى الكنيسة أن يغفرا له أخطاءه وذنوبه . وخاب رجاء الكتاب الإنسانين الذين كانوا يتوقعون أن يبسط علمهم البابا ذو النزعة الإنسانية رعليته ويغدق علمهم عطاياه ، وذلك حين وُجدوا أنه لا يؤدى إلىهم أجوراً عالية ، وإنكان يستمتع بصحبتهم ، وإن عين بعضهم في مناصب إدارية في حكومته البابوية ؛ بل كان يحتفظ بأموال البابوبة ليجهز مها حملة صليبية على الأتراك . على أنه ظل في أويقات فراغه إنساني النزعة : فقد كان يعني أشد العناية بدراسة الآثار القديمة ، ونهمي عن تدمير شيء آخر منها ؛ وأمن أهل أربينو Arpino لأن شيشرون ولد في تلك المدينة ؛ وأمر بنرجمة هومبروس ترجمة جديدة ، وعين پلاتينا وبيندو في أمانته العامة . واستقدم مينو دا فيسولي Mino da Fiesole ليقوم ببعض أعمال النحت في كنائس رومة ، كما استقدم

فليينو لي Eilippino Lippi لينقشها . وأطلق العنان لحيلائه بأن شيد من تصميم وضعه برناردو رسلينو ، كنيسة كبرى وقصر بكولوميني في بلدته كرسنيانو Corsignano التي سماها پيندسا Pienza باسمه . وكان يفخر بكرم محتده فهخر الفقراء العربقي النسب ، وأفرط في ولائه لأصدقائه وأقاربه إفراطاً أضر بمصالح الكنيسة ، فقد أصبحت الفاتيكان في أيامه خلية بكولومينية .

وكانت مدة بابويته تزدان بعالمن من جلة العلماء ، أحدهما فلاڤيو بيندو Flavio Biondo الذي كان أميناً للبابوية من أيام نقولاس الخامس ، والذي كان رمزاً للنهضة المسيحية ، وكان فلاڤيو مولعاً بالآثار القديمة ، أنفق نصف حياته في كتابة تاريخها ووصف بقاياها ؛ ولكنه كان طوال الوقت مسيحياً تقياً ، صاق الإيمان ، لا ينقطع رعن أداء الشعائر الدينية ، وكان ببوس يعرف له قدره ويتخذه مرشداً له وصديقاً ، ويفيد من مرافقته فى زيارة الآثار الرومانية . ذلك أن بيندو كان قد كتب موسوعة من ثلاثة أجزاء أسماها رومة العالمة ، رومة الظافرة ، وإيطاليا الباهرة ، سجل · فها تخطيط إيطاليا القـــديمة ، وتاريخها ، وأنظمتها ، وشرائعها ، وَدينها ، وعاداتها ، وفنونها . وأعظم من هذه الموسوعة على عظمتها كتابه المسمى تاريخ انحطاله الروماق وهو شبيه بكتاب و اضمحلال الدولة الرومانية وسقوطها ، وإن كان أكبر منه حجا ، وهو يصف أحوالها من .٤٧٦ حتى ١٢٥٠ ، أي في أولى الفترات العصيبة من العصور الوسطى م ولم يكن بيندو صاحب أسلوب أدبى رفيع ، ولكنه كان مؤرخاً يفرق بين الغث . والمَّين ؛ وكانت موالفاته هي التي قضت على الأقاصيص الخرافية التي كانت تحتفظ مها المدن الإيطالية وتعزو مها نشأتها إلى أصول طروادية أو غير طروادية: ي وكان العمل الذي أخذ على عاتقه القيام به أعظم من أن تنسع له سنو بيندو الخمس والسبعون ؛ ولهذا لم يتمه حين توفى فى عام ١٤٦٣ ؛ ولكنه ضرب

به المثل للمؤرخين الذين جاءوا بعده في الدراســة الواسعة النزيهة به وكان الكردنال چون بيساريون أداة حية لنقل الثقافة اليونانية التي كانت-تدخل وقتته إلى إيطاليا . وكان مولده في طربزون ، وتلتى في القسطنطينية دراسة واسعة في الشعر ، والخطابة ، والفلسفة اليونانية ؛ وواصل دراسته على الفيلسوف الأفلاطوني الذائع الصيت حستوس پليثو Gemistus Pletho في مسترا Mistra ، ثم قدم إلى مجلس فاورنس بوصفه كبيراً لأساقفة نيقية ، وكان له شأن عظيم فى توحيد الكنيستين اليونانية واللاتينية . ولما عاد « الاتحاديين » ? وعينه البابا يوچنبوس كردنالا (١٤٣٩) ، وانتقل بيساريون إلى إيطاليا ومعه مجموعة قيمة من المخطوطات . فلما قدم إلى رومة أصبح بيته ندوة للكتابالإنسانيين؛ وكان يجيو ، وڤلا ، و پلاتينا ، من أقربالمقربين. إليه من الأصدقاء ؛ وكان ڤلا يسميه ﴿ أُعلَمُ العَلَّاءُ الْهَلْسَتَيْنِ بِينَ اللَّاتِينِ ﴾ ، وأكثر العلماء اللاتينين تهذيباً بين اليونان(٢٥٠) . وقد أنفق كل دخله تقريباً فى شراء المخطوطات أو نسخها . وترجم هو نفسه كتاب ما بعد الطبيعة-لأرسطو ، ولكنه وهو من مريدى حمستوس كان يؤثر عليه أفلاطون ؛ وكان يتزعم المعسكر الأفلاطونى فى الجدل العنيف الذى جمى وطيسه وقتثلم. بن الأفلاطونين والأرسطوطالين . وانتصر أفلاطون في هذه الحرب وانتهت. بِلْلُكُ سَيْطُرَةَ أَرْسُطُو الطَّوْيَلَةَ عَلَى الفُلْسُفَةِ الغَرْبِيَّةِ . وَلِمَا عَيْنَ البَّابَا نقولاس الخامس بيساريون قاصداً رسولياً له فى بولونيا ليحكم منها رومانيا وأقاليم التخوم ، قام بيساريون بواجبات الحكم خير قيام ، فلم يسمع نقولاس إلا أن يسميه « ملك السلام » . وقد عهد إليه پيوس الثاني بعدة مهام دپاوماسية شاقة فى ألمانيا التى أخذت مرة أخرى تغلى فيها مراجل الثورة على الكنيسة. الرومانية . ولما قربت منيته أوصى بمكتبته إلى مدينة البندقية ، حيث لاتزال تمكون جزءاً لا تقدر قيمته من المكتبة المرقسية Bibliote Marciana ـ وكاد ينتخب للجلوس على عرش البابوية فى عام ١٤٧١ ، ثم مات بعد عام من ذلك الوقت ، وهو موضع الإجلال والتكريم فى جميع أنحاء العالم لعلمه الغزير .

وأخفقت بعثته إلى ألمانيا . ويرجع بعض السبب في إخفاقها إلى أن الجهود التي بلطا پيوس الثاني لإصلاح الكنيسة لم تفلح ، ويرجع البعض الآخر إلى أن محاولة جديدة بذلت لتحصيل العشور لتمويل حملة صليبية ، قد بعثت كراهية الشعوب التي وراء جبال الألب لرومة . وعن پيوس في بداية ولايته لجنة من كبار الأحبار لوضع منهاج للإصلاح ؛ وقبل في ذلك مشروعاً عرضه عليه نقولاس الكرسائي وأعلنه في مرسوم بابوي ، ولكنه لم يجد أحداً في رومة يريد الإصلاح ، لأن نصف من فيهامن الكبار كانوا يجنون نفعاً كبراً من المفاسد التي طال عليها العهد ؛ وتغلب الجمود والمقاومة السلبية نفعاً كبراً من المفاسد التي طال عليها العهد ؛ وتغلب الجمود والمقاومة السلبية على جهود پيوس ؛ وكانت الصعاب التي واجهها في الوقت عينه في ألمانيا ، وفرنسا قد استنفدت جميع عواطفه الدينية ، وتطلبت منه المال الكثير . ولمذا قنع بأن يلوم الكرادلة على حياتهم الشهوانية ، وأن يقوم من حين إلى حين ببعض الإصلاحات المتقطعة في نظم الأديرة . وأصدر في عام ١٤٦٣ من ندا المور نداء إلى الكرادلة قال فيه :

يقول الناس إنا نسعى وراء اللذة ، وجمع الثراء ، وإنا متغطرسون ، متعطى البغال السمينة ، والأمهار الجميلة ، ونجر أذيال أثوابنا من خلفنا ، ونطل بوجوهنا المستديرة المكتنزة ، نتحت القبعة الحمراء ، والقلنسوة البيضاء ، ونربى الكلاب للصيد ، وننفق الكثير من المال على الممثلات والطفيليين والطفيليات ، ونضن بالقليل على شئون الدين . وإن لهم لبعض الحق فيا يقولون : ذلك أن من بين الكرادلة وغيرهم من الموظفين في بلاطنا من يحيون هذا النوع من الحياة . وإذا شئم الحقيقة قلت لكم إن

النرف والأبهة الكاذبة زادا فى بلاطنا على الحد ؛ وهذا هو الذى يجعل الناس يمقتوننا مقتاً يمنعهم من أن يستمعوا لنا ، حتى حين ننطق بما هو حق ومعقول . وماذا تظنون أنا فاعلوه فى هذه الحال التى تجللنا العار ؟ يجب علينا أن نبحث عن الوسائل التى كسب بها أسلافنا ماكان لهم من سلطان واحترام فى داخل الكنيسة ثم علينا بعد ذلك أن نحتفظ بسلطاننا بهذه الوسائل ذاتها . إن الذى سما بالكنيسة الرومانية وجعلها سيدة العالم كله هو الاعتدال ، والعفة ، والطهارة ، والغيرة على الدين . . . واحتقاد الدنيا ، والرغبة فى الاستشهاد (٢٠٠٠) .

وقدر على البابا أن يقاسي إخفاقاً بعد إخفاق في اتصالاته بالدول الأوربية مع أنه لائى قبل أن يجلس على عرش البابوية تجاحاً مطرداً في مهامه الدپلوماسية : نعم إن لويس الحادى عشر قد أتاح له نصراً قصير الأجل بإلغاثه قرار پورچ التنظيمي ، ولكن لويس عاد فألغي هذا الإلغاء في واقع الأمر لما رفض پيوس أن يساعد بيت أنچو فيما كان يدبره من الخطط لاسترداد ناپلي . وواصلت بوهيميا ثورتها التي ألهب لظاها چون هوس John Huss ؛ ذلك أن الإصلاح الديني كان قد بدأ فيها قبل أيام لوثر Luther بقرن كامل ، وكان ملكها الحديد چورچ پودير اد Ceorge Podebrad يمدها بمعونته القديمة . وظل رجال الدين على اختلاف درجاتهم يؤيدون الأمراء الألمان في مقاومتهم لجباية العشور ، وجددوا الصيحة القديمة صيحة عقد مجلس عام لإصلاح الكنيسة والإشراف على أعمال البابا. ورد پیوس علی هذا بإصدار قرار اللعن الذی یندد بأی محاولة ترمی إلی عقد مجلس عام لا يوافق البابا على عقده ، ويكون هو الداعي إليه ، المعارضين لسياسة البابوات عقد هذا المجلس في أي من الأوقات، تعرضت حقوق البابا التشريعية للإخطار على الدوام ، وشل النظام الكنسي من أوله إلى آخره . وأفسد هذا النزاع ما كان يبذله البابا من جهود لتوحيد أوربا ضد الأنراك ؛ وجهر يوم تتوبجه نفسه بارتياعه الشديد من تقدم المسلمين بإزاء بهر الدانوب فى طريقهم إلى ثينا ، واختراقهم بلاد البلقان إلى البوسنة . وكانت بلاد اليونان ، وإبيروس ، ومقلونية ، والصرب ، والبوسنة تتساقط كلها فى أيدى المسلمين . ومنذا الذى كان يستطيع أن يقول منى يعبرون البحر الأدرياوى وينقضون على إيطاليا ؟ ولم يمض على تتويج پيوس شهر واحد حتى أرسل إلى جميع الأمراء المسيحيين يدعوهم للانضهام إليه فى مؤتمر كبير يعقد فى مانتوا ليضعوا الخطط التى تكفل حماية العالم المسيحى الشرقى من تيار العثمانين الجاوف :

ووصل هو إلى مانتوا في السابع والعشرين من مايو عام ١٤٥٩ ، يرتدي أفخم الأثواب الحاصة بمنصبه الرقيع ، واخترق المدينة في محمل يحف يه أعيان المدينة وموظفو الكنيسة . وألى على الجموع المحتشدة لاستقباله خطبة من أقوى الحطب التي ألقاها في حياته وأعظمها تأثيراً . ولكن أحداً من ملوك الأقاليم الواقعة وراء الألب وأمراءها لم يلب الدعوة ، بل لم يرسل واحد منهم ممثلين لهم الحق في أن يزجوا بدولتهم في الحرب . ذلك أن النزعة القومية قد بلغت وقتئد من القوة ما يجمل البابوية تتضرع بغير جدوى أمام عروش الملوك : وحث الكرادلة البابا على الرجوع إلى رومة ؛ ولم يكونوا فضلا عن هذا راغبين في أن ينزلوا عن عشر إيرادهم لتمويل الحرب الصليبية المرتقبة . فنهم من انغمسوا في ملاذهم ، ومنهم من جابهوا پيوس بسؤاله هل يريد منهم أن يموتوا بالحمي في صيف مانتوا الشديد الحرارة ؟ وانتظر هل يريد منهم أن يموتوا بالحمي في صيف مانتوا الشديد الحرارة ؟ وانتظر البابا قدوم الإمر اطور زمناً طويلا ؛ ولكن فردريك الثالث آثر أن يعلن الحرب على المجر يريد بذلك أن يضم إلى ملكه الأمة التي كانت أنشط الأمم المتحداداً لمقاومة الأتراك ، آثر هذا على القدوم لمساعدة الرجل الذي قدم له المعداداً لمقاومة الأتراك ، آثر هذا على القدوم لمساعدة الرجل الذي قدم له فيا مضي أجل الخدمات . واشترطت فرنسا لمعونها أن يويدها البابا في حلة لها فيا مضي أجل الخدمات . واشترطت فرنسا لمعونها أن يويدها البابا في حلة لها

على نابلي ، وتلكأت البندقية خشية أن تكون أملاكها الباقية لها فى بحر إيجة أولى ضحايا الحرب التي تنشب بين أوربا المسيحية والأتراك . وجاءت أخراً بعثة في شهر أغسطس من فليب الطيب دوق برغندية ؛ وفي سبتمبر أقبل فرانتشيسكو اسفوردسا وتبعه غيره من أمراء إيطاليا ؛ وعقد الموُتمر أولى جلساته فى السادس والعشرين من هذا الشهر بعد أربعة أشهر من قدوم البابا ؟ ومرت أربعة أشهر أخرى فى الجلدل والنقاش ، واستطاع فليپ آخر الأمر أن يضم برغندية وإيطاليا إلى جانبه في خطته المرتقبة للقيام بحرب مقدسة ، وذلك بعد أن انفق الموتمرون على تقسم الأملاك التركية وقتئذ والأملاك البيزنطية السابقة بين الدول المنتصرة . وقد طلب إلى جميع المسيحين من غير رجال الدين أن يتبرعوا بجزء من ثلاثين من دخلهم ، وإلى جميع اليهود بحزء من عشرين منه ، ومن جميع رجال الدين بجزء من عشرة من هذا الإيراد . وعاد البابا إلى رومة وهو يكاد يكون خاثر القوى من أثر ما بذله من جهود ، ولكنه أمر بإنشاء أسطول بابوى ، وأعد العدة رغم ماكان ينتابه من أمراض الرثية ، والسعال ، والحصاة لأن يقود الحملة الصليبية بنفسه . ولكنه مع ذلك كان يهاب الحرب بفطرته ، ويحلم بأن ينال النصر عن مسيحية يميل في السر إلى دينها قد بعث الشجاعة في قلب پيوس ، فوجه إلى السلطان (١٤٦١) دعوة حارة لقبول إنجيل المسيح كانت أبلغ ماكتب حتى ذلك الوقت :

(إذا اعتنقت المسيحية ، لم يبق أمير على وجه الأرض يفوقك فى المجد أو يضارعك فى السلطان . ولئن فعلت لنعترفن يك إمبراطوراً على اليونان وعلى بلاد الشرق ، وتصبح البلاد ، التى استوليت عليها بالقوة ، والتى تحتفظ بها ظلماً وعدواناً ، ملكاً لك مشروعاً . . . وما أعظم السلم التى

يؤدى إليها هذا العمل وأكملها . إذن لعاد إلى الوجود عصر أغسطس الذهبي الذى يتغنى به الشعراء . فإذا انضممت إلينا فلن يلبث الشرق كله أن يعتنق الدين المسيحى . إن إرادة واحدة تستطيع أن تبسط لواء السلم على العالم كله ، وهذه هي إرادتك إ ٢٧٥٠ .

ولم يرد محمد الثانى هذه الرسالة ؛ ذلك أنه ، مهما تكن آراؤه الديئية ، كان يعلم أن الذى محميه آخر الأمر من قوى أوربا الغربية ليس هو وحود البايا ، بل الحاسة الدينية التى تضطرم فى قلوب شعبه ، وانقلب پيوس يرجلا أكثر واقعية بما كان قبل ، فأخذ يجمع العشور من رجال الدين. وهيأت له الأقدار فى عام ١٤٦٢ حظاً غير مرتقب ، وذلك حين عثر فى أرض من الأملاك البابوية فى طلفا Tolfa فى غربى لاتيوم على واسب من أرض من الأملاك البابوية فى طلفا Tolfa فى غربى لاتيوم على واسب من المادة العظيمة القيمة للصباغين ؛ وسرعان ما كانت مناجمها تدر على كرسى المادة العظيمة القيمة للصباغين ؛ وسرعان ما كانت مناجمها تدر على كرسى المعجزات ، وأنه معونة من عند الله للحرب التى سيشنها على الأتراك (٢٨٠) ، المعجزات ، وأنه معونة من عند الله للحرب التى سيشنها على الأتراك (٢٨٠) ، وأضحت الولايات البابوية فى ذلك الوقت أغنى دولة فى أوربا ، تلها فى وأضحت الولايات البابوية فى ذلك الوقت أغنى دولة فى أوربا ، تلها فى فودينا ، فسينا ، فانتوا (٢٩٠) .

وأيقنت البندقية أن البابا جاد فى غرضه مصم على بلوغه ، فأسرعت فى استعدادها . ولكن الدول الأخرى تلكأت ، أو أمرت بتقديم معونة رمزية ، واجهت جباية الضرائب اللازمة للحملة الصليبية مقاومة عنيفة فى كل مكان تقريباً . وفترت همة فرانتشيسكو اسفوردسيا فى مديد المساعدة لهذا المشروع بحجة أنه سيودى إلى تقوية البندةية إذ يعيد إليها ما فقدته من أملاكها ومن تجارتها ، وضنت چنوى بائمان السفن ذات الصفوف الثلاثة

من المجاذيف وهي المعونة التي وعدت بتقديمها. وحث دوق برغندية البابا على أن يؤجل العمل إلى يوم يكون فيه أسعد حظا من أيامه تلك ؛ ولكن ييوس أعلن أنه ذاهب إلى أنكونا ، لينتظر فيها انضام الأسطولين البابوى والبندق ، ثم يعبر بهما إلى راجوسا Ragusa ، وينضم إلى قوات اسكندر بك في البوسنة ، وماثياس كر فينوس Mathias Corvinus الهنغارى ، ثم يتولى بنفسه قيادة الحملة الزاحفة على الأتراك . واحتج الكرادلة كلهم تقريباً على هذه الحطة ؛ ذلك أنهم لم يكونوا ير غبون في اختراق بلاد البلقان ، وحذروا البابا من أحوال البوسنة التي كانت. تعج بالمارقين من الدين ويفشو فيها الطاعون . غير أن البابا المريض حمل الصليب ، وودع رومة التي لم يكن يتوقع أن يراها مرة أخرى ، وأقلع بأسطوله إلى أنكونا (١٨ يونية سنة ١٤٦٤) .

وفى هذه الأثناء كانت الجيوش التي يظن أنها ستقابله قد ذابت كأنما كان ذلك بسحر ساحر شرق . فأما الجيوش التي وعدت بها ميلان في أول. الأمر فلم تأت ، وأما التي بعثت بها فلورنس فقد كانت مجهزة تجهيزاً بلغ من الضعف حداً جعلها عديمة النفع ؛ ولمسا وصل پيوس إلى أنكونا (١٩ يولية) وجد أن معظم الصليبيين الذين تجمعوا فيها قد غادروها الأنهم سئموا الانتظار ، وقاسوا المتاعب في سبيل الحصول على الطعام . وفشا الطاعون في أسطول البندقية بعد أن غادر أمواهها الضحلة ؛ وأخر وصوله اثني عشر يوما . وبقي پيوس بعض الوقت في أنكوتا بعد أن فت في عضده اختفاء الجند ، وعدم ظهور أسطول البنادقة ، واشتدت عليه العلة حتى كادت تقتله . ثم تراءى له الأسطول اتخر الأمر ؛ وبعث البابا بسفائنه لتستقبله في عرض الهجر ، وأمر فحمل هو نفسه إلى نافذة يستطيع أن تراهما يرى منها المرفأ . ولما اقترب الأسطولان المتحدان بحيث يمكن أن تراهما العين توفي البابا (١٤ أغسطس سنة ١٤٦٤) . واستعادت البندقية أسطولها به

وتفرق من كان باقياً من الجند ، وأخفقت الحملة الصليبية ذلك هو البابا الألمى المتعدد المواهب الذى ارتقى إلى الدرجات العلا ، والذى أحرز وسط الصعاب الجمة نصراً بعد نصر حتى وصل إلى عرش العروش ، فزاله بعلوم الدنيا وفضائل المسيحية ، وشرب كأس الإخفاق والإذلال ، والهزيمة حتى الثمالة ، لكنه قد كفر عن خيالا شيام ديه عه وتقواه في رجولته ه وسربل أقرانه الساخرين منه ثوب العالم عوله .

الفصلالخامس

بولس الثانى : ١٤٦٤ – ١٤٧١

كثر أما تذكرنا سير عظاء الرجال بأن أخلاق الإنسان يمكن أن تتكون بعد مماته . فإذا استطاع الحاكم مثلا أن يدلل المؤرخين الإخباريين الذين يلتفون به ، فقد يرفعونه بعد موته إلى مكان القداسة ، وإذا ما أساء إليهم فقد يسمون جثته بعد مماته بميسم العار ، أو يلطخونها بالقار ، وشاهد ذلك أن يولس ننازع مع پلاتينا ، وأن پلاتينا كتب سيرته التي يعتمد عليا معظم ما كتب عن بولس ، وأسلمه للخلف وحشا ملء إهابه الغرور . والأسمة الكاذبة ، والشره .

وكان لهذا الاتهام يعض ما يبرره ، وإن لم يزد هذا المبرر على أكثر هما يوجد في أية سيرة لا يخفف البرحدتها . لقد كان بيترو ياربو ، كردنال سان ماركو ، يفخر بجال مظهره كما يفخر بذلك الناس كلهم تقريباً ، ولما أن اختير بابا اقترح أن يسمى فورموزوس Formosus — أى الوسيم الحلق — وأكبر الظن أن ذلك كان من قبيل المزاح ، لكنه رضى أن يعدل عن رأيه ، وانحذ لقب بولس الثانى . وكان بسيطاً في حياته ، ولكنه كان يعرف ما للفخامة من تأثير يخدر نفوس من حوله ، فاحتفظ لنفسه ببلاط فخم ، وكان سخيا جواداً في استضافة أصدقائه وزائريه . ولما دخل المجمع المقدس الذي اختاره بابا تعهد بأنه إذا اختير سيشن الحرب على الأتراك كما تعهد غيره من البابوات ، وأن يعقد بجلساً عاماً ، وأن يحدد عدد الكرادلة بأربعة وعشرين ، وألا يتجاوز عدد أقارب البابا من بينهم كردنالا واحداً ، وألا يرفع أحداً إلى مرتبة الكردنالية إذا لم يبلغ سن الثلاثين ، وأن يستشير وألا يرفع أحداً إلى مرتبة الكردنالية إذا لم يبلغ سن الثلاثين ، وأن يستشير الكرادلة في جميع الشئون الحطيرة . فلما تم انتخاب بولس نبذ كل ما أخده الكرادلة في جميع الشئون الحطيرة . فلما تم انتخاب بولس نبذ كل ما أخده

على نفسه من مواثيق بحجة أنها تناقض التقاليد والسلطات المرعية التي رفع الزمان شأنها . واسترضى الكرادلة بأن جعل أدنى حد لإيرادهم السنوى أربعة آلاف فلورين (٠٠٠٠ ، ١ و وكان وهو ابن أسرة من التجار يعتز بالفلورينات ، والدوقات ، والسكوديات ، والجواهر التي تظهر ثراء المرء أمام الأعين . وكان يلبس تاجاً بايوياً تزيد قيمته على قيمة قصر من المقصور . وكان وهو كردنال يشغل أوقات الصائفين بصنع الجواهر ، والمدليات ، والحلى المنقوشة التي كان يتجلى بها ثراؤه بأجلى المظاهر ؛ وقد جمع هذه كلها مع مخلفات الفن القديم الغالية الثمن في قصر سان ماركو الفخم جمع هذه كلها مع مخلفات الفن القديم الغالية الثمن في قصر سان ماركو الفخم الذي بناه لنفسه عند قاعدة الكبتول (م) . ولكنه رغم حبه الجم للجال لم ينحط عادلا وإن لم يكن رحيا .

وشر ما يذكره عنده الخلف هو نزاعه مع الإنسانيين الرومان ؟ فقد كان بعض هو لاء أمناء للبابا أو الكرادلة ، وكانت كثرتهم الغالبة تشغل مناصب أقل من هذا المنصب شأناً ، فكانوا «كتاب مختصرات» أو حفظة سبجلات للحكومة البابوية . وفصل بولس هذه الجاعة كلها ووزع عملها على إدارات أخرى ، فأصبح نحو سبعين من أولئك الكتاب الإنسانيين يلا عمل أو عينوا في مناصب أقل من مناصهم السابقة أجراً ، ولسنا نعلم أكان هدذا إجراء يراد به الاقتصاد أم كان يقصد به تخليص «هيئة المختصرين» من أهل سينا الثمانية والحمسين الذين عينهم فيها بولس الثاني . وكان أفصح أولئك الإنسانيين المفصولين لسانا هو بارتوليو ده ساتشي وكان أفصح أولئك الإنسانيين المفصولين لسانا هو بارتوليو ده ساتشي موطئه پيادينا اشتقه من كريمونا ؛ وقد طلب إلى البابا أن يعيد موطئه پيادينا Piadena القريبة من كريمونا ؛ وقد طلب إلى البابا أن يعيد

^(*) وأهد بيوس الرابع هذا القصر إلى البندقية ، ومن ثم عرف فيما بعد باسم قصر البندقية Priazza Venezia . وقد اتخذ بنيتو مسولويني مقرء الرسمي أثناء الحكم الفاتبي .

الكتاب المفصولين إلى مناصبهم ، فلما رفض بولس طلبه وجه إليه خطاب تهديد ، فأمر بولس بالقبض عليه ، وأبقاه أربعة أشهر فى سانت إنچيلو ، مقيداً بسلاسل ثقال : واستطاع الكرديال جندساجا أن يطلق سراحه ، ولكن بلاتينا كان يسعه ، كما ظن بولس ، أن يظل يترقب فرصته ؟

إلى إلى إنسانين في رومة هو يوليو بمپونيوليتو Julia Pampania Lèto ، ويقال إنه ابن غر شرعى نلإمبر ساتسڤرينو من سالرنو . ووفد يَوْلَنُو عَلَى رَوْمَةً فَى شَبَابِه ۖ ، وَاتْصَلَّ بَقَّلا وَأَصْبَحَ مَن تَلامَيْذُهُ ، وَخَلَغُهُ أستاذاً للغة اللاتينية في الجامعة . وأولع بالأدب الوثني ولعاً جعله يعيش في رومة كما كانت في أيام كاتو وقيصر ومعاصر بهما لا كما هي في عهد نقولاس الخامس أو بولس الثاني . وكان أول من نشّر كتابي قارو Varro وكولوملا القديمين في الزراعة ، واتبع القواعا. التي وضعاها في العناية بكرومه . وبهي الرجل قانعاً راضياً بشعره العلمي ، بقضي نصف وقته بين الآثار التاريخية ، يتحسر على نهبها وتخريبها ، وصبغ اسمه صبغة لاتينية فسَّمى نفسه بمپونيوس لينوس ، وكان يسر إلى حجرة دراسته في ثياب رومانية . وقلما كانت قاعة من القاعات تتسع للجموع التي تحتشد عند مطلع الفجر لتستمع إلى محاضراته ، وبلغ من شدة الزحام أن كان بعض الطلاب يفدون في منتصف الليلكي يجدوا لهم مكانا ، وكان يحتقر الدين المسيحي ، ويتهم وعاظه بالنفاق، ويدرب تلاميذه على آداب الرواقيين لا على آداب المسيحين . وقد جعل بيته متحفاً للعاديات الرومانية ، وملتقى لطلاب المعارف الرومانية ومعلمها ؛ وقد نظمهم حوالي عام ١٤٦٠ في مجمع علمي روماني ، اتخذ أعضاؤه لهم أسماء رومانية ، وسموا أبناءهم وقت تعميدهم أسماء رومانية أيضاً ، واستبدل بالدين المسيحي عبادة دينية هي عبادة عبقرية رومة ؛ ومثل مسالي لاتينية ، واحتفل بتأسيس رومة احتفالات وثنية سمى الأعضاء الذين يتمومون بالحدمة قبها القديسين وأطاق على ليتوس اسم الكاهن الأعظم وكان من الأعضاء المتحمسين من يحلم بإعادة الجمهورية الرومانية(٠٠) .

وتقدم أحدُ المواطنين إلى الشرطة البابوية في أوائل عام ١٤٦٨ بتهمة قال فهـــا إن المجمع العلمي يأتمر بالبابا ليخلعه ويعتقله . وأيد التهمة بعض المكرادلة ، وأكلوا للبابا أن إشاعة راجت في رومة تقول إنه سيموت يعد وقت قصير . وأمر بولس باعتقال ليتوس ، وبلاتينا وغيرهما من زعماء المجمع ، فكتب يميونيوس معتذراً متذللا ومعلناً اعترافه بالدين القوم ؛ فأطلق سراحه بعد العقاب اللائق بأمثاله ، وواصل محاضراته ولكنه حرص على أن يجعلها مطابقة للدين ، حتى أن أربعين من الأساقفة شيعوا جنازته بعد موته (۱٤٩٨) أما يلاتينا فقد عذب ليقر بوجود مؤامرة . ولم يعثر قط على دليل يثبت وجودها ، ولكن پلاتينا ظل فى السجن عاما كاملا رغم كتب من رسائل الاعتذار التي تزيد على عشر . وأعلن بولس حل المجمع بحجة أنه معشش الإلحاد ، وحرم تدريس الآداب الوثنية في مدارس رومة . وأجاز البابا الذى خلفه إعادة فتح المجمع بعد أن عدل وأصلح ، وعهد إلى پلانينا بعد أن تاب وأناب الإشراف على مكتبة الفاتيكان ؛ وفيها وجد المادة التي أخذ منها سيرته الواضحة الظريفة للبابوات ؛ ولما وصل في كتابته إلى بولس الثانى انتقم لنفسه منه ، ولعله لو احتفظ بتهمه لسكستس الرابع لكان أكثر عدلا وإنصافاً.

لفضال آابع

سكستس الرابع: ١٤٧١ – ١٤٨٤

كان من بىن الكرادلة الثمانية عشر الذين اجتمعوا ليختاروا البابا الجديد ، خسة عشر إيطاليا ؛ وكان ردريجو بورچيا Raderigo Borgia آسپانیا ، و دستو تقیل d'Estoutevile فرنسیا ، و بیساریون Bessarion يونانيا . ووصف أحد الذين اشتركوا في انتخاب الكردنال فرانتشيسكو (اللسائس والرشوة (ex aribtus et corruptelis) ، ولكن يبدو أن هذا القول لا يعني إلا أن بعض الكرادلة قد وعدوا ببعض المناصب ثمناً لأصواتهم . وكان البابا الجديد مثلا فذاً لتكافؤ الفرص (بن الإيطاليين ب ومقدرتهم على أن يصلوا إلى عرش البابوية . فقد ولد لأسرة من الفلاحين فى پيكرريلي Pecorile القريبة من سافونا !Savona . وكثيراً ما انتابه المرض في طفولته ، ولذلك نذرته أمه إلى القديس فرانس وهي تدعو الله أن يمن عليه بالشفاء . ولما بلغ التاسعة من عمره أرسل إلى دير من أديرة الرهبان الفرنسيس ثم انضم فيما بعد إلى المنورين Minorites . ثم اشتغل بعدئذ مربيا خاصاً في أسرة الروڤىرى التي اتخذ اسمها اسماً له : ودرس الفلسفة واللاهوت في باريس ، وبولونيا ، وبدوا ، واشتغل بتدريس العلمين في هذه المدن وفي غبرها لفصول بلغ من ازدحامها أن قيل أن كل عالم إيطالي من. علماء الجيل التالي يكاد يكون تلميله :

ولما صار ، وهو فى السابعة والحمسين من عمره ، البابا سكستس الرابع. اشتهر بأنه من العلماء المشهورين بغزارة علمهم واستقامة أخلاقهم . وتبدل الرجل بين يوم ولياة تبدلا من أغرب ما حدث فى التاريخ فأصبح سياسياً و محارباً : ولما وجد أن أوربا منقسمة على نفسها وأن حكوماتها فاسدة به وأن هذا الانقسام والفساد يحولان بينها وبين الإقدام على حرب صليبية ضد الأتراك استقر رأيه على أن يكرس جهوده الدنيوية لإصلاح أحوال إيطاليا ، وقد وجدها هي أيضاً لاتخلو من الانقسام - فقد كان الحكام المحليون يتحدون سلطة البابا في الولايات البابوية ، وكان في لاتيوم حكم غاشم يقوم به النبلاء متجاهلين سلطان البابا ، وفي رومة غوغاء بلغ من اختلال نظامهم أن رجموا ممن عمله في موكب التنويج بالحجارة لأنهم غضبوا من حوب اصطدام نشأ من وقوف الفرسان فجاءة . وكان سكستس يعتزم إعادة النظام إلى رومة ، وتقوية سلطان القاصد الرسولي في الولايات البابوية ، وإخضاع إيطاليا وتقوية سلطان القاصد الرسولي في الولايات البابوية ، وإخضاع إيطاليا الذي يعمل على توحيدها ه

وكان سكستس تحيط به الفوضى من كل جالب ، وكان قليل الثقة بالغرباء ، شديد التأثر بصلات القربى ؛ ولهذا حبا أبناء إخوته الجشعين بمناصب تدر عليهم المال والسلطان ، وكان من أشد المحن التى لاقاها فى أيم رياسته الدينية أن من يحبم أعظم الحب كانوا شر الناس جميعاً ، وأنهم استغلوا مراكزهم استغلالا سافلا جلب عليهم احتقار إيطاليا بأجمعها ، وكان أحب الناس إليه بيترو (أو ببرو) رياريو Pietro (Piero) Riario) ابن أخيه وهو شاب وسيم الطلعة إلى حد ما ، مرح ، فتكه ، عامل ، كريم ، ولكنه مولع بالترف والشهوات الجسمية ولعا لم تستطع معه المناصب الكهنوتية التى حباه مها البابا والتى تدر عليه المال الوفير أن توفى بمطالب هذا الراهب الذي كان من قبل معدماً متسولا . وعينه سكستس كردتالا فى الحامسة والعشرين من عمره (١٤٧١) ، ونفحه بأسقفيات تريفزو ، فى الحامسة والعشرين من عمره (١٤٧١) ، ونفحه بأسقفيات تريفزو ، وسنجاليا Senigallia ، واسهالاتو ، وفلورنس ، كما نفحه بمراكز أخرى عالية الشأن ، درت عليه دخلا قدره ستون ألف دوقة (٠٠٠ و ٠٠٠ و ١٠٥٠ و ١٩٠٠ تنية من الفضة والذهب ، والثياب الجميلة ، والسجف المنقوشة ، والأقشة دولار) كل عام . وكان بيرو ينفق دذا الدخل كله ، وأكثر منه ، في شراء دولار) كل عام . وكان بيرو ينفق دذا الدخل كله ، وأكثر منه ، في شراء تنية من الفضة والذهب ، والثياب الجميلة ، والسجف المنقوشة ، والأقشة

المطرزة ، وعلى الحاشية الفخمة ، وحيوانات الصيد التي تكلفه الأموال الطائلة ، وعلى مناصرة المصورين ، والشعراء ، والعلماء . وكانت حفلاته - ومنها مأدبة دامت ست ساعات استقبل فها هو وجوليانو Guiliano ابن عمه في رومة اليونورا Eleonora ابنة فبرانتي Ferrante . وقد بلغ البذخ فيها درجة لم ير لها نظير منذ أبام لوكلس Lucullus أو تعرون . وأخل السلطان باتزان عقله فقام برحلة كرحلات القواد المظفرين في فلورنسي، وبولونيا ، وفرارا ، والبندقية ، وميلان ، كرم قى كل واحدة منها كما يكرم كِل أمر يجرى في عروقه الدم الملكي ، وكان يعرض فها عشيقاته يرتدين أَفْخُمُ الثَّيَابِ ، وَكَانَ فَي هَذْهِ الرَّحَلات يَعْدُ العَدَّةُ لَيْكُونَ بِآيًا ۚ بِعَدْ مُمَات عُمْهُ أو قبل مماته . ولكنه توفى قبل أن يعود إلى رومة (١٤٧٤) من إسرافه على تفسه . وكان وقتئذ في الثامنة والعشرين من عمره بعد أن أنفق ٠٠٠ د ٢٠٠٧ هوقة في عامين وبعد أن استدان ستين ألفاً أخرى (٤٢) . وعين أخوه چير ولامو قائداً لِحيوش البابا ؛ وسيداً لإمولا Imola وفولى Forli وقد تحدثنا عنه بما فيه الكفاية عند كلامنا على هذين البلدين . وعن ابن أخ آخر لليابا مديراً لشرطة رومة ، ولما مات خلفه ألمُحوه چيولمني في هذا المنصب . وكان أقدر أبناء الإخوة جميعاً جوليانا دلا روفعرى الذي يحتاج إلى باب خاص في هذا الكتاب حن يصبح البابا يوليوس الثاني . وكانت حياته طيبة صالحة إلى حد معقول ، وقد ارتفع إلى عرش البابوية بعد أن تغلب على كل ما في طريقه من صعاب بقوة عقله وخلقه:

وأحدثت الخطط التي وضعها سكستس لتقوية البلاد البابوية اضطراباً لدى الحكومات الإيطالية الأخرى . فقد كان لورندموده ميديتشي ، كما ذكرنا من قبل بعمل على ضم إمولا لفلورنس ؛ ولكن سكستس سبقه في مسعاه واتخذ آل بانسي Pazzi مصرفين للبابوية بدل الميديتشين ؛ في مسعاه واتخذ آل بانسي ألا أن عمل على خراب آل باتسي المالي ؛ ورد عولاء بأن حاولوا قتله . ووافق سكستس على المؤامرة ولكنه استنكر

القتل ، وقال للمتآمرين « افعلوا ما شئتم على شريطة أن تتجنبوا القتل »(٩٣) . وأسفرت هذه الأعمال عن حرب دامت (١٤٧٨ ــ ١٤٨٠) حتى هدد الأنراك باحتياج إيطاليا . فلما زال هذا الخطر ، أتيحث لسكستس مرة أخرى فرصة تحرير الولايات البابوية . وحدث في أواخر عام ١٤٨٠ أن انقرضت أسرة أرد يلني Ordelaffi الطغاة في فورلي ،، وأن طلب أهلها إلى البابا أن يستولى على المدينة ، فما كان من سكستس إلا أن أمر چبرولامو أن يتولى حكم إمولا وفورلى جميعاً . وعرض چرولامو أن تكون الخطوة التالية هي الاستيلاء على فبرارا ، وأقنع سكستس وحكومة البندقية بأن يشتركا في حرب يشنونها على الدوق إركولي Ercole (١٤٨٢) . وبعث فعرانتي صاحب ناپلی جنداً للدفاع عن صهره ؛ وساعدت فلورنس ومیلان أیضاً مغيرارا ، وهكذا وجد البابا أنه قد ألتى بإيطاليا كلها فى أتون وهو الذي بدأ عهده بالسعى إلى نشر لواء السلام على ربوع أوربا . وأحاطت به ناپلي من الجنوب ، وفلورنس من الشمال ، وأزعجه اضطراب الأحوال · رومة ، فعقد الصلح مع فير ارا بعد عام من القوضى وسفك الدماء . وبلا رفض البنادقة أن يحلموا حلمو هاتين المدينتين أصدر قراراً بحرمانهم ، وانضم إلى فلورنس وميلان في محاربة حايفته السابقة .

وكان أعيان العاصمة قد شعروا أن من حقهم أن يجددوا منازعاتهم التى تسرَّمها نفوسهم متبعين ذلك سنة الرئيس الديني الحب المحرب . وكان من العادات المألوفة الطريفة في رومة أن ينهب قصر الكردنال حين يختار بابا . وحدث حين كان أهالي رومة ينهبون قصر أحد الكرادلة آل روفيرى أن أصيب شاب من أعيان المدينة يدعى فيرانتشيسكو دى سانتا كروتشي المعيب شاب من أعيان المدينة يدعى فيرانتشيسكو دى سانتا كروتشي وثأر هذا الشاب لنفسه بأن قطع وتر عقب من يد أحد أبناء أسرة فالي العلى وثأر هذا الشاب لنفسه بأن قطع وتر عقب من جرّحه . وانتقم أقارب قالي القريبهم بشج رأس فرانتشيسكو ، وثأر برسهبرو دى سانتا كروتشي

لفرانتشيسكو بأن قتل پيرو مرجانى Piero Margani . وانتشر القتال في جميع أنحاء المدينة ، وانضمت أسرة أرسيني والقوات البابوية إلى سانتا كروتشي ، ودافع آل كولنا عن أسرة ﭬالى ؛ وأسر لورندسو أدونى كولنا Lorezo Oddoni Colonna ، وحوكم ، وعذب حتى اعترف ، ثم أعدم فى سانت أنجيلو ، وإن كان أخوه فىريدسيو Fabrizio قد أسلم سكستس. حصنين من حصون آل كولنا أملا في إنقاذ حياة اورندسو . وانضم برسيبرو كولنا إلى نابلي في حربها ضد البابا ، وعاث في أرض الكمپانيا فساداً ، رأغار على رومة . واستأجر سكستس ربرت مالانيستا Robert Malatesta من ريميني ليقود جنود البابا : وهزم ربرت جيوش ناپلي. وآل كولنا في كمپو مورتو Campo Morto ، وعاد ظافرا إلى رومة ، حيث مات من الحمى التي أصيب مها في مستنقعات كمپانيا . وحل چير لامو رياريو عله ، وبارك سكستس رسمياً المدفيعة التي صوبها ابن أخية على حصون آل كولنا . ولكن جسم البابا انهار بتأثير الأزّمات التي توالت عليه ، وإن ظل روحه متعطشاً إلى القتال . وفي شهر يونية من عام ١٤٨٤ أصيب هو أيضاً بالحمى . وجاءته الأخبار في الحادي عشر من أغسطس بأن حلفاءه قد عقدوا الصلح مع البندقية غبر عابئين باحتجاجاته ؛ ورفض هو التصديق على هذا الصلح ، ولكنه منت في اليوم الثاني .

لقد كان سكستس من كثير من الوجوه مثلا سابقاً ليوليوس الثانى ، كان حرولامو رياريو مثلا لحياة سيزارى بورچيا . كان سكستس قساً استعارياً شديد الشكيمة يحب الفن ، و الحرب ، والسلطان ؛ ويعمل لنيل مآربه دون وخز من ضمير أو مراعاة لآداب ، ولكنه يعمل إلها بهمة وحشبة وشجاعة لا تفتر أو ينال غرضه . ولقد خلق لنفسه أعداء . كما خلق غيره من النابوات محبى الحرب ؛ وقد حاول هؤلاء الأعداء أن يضعفوا قواه بتسوئة سمعته . من ذلك أن بعض الثرثارين عللوا إسرافه في تأييد

پيترو وجيرولامو رياريو بأنهما من أولاده (٤٤) ، ووصفهما آخرون مثل إنفيسورا Infessura بأنه كان يعشقهما ، ولم يترددوا فى أن يتهموا البابا « باللواط » (مه) (*) . على أن الصورة التي لدينا للبابا سيئة دون حاجة إلى هذه النهم التي لا يقبلها العقل ولا تجد لها ما يؤيدها : فقد كان سكستس يمول حروبه ببيع المناصب الكهنوتية لمن يؤدى عنها أغلى الأثمان ، بعد أن استنفد على أبناء إخوته كل ما خلفه بولس الثانى من الأموال الطائلة .. ويروى عنه سفير بندقي معاد له قوله إن ﴿ البابا لا يحتاج إلا إلى قلم وحبر لينال كل ما يرغب فيه ١٤٠٥ . ولكن هذا القول يصدق بهذا القدر نفسه على معظم الحكومات الحديثة ، التي لا تختلف قر اطيسها ذات الربح في كثير من الأحوال عن الوظائف الدينية ذات المرتب الضخم والعمل القليل التي كان البابوات يبيعونها بالمال . على أن سكستس لم يقنع بهذه الوسيلة . فقد احتكر لنفسه بيع الغلال في جميع الولايات البابوية ؛ وكان يبيع أحسمها في خارج هذه الولايات ، وأسوأها لشعبه ، ويجنى من وراء ذلك أرباجاً " طائلة (١٨) . وكان قد تعلم هذه الحيلة من حكام زمانه مثل فيرانتي صاحب ناپلي ، وفي ظننا أنه لم يُطلب لنفسه أكثر مما كان يطلبه غيره من الأفراد المحتكرين لوكانوا في مكانه ؛ ذلك أن من قوانين علم الاقتصاد غير المسطورة أن ثمن أية سلعة إنما يعتمد على غفلة المشترى. ولكن الفقراء تذمروا ـ وإنا لنغفر لهم تذمرهم ـ لأنهم رأوا أن جوعهم يتخذ وسيلة لإشباع ترف آل رياريو. وخلف سكستس وراءه رغم هذه وغيرها من الأساليب التي اتبعها لجمع المال، ديوناً يبلغ مجموعها ٠٠٠ر ١٥٠ دوقة (٢٠٠ر ٥٧٠ر ٣ دولار).

^(*) كتب استفانو إنفيسورا تاريخاً لروءة في القرن الحامس عشر مستمدا من سجلات الأسر ومن ملاحظاته الحاصة . وكان استفانه هدا جمهوريا متحمسا ، يرى أن البابوات حكام مستبدون ؛ وكان فوق ذلك من أشياع آل كولنا ؛ ولهذا كله فإنا لا نستطيم أن نثق به حين يروى تفاصيل قصص عن آثام البابوات لا نجد ما يؤيدها في مصادر أخرى .

وكان ينفق قدراً كبيراً من دخله على الفن والأشغال العامة ، وقد حاول عبثاً أن يجفف المستنةعات الموجودة حولٌ فولنيو ، وكان يحلم على الأقل بتجفيف مستنقعات بنتيني pontine ، وأمر بتخطيط شوارع رومة الكبرى من جديد وجعلها مستقيمة خالية من الالتواء ، ووسعها ، ورصفها ، وأصلح موارد مياه الشرب، وأعاد بناء الجسور، والأسوار، والأبواب، والأبراج، وأقام على نهر التيبر جسر سستو ponte Sisto المسمى باسمه ، سستنيي Cistine Choir ، وأحاد بناء مستشنى سانتواسىريتو Santa Spirito المخرب الذي كان عنره الأكبر يبلغ ٣٦٥ قدماً في الطول ويتسع لألف مريض . وأعاد تنظيم جامعة رومة وفتح للجمهورمتحف الكپتولن الذى أنشأه بولس الثانى قبله ، فكان هذا المتحف بذلك أول المتاحف العامة في أوربا . وشيدت في أيَّام ولآيته ، وبتوجيه بتيشيو بنتيلي في الغالب ، كنيستا سانتا ماریا دلا پاتشی Santa Maria della pace وسانتا ماریا دلا پوپولو Santa Maria dell popolo ، ورممت كناثس أخرى كثيرة . ونحت مينو دا فيسولي Mino da Fiesole وأندريا برنيو Andrea Bregno في كنيسة سانتا ماریا دلا پویولو قبراً فخماً للکردنال کرســتوفورو دلا روڅىرى Cristoforo della Rovere (حوالی ۱٤۷۷) کما صور پنتو رتشیو فی كنيسة سانتا ماريا ببلدة إراكو ثيلي Aracoeli حياة القديس برنردينو السيناقي في مظلمات من أجمل ما وجد من المظلمات في رومة (حوالي ١٤٨٤) .

وكان الذى صمم معبد سستينو هو چيو أنى ده دلتشى Giovanni de كان تصميمه بسيطاً متواضعاً ليقيم فيه البابوات وكبار رجال الدين الصلوات شبه الخاصة . وكان معبداً جميلا يحتوى على ستر رخاى لحرمه من صنع مينو دا فيسولى ، وعلى مظلمات واسعة تقص على الجدار المجانى مناظر مقابلة لها من الجنونى مناظر من حياة موسى ، وعلى الجدار الشهالى مناظر مقابلة لها من

حياة المسيح: واستدعى سكستس إلى رومة لتصوير هذه المناظر أعظم الفنانين فى زمانه: پروچينو، وسنيوريلى، وپنتورتشيو، ودمنيكو، وبندتوغرلندايو، وبتيتشلى، وكوزيمو روزلى، وپيرو دى كوزيمو وعرض سكستس جائزة إضافية لأحسن صورة من الصور الحمس عشرة التي رسمها هؤلاء الفنانون هناك. وكان روزلى يدرك تفوق غيره عليه فى التصميم فقرر أن يخاطر بكل شيء في سبيل بهجة التلوين ؛ وكان زملاؤه الفنانون يسخرون من إسرافه فى اللونين اللازوردى والذهبى، ولكن. مكستس منحه الجائزة.

واستدعى البابا المحارب مصورين آخرين إلى رومة ، ونظمهم في بْقابة ترماهم شفيعها القديس لوقا ؛ وكان سكستس هوالذى قام له ملتسو دا فورلى بخبر أعماله ، فقد جاء هـــذا الفنان إلى رومة حوالى عام ١٤٧٢ بعد أن درس مع پیرو دلا فرانتشیسکا ، وصور فی کنیسة سانتی أپستولی مظلماً يمثل صعود المسيح أثار مماسة ڤاسارى ؛ وقد اختنى هذا المظلم كله ما عدا قطعاً قليلة منه حين جدد بناء الكنيسة في عام ١٧٠٢ وما بعدها ي وصودتا الملك وعذراء البشارة الحفوظتان فىمعرض أفيزى ظريفتان رقيقتان : وأظرف منهما صورة الملكين الموسيقين Angeli Musicanti أحدهما يعزف على الكمان والثانى على العود ـــ الموجردة فى الفاتيكان . وخبرآيات ملتسو الفتية على الإطلاق هي المظلم المصور في مكتبة الفاتيكان ، والذي نقل بعدئذ على القاش : وقد صُوِّر في هذا المظلم القائم أمام عمد المكتبة المزخرفة وسقفها أصدق تصوير وأقواه ستة أشخاص : سكسٹس راكعاً ، ضخماً ، فخماً ، وعن يمينه پيترو رياريو المرح ؛ ويقف أمامه جوليانو دلا روڤيرى القاتم اللون الطويل القامة ، ويركع أمامه يلاتينا صاحب الجمهة العالية يتلقى أمر تعيينه أميناً للمكتبة . ومن خلفه چيوڤي دلاروفيري والكونت جيرولامو رياريو ، تلك صورة حية لحمر كانت أيامه مليئة بالأحداث .

وكانت مكتبة الفاتيكان في عام ١٤٧٥ تحتوى ٢٥٢٧ مجلداً باللغتين اللاتينية واليونانية ، فأضاف إليها سكستس ١١٠٠ مجلد غبرها ، وفتح لأول مرة أبوابها للجاهير . وأعاد الكتاب الإنسانين إلى سابق مكانتهم وإن لم يكن يؤدى إليهم الأموال بانتظام لانشغاله عنهم بغيرهم من الأعمال . واستدعى فيليلفو إلى رومة ، وظل هذا الرجل رب السيف والقلم متحمساً في مديح البابا حتى تأخر له مرتبه السنوى البالغ ٢٠٠ فلورين (٢٠٠٠ دولا) واستدعى يوآنس أرچيروپولس Joannes Argyropoulos من فلورنس إلى ومة ، حيث كانت محاضراته في اللغة اليونانية وآدابها يحضرها الكرادلة ، والأساقفة ، والطلاب الأجانب مثل ريتشلبن . واستدعى سكستس إلى رومة كذلك العالم الألماني چوهان مولر رجيومنتانس Johann Muller وعهد إليه إصلاح التقويم اليوليوسي ، ولكن مولر توفي بعد عام من مجيئه (١٤٧٦) وكان لا بد أن يتأخر إصلاح التقويم ماثة عام أخرى (١٥٨٧).

ومن أغرب الأشياء أن يصبح راهب من الفرنسسكان وأستاذ للفلسفة واللاهوت أول بابا يوجه النهضة وجهة دنيوية — أو إن شئت الدقة أن يصبح أول بابا من بابوات النهضة بهتم أعظم ما بهتم بدعم سلطان البابوية وجعلها أعظم القوى السياسية في إيطاليا . ولعلنا إذا استثنينا حالة فير ارا Ferrara التي أدى حكامها الأمناء ما عليهم من الالتزامات الإقطاعية ، قلنا إن سكستس كان محقاً كل الحق في سعيه لأن يجعل الولايات البابوية بابوية بحق ، ولأن يجعل رومة وما حولها مكاناً أميناً للبابوات. وربما غفر له التاريخ، كما غفر ليوليوس الثاني اتخاذه الحرب وسيلة لبلوغ هذه الغايات . وربما أقر أن دبلوماسيته لم تكن إلا اتباعاً للمبادئ التي كانت تسير عليها الدول الأخرى والتي لا تنقيد بالقيود الأخلاقية . ولكن التاريخ لا يجد شيئاً من المتعة في أن يشهد أحد البابوات يأتمر مع المغتالين ، ويبارك المدافع ، أو يخوض غمار

كامپومورتوخسارة في الأرواح أكبر مما حدث في أية معركة شبت نارها حيى ذلك الوقت في إيطاليا أثناء النهضة . وكان مما زاد انحطاط الأخلاق فى بلاط رومة التحير للأفارب بلامبالاة ، وبيع الرتب الكهنوتية بلاحياء ، والقصف الفاحش الذي كان سنة يجرى علمها أقارب البابا . مهذه الأساليب وغبرها مهد سكستس السبيل إلى إسكندر السادس ، وتكان له نصيب في أنحلال إيطاليا الأخلاقي، لأنه استجاب لدواعي هذا الانحلال . وكان سكستس هو الذي نصب توركو بمادا Torquemada رئيساً لمحكمة التفتيش الأسيانية ؟ وسكستس هو الذي أثار ما في رومة من وياء الهجاء والإباحية فخول محكمة التفتيش الحق في أن تحرم طبع أي كتاب لا ترغب هي في طبعه . وكان خليقاً عند موته بأن يعترف بأنه عجز عن القيام بأموركثيرة ــ ضه لورندسو ، ونابلي ، وفرارا ، والبندقية ، وحتى آل كولنا أنفسهم لم يكونوا قد أخضعوا بعد : لكنه نجح نجاحاً باهراً في ثلاثة أمور : فقد جعل رومة مدينة أصبح وأكثر جمالا مماكانت قبله ، وحباها بالهواء الطلق الذي أفاد أهلها قوة ، وأعاد البابوية إلى مكانها بن أقوى الدول الملكية في أوربا .

لفصل لسابع

إنوسنت الثامن : ١٤٨٤ – ١٤٩٢

أكدت الفوضى التى ضربت أطنامها فى رومة بعد موت سكستسر عجزه عن بلوغ أهدافه . دلك أن الغوغاء نهبوا الأهراء البابوية ، وسطوا على مصارف الجنويين ، وهاجموا قصر چيرولامو رياريو ، وجرد خدام الفاتيكان هذا القصر من أثاثه ، وتسلحت أحزاب النبلاء ، وأقيمت المتاريس فى الشوارع ، واضطر چيرولامو أن يقف حملته على آل كولنا ، ويعود على رأس جنوده إلى المدينة ، فعاد آل كولنا إلى الاستيلاء على كثير من حصوبهم ، ودعى بجمع مقدس عاجل فى الفاتيكان تبودلت فيه الوعود والرشا^(١٩) بن الكردنال بورچيا والكردنال جوليانو دلا روڤيرى ، وأدت إلى انتخاب چيوڤنى باتستا تشيبو الچنوى . دلا روڤيرى ، وأدت إلى انتخاب چيوڤنى باتستا تشيبو الچنوى .

وكان عند انتخابه في الثانية والخمسين من عمره ، طويل القامة ، وسيم الطلعة ، لطيف المعشر ، مسالماً وديعاً إلى حد الضعف ، متوسط الذكاء والتجربة ، وقد وصفه أحد معاصريه بأنه « غير جاهل كل ابخهل ، (مه) . وكان له على الأقل ابن وابنة ، ولكنه كان له في أغلب الظن غيرهما من الأبناء (٥٠) ، يعترف بهم في صراحة ، ولما ارتدى الثياب الكهنوتية عاش كما يظهر عيشة العزاب . وكان الفكهون من أهل رومة يكتبون النكات عن أبنائه ، ولكن قل من الرومان من كان يأخذ على البابا هذا الإخصاب في أيام شبابه ؛ غير أنهم اعترتهم الدهشة حين احتفل بزواج أبنائه وأحفاده في الفاتيكان .

والحق أن إنوسنت بعد أن صار بابا قد قنع بأن يكون جداً ، وأن يستمتع

بالحب الأبوى والراحة المنزلية : قد منح بوليتيان مائتى دوقة لأنه أهدى إليه ترجمة لكتاب هيرودوت ، ولكنه فيا عدا هذا قلما كان يعبأ بالكتاب الإنسانيين . وظل يعمل على مهل مستعينا بغيره من الرجال لتجديد بناء رومة وتجميلها ، فاستخدم أنطونيو بلا بولو فى بناه بيت بلفدير فى حدائق الفاتيكان ، واندريا مانتنيا فى تصوير المظلمات فى معبد مجاور لهذا البيت ، لكنه كان فى الأغلب الأعم يترك تشجيع الآداب والفنون لكبار الموظفين والكرادلة . وجرى على هذه السنة نفسها ، سنة توك الأمور تجرى فى أعنتها ، فعهد بشئون السياسة الخارجية إلى الكردنال ترك الأمور تجرى فى أعنتها ، فعهد بشئون السياسة الخارجية إلى الكردنال تروج ابنته مدالينا همالينا هما فعهد ميديتشى . وعرض المصرفى الثرى تشيبو ابن البابا ، ووافق إنوسنت على هسذا الزواج ، وعقد حلفا مع قلورنس (۱۹۸۷) ، وترك من ذلك الحين الفلورنسي المجرب المسالم قلورنس (۱۹۸۷) ، وترك من ذلك الحين الفلورنسي المجرب المسالم يقود السياسة البابوية ، واستمتعت إيطاليا بسلم دامت خس سنين .

وحدثت فی حهد چم حادثة . أشبه ما تكون بالتمثيليات المضحكة يستمتع بها أهل زمانه ، وكانت من أعجب التمثيليات التى حدنت فى التاريخ . وتفصيل ذلك أن بايزيد الثانى وچم ابنى محمد الثانى أوقدوا تار حرب داخلية بعد موت أبيهما (١٤٨١) فى نزاعهما على عرش آل عيان . ولما هزم چم فى بروصه أراد أن يتجو من القتل بالاستسلام إلى فرسان القديس يوحنا فى جزيرة رودس (١٤٨٢) . وأبقاه رئيس الفرسان بيير دو بسون Pierre d'Aubusson عنده يهدد به بالزيد . وارتضى السلطان أن يودى إلى الفرسان ١٠٠٠ و وقة كل عام لإنفاقها على چم فى الظاهر ولكتها فى الحقيقة كانت إغراء لهم على ألا يشجعوا چم على المطالبة بعرش السلطنة العيانية ، وألا يتخذوه عونا نافعاً لهم فى شن حرب صليبة مسيحية على الأتراك ، وأراد دوبسون أن يضمن سلامة هـــذا الأسير

الذي يدر المال الكثير فبعثه ليقم تحت حراسة الفرسان في فرنسا . وعرض كل من سلطان مصر ، وفرديناند وإزبلا ملك أسپانيا وملكتها ، وماتياس كرڤينوس Matthias Corvinus ملك المجر ، وفير انتي Ferrante ملك ناپلي ، وإنوسنت نفسه ، عرض كل واحد من هؤلاء مبالغ طائلة على أوبسون إذا رضى بأن ينقل چم إلى بلده ليكون فيها مشمولا بعنايته . وفاز البابا بذلك لأنه وعد رئيس الفرسان بقلنسوة حراء (*) فضلا عن الدوقات ، وأنه ساعد شارل الثامن ملك فرنسا على أن يتزوج آن صاحبة بريطانى ويحصل بذلك على هذه المقاطعة لنفسه . وبناء على هذا سار ﴿ الْمُرْكَى العظيم » كما كان چم يسمى فى ذلك الوقت ، فى الثالث عشر من شهر مارس عام ١٤٨٩ في موكب فخم من الفرسان مخترقا شوارع رومة حتى وصل إلى قصر الفاتيكان حيث سجن سجنا يستمتع فيه بضروب الترف والمجاملة ، وأراد بايزيد أن يضمن حسن مقاصد البابا فبعث إليه بمرتب ثلاث سنين نفقة لچم ، ثم إليه في عام ١٤٩٢ رأس حربة أكد له أنه هو الذي نفذ في جنب المسيح . وشك بعض الكرادلة في هذا ، ولكن البابا أعد العدة لينقل هذا الأثر من أتكونا إلى رومة ، ولما وصل إلى ﴿ بابِ الشعب » (پورتا دل پوپولو Porta del Popolo) تلقاه هو بنفسه وحمله فی موکب فخم رهيب إلى الفاتيكان ، ورفعه الكردنال بورچيا عاليا ليعظمه الناس ثم عاد بعدئذ إلى عشيقته .

وقد وجد إنوسنت صعوبة كبيرة فى موازنة دخله ونفقاته رغم المعونة السخية التى حبا بها السلطان الكنيسة ؛ ولهذا أخذ يجرى على الستة التى جرى عليها سكستس الرابع ، ومعظم حكام أوربا ، فملاً خزائنه بالأموال التى كان يتقاضاها من طلاب المناصب الكبيرة ، ولما وجد ما فى هذا من نفع كبير أنشأ مناصب جديدة وعرضها للبيع ؛ فرفع أمناء البابوية إلى

⁽ ١٠) أي أن يعينه كردنالا . (المترجم)

ستة وعشرين وحصل بذلك على ٦٢٥٤٠٠ دوقة ؛ ثم رفع عدد حاملي الأختام ، وكان واجهم النقيل هو مهر القرارات البابوية بخاتم من الرصاص ، إلى اثنين وخمسين ، وجنى من ذلك ٢٥٠٠ دوقة من كل واحد عينه في المنصب الجديد . ولقد كان يسع الإنسان ألا يرى في هذه الأعمال ما هو أسوأ من ضريبة تؤدى نظير تأمن على منصب لولا أن من أدوا هذا المال لم يكونوا يعوضون أنفسهم عما أدوه بمرتبهم الضخم فحسب بل بابتر از المال بأسفل الطرق في مناصبهم . من ذلك أن اثنين من أمناء البابا أقرا بأنهما زورا في عامن أكثر من خسن مرسوما بابويا أحلا فمها بعضهم من الفروض الدينية ؛ وغضب البابا من هذا العمل فأمر بشنق الوجلين وإحراق جثتهما لأنهما تجاوزا في السرقة الحد الذي يجيزه منصباهما (١٤٨٩)(٥٢)". وبدا أن كل شيء في رومة يمكن شراؤه ، من الإعفاء من الأحكام القضائية إلى مقام البابوية نفسه (٥٣) . ويحدثنا أنفيسورا الذي لا يوثق بكثير من أقواله أن رجلا ضاجع ابنتيه ثم قتلهما قد عنى عنه بعد أداء ثما نمائة دوقة (٥١) ي ولما سئل الكردنال بورچيا عن السبب في عدم إقامة الحد ، أجاب كما تقول الرواية : « إن الله لا يريد أن عوت الآثم ، بل يريد أن يعيش ويؤدى الثمن »(٥٥) . وكان فرانتشيسكتو تشيبو Franceschetto Cibo وغدا مجرداً من الذمة والضمير ، وكان يشق طريقه إلى بيوت الأهلين « لأغراض دنيئة » ؛ ويحرص على أن يستولى على قدر كبير من الغرامات التي تحصلها المحاكم الكنسية في رومة ، لينفقه في الميسر. وقد خسر في إحدى الليالي ٠٠٠ر١٤ دوقة (٠٠٠ر ٢٥٠٠ دولار) كسها منه الكردنال رفائيلي رياريو Raffaelle Riario ، ثم شكا إلى البابا بأنه خدع في اللعب ، وحاول إنوسنت أن يسترد له المال ، ولكن الكردنال أقر بأنه أنفقه على البلائسا دلا كنتشيليريا Plazza della Cancelleria الذي كان يشيده .

وكان تحويل البابوية إلى سلطة زمنية - انهماكها في السياسية ، والحرب ، وشتون المال ــ سببا فى امتلاء هيئة الكرادلة برجال اشتهروا بمقدرتهم الإدارية ، ونفوذهم السياسي ، وقدرتهم على أن يؤدوا أثمان مناصبهم . وقد أضاف إنوسنت إلى مجمع الكرادلة ثمانية آخرين كثرتهم غر صالحة قط لشغل هذه المناصب السامية ، مع أنه وعد ألا يزيد عدد أعضاء هذا المجمع على أربعة وعشرين . وبذلك خلع لقب كردنال على چيوڤني ده ميديتشي ، وكان ذلك جزءاً من الاتفاق الذي تم بن البابا ربين لورندسو . وكان كثير من الكرادلة رجالا متعلمين تعلما عاليا . خيرين ، مناصرين للآداب ، والموسيقي ، والتمثيل ، والفن . وكانت قلة منهم نقية طاهرة ، وكان منهم من لم يتجاوزوا المراتب الصغرى فى السلك الكهنوتي ولم يصبحوا قسيسن . لكن الكثيرين منهم كانوا رجال دنيا ، تتطلب منهم واجباتهم السياسية ، والدپلوماسية ، والمالية أن يشتغلوا بالشئون الدنيوية ، وكانوا قادرين على أن يواجهوا أمثالم من الموظفين في الحكومات الإيطالية أو حكومات البلاد التي وراء جبال الألب بنفس الكفاية العلمية والدهاء السياسي . ومنهم من حذا حذو النبلاء الإيطالين ، فحصنوا قصورهم واحتفظوا برجال مسلحين يحمونهم من هؤلاء النبلاء ، ومن غوغاء رومة ، ومن غيرهم من الكرادلة(٥٧)(*) ولعل باستور Pastor المؤرخ الكاثوليكي العظيم قد أفرط في القسوة عامهم بسبب مهامهم الدنيوية حن قال:

لقد كانت المنزلة المنحطة التى وضع فيها لورندسو ده ميديتشى مجمع الكرادلة أيام إنوسنت الثامن قائمة لسوء الحظ على أساس صحيح . فقد كان الكرادلة أسكانيو اسفوردسا Ascanito Sforza ، ورياريو ؛ وأرسيني ،

^(*) حدث في مجمع الكرادلة عقد في شهر يونيه عام ١٤٨٦ أن لام الكردنال بورجيا رّميله الكردنال بالو لأنه تمل ، فرد عليه بالو بأن قال الكردنال الذي أصبح فيما بعد ألبابا إسكندر الثالث إنه « ابن الزانية » .

واسكا لفيناتوس Scalfenatus ، وچان ده لابالو Scalfenatus ، وجوليانو دلا روقبرى ، وساقلى Savelli ، وردريجو بورچيا من أبرز الكرادلة الزمنين ، سرت إليهم عدوى الفساد الذى كان منتشراً فى إيطالبا بين الطبقات العليا فى عصر النهضة . فقد أحاطوا أنفسهم فى قصورهم الفخمة بأكر ما تتبحه المدنية الراقية من أعظم ضروب الترف ؛ فكانوا يعيشون كما يعيش الأمراء الزمنيون ، ويبدو أنهم كانوا يحسبون أن أثوابهم الكهنوتية ليست إلازينة تتطلها مراتهم ، وكانوا يصيدون ، ويقامرون ، ويقيمون الولائم وضروب التسلية الفخمة ويشتركون فى جميع ضروب المرح التمثيلي الذى تجرى به المساخر المقنعة ؛ وينغمسون فى الفساد الخلتي المرح التمثيلي الذى تجرى به المساخر المقنعة ؛ وينغمسون فى الفساد الخلتي المطليق من كل قيد ؛ وينطبق ذلك أكثر ما ينطبق على در يجو بورجيا (٥٨).

وكان الفساد المنتشر في تلك الطبقة العليا صورة من الفوضي الأخلاقية السائدة في رومة كما كان من أسباب انتشارها . فقد كان العنف عواللصوصية ، والسلب والنهب ، والرشوة والتآم ، والانتقام من الأعمال اليومية العادية . وكان كل صباح يكشف في الأزقة عن رجال قتلوا في أثناء الليل . وكان قطاع الطرق يترصدون الحجاج وسفراء الدول ، ريجر دونهم من ثيامهم حن يقتربون من عاصمة العالم المسيحي (٥٩) . وكانت النساء مهاجمن في الشوارع وفي البيوت . وسرقت المسيحي الصليب الحق مغلفة بالفضة من مكان المقدسات في كنيسة سانتا ماريا في تراستيقيري المناه التشكك الديني واسع الانتشار ، وشاهد الفضي في كرمة (٢٠٠٠) ، وكان هذا التشكك الديني واسع الانتشار ، وشاهد ذلك أن أكثر من خسائة أسرة في رومة أدين أفرادها بالإلحاد في الدين ثم عني عنهم بعد أن أدوا غرامات . ولعل حكومة البابا المأجورة في رومة أدين أمنات أعمالها تروع كانت خيراً من محكمة التفتيش المأجورة السفاحة التي كانت أعمالها تروع أسباتيا في تلك الأيام ، وحتى القساوسة أنفسهم لم يكونوا مبرئين من

الشكوك الدينية ، من ذلك أن أحدهم قد اتهم بأنه استبدل بعبارة التجسد الواردة فى القداس عبارة أخرى من عنده تقول : ﴿ أَيُّهَا المسيحيون البلهاء ، يا من تعبدون الطعام والشراب وتتخذونهما إلهين من دون الله ! » (٢٦٠٠.

ولما قربت ولاية البابا إنوستت من نهايتها ظهر المتنبئون يعلنون اقتراب القيامة ، وعلا فى فلورنس صوت سفنرولا يصم ذلك العهد بأنه عهد المسيح الدجال .

وفى ذلك يقول أحد الإخبارين: «فى العشرين من شهر سبتمبر حدث اضطراب شديد فى مدينة رومة ، أغلق التجار على أثره حوانيهم ، ورجع من كانوا فى الحقول والكروم إلى بيوتهم مسرعين ؛ وكان سبب ذلك ما أعلن من أن اليابا إلوسنت قد مات هراله ؛ ورويت قصص غريبة عما حدث فى ساعات وفاته ، فقيل إن الكرادلة وضعوا چم تحت حراسة خاصة خشية أن يستحوذ عليه فرانتشيسكتو تشيبو ، وإن الكردنالين بورجيا ودلا روڤيرى كادا يتلاكمان إلى جانب سرير الميت . وإنفيسورا الذي لا يوثق بأقواله هو مصدر الراوية القائلة إن ثلاثة أولاد ماتوا من كثرة ما نقل من دمائهم إلى البابا المحتضر أملا فى إنقاذ حيانه (١٣٠٠) ؛ وأوصى إنوسنت بثمانية وأربعين ألف دوقة (٢٠٠٠ ؟ دولار) لأقاربه ، ومات ودفن فى كنيسة وأربعين ألف دوقة (٢٠٠٠ ؟ دولار) لأقاربه ، ومات ودفن فى كنيسة القديس بطرس ، وغطى ؛ أنطونيو پلايونو خطيئاته بضريح فخم .

الیا بلسا دسع شر آل بودچیا

10.4 - 1894

الفصل لأول

الكردنال بورچيا

ولد أظرف بابوات النهضة على الإطلاق في أكساتيفا Xativa أعمال أسپانيا في اليوم الأول من شهر يناير عام ١٤٣١. وكان والداه ابني عم كلاهما من آل بورچيا ، وهي أسرة يمكن أن تعد من الأشراف . وتلتي ردريجو Roderigo تعليمه في أكساتيفا ، وبلنسية ، وبولونيا ، ولما أصبح عمه كردنالا ثم البابا كلكستس الثالث Calixtus III فتح أمام الشباب طريق التقدم في السلك الكهنوتي . وانتقل ردريجو إلى إيطاليا وغير اسمه إلى بورچيا ، وأصبح كردنالا وهو في الخامسة والعشرين من عمره ، ولما بلغ السادسة والعشرين عين نائباً لقاضي القضاة أي رئيساً للحكومة البابوية وقام بواجبات منصبه بحزم وكفاية ، ونال بعض الشهرة في حسن الإدارة ، وعاش عيشة التقشف ، واتخذ له كثيراً من الأصدقاء من كلا الجنسين ، ولم يكن بعد ق آ – ولن يكون حتى يبلغ السابعة والثلاثين من العمر .

وكان فى أيام شبابه وسيم الحلق ، جذاباً حلو الطبع ، حاراً فى عشقه ، مرحاً فى مزاجه ، قوياً مقنعاً فى بلاغته وفكاهته المرحة . وقد بلغ فى هذه المصفات كلها درجة يصعب معها على النساء أن يقاومنه . وإذا كان ردريجو

قد نشأ فى جو التساهل الأخلاق الذى يسود إيطاليا فى القرن الخامس عشر ، حيث يرى كثيرين من رجال الدين والقساوسة يبيحون لأنفسهم التمتع بالنساء ، فقد قرر ردريجو أن يستمتع بكل النعم التى منحهم ومنحه إياها الله سبحانه ، ويروى أن پيوس الثانى لامه مرة لحضوره و رقصا خليعاً مثيراً للشهوات ، ١٤٦٠ ، ولكن البابا قبل اعتذار ردريجو وأيقاه نائباً لقاضى القضاة ومعينه وموضع ثقته (۱) . وفى ذلك العالم ولد لردريجو ابنه الأول پدرو لويس Pedro Luis أو جىء له به ، وولدت له كذلك ابنته چرولاما التى تزوجت فى عام ١٤٨٧ . أو جىء له بها . ولسنا تعرف من كانت أم ابنه أو ابنته . وعاش پدرو فى أسپانيا حتى عام ١٤٨٨ ثم انتقل فى ذلك العام إلى رومة حيث مات بعد مجيئه إليها بقليل . ورافق ردريجو پيوس الثانى إلى أنكونا فى عام ١٤٦٤ وهناك أصيب بمرض تناسلى خفيف و لأنه لم ينم بمفرده » على حد تعبير طبيبه (۱) .

ثم عقد حوالى عام ١٤٦٦ صلة أكثر دواماً من صلاته النسائية السابقة مع فانتسا ده كاتانى Vanozza de Catanei ، وكانت وقتئذ فى حوالى الرابعة والعشرين من العمر . وكان من سوء الحظ أنها تزوجت بدمينيكو دا رنيانو Domenico d'Arignano ولكن دمينيكو تركها فى عام ١٤٦٨ . وولدت فانتسا لردريجو (الذى أصبح قساً فى عام ١٤٦٨) أربعة أبناء : چيوقنى فى عام ١٤٧٤ ، ولكريدسيا فى ١٤٨٠ ، وجيوقرى فى عام ١٤٧٤ ، وقد نسب هولاء إلى فانتسا على شاهد قبرها . واعترف بهم ردريجو أبناء له فى أوقات مختلفة () . ويوحى وجود هولاء الآبناء له واحداً بعد واحد وجود علاقة بين ردريجو وفانتسا بمفردها () ، ولعل الكردنال بعد واحد وجود علاقة بين ردريجو وفانتسا بمفردها () ، ولعل الكردنال بعد واحد وجود الاستقرار بعد والاستقرار واللاستقرار واللاستقرار واللاستقرار واللاستقرار والمناه واللاستقرار والله واللاستقرار والله والله

^(*) وقد كان رسكو Roscoe حكيما حين قال : لا يبدُّو أن علاقته بفانتسا كانت علاقة إخلاص وانتطام، وأنه كان براها زوجة شرعية ، وإن كان القانون ينكرها بطبيعة الحال ع(٦).

في علاقاته الذرائية . وكان أباً خيراً رحيا ؛ وكان مما يؤسف له أن ما بذله من الجهرد لترقية أبنائه في المناصب الكنسية لم يكن على الدوام مما يرفع من مشأن الكيسة . ولما أن تطلع ردر بجر إلى كرسي البابوية وجد لمفانتسا زوجاً متساعاً ، وعمل بملى أن تعيس في رخاء ونعيم . وقد ترملت مرتين ، وتزوجت بعد، ترملها ، ثم عاشت في عزلة بعيدة عن المظاهر الفخمة ، وابتهجت حين علا صيت أبنائها وأثروا ، وحزنت لفراقها إياهم ، واشتهرت بعدن بالتقي والصلح ، وتوفيت في السادسة والسبعين من عمرها . بعدن بالتقي والصلح ، وتوفيت في السادسة والسبعين من عمرها . رئيس تشريفاته للاشتراك في موكب بمنازتها (٧) .

وإذا 'لخطئ في فهم معنى التاريخ إذا حكمنا على اسكندر السادس من .وجهة النظر الأخلاقية في عصرنا هذا ــ أو على الأصح في أيام شبابنا . وكان معاصروه ينظرون إلى خطيئآته الجنسية قبل أن يرقى عرش البابوية على أنها آنام مرذولة حسب قوانين الكنيسة لا أكثر ، واكنهم يرونها بالنسبة للجر الأحلاق السائلة في زمانه من الصفات التي يتسامح فها ويعفي عنها ، بل إن الرأى العام حتى أثناء الجيل المحصور بين الوقت الذى أنب فيه پيوس ر دریجو علی استهاره و ارتقائه عمرش البا و به قله أصبح أكثر نسامحاً فی نظره إلى الابحراف الجنسي وعدم إطاعة قانون الكنيسة الدى يفرض العزوبة على وحال الدين . بل إن بيوس الذي نفسه كان له أطفال من عشيقاته في أيام تربابه قبل أن يننظم في سلك رجال المدين ، ولقد تدعا هو نفسه في وقت من الأورة ت إلى إاح، زواج التساوسة ؛ كذلك كان لسكستس الرابع عدة أبناء، و انه إنر أنت أنا من بأبنائه إلى العانيكان. ولقد ندد بعضهم بأخلاق ه دريجو ، وأشن يسابو أن أعداً لم يذكر شيئاً عن هذه الأخلاق حين العقلم المجاس المناس لمحار خلها لإنوسنت وكان خمسة بايوات مهم نقولاس الحامس ذو الفضائل المعقولة قد عينوه في مناصب موفورة الدخل خلال تَلَكَ الدَّنْ كَالِهَا ، و- هـا.وا إليه بمهام شاقة ووضعوه في مناصب عظيمة

التبعة ؛ وبلوح أنهم لم يعبأوا قط بما كان له من أبناء كثيرين (إذا استثنينة مهم بيوس الثانى فى وقت من الأوقات) (٩). وكان كل الذى عنوا بملاحظته فى عام ١٤٩٢ هو أنه قد عين مرتين نائباً لرئيس المحكمة البابوية العليا ، وأنه قضى فى ذلك المنصب خساً وئلاثين سنة ، وأن خمسة من البابوات المتعاقبين عينوه وأعادوا تعيينه فيه ، وأنه قام بمهامه بجد وحزم ملحوظين ، وأن فخامة قصره فى الظاهر تحفى وراءها حياة خاصة بسيطة إلى حد عجيب ، وقد وصفه ياقوبو دا قلته ا فى عام ١٤٨٦ بأنه : رجل ذو ذكاء يمكنه من عمل أى شيء يريد ، وذو عقل كبير ؛ وهو خطيب سريع البدية ، فطن بطبيعته ، حاذق حذقاً عجيباً فى تصريف الأمور ، (١٠) . وكان أهل رومة يحبونه ، لأنه متعهم بالألعاب ؛ ولما أن بلغته أنباء سقوط غرناطة فى رومة يحبونه ، لأنه متعهم بالألعاب ؛ ولما أن بلغته أنباء سقوط غرناطة فى أيدى المسيحين متعهم بمصارعة للثيران على الطراز الاسبانى .

ولعل الكرادلة الذين اجتمعوا في المجمع المقدس قد تأثروا أيضاً بثروته به لأن المناصب الإدارية التي تولاها خلال السخيم خمسة من البابوات قد جعاته أغني الكرادلة الذين شهدهم رومة إذا استثنينا دسنو تقيل من هذا التعميم . وكانوا يعتمدون عليه فيا سيمنحه من الهدايا القيمة لمن يعطونه أصواتهم في الإنتخاب ، ولم يخيب هو رجاءهم فيا أملوه . فقد وعد الكر دنال أسفور دسل بأن يعينه نائباً عنه في المحكمة البابوية العليا ، كما وعده بعدة مناصب تدر عليه إيراداً كبراً ، وبقصر آل بورچيا في رومة . أما الكر دنال أرسيني فقد وعده بأسقفية قرطاجنة الأسپانية وإيراد كنائسها، وببلدتي مند تشيلي و سريانو، وبأن يتولى حكم أقاليم الحدود . ووعد الكر دنال ساقيلي الفقراء بتشيقيتا وبأن يتولى حكم أقاليم الحدود . ووعد الكر دنال ساقيلي الفقراء بشيقيتا وبأن يتولى حكم أقاليم الحدود . ووعد الكر دنال ساقيلي الفقراء براا) . الفيسورا هذه الأعمال بأنها : و توزيع إنجيلي لبضائعه حلى الفقراء براا) . على أنها لم تكن من الأعمال الغير المألوفة ، فقد كان يستخدمها كل مرشح للمناصب

السياسية فى هذه الأيام . ولسنا واثقين من أن الرشا النقدية كان لها أيضاً نصيب فى هذا الانتخاب (١٢) . وقد كان صاحب الصوت الحاسم هو الكردنال غراردو Gherardo وهو رجل فى السادسة والتسعين من عره « لا يكاد يختفظ بقواه العقلية »(١٠) . واندفع الكرادلة جميعاً آخر الأمر فانضموا إلى الجانب الفائز حتى كان انتخاب ردر يجو بور چيا بإجماع الآراء (١٠ أغسطس سنة ١٤٩٢) . ولما سئل أى اسم بريد أن يسمى به وهو بابا أجاب بقوله : « باسم الإسكندر الذى لا يقهر » . وكانت هدنه بداية وتذية لولاية دينية وثنية .

الفصلالثاني

إسكندر السادس

وكان اختيار المجمع المقدس هو الاختيار الذى يريده الشعب. ولم يحدث أن كان ابتهاج الناس بانتخاب البابا مماثلا لابتهاجهم فى هذه المرة (١٤) ، كما لم يكن تتويج واحد من البابوات أفخم من تتويجه. لقد ابتهج الشعب يالموكب المعخم المؤلف من الحيوط البيضاء ، والأشخاص الرمزيين ، والسجف المنقوشة ، والصور الملونة ، والفرسان ، والعظاء ، والجنود الرماة ، والحيالة الأنراك ، والقساوسة السبعائة ، والكرادلة فى أثواجم ذات الألوان الزاهية وأخيراً بالإسكندر نفسه ، وهو فى الواحدة والستين من العمر ، ولكنه رائع المنظر ، منتصب طويل القامة ، يفيض صحة ونشاطاً وكبرياء . ولكنه رائع المنظر ، منتصب طويل القامة ، يفيض صحة ونشاطاً وكبرياء . إمبر اطور حتى وهو يبارك الجموع المحتشدة . ولم يكن أحد غير عدد قلبل أمبر اطور حتى وهو يبارك الجموع المحتشدة . ولم يكن أحد غير عدد قلبل من ذوى الأصالة أمثال جولبانو دلا روفيرى وجيوفنى ده ميديتشى يبدى عاونه من أن يستخدم البابا الجديد ، المعروف بأنه أب مغرم بأبنائه ، سلطانه فى رفع شأن أسرته بدل أن يستخدمه فى تطهير الكنيسة وتقويتها .

وبدأ أعماله بداية حسنة . فقد حدثت في رومة في الستة والثلاثين يوماً بن موت إنوسنت وتتويج الإسكندر مائتان وعشرون من حوادث الاغتيال التي عرفت . ولكن البابا الجديد ضرب المثل بأول قاتل قبض عليه ؟ فقد شنق هذا المجرم ، وشنق معه أخوه ، وهدم بيته ، وارتضت المدينة هذه القسوة ، وأخفت الجريمة رأسها ، وعاد النظام إلى رومة ، وابتهجت إيطاليا كلها إذ وجدت بداً قوية تقبض على أزمة الشئون(١٦).

وكان الأدب والنن يترقبان من يأخذ بناصرهما وقد وجدا في الإسكندر

نصرهما ، فقد شاد البابا الجديد كثيراً من المباني داخل رومة وخارجها ، وتبرع بالمال الذي أنشئ به سقف جديد لكنيسة سانتا ماريا مجيوري مضافة للى هدية من الذهب الأمريكي من عند فرديناند و إزبلا ، وأعاد تخطيط ضريح هدريان فأحاله إلى قصر سانت أنجيلو الحصين ، وأعاد زخرفته من الداخل ليجعل منه سجوناً انفرادية للمساجين البابويين ، وأجنحة مريحة للبابوات المنهكين . وأنشأ بين هذا القصر والفاتيكان طريقاً مغطى طويلا وقاه من شارل الثامن في عام ١٤٩٤ ، وأنجى كلمنت السابع من مكيدة لوثرية أثناء انتهاب رومة . واستخدم بنتورتشيو في تزيين مسكن بورجية في الفاتيكان ، فأعيد بناء أربع من حجره الست ، وفتحت الجمهور أيام ليو الثامن ؛ وتحتوى كوة في واحدة منها صورة رائعة للإسكندر نفسه _ ذات وجه مشرق ، وجسم ممتلئ سليم ، وأثواب فخمة . وفي نفسه _ ذات وجه مشرق ، وجسم ممتلئ سليم ، وأثواب فخمة . وفي المنام صورة لحويليا فارنيزي Guilia Farnese وهي عشيقة مزعومة للبابا ويضيف قاساري إلى قوله السابق أن الصورة تحتوى أيضاً « رأس البابا ويضيف قاساري إلى قوله السابق أن الصورة تحتوى أيضاً « رأس البابا ويضيف قاساري إلى قوله السابق أن الصورة تحتوى أيضاً « رأس البابا ويضيف قاساري إلى قوله السابق أن الصورة تحتوى أيضاً « رأس البابا ويضيف قاساري إلى قوله السابق أن الصورة تحتوى أيضاً « رأس البابا ويضيف قاساري إلى قوله السابق أن الصورة تحتوى أيضاً « رأس البابا ويضيف قاساري إلى قوله السابق أن الصورة تحتوى أيضاً « رأس البابا ويضيف قاساري إلى قوله السابق أن الصورة تحتوى أيضاً « رأس البابا ويضيف قاساري إلى قوله السابق أن الصورة تحتوى أيضاً « رأس البابا و لكنا لا نرى صورة له واضحة هناك .

وأعاد بناء جامعة رومة ، واستدعى إليها طائفة من المعادين الممتازين وكان يؤدى إليهم أجورهم بانتظام لم يسمع بمثله فى تلك الأيام . وكان يحب التمثيل ، ويسره أن يمثل طلاب المجمع العلمى فى رومة بعض المسالى والتمثيليات الراقصة فى الحفلات التى تقيمها أسرته ؛ وكان يؤثر الموسيقى الحفيفة على الفلسفة الثقيلة ؛ ومن أعماله أنه أعاد الرقابة على المطبوعات فى عام ١٥٠١ بأن أصدر مرسوماً يحرم طبع أى كتاب إلا بعد أن يوافق عليه كبر الأساقفة المحلى . ولكنه ترك حرية واسعة للهجاء والمناظرة . وكان يضحك من سخريات الفكهين فى المدينة ولا يعبأ بها ، ورفض ما اقترحه عليه سيزارى بورچيا من وجوب تأديب هؤلاء الهجائين .

وقال يوما لسفير فيرارا : « إن رومة مدينة حرة يستطيع كل إنسان فيها أن يقول أو يكتب ما يشاء . وهم يقولون عنى كثيراً مما يسوءنى ولكننى لا أبالى بما يقولون »(١٨) .

وكان تصريفه شئون الكنيسة فى السنين الأولى من ولايته تصريفا يشهد له بالقدرة والكفاية إلى حد غير مألوف . ومن الأدلة على ذلك أن إنوسنت السابع ترك الخزالة مدينة ، « فى حاجة إلى كل ما وهب الإسكندر من مقدرة لإصلاح حال المالية البابوية ، وتطلبت منه موازنة الميزانية سنتين كاملتين »(١١٨) .

وقد تذرع إلى ذلك بإنقاص عدد موظفي الفاتيكان ، وتحفيض النفقات ، ولكن السجلات كان يعتني بحفظها وتدوينها ، وكانت مرتبات الموظفين توَّدي في أوقاتها (١٩) . وكان الإسكندر يواظب على إقامة المراسم الدينية الشاقة التي يستلزمها منصبه بأمانة ، ولكنه كان يملها ملل الرجل الكثير المشاغل . وكان رئيس تشريفاته رجلا ألمائيًا يدعى چوهان بركهارد Johann Burchard ، عمل على تخليد شهرة مولاه وسوء سمعته بأن دون في يومياته كل ما شاهده تقريباً بما في ذلك الكثير مما كان الإسكندر يود ألا يطلع عليه الناس . وقد وفي الإسكندر للكرادلة بما وعدهم به في المجمع المقدس ، بل كان أكثر سخاء لمن كانوا أطول الناس مقاومة له أمثال الكردنال ده ميديتشي ، وعن بعد سنة من توليته اثني عشرة كردنال جديداً زيادة على الكرادلة الأصلين . ومن هؤلاء من كانوا ذوى مقدرة وكفاية حقة ، ومنهم من عينوا استجابة لرغبة بعض السلطات السياسية التي كان من الحكمة استرضاؤها ؛ وكان اتنان منهم صغيرى السن إلى حد يدعو للقيل والقال ، وهما إپوليتو دست ولم يكن يتجاوز الخامسة عشرة وسنزارى بورچيا وكان في الثامنة عشرة ؛ ومنهم ألسندرو فرنيزى الذي كان مدينا بمنصبه إلى أخته جويليا فرنيزي وهي في اعتقاد الكثيرين عشيقة البابا . وكان أهل رومة طويلو اللسان ، الذين لم يدركوا وقتئد أنهم سيلقبون ألسندرو في يوم من الأيام بولس الثالث ، يسمونه الكردنال ذا التنورة . وغضب جوليانو دلا روڤيرى أقوى الكرادلة الشيوخ حين وجد أنه وهو الذي كان يسيطر على إنوسنت الثامن ليس له نفوذ عند الإسكندر بعد أن اتخذ الكردنال اسفور دسا مستشاره الأمين وقربه اليه ، وانتابته نوبة من القنط فذهب إلى كرسيه الأسقى في أستيا وأنشأ لتفسه حرساً مسلحاً ، ثم فر إلى فرنسا بعد عام من ذلك الوقت ، وطلب إلى شارل الثامن أن يغزو إيطاليا ، ويعقد مجلساً عاماً ، ويخلع الإسكندر الذي لا يتورع عن بيع المناصب الكهنوتية .

وكان الإسكندر في ذلك الوقت بواجه المشاكل السياسية القائمة أمام بابوية تكتنفها القوى الإيطالية التي تأثمر بها من كل جانب . وكانت الولايات البابوية قد وقعت مرة أخرى في أيدى طغاة محلين ، يدعون أنهم خدام الكنيسة ولكنهم انهزوا الفرص التي أتاحها لهم إنوسنت الثامن فاستردوا الاستقلال الفعلي الذي فقدوه هم وأسلافهم في عهد ألمرنوز أوسكستس الرابع . وكانت الدول المجاورة للمدن البابوية قد استولت علي بعض هذه المدن ، فاستولت نابلي مثلا على سورا Sora وأكويليا في عام ١٤٦٧ ، واستولت ميلان على تورلي في عام ١٤٨٨ . ولهذا كان أول واحبات الإسكندر هو أن يخضع هذه الولايات تحت حكم بابوي مركزي ، يفرض عليها الضرائب ، كما أخضع ملوك أسيانيا ، وفرنسا ، وإنجلترا السادة الإقطاعيين . وكانت هذه هي المهمة التي عهد بها إلى سيزاري بورچيا والتي أنجزها بسرعة وقسوة جعلت مكيقلي يعجب به وبدهش والتي مقدرته .

وكان أقرب إلى رومة وأشد مضايقة للبابا وإقلاقاً لراحته النبلاء أشياء المستقلمن الحاضعون للبابا نطرياً والمعادون له والخطرون عليه فعلا. وكان

ضعف البابوية من الناحية الزمنية منذ أيام بذيفاس الثامن (المتوفى عام ١٣٠٣ ﴾ قد ترك لهى لاء النبلاء سيادة إقطاعية على ضياعهم شببهة بماكان لأمراء الإقطاع في العصور الرسطى ، فكانوا يسنون لأنفسهم قوانينهم ، وينظمون جيوشهم . ويحاربون ، كلما شاءوا ، حرومهم الخاصة غير مبالين بالبابوات-أنفسهم ، وقد أدى هذا كاه إلى اضطراب النظام وكساد التجارة في لاتيوم . ولم يمض على ارتقاء الإسكندر عرش النابوية إلا قليل من الوتت-حتى باع فرانتشيسكتستوكسيبوإلى فرچنيو أرسيتي Vırginio Orsini ضياماً خلفها له والده إنوسنت الثامن بمبلغ ٠٠٠ر ٠٠ دوقة (٥٠٠٠ دو ١٠٠٠ دولار) ٠ ولكن أرسيني هذا كان ضابطاً كبيراً في جيش ناپلي ؛ وكان قد تاتي من فبرانثي الجزء الأكبر من المال الذي ابتاع به الضياع ، والواقع أن ناپلي كانت قد امتلكت في الأراضي البابوية حصنين ذوى مركزين حربيين خطيرين (٢٢). ورد الإسكندر على هذا بأن عقد حلفاً مع البندقية ، وميلان ، وفيرارا ، وسينا ، وبتجنيد جيش ، وتحصن الأســوار القائمة بن سانت أنچياو والفائيكان . وتخشى فرديناند الثانى ملك أسپانيا أن يؤدى الهجوم المشترك على نابلي إلى القضاء على سلطان أرغونة في إيطاليا ، فأقنع الإسكندر وفمرنتي أن يتفاوضا ؛ ونفح أرسيني البابا بأريعن ألف دوقة نظير احتفاظه بالأملاك التي اشتراها ، وخطب الإسكندر لابنه چيوفرى ، وكان وقتثذ في الثالثة عشرة من عمره ، سانتشيا Sancia حفيدة ملك نابلي الحسناء (١٤٩٤) .

وكافأ الإسكندر فرديناند على وساطته الموفقة بأن منحه الأوريكتين. ذلك أن كولمبس كان قد كشف « جزائر الهند » بعد شهرين من تولية الإسكندر ومنح فرديناند وإزبلا تلك البلاد . غير أن البرتغال طالبت بملك العالم الجديد بالاستناد إلى مرسوم صدر من كالكستس Calixtus الثالث (١٤٧٩) . يوئيد فيها امتلاكها جميع الأراضي الواقعة على شاطئ المحيط الأطلطي . وردت أسپانيا على هذا بأن المرسوم لم يكن يقصا، غير الأراضي

الواقعة على الشاطئ الشرق من ذلك المحيط . وكانت نيران الحرب وشيكة الاشتعال بين الدولتين حين أصدر الإسكندر مرسومين (في الثالث والرابع من شهر مايو سنة ١٤٩٣) يمنحان أسهانيا جميع الأراضي المكتشفة في غرب خط وهمي يمتد من أحد القطبين إلى القطب الثاني على بعد مائة فرسخ أسهاني من جزائر أزوره والرأس الأخضر ، كما يمنح البرتغال جميع الأراضي المكتشفة في شرقه ، مشترطاً ألا تكون الأراضي مما يسكنه المسيحيون ، وأن يبذل الفاتحون كل ما أوتوا من جهد في أن ينشروا الدين المسيحي بين رعاياهم الجدد . ولم تكن لا منحة ، البابا بطبيعة الحال إلا تأييدا لحق الفتح بالسيف ، ولكنها حافظت على السلم في شبه جزيرة أيبيريا ؛ ويبدو أن أحداً لم يفكر قط في أن لغير المسيحيين أي حق في الأراضي ويبدو أن أحداً لم يفكر قط في أن لغير المسيحيين أي حق في الأراضي التي يسكنونها .

وإذا كان في مقدور الإسكندر أن يوزع القارات ، فقد وجد كثيراً من الصعوبة في الاحتفاظ بالفاتيكان . فقد حدث عقب وفاة فيرنتي صاحب نابلي (١٤٩٤) أن استقر رأى شارل الثامن على غزو إبطالبا وإعادة نابلي إلى أملاك فرنسا . وخشى الإسكندر أن يخلع من عرشه فخطا تلك الخطوة الحطيرة وهي طلب المعونة من ساطان الأتراك . ولهذا بعث في شهر يولية من عام ١٤٩٤ بأمين له يدعى چيورچيو بتشياردو Oiorgio Bocciardo من عام ١٤٩٤ بأمين له يدعى چيورچيو بتشياردو الاستبلاء على نابلي ، ليحذر بايزيد الثاني من عزم شارل على دخول إيطالبا والاستبلاء على نابلي ، وخلع البابا أو السيطرة عليه ، وتحريض چم على المطالبة بعرش آل عمان ، واستغلال هذا في حرب صليبية ضد القسطنطينية . وعرض الإسكندر أن يضم بايزيد إلى البابوية ، ونابلي ، ضد فرنسا ، وربما انضمت إليهم أيضاً البندقية . واستقبل بايزيد بتشياردو بالحفاوة المأثورة عن الشرقين ، ورده بالأربعين ألف دوقة المستحقة عايه نظير نفقات چم يصحبه رسول من عنده إلى الإسكندر . ولما وصل بتشياردو إلى سنغالبا Senigalia قبض عليه

چيوفني دلا روفير أخو الكردنال الحانق ، واستولى على الأربعين ألف دوقة ، وعلى خمس رسائل قبل إنها مرسلة من السلطان إلى البابا ، وتشير إحدى هذه الرسائل على البابا بأن يقتل جم ويرسل جثته إلى القسطنطينية على أن يؤدى السلطان عقب وصولها ثلثاثة ألف دوقة (٣٠،٠٠٠٠؟ وولار) : (تستطيع بها ياصاحب العظمة أن تبتاع أملاكاً لأبنائك) (٣٣٠ . وولاسل الكردنال دلا روفيرى صوراً من هذه الرسائل إلى ملك فرنسا . وقال الإسكندر إن الكردنال قد زور الرسائل ، وإنه اخترع القصة من أولها إلى آخرها . والشواهد التي لدينا تؤيد رسالة البابا إلى بابزيد ، ولكنها لا تؤيد رد السلطان وتنطق بأنه في أغلب الظن مزيف (٢٤٠) . وكانت البندقية مونايلي قد دخلتا من قبل في مفاوضات مثل الهذه مع الأثراك ، وسنرى فرانسيس الأول يحذو حذوهما فيا بعد ؛ ذلك أن الدين عند الحكام إنما هو أداة أدوات السلطان .

وأقبل شارل ، وتقدم مجتازاً ميلان الصديقة ، وأرهب فلورنس . واقترب من رومة (ديسمبر عام ١٤٩٤) . وساعده آل كولنا باستعدادهم لغزو العاصمة . واستولى أسطول فرنسي على أستيا – مرفأ رومة على مصب التبر – وهدد بمنع وصول الحبوب إليها من صقلية . وأعلن كثيرون من الكرادلة ، ومنهم اسكانيو اسفوردسا تأييدهم لشارل ؛ وفتح فرچينو أرسيني قصوره للملك ، وتوسل إليه نصف الكرادلة في رومة أن يخلع البابا(٢٠) . وانسحب الإسكندر إلى قصر سانت أنچيلو ، وبعث مندوبين عنه ليفاوضوا الفاتح . ولم يكن شارل يويد أن يثير أسبانيا ضده بإقدامه على خلع البابا ، بل إن هدفه كان الاستيلاء على تاپلي التي لم يكن ثراؤها يغيب قط عن عقول ضباطه . ولهذا عقد الصلح مع الإسكندر هشر طآ أن يسمح عقول ضباطه . ولهذا عقد الصلح مع الإسكندر هشر طآ أن يسمح بلايوشه باختراق لانيوم دون عائق ، وأن يعفو البابا عن الكرادلة الذين الضموا إلى شارل ، وأن يسلمه چم . وقبل الإسكندر هذه الشروط ، وعاد

إلى الفاتيكان . واستمتع بركوع شارل ثلاث ركعات أمامه ، وتفضل فمنعه من أن يقبل قدى البابا ، وتلقى من الملك «طاعة ، فرنسا الرسمية ـ أى تخليه عن جميع خططه التى كانت تهدف إلى خلع البابا . وزحف شارل على نايلى فى الحامس والعشرين من يناير ومعه چم ، ومات چم فى الحامس والعشرين من فبراير على أثر نزلة شعبية ، ويقول بعضهم إن الإسكندر الماكر سقاه سماً بطيئاً ، ولكن أحداً لم يعد يصدق هذه القصة (٢٥) .

وما كاد الفرنسيون برحلون حتى استرد الإسكندر شجاعته وأكبر النظن أنه أيقن في ذلك الوقت أن ولايات بابوية قوية ، وجيشاً صالحاً ، .وقائداً محنكاً لا غنى عنها لسلامة البابوات من سيطرة أصحاب السلطة الزمنية ٢٦٪ . ولهذا عقد مع البندقية ، وألمانيا ، وأسبانيا ، وميلان حلفاً مقدساً (٣١ مار س سنة ١٤٩٥) هدفه في ظاهر الأمر الدفاع المتبادل ومحاربة الأتراك ، ولكنه لهدف في السر إلى طرد الفرنسيين من إيطاليا . وعرف شارل السر ، وارتد إلى پيزا عن طريق رومة ، وأراد الإسكندر أن يتحاشى الاصطدام به فراح إلى أرڤينو وپروجيا . ولما فر شارل عائداً إلى فرنسا دخل الإسكندر رومة دخول الظافرين ، وطلب إلى فلوونس أن تنضم إلى الحلف وأن تطرد مها سفرولا صديق فرنسا و عدو البابا أو ترغمه على السكوت ، وأعاد تنظم الجيش البابوى ، ووضع على رأسه جيوڤنى أكبر أبنائه الأحياء ؛ وأمره أن يفتح حصون ١٦ أرسيني الثاثرة ويضمها لأملاك البابوية . (١٤٩٦) . ولكن چيوڤني لم يكن قائداً محنكاً ، فهزم في سريانو Soriano وعاد إن رومة يجلله العار ، وانغمس في الشهوات التي أدت في أغلب الظن إلى موته المبكر . لكن الإسكندر رغم هذا استرد الحصون التي بعت لفرچينو أرسيني ، كما استرد أستيا من الفرنسيين ۽ وبدا له أنه تغلب على كل الصحاب ، فأمر بنتورتشيو أن ينقش على جدران الجناح البابوى في دانت أنجيلو مظامات تمثل انتصار البابا على الملك . وكان الإسكندر وقتتذ قد و سل إلى ذروة مجده .

الفصل *الثالث* الآتم

وحمدت له رومة حسن إدارته الداخلية ونجاحه رغم تردده في سياسته الخارجية ، ولامته لوماً خفيفاً على مغامرات حبه ، ولوماً غنيفاً على سعيه لتوفير الثراء لأبنائه ، وحقدت عليه لتعيينه في مناصب الدولة برومة حشداً كبيراً من الأسبان كان مظهرهم الأجنبي ولغتهم الأجنبية مثاراً الحضب الإيطاليين . وكان عدد ضخم من الأسيانيين من أقارب البابا قد هرعوا إلى رومة وحتى لم تعد ماثة بابوية تكفى ذلك الحشد من أبناء الأعمام » ، كما يقول شاهد عيان (٢٧) . وكان الإسكندر وقتئذ وقد أصبح إيطاليا كاملا في ثقافته ، وسياسته ، وأساليبه ولكنه لا يزال يحب أسبانيا ، ويتحدث بالأسبانية أكثر مما يجب مع سيزارى ولكريدسيا ، ورفع إلى مقام الكردنالية تسعة عشر أسبانيا ، وأحاط نفسه بخدم ومساعدين قطلانيين ، حتى لقبه الإيطاليون الحاسدون آخر الأمر و البابا الهجين ، (٢٨) يشيرون بذلك إلى انحداره من يهود أسبانين اعتنقوا المسيحية . ورد الإسكندر على هذا بقوله إن كثيرين من الإيطالين ، وبخاصة في عجمع الكرادلة ، قد غدروا به ؛ الشخصى القائم على علمهم بأنه هو حامهم الأوحد في رومة .

وكان هو ، وأمراء أوروبا حتى زمن نابليون ، يقولون هذا القول عينه ليبرروا ترقية أقاربهم إلى مناصب الثقة والسلطان . وقد ظل البابا<

فترة من الوقت يأمل أن يعينه ابنه جيوڤي على حماية الولايات البابوية ، ولكن چيوڤني ورث عن أبيه حسه المرهف نحو النساء غير مصحوب بقدرته على حكم الرجال . وأدرك الإسكندر أن ابنه سيز ارى دون ساثر أبنائه هو الذى أوتى العزيمة والصراءة اللتين لا بد منهما لخوض غمار السياسة الإيطالية في ذلك العصر الملىء بالعنف ، فخلع عليه عدداً كبيراً من المناصب الدينية يدر عليه إبراداً يني بنفقات هذا الشاب ذي السلطان الله ما الزيادة . وحتى لكريدسيا الظريفة نفسها اتخلت أداة سياسية ، فألفت نفسها وقد ارتقت إلى حكم إحدى المدن أو إلى فراش دوق جليل الشأن. وكان البابا يحب لكريدسيا حبا أدى ببعض المغتابين النمامين إلى اتهامه بمضاجعتها وتصويره بالوالد الذي ينافس أبناءه في عشقها(٢٩) . وقد حدث في مرتبن اضطر فهما ألكسندر إلى الغياب عن رومة أن عهد إلى لكريدسيا بحجرة في الفاتيكان وخولها حقفض رسائله وتصريف جميع الشئون العادية . وكان تخويل النساء مثل هذه السلطة كثير الحدوث في بيوت الحكام بإيطاليا - كما حدث في فيرارا ، وآربينو ، ومانتوا ــ ولكن هذا العمل روع رومة نفسها وهي المتخمة بالمفاسد . ولما أن قدم جيوڤتي وسانتشيا من ناپلي بعد زفافهما ، خرج سيزارى ولكريدسيا لاستقبالها . وهرول الأربعة إلى الفاتيكان ، وسعد الإسكندر بقربهم . وفي ذلك يقول جوتشيارديني Guicciardini « لقله اعتاد غير الإسكندر من البابوات أن يخفوا فضائحهم بأن يسموا أبناءهم أبناء إخوانهم ، ولكن الإسكندركان يسره أن يعرف العالم كله أبناؤه »(٣٠٪ .

⁼ الإسكندر السادس انخذ صلات الرواج في أمرته وسبلة يحيط بها نفسه بحزب سياسي قوى . ولم يكن يثق بأحد غير أبنائه يتخذهم أدوات المنفيذ خططه به من كتاب . كرين M. Creighton و تاريح البابوية في عهد الإصلاح الديني به الجزء الثالث ٢٦٣. وهذا الأسقف الأنجليكاني لا يضارعه و نزاد: علمه في هذا المبدان إلا أمانة لدئج فن باستون Jandwig von Pastor وعلمه الواسم في كتابه و تاريخ البابوات به وكان وجود هذين التاريخين المظيمين خليماً أن يمحدو من زم بعد غيوم الأقاصبص الخرانبة التي نسرها الكتاب المتعزبون حول بابواب النهضة .

وكانت رومة قد غفرت للبابا علاقته بڤانتسا الساذجة ، ولكنها دهشت لعلاقته بجويليا التي تنقلت من عشيق إلى عشيق . واشتهرت جويليا فرننزى لم Guilia Farnese بجمالها الرائع ، وخاصة بشعرها الذهبي ؛ فإذا أرسلته ووصل إلى قدميها كان له منظر يلهب دم رجال أقل توقداً من الإسكندر. وكان أصدقاؤها يلقبونها (الجميلة La Belle ». ويصفها سانودو Sanudo بأنها محبوبة البابا ، وأنها فتاة رائعة الجال ، قوية الإدراك ، رحيمة ، ظريفة »(٣١) . ووصفها إنفيسورا فى عام ١٤٩٣ فقال إنها شهدت مأدبة زواج لكريدسيا فى الفاتيكان ، وسماها محظية الإسكندر ؛ وأطلق ماتارتسو المؤرخ الهبروجي هذا اللقب ذاته على جويليا ولكنه في أغلب الظن كان ينقل عن إنفيسورا ، وسماها أحد الظرفاء الفلونسين في عام ١٤٩٤ ﴿ عروسِي المسيح Sposa di Cristo » وتلك عبارة لا تطلق عادة إلا على الكنيسة (٢٣٪. وقد حاول بعض العلماء أن يطهروا اسم جويليا بحجة أن لكريدسيا التي دل البحث على نقاء سيرتها ــ ظلت صديقتها إلى آخر أيامها ، وأن أرسينو أرسيني Orsino Orsini زوج جويليا بني معبداً تكريماً لذكراها الشريفة (٣٣). وولدت جويليا في عام ١٤٩٢ ابنة سميت لورا Laura ، قيدت رسمباً منسوبة. إلى أرسيني ؛ ولكن الكردنال ألسندرو فارنىزى اعترف بأن الطفلة ابنة الإسكندر نفسه(٣٤) (*) . وينسب إلى البابا أيضاً ابن غامض خيى ولد له من امرأة أخرى حوالى عام ١٤٩٨ ويعرف في يومية بركهارد باسم الطفل. رومانوس Infans Romanus). وليست نسبته إلى البابا مؤكدة ، ولكن زيادة واحد أو نقصه في عدد أو لئلك الأبناء أمر غبر ذي بال .

وليس ثمة شك في أن الإسكِندر هذا كان رجلا شهوانيا حار الدم.

^(*) يرى باستور (في الجزء الحامس هامش ص ٢١٤) أن هذا دليل قاطع على إثم الإسكندر ، ولكن المنتابين الممادين البابا قد سوءوا سممته تسويدًا يجمل المشمقين عليه لا يتسرعون في الحكم على أخلاقه استناداً إلى هذا الدليل .

إلى درجة لا تنفق قط مع العزوبة: والشواهد على ذلك كثيرة: منها ألهأقام احتفالا عاما في الفاتيكان مثلت فيه مسلاة (فبراير ، ١٥٠٣) و
وأنه استمتع في هذه المناسبة بكثير من ضروب الملاهي ، وسره أن
يلتف حوله عدد من النساء الرائعات الجال ، وأن يجلس على مقاعد
منخفضة عند قدميه به ذلك أنه كان رجلا ، ويبدو أنه كان يشعر بما يشعر به
كثيرون من رجال الدين في تلك الأيام ، وهو أن فرض العزوبة على رجال
الدين خطأ وقع فيه هلدبراند ، وأن الكرادلة أنفسهم يجب أن يسمح لمم
بأن يستمتعوا بلذة صحبة النساء ، وإحنهن . وكان يظهر لڤانتسا مشاعر الحنان
الزوحي ؛ ولعله كان يظهر بلويليا الحب الأبوى . لكن إخلاصه لأبنائه ،
الذي كان يتغلب في بعض الأحيان على إخلاصه لمصالح الكنيسة ، يمكن الذي كان يتخذ حجة تبرر بها حكمة القانون الكنسي الذي يفرض العزوبة

وكان الإسكندر في السنين الوسطى من ولايته ، وقبل أن يطغي عليه فيها سيزارى بورچيا ، يتصف بكثير من الفضائل . نعم إنه كان في تصريف الشئون العامة مهيبا ذا شمم وكبرياء ، ولكنه كان في أحوله الحاصة مرحا ، طيب السريرة ، بشوشا ، حريصا على الاستمتاع بالحياة ، يستطيع أن يضحك ملء شدقيه حين يرى من نافذة غرفته استعراضا للرجال المقنعين و ذوى أنوف مزيفة طويلة كبيرة الحجم في شكل عضو النذكير ه(٢٠).

وكان وقتند بدينا إلى حا. ما إذا جاز لنا أن نتى بصورته وهو يصلى التي ارسمها له پنتورتشيو والتي يبدو لنا أنها صورة صادقة . ومع هذا فإن كل ما كتب عنه يشهد بأنه كان مقتصدا في طعامه وشرابه ، وأن مائدته كانت تبلغ من الهساطة حدا ينفر منه الكرادلة(٢٧) . وأنه لم يكن يرمي -ق. هدنه أتناء قيامه بالشئون الإدارية ، فكان يقضى في العمل جزءاً كسراً من

الليل ، ويراقب بجد ونشاط شئون الكنيسة في جميع أنحاء العالم المسيحي .

ترى هل كان استمساكه بالدين المسيحى تصنعاً ورياء ؟ أكبر الظن لا . ودليلنا على ذلك أن رسائله حتى التى تختص منها بجويليا مليئة بعبارات التى المنى لم تكن من مستلزمات الرسائل الحاصة (٣٨) . ولقد كان هو رجل منشاط وعمل تغلبت عليه أخلاق زمانه السهلة غير المتحرجة ؛ حتى لم يكن بيرى ، إلا فى القليل النادر من الأوقات ، أن ثمة تناقضاً بين حياته وبين مبادئ الأخلاق المسيحية . وكان كمعظم الذين يستمسكون بقواعد الدين كاملة ، يسلك مسلك رجال الدنيا كاملا . ويبدو أنه كان يشعر أن البابوية فى الظروف المحيطة بها فى عهده تحتاج إلى حاكم سباسى لا إلى ولى من أولياء الله الصالحين . وكان يعجب بالتى والصلاح ، ولكنه كان يظن أن هذا من مستلزمات الرهبنة والحياة الحاصة ، لا من صفات رجل يضطر إلى أن معامل فى كل خطوة من خطواته طغاة ، دهاة ، يعملون الكسب والسلطان ، يعامل فى كل خطوة من خطواته طغاة ، دهاة ، يعملون الكسب والسلطان ، يعامل فى كل خطوة من خطواته طغاة ، دهاة ، يعملون الكسب والسلطان ، بعامل فى كل خطوة من خطواته طغاة ، دهاة ، يعملون الكسب والسلطان ، بعامل فى كل خطوة من خطواته طغاة ، دهاة ، يعملون الكسب والسلطان ، بعامل فى كل خطوة من خطواته طغاة ، دهاة ، يعملون الكسب والسلطان ، بعامل فى كل خطوة من خطواته طغاة ، دهاة ، يعملون الكسب والسلطان ، في البابوية .

واضطرته خاجته إلى المال لأداء نفقات حكومته وحروبه ، فباع المناصب ، واستولى على ضياع الموتى من الكرادلة ، واستغل عيد سنة ، ١٥٠ أثم استغلال ، فكان الإعفاء من الواجبات الدينية والإذن بالطلاق يمنحان على أنهما عملان مربحان فى المساومات السياسية : مثال ذلك أن لادسلاس ملك المجر دفع ٣٠٠،٠٠٠ دوقة نظير إلغاء زواجه ببياتريس أميرة نابلى ، ولو أن هنرى الثامن قد وجد بابا كالإسكندر يتعامل معه ، لبتى إلى آخر أيامه حاى حمى الدين . ولما لاح أن العيد سيخفق من الناحية المالية لأن الذين كانوا يريدون الحج قعدوا فى منازلم خوفاً من اللصوص ، أو الوباء كانوا يريدون الحج قعدوا فى منازلم خوفاً من اللصوص ، أو الوباء الحرب ، لم يشأ الإسكندر أن يخسر ما قادره لنفسة من مال ، وجرى على

وأراد الإسكناء أن يزيد حفلات العيد جلالا فعن في الثامن والعشرين من سبتمبر عام ١٥٠٠ اثني عشر كردنالا جايداً بلغ مجموع ما أدوه ثمنا لمناصبهم ١٢٠,٠٠٠ دوقة ، ويقول جوتشيارديني إن هذه المناصب ها لم يرق إلها أكثر الناس جدارة بها بل كانت من نصيب من يؤدون فيها أغلى الأثمان ١٤٠٠ . ثم عين في عام ١٥٠٣ تسعة كرادلة آخرين حصل منهم على أثمان مجزية ١٤٠١ . وأنشأ كذلك في هذه السنة ذاتها تمانين منصباً في الحكومة البابرية لا موجب لها على الإطلاق ، وبيع كل منصب من هذه البندقية وأحد أعداء الباباران . ولصق أحد الهجائين على تمتال بسكوينو البندقية وأحد أعداء الباباران . ولصق أحد الهجائين على تمتال بسكوينو البندقية وأحد أعداء الباباران . ولصق أحد الهجائين على تمتال بسكوينو الإسكندر ، وحق له أن يبيعها ، فقد أدى هو ثمها به (١٥٠٠) .

وكان النانون الكنسى ينص على أن تعود أملاك رجال الله بن إلى الكنيسة بعد وفاتهم ، إلا إذا قضى البابا غير هذا (٥٠) . وكان الإمكندر يتمضى بغير هذا على الدوام إلا إذا كان المتوفى من الكرادلة . واستجاب الإسكندر للضغط ميز رى بورچيا وإلحاحه فجعل الاستيلاء على الثروة التي يتركها .

وراءهم كبار رجال الكنيسة من المبادئ العامة المقررة ، وجاءت بهده الطريقة أموال موفورة إلى بيت المال . وخدع كثيرون من الكرادلة البابا بمنح هبات كثيرة من أموالهم قبل وفاتهم ، ومنهم من عمد فى أثناء حباته إلى إنفاق أموال كثيرة لإعداد أنصاب تذكاريه لهم تبتى بعد موتهم . ولما مات الكردنال ميشيل (١٥٠٣) جرد عملاء البابا من فورهم بيته من كل ما كان فيه ، وقبض البابا تمنسه ، إذا صدقتا ما يقوله جوستنيانا ، البالغ مائة وخمسين ألف دوقة . وكان مما يشكو منه الإسكندر أنه لم يتسلم منه نقدا موى ٢٣٠٨٥٣٧ دوقة .

وسنرجئ هنا البحث المفصل فيما يعزى للإسكندر أو سنزارى بورچيا من دس السم لكبار رجال الكنيسة الذين تطول أعمارهم ، ولكننا نقبل موقتاً النتيجة القائلة بأنا ﴿ لانجله قط دليلا يثبت أن الإسكندر قد دس السم لإنسان ، (٩٧) . على أن قولنا هذا لا يثبت براءته ، وربما كان هو أمهر من أن يترك وراءه للتاريخ ما يدينه ، لكنه مع ذلك لم ينج من الهجائين و النمامين ، وغيرهم من الظرفاء الذين كانوا يبيعون نكاتهم القاتلة إلى أعدائه ، وقلم رأينا كيف كان سنادسارو يسلط شعره القاتل المقفى على البابا وولده أثناء النزاع الذي شجر بين البندقية وناپلي ، كذلك سخر أنفيسورا قلمه للتشنيع على البابا محسدمة لآن كولنا ، وكان چىرونيمو منشيوني Geronimo، Mancion في يد بارونات ساڤلي أقوى من فرقة عسكربة . وكان من الوسائل التي استخدمها الإسكندر نفسه في حروبه مع نبلاء كميانيا ، أن. أصدر في عام ١٥٠١ مرسوماً. بابوياً يفصل نيه الجرائم التي ارتكبها آل ساڤلي وكولنا . وكان أشلد من هذا مبالغة ــ الرسالة الذائعة الصيت التي كتبها منتشيوني والسهاة ٥ رسالة إلى سلڤيوساڤلي، يعدد فيها رذائل الإسكندس وسنزارى بورچيا وجرائمها . وقد نشرت هذه الوثيقة في مدى وادع ، وكان لهـــا أثر كبير في تصوير, الإسكندر بصورة و.حش في قسوته وشذوذه (۱۸۰). وفاز الإسكندر فى حروب السيف ، ولكن أعداءه النبلاء ، الذين لم يكبح جماحهم عدوه البابا يوليوس الثانى ظفروا به محرب التملم ونقلوا صورته التى صوره بها إلى التاريخ .

ولم يكن يبالى قط بالرأى العام ، وقلما كان يرد على السباب التى ضاعفت من غير رحة عيوبه الحقة . لقد عقد الرجل العزم على إقاءة دولة قوية ، وكان يظن أن همذه الدولة لا تقام بالأساليب المسيحية . وكان استخدامه لأدوات السياسة المأثورة التقليدية - الدعاوة ، والخداع ، والدسائس ، والنظام ، والحرب - لا بد أن يسيء إلى أعيان رومة ، ودول إيطاليا الذين يرون أن من مصلحتهم أن يسود الصعف والفوضي في البابوية نفسها ور ولاياتها . وكان الإسكندر في بعض الأحيان يقف ليحكم على خياته حسب المقابيس الإنجيلية ، ثم يقر بأنه كان يبيع الرتب الكهنوتية ، وأنه فاسق ، وأنه قضى بالحرب على حياة بني الإنسان ، وقد فقد مرة مبادئه المكيثلية التي لا تقيد صاحها بالتبعة الأخلاقية ، واعترف بذنوبه مبادئه المكيثلية التي لا تقيد صاحها بالتبعة الأخلاقية ، واعترف بذنوبه وأقسم أن يصلح من أمره وأمر الكنيسة .

وكان يحب ابنه چيوڤنى حباً يفوق حبه لكرديسيا نفسها ؛ ولما أنبه ابنه پدرو لويس حرص الإسكندر على أن يهب چيوڤنى دوقية غنية في أسپانيا .

وكان من اليسر أن تحب فتاة هذا الصبى ، فقد كان وسيا ، رقيقا ، مرحا ، ولكن الآب الشفوق بولده لم يكن يرى أن الشاب خلق للحب بل للحرب ؛ ولهذا عينه قائدا للجند ، وأثبت القائد الشاب أنه غير كفء لهذا العمل ، فقد كان چيوڤنى يرى أن امرأة جميلة أثمن من فتح مدينة . وفى الرابع عشر من شهر يونية تعشى مع أخيه سيزارى وغيره من الضيوف فى بيت أمه قائندسا ، وافترق چيوڤنى عن سيزارى وسائر الضيوف وهم عائدون ، وقال إنه يريد أن يزور سيدة من معارفه .

ولم يُسر حياً بعد تلك الساعة . ولما لوحظت غيبته طلب البابا أن يبحث عن ابنه الحبيب ، واعترف صاحب زورق أنه رأى جثة تلتى فى نهر التيبر فى ليلة الرابع عشر من الشهر ، ولما سئل لِم لم يبلغ عنها ، قال إنه شاهد فى حياته مائة حادثة من هذا النوع ، وإنه تعلم ألا يشغل باله بها . وفتش مجرى النهر ، ووجدت الجثة ، مطعونة فى تسعة مواضع مختلفة ؛ ويلوح أن الدوق الشاب هاجمه عدد من الأشخاص ، وحطم الحزن قلب الإسكندر وأدى به إلى أن يغلق على نفسه باب غرفته الحاصة ، ويمتنع عن الطعام ، وكان أنينه يسمع فى الشارع نفسه .

وأمر أن يبحث عن القتلة ، ولكن لعله ارتضى بعد قليل من الوقت أن يبقى الحادث في طي الخفاء . وكانت الجنة قد عثر علها بالقرب من قصر أنطونيو پيكو ديلا مرندولا Anonio Pico della Mirandola ويقال إن الدوق أغوى ابنته الحسناء ؛ ويعزو كثيرون من المعاصرين ومنهم اسكالونا Scalona سفر مانتوا مقتله إلى جماعة من السفاحين المتشردين استأجرهم الكونت لهذا الغرض ، ولا يزال قولهم هذا أقرب التفاسير احيًالا(١٩٤٠ ـ ويعزو آخرون ومنهم سفيرا فلورنس وميلان في رومة هذه الجريمة إلى أحد أبناء أسرة أرسيني التي كانت وقتئذ مشتبكة مع البابا في حرب(٠٠) . ويقول بعض البرثارين الهامين إن حيوڤني غازل أخته لكريدسيا ، وإن مقتله كان بأيدى بعض أتباع زوجها چيوڤني اسفور دسا(٥١) ولم يتهم أحد في ذلك الوقت سنزاري بورچيا ، ويبدو إن سنزاري وهو وقتنذ في الحادية والعشرين من عمره ، كان على أتم وفاق مع آخيه ، فقد كان كردنالا ، وكان يسبر في طريق الرقى الحاص به ، ولم يغير هذا الطريق ويسلك طريق الجندية إلا بعد أربعة عشر شهراً من الحادث ، ولم يفد شيئاً ما من مقتل أخيه ، ولم يكن هو ليتنبأ بأن چيوڤني سيفارقة فى طريقه وهما عائدان من بيت ڤاندسا . ولم يرتب الإسكندر وقتيَّذ في سيزارى ، بل إنه فعل ما يدل على عكس هذا ، فعينه مصفيا لتركته . وكان أول ما ورد من الأقوال عن أن سيزارى هو القاتل فى رسالة كتها پنيا Pinga سفير فبرارا فى الثانى والعشرين من فبراير عام ١٤٩٨ بعد ثمانية عشر شهراً من وقوع الحادث ، ولم يربط الرأى العام بينه وبين الحريمة إلا بعد أن كشف عن كل ما فى أخلاقه من قوة وقسوة ؛ وحينتذ فقط اتفق مكيثلى وجوتشياردينى على اتهامه بها . ولعله كان قادراً على ارتكابها فى مرحلة أخرى من مراحل تطوره لو أن چوقنى عارضه فى أمر من الأمور الحيوية ، ولكنا نكاد نجزم أنه برىء من هده الجريمة .

ولما استرد الباما سلطانه على نفسه جمع بجاسا من الكرادلة (19 يونيه سنة ١٤٩٧)، وتلتى تعازيهم وأبلغهم أن « دوق غنديا كان أحب إليه من أى سخص آخر فى العالم » ، وقال إن هذه المصيبة « وهى أكر المصائب التى يمكن أن تحل به » عقابا له من عند الله على ذنوبه ، ثم أضاف « ولقد عقدنا العزم على أن نصلح من شأن حياتنا ، وأن نصلح الكنيسة وستكون المناصب من هذه الساعة وقفا على من يستحقونها ، تعطى حسب أصوات الكرادلة . ولن نتحيز قط لأقاربنا ، وسنبدأ الإصلاح بإصلاح أنفسنا ، ثم نسير به فى جميع مراتب الكنيسة حتى ننجز العمل كله »(١٥) . وعينت بلخة من ستة كرادلة لتعد برنامجا للإصلاح وأخذت تعمل بجد وقدمت للإسكندر مرسوما بدأ الإصلاح بلغ من عظم الشأن درجة لو نفذت معها مواده لنجت الكنيسة من حركة الإصلاح المفادة . غير اللديني التي حدثت في هذه الفترة ومن حركة الإصلاح المضادة . غير الما الذي يدفع خواباً شافيا . وكان لويس الثاني عشر يتأهب في ذلك الوقت لغزو إيطاليا خواباً شافيا . وكان لويس الثاني عشر يتأهب في ذلك الوقت لغزو إيطاليا

مرة أخرى ، وعرض سيزارى بورچيا أن يسترد الولايات البابوية من « نائبي البابا ، المعاندين : واستحوذ على روح البابا ذلك الأمل العظيم وهو إيجاد صرح قوى يهب الكنيسة سلطانا ماديا وماليا في عالم متمرد غير مستقر . ولهذا أخذ يرجى الإصلاح من يوم إلى يوم ؛ ثم نسبه آخر الأمر وسط الانتصارات المثيرة التي نالها. ولد له أخذ يفتح له مملكة ، ويجعله ملكا بحق .

الفصل أابع

سىزارى بورجيا

وكان لدى الإمكنادر أسباب كثيرة للفخر بالابن الذى أصبح الآن أكبر أبنائه ؛ فقد كان سيزارى أشقر شعر الرأس واللحية كما يريد كثبر من الإيطاليين أن يكونوا ، حاد البصر ، فاره الطول ، معتدل القامة ، قوى البنية ، ثابت الجنان لا يعرف الحوف سبيلا إلى قلبه . ويقال عنه ، كما يقال عن ليوناردو إنه يستطيع أن يلوى حذاء فرس بيده العارية . وكان يمتطى صهوة الجياد الجامحة التي كان يجمعها لاسطبله. وكان يخرج إلى الصيد بتلهف الكلب الذي شم رائحة الدم . وقد أدهش جماعة من الناس فى أثناء عيد رومة حين قطع رأس تثور في مصارعة للثيران في أحد ميادين رومة بضربة واحدة- من يمينه . وفي اليوم الثاني من شهر يناير سنة ١٥٠٢ ، ركب إلى حارة مصارعة للثيران نظمها هو في ميدان سان پیئرو ، ومعه تسِعة غیره مِن الاسپان ، وهاجم بمفرده وبیده حربته ثوراً من اثنين هما أشد الثيران وحشية أطلقا في الحلبة ؛ نقد نزل عن جواده وأخد يصارعه راجلاً بعض الوقت ، حتى إذا أثبت ما يكنى من بسالته ومهارَتهُ ترك الحلبة إلى الحرَّ فر (٤٥) . وقد أدخيل هذا الصراع إلى رومانيا Ramagna كما أدخله إلى رومة ؛ ولكنه برد إلي أسيانيا بعد أن قتل فيه عدد من المصارعين الهواة.

ونحن إذا ما صورناه فى صورة وحش ضار أخطأنا فى هذا التصوير أشد الخطأ ؛ وقد وصفه أحد معاصريه بأنه : «شاب عظيم النشاط إلى حد لايضارعه أحد فيه ، وذو استعداد ممتاز ، بشوش ، بل قل مرح ، عالى الهمة على الدوام (٥٠٠) . ووصفه آخر بقوله إنه « يفوق أخاه دوق

غندیا فی منظره و ذکائه «(۵۰) . وقد أدرك الناس دمائة أحسلاقه و أعجبوا بمایسه الغالی البسیط ، و نظرته المسیطرة الآمرة . و طلعة الرجل الذی یشعر بأنه قا، ورث العالم . و کانت النساء یعجبن به و لکنهن لا یحبینه ، فتمد کن یعرفن أنه یستخف بهن حین یتصل بهن و حین ینبذهن . و کان قد درس من القانون فی جامعة بروچ ا ما یکنی لأن یقوی من ۱۰۰ ذهنه الفطریة ؛ و لم یکن یجد إلا الفلیل من الوقت ینفقه فی قراءة الکتب أو فی و تثقیف » عقله ، و إن کتب الشعر من آن الی آن کما کان یفعل کل الناس ، و بلغ منه أن کان یز دهی علی شاعر بین و ظفیه . و کان یقدر الفن تقدیر العارف به القادر علی التفریق بین الطیب منه و الحبیث ؛ وشاهد ذلك أنه لما رفض الکردنال رفائلو ریاریو أن یبتاع صورة لکیوپد و شاهد ذلك أنه لما رفض الکردنال رفائلو ریاریو أن یبتاع صورة لکیوپد میکل أنچیلو بیونارتی عرض فیها سیزاری ثمناً عالیاً .

وما من شك في أنه لم يخلق ليكون من رجال الدين ؛ ولكن الإسكندر الذي كانت له أسقفيات لا إمارات تحت تصرفه عينه كبيراً لأساقفة بلنسية (١٤٩٢) ، ثم كردنالا (١٤٩٣) ؛ ولم يكن أحد من الناس برى أن هذه مناصب دينية بحق ، بل كانت في نظر الناس وسائل تدر دخلا على الشبان الذين لهم أقارب ذوو نفوذ ، والذين يستطاع تدريبهم لتصريف شئون أملاك الكنيسة والإشراف على موظفيها . وتدرج سيزارى في المراتب الكهنوتية الصعرى ، ولكنه لم يصبح قط قساً . ولما كان قانون الكنيسة يحرم الأبناء غير الشرعيين من الكردنالية ، فقد أعان الإسكندر بمرسوم صادر في غير الشرعيين من الكردنالية ، فقد أعان الإسكندر بمرسوم صادر في ولم يكن من الأور الهبنة أن يصفه البابا سكستس الرابع في مرسوم أصدره ولم يكن من الأور الهبنة أن يصفه البابا سكستس الرابع في مرسوم أصدره في المحكمة ، وغض الجمهور النظر عن هذا التناقض ، واكتني بالابتسام ،

فقد اعتاد أن يرى الأكاذيب القانونية تستر الحقائق التي لم يحن بعد وقت إعلانها .

وسافر سيزارى إلى ناپلى فى عام ١٤٩٧ بعد قلبل من وفاة چيوڤنى ، مندوباً من قبل البابا ، وكان من حظه أن توج ملكاً من الملوك . ولعل لمس التاج قد أثار وقتئد عواطفه ، فلما عاد إلى رومة ألح على أبيه أن يسمح له بالتخلى عن منصبه الكنسى ؛ ولم تكن ثمة وسيلة لتخليه عنه إلابأن يعترف الإسكندر صراحة أمام مجمع الكرادلة بأن سيزارى ابن غير شرعى له . وهذا ما صرح به قعلا ، وأعقيه إعلان يقول إن تعيين النغل الشاب كردنالا مخالف القانون (١٧ أغسطس عام ١٤٩٨) (٥٥) . ولما عادت إلى سيزارى بنوته غير الشرعية ، انهمك بكليته فى الأعمال السيامية .

وكان الإسكندر يرجو أن يرضى فدريجو كانت له ميول بسيزارى زوجاً لابنته كارلتا Carlotta ، ولكن فدريجو كانت له ميول غير هذه الميول . وساء ذلك البابا أشد إساءة ، فولى وجهه شطر فرنسا يرجو أن يستعينها على استعادة الولايات البابوية . وواتته الفرصة حين طلب إليه لويس الثانى عشر أن يبطل زواجاً أرغم عليه فى شبابه وادعى الآن أنه لم يصل إلى غابته . ولما حل شهر أكتوبر من عام ١٤٩٧ أرسل الإسكندر ابنه سيزارى إلى فرنسا يحمل إلى الملك مرسوماً بالطلاق وماثتى ألف دوقة يخطب مها زوجة له . وسر لويس هذا الطلاق ، وسره فوق ذلك إذن البابا له بزواج آن البريطانية أرملة شارل التاهن ، فعرض على سيزارى يد شارلوت دائرت Chorlotte d'Albert أخت ملك نبرة ؛ ولم يكتف بهذا بل منح سيزارى لقب دوق فلنتنوا Valentinois وديوا Diois ، وهما مقاطعتان فرنسيتان لابابوية عليهما بعض الحق القانوني . وفي شهر مايو من عام ١٤٩٩ أزوج الدوق الجديد فلنتينو Valentinois — وهو الاسم الذي تسمى عام ١٩٩٩ أزوج الدوق الجديد فلنتينو Valentinois — وهو الاسم الذي تسمى به بعدئذ في إيطاليا — شارلوت الثرية ، الحسناء ، الطيبة ؛ وأقامت رومة ،

ووجد الإسكندر أخيراً فى هذا الشاب الجرىء والمحارب السعيد القائد الذى ظل يبحث عنه زمناً طويلا ليقود قوات الكنيسة المسلحة ويستعيد ما الولايات البابوية . وأمده لويس بثلثانة من حملة الرماح الفرنسيين ، وأهن من المرتزقة وجند أربعة آلاف من الغسقونيين والسويسريين ، وألفين من المرتزقة الإيطاليين . وكان هذا جيشاً أقل مما يحتاج إليه للتغلب على اثنى عشر من الحكام المستبدين ، ولكن سزارى كان تواقاً إلى هذه المغامرة . وأراد البابا أن يضيف الأسلحة الروحية إلى الأسلحة العسكرية ، فأصدر مرسوماً يعلن فيه ذلك الإعلان الحطيرزهو أن كترينا اسفور دسا وابنها أنافيانو يمتلكان إمولا وفورلى — ويندلفومالاتستا يمتلك ريميني — وجويليو فارانو Oiulio Varano يمتلك فائندسا — وجويدويادويمتلك أربينو — وجيوڤتي اسفوردسا يمتلك پرزارو — لأنهم وجويدويادويادويمتلك أربينو — وجيوڤتي اسفوردسا يمتلك پرزارو — لأنهم

اغتصبوا أرضين ، وأملاكاً ، وحقوقاً تختص بها الكنيسة قانوناً وعدلا ، وأنهم جميعاً طغاة مستبدون أساءوا استخدام سلطتهم ، واستغلوا رعاباهم ، وأن عليهم الآن أن يتخلوا عن أملاكهم أو يطردوا منها قوة واقتداراً (٢٠٠٠) . ولر بما طاف بخاطر الإسكندر — كما ينهمه بعضهم — أن يضم هذه الإمارات كلها في مملكة واحدة يحكمها ابنه . ولكنه لم يكن ينمكر جدياً في هذا العمل ، ذلك أنه كان يدرك بلا ريب أن خلفاءه لن يسكتوا ، وأن الدولة الإيطالية لل تسكت ، زمناً طويلا على هذا الاغتصاب الذي هو أسد مخالفة للقانون ، وأكثر بغضاً لهم ، من أي حكم براد أن يحل محله . وربما كان ويزارى نفسه يحلم ببلوغ هذه الغاية ، وكان مكيفلي يرجو تحقيقها ، ويسره أن يرى يداً قوية مثل يد سيزارى توحد إبطاليا وتخرج منها جميع الغزاة ؛ غير أن يستر د يسرارى نفسه ظل حي آخر أيام حيانه يعلن أنه لا غاية له غير أن يستر د ولايات الكنيسة للكنسية ، وأنه يقنع بأن يكون حاكماً على رومانيا Romagna من قبل البابا(٢١) .

وزحف سيزارى على رأس جيشه في شهر يناير عام ١٥٠٠ على فورلى بعد أن اجتاز جبال الأبنين ؛ وسلمت إمولا من فورها لمندوبه ، وفتح أهل فورلى أبوابها ترحيباً ، ولكن كترينا اسفوردسا فعلت ما فعلته قبل اثنى عشر عاماً من ذلك الوقت فامتنعت هي وحاميتها في القلعة وداهعت عنها دفاع الأبطال . وعرض عليها سيزارى شروطا سهلة . ولكنها آترت أن تقاتل ، واستطاعت القوات البابوية بعد حصار قصير أن تقتحم القلعة وتعمل السيف في رقاب المدافعين عنها . وأرسلت كترينا إلى رومة ، واستضيفت ضيافة لا ترغب فيها في جناح بلقديز بقصر الفاتكان ، وأبت واستضيفت ضيافة لا ترغب فيها في جناح بلقديز بقصر الفاتكان ، وأبت أن تنزل عن حقها في حكم فورلى وإمولا ، وحاولب الفرار . فقلت إلى سانت أنجيلو ، ثم أطلق سراحها بعد ثمانية عشر شهراً ، وآوت إلى دير للنساء . وكانت امرأة باسلة ، ولكنها كانت سليطة صخابة (٢٢٠) ، وحاكمة

إقطاعية من أسسوأ طراز ، وكان رعاياها وغيرهم من أهل رومانيا ، Romagna يرون أن قيصر منتقم بعثه الله ليطهر البلاد من الظام والاستبداد اللذين داما عصوراً طوالا هر٦٢٠) .

ولكن انتصار سنزارى الأول كان قصير الأجل ، فقد تمرد جنوده الأجانب لأنه لم يجدما يكني من المال لأداء أجورهم ، وماكاد يسترضهم ، حتى استدعى لويس الثاني عشر الفرقة الفرنسية لتساعده على استرداد ميلان التي استعادها لدوڤيكو من وقت قريب. وسار سنزارى على رأس الباقين من جنوده إلى رومة ، واستقبل فها استقبالا لايكاد يقل مهابة عن اسقبال القواد الرومان المنتصرين . وابتهج الإسكندر بانتصار اينه ، وفي ذلك يقول سفير للبندقية : « إن البابا أكثر ابتهاجاً مما رأيته في أي وقت من الأوقات ، (٢٠٠٠ . وعن سيزارى نائباً عن البابا في المدن المفتوحة ، وشرع من ذلك الحن يدفعه الحب الشديد إلى قبول نصائح ولده ؛ وامتلأت خزائنه بالأموال التي جمعها من عيد رومة ومن بيع مناصب الكرادلة . واستطاع سبزارى بفضلها أن يضع خطة حملة أخرى . وكان أول ما عمله أن عرض مبلغاً مغرياً من المال على باولو أرسيني ليقنعه بأن ينضم هو ورجاله إلى القوات البابوية ؛ وجاء باولو كما جاء على أثره عدد آخر من الذلاء البارونات أثناء غياب الجيوش البابوية وراء الأبنن . ولعل هذه المعريات نفسها ، وما بذله لمناصريه من وعود بالغنائم هي التي ضمن سها خدمات جیان پولو بجلیونی سید بروچیا وجنوده ، واستخدم سها قیتیلتسو ڤیتلی Vitelozzo Vitolli ليقود مدفعيته . وبعث إليه لويس الثاني عشر بلواء صغير من حملة الرماح ، ولكن سيزارى لم يعد يعتمد على الإمدادات الفرنسية . فلما تم له هذا الاستعداد هاجم في سبتمبر من عام ١٥٠٠ بتحريض الإسكندر القصور التي يحتلها آل كولنا وسڤلي المعادين له في لاتيوم . واستسلمت له هذه القصور الحصينة واحداً بعد واحد ، وسرعان ما كان في مقدور الإسكندر أن يطوف وهو آمن طواف المنتصر بالأقاليم التى فقدتها البابوية من زمن طويل ، واستقبل في كل مكان بالترحاب من الشعب(٦٠) ، لأن رعايا البارونات الإقطاعيين لم يكونوا يحبونهم .

ولما بدأ سنزارى حملته الكبرى الثانية (أكتوبر عام ١٥٠٠) كان تحت إمرته جيش مؤلف من ١٤٠٠ر١٤ جندي ، ومعه حاشية من الشعراء ، وكبار رجال الدين ، والعاهرات لخدمة جنوده : وعرف ينديلفو مالاتستا أنهم زاحفون على ريميني فأخلاها قبل وصولهم إليها ، وفرچيوڤني أسفوردسا من پیزارو ، ورحبت المدینتان بمقدم سنزاری وعدتاه محرراً لها ، لکن استورى مانفريدى قاومه في فائندسا ، وأيدة أهلها بإخلاص وولاء ؛ وعرض عليه بورچيا شروطاً للتسليم كريمة رفضها منفريدى ؛ ودام حصار المدينة طوال الشناء ثم استسلمت فائندسا آخر الأمر بعد أن وعدها سنزارى بأن يكون رحيا بأهلها جميعاً . وكان مسلكه مع أهلها بعد استسلامها حسناً ، التماثد المهزوم ولبث معه ضمن حاشيته أو أركان حربه . وفعل هذا الفعل نفسه أخ أصغر لأستورى ، وإن كان هو ومنفريدى قد أجيز لمها أن يذهبا إلى حيث شاءا(٢٦٠) ، وظلا شهرين يسبران في ركاب سيزاري في جميع تجواله ، ويعاملان معاملة كلها إجلال ولكنهما ما أن وصلا رومة حتى زج مهما فجأة فى قصر سانت أنيجيلو الحصن ، حيث بفيا عاماً كاملا ، حتى إذا كان اليوم الثانى من شهر يونية سنة ١٥٠٢ قذفت مياه نهر النبر بجتتهما على الشاطئ . ولسنا نعرف السبب الذي من أجله قتلهما سنزارى أو الإسكندر ، وسنظل هذه الحادثة كغيرها من الحوادث الكثيرة "التي تبلغ المائة عدا من الأسرار الغامضة التي لا يســـبر غورها إلا العارفون .

وأخيذ سيزارى بعد أن أضاف (رومانيا) إلى ألقابه يدرس الخريطة ، وقرر بعد دراستها أن بتم الواجب الذي عهد به إليه أبوه . وكان

قه بتى عليه أن يستولى على كرينو وأربينو . ولا شك فى أن أربينوكانت بابوية فى شرائعها ، ولكنها كانت دولة نمودجية من حهة النظر السياسية في تلك الأيام؛ وبدا أن من العار أن يخلع عن عرشها شخصان محبوبان مثل جويدويلدو والزبتاء ولعلها فى هذه الأيام الأخيرة كانا يقبلان أن يكونا نائبين عن البابا بالاسم وبالفعل معاً . ولكن سبزارى كان يدعى أن تلك المدينة تساء أسهل طريق له إلى البحر الأدرياوى ؛ وأن في مقدورها إذا وقعت فى أيد معادية له أن تقطّع عليه سبل الاتصال مع سيزارى وريمني . ولسنا نعرف هل وافق الإسكندر على هذه الحجج ، ويبدو أن ذلك بعيد احتمال ، لأنه أقنع جويدويلدو في ذلكُ الوقت بأن يعمر جيش البابوية مدانعه (٧٦). وأقرب من هذا إلى العقل أن سيزارى خدع أباه ، أو بدل خططه . وسواء كان هذا أو ذاك فإنه بدأ حملته الثالثة في الثاني عشر من يونيه عام ١٥٠٢ وبصحبته ليوناردو دافنتشي كبيراً لمهندسيه ؛ وكان متجهاً في الظاهر نحو كميرينو Camerino . لكنه بدل خطته على حين غفلة . فاتجه نحو الشهال ، واقترب من أربينو بسرعة لم يجد معها حاكمها المريض متسعاً من الوقت للهرب إلا بشق الأنفس . وترك هذا الحاكم المدينة تسقط في يدى سيزارى دون أن تدافع عن نفسها (٢١ يونيه) . وإذا كان هدا الفتح قد تم بعلم الإسكندر وموافقته ، فإنه يكون من أدنأ أنواع الغدر وأوجبها للاحتقار في التاريخ ، وإن كان مكيقلي ببتهج بما ينطوى عليه من مكر ودهاء , وعامل المنتصر أهل المدينة شبهة برقة السنانس ، ولكنه استحوذ على ما كان للماوق المغلوب من مجموعات فنية ثمينة وباعها ليؤدى بها رواتب جنده .

واستولی قائده ثیتیلی Vitelli فی هذه الأثناء علی أردسو التی كانت تابعة لفلورنس من زمن طویل ، ویبدو أنه فعل ذلك من تاقاء نفسه وعلی مسئولیته . وارتاع مجلس السیادة لهذا العمل فأرسل أسقف قلتیرا . ومعه مكیقلی ، لیستغیث بسیراری فی أربینو . واستقبلهم القائد باطف كان له

الفضل في بلوغه ما يصبو إليه . فقد قال لهم : « إنى لم آت إلى هنا لأكون طاغية مستبدأ ، بل جئت لأقضى على الطغاة المستبدين » (١٨٠ . ووافق على أن يمنع زحف قيتيلى ، وأن يعيد أردسو إلى طاعة فلورنس ، وطلب في نظير هذا أن توضع سياسة محددة المعالم للصداقة المتبادلة بينه وبين فلورنس . وظن الأسقف أنه مخلص في قوله ، وكتب مكيقلي إلى مجلس السيادة بحاسة غير دبلوماسية يقول :

إن هذا السيد جايل عظيم ، وإنه ليبلغ من الجرأة حداً يبدو معه كل مشروع مهما عظم شأنه صغيراً في عينه . وهو يحرم نفسه من الراحة ليظفر بالمجد ويستحوذ على الأمصار ، ولا يجد الخطر ولا التعب سبيلا إلى نفسه . وهو يصل إلى المكان الذي يريده قبل أن يدرك الناس نواياه ؛ وهو يكسب محبة جنوده ، وقد اختارهم من أحس الناس في إيطاليا : وأدى هذا كله إلى نصره وقوته ، وساعده على ذلك حظه الموفق على الدوام ه(٢٩) .

وسلمت كميريوفى ٢٠ يوليه إلى قواد سيزارى ، وعادت الولايات البابوية بابوية كما كانت قبل . وحكمها سيزارى بنفسه أو على أيدى نوابه حكماً صالحاً يبرر ما كان يدعيه من أنه ثل عروش الطغاة ؛ وبلغ من ذلك أن هـذه المدن كلها ، إذا استثنينا منها أربينو وفائندسا ، حزنت لستوطه (۲۰) . وسمع سيزارى أن چيان فرنتشيسكو جندساجا (أخا إازبتا وزوج إزبلا) ذهب هو وجماعة من الأشخاص البارزين إلى ميلان ليستعدوا عليه لويس الثانى عشر ، فأسرع باختراق إيطاليا ، وواجه أعداءه ، ولم يلبث أن استعاد رضاء الملك (أغسطس سنة ١٥٠٢) ، ومما هو جدير بالملاحظة أن يجمع أسقف ، ومليك ، و دبلوماسى اشتهر فيما بعد بالدهاء ، حتى ذلك الوقت ، وحتى بعد مغامرته المريبة ، أن يجمع هوالاء على الإعجاب بسيزارى ويؤمنوا بعدالة مسلكه وأهدافه .

لكن إيطاليا كانت مع ذلك لا تخاو من رجال في أماكن مختلفة منها يتمنون سقوطه . فالبندقية مثلا ، وإن كانت قد منحته مواطنيتها الفخرية ، لم يكن يسرها أن تعود الولايات البابوية قوية كما كانت من قبل ، وأن تسيطر على جزء كبير من شاطئ البحر الأدرياوي . وامتعضت فلورنس وهي تفكر أن فوركى التي لا تبعد عن أرضها أكثر من ثمانية أميال كانت في يدى شاب عبقرى في شئون السياسسة والحرب مجرد •ن الضمير ولا يحسب حساباً للعواقب . وعرضت پنزا عليه أن يتولى أمرها . فرفض هذا العرض في أدب ؛ ولكن من يدرى ، فقد يبدل خطته كما بلما وهو فى طريقه لكمبرينو . وربما كانت الهدايا التى بعثت مها إزبلا له ستاراً يخفى ما تشعر به هي وماتتوا من استياء لاغتصابه أربينو . ولقد خربت انتصاراته بيوت آل كولنا وساڤلي ، وكذلك آل أرسيني وإن لم يصب هؤلاء ما أصاب بيوت الأسرتين الأوليين ، وكانوا جميعًا يترقبون الساعة التي يستطيعون فها أن يكونوا حلفاً معادياً له . ولم يكن « أحسن رجاله ۽ ، الذين قادوا فيالقه ونالوا له النصر . واثقين من أن خطوته التالية لن تكون هي الهجوم على بلادهم هم أنفسهم ، ومنها ماكانت تطالب به الكنيسة . وكان جيان پولو بجليونى ترتعد فرائصه فرقاً من استحواذ سیزاری علی پروچیا ، کما کانت ترتعد فراثص چیوثنی بنتیڤجلیو لحكمه بولونيا ؛ وكان باولو أرسيني ، وفرانتشيسكو أرسيني ، ودوق جراڤینو یتساءلون کم من الزمن یمضی قبل أن یفعل سنزاری بآل أرسینی ما فعله بآل كولنا . وقد ثارت ثائرة ثيتيلي بعد أن اضطر إلى التخلي عن أردس ، فدعا هؤالاء ومعهم ألڤارتو Oliveretto صاحب فرمو وبندلفو پيتروتشي صاحب سينا وممثلين لجويدوبلدو للاجهاع في لامجيوني La Mageone على بحيرة ترازميني Lake Trasimene سبتمبر سنة ١٥٠٤) . واتفقوا في هذا الاجتماع على أن يوجهوا جيوشهم ضد

سيزارى ، فيةبضرا عليه ، ويخلعوه ، ويقضوا على حكمه فى رؤمانيا وأقاليم التخوم ، ويعيدوا الأمراء الذين ثلت عروشهم . وكانت هذه مؤامرة قوية واسعة السطاق ، لو أنها نجحت لكان نجاحها سبباً فى القضاء على الخطط التي أحسن تدبيرها الإسكندر وولده .

وبدأت المؤامرة بسلسلة من الانتصارات الباهرة . فقد نظمت الفتن في أربينو وكمرينو واستعىن على تنظيمها بأهل الدينتين ، وطردت الحاميات البابوية منهما ، وعاد جويدوبلدو إلى قصره (١٨ أكتوبر سنة ١٥٠٢) ، ورفع الأمراء الساقطون رءوسهم في كل مكان ، وأخذوا يضعون الحطط لاستعادة ما كان لهم من سلطان .ووجه سيزارى فجأة أن قواده يعصون أوامره ، وأن قواه قد نقصت إلى حد يستحيل عليه معه أن يحتفظ بفتوحه ، وأسعفه الحظ في هذه الأزمة فمات الكردنال فبرارى Ferrari ، وأسرع الإسكندر فاستولى على الخمسين ألفاً من الدوقات التي تركها وراءه ، وباع بعض المناصب التي كان الكردنال يتولاها ، وأعطى ما حصل عليه إلى سنزاری ، فبادر هذا بتجییش جیش جدید قوامه ستهٔ آلاف جندی : وأخاء الإسكندر في ذلك الرقت يتفاوض وحده مع المتآمرين ، وبذل لهم وعوداً سخية ، ورد الكثيرين منهم إلى طاعته ، فلم ينته شهر أكتوبر حتى عتدرا جميعهم الصلح مع سيزارى . وكان هذا عملا دبلوماسياً رائعاً مدهشاً ؛ وقبل سيزارى معذرتهم بصمت المتنكك المرتاب ، ولم يفته أن يلاحظ أنآل أرسيني لا يزالون يستولون على حصون دوقية أربينو وإن كان جويدو بُلاءو قد فر منها مرة أخرى .

وفى شهر ديسمبر حاصر قواد سبزارى تنفيذاً لأمره بلدة سنجاليا القائمة على البحر الأدرباوى ، وسرعان ما استسلمت المدينة ، ولكن قائد الحصن أبى أن يسلمه إلا لسنزارى نفسه ، فأرسل رسولا إلى الدوق في سيسينا ، فأستحث ، خطى بإزاء الساحل ومن ورائه ثمانمائة من أشد جنوده إخلاصاً .

فلما بلغ سنجاليا حيا زعماء المؤامرة الأربعة ــ ڤيتيدلدسو ڤينلى ، وپاولو ، وفرانتشيسكو أرسينى ، وألڤرتو ــ تحية طيبة فى الظاهر ، ودعاهم إلى مؤتم يعقدونه معه فى قصر الحاكم ؛ فلما جاءوا أمر بالقبض عليهم ، وأمر فى نلك الليلة نفسها (٣١ ديسمبر سـنة ١٥٠٧) بخنق ڤينلى وألڤرتو . أما پاولو وفرانتشيسكو أرسينى فقد أودعا السجن حتى يفاوض سيزارى أباه فى شأنهما ، ويبدو أن آراء الإسكندر كانت تتفق مع آراء ولده ، وفى اليوم النامن عشر من يناير أعدم الرجلان .

وازدهی سیزاری بضربته الحاذقة فی سنجالیا ؟ فقد کان یظن أن من حقه علی إبطالیا أن تشکره إذ أنجاها مهذه الوسیلة الطریفة من أربهة رجال لم یکتفوا بأن یکونوا إقطاعین مغتصبین لأراضی الکنیسة ، بل کانوا فوق ذلك مستبدین رجعین ظالمین لرعایاهم الضعفاء المساکین . و لربما أحس بقلیل من وخز الضمیر لأنه اعتذر عن فعلته لمکیفلی بقوله : « إن من الخیر أن نقتنص الذین أثبتوا براعهم فی اقتناص غیرهم »(۲۲) . ووافقه مکبفلی علی هذا أتم الموافقة ؛ وکان فی ذلك الوقت یری أن سیزاری أخظم الناس بسالة وحكمة فی إیطالیا کلها . ویری باولو چیو فیو Paolo Giovio ، المؤرخ والاسقف ، فی القضاء علی المتآمرین الأربعة «حیلة من أظرف الحبل »(۲۲). وأرادت إزبلا دست أن تضمن لنفسها النجاة فأرسات تهنی سیزاری علی وأرادت إزبلا دست أن تضمن لنفسها النجاة فأرسات تهنی سیزاری علی والمدته ، کما أرسلت إلیه مائة قناع یتسلی مها «بعد کفاحه و تعبه فی هذه الضربة ووصفها بأنها الحملة المجیدة ، و أثنی لویس الثانی عشر علی هذه الضربة ووصفها بأنها وعلا خلیقاً بأیام رومة المجیدة(۲۷) » .

وكان فى وسع الإسكندر وقتئد أن يعبر عن غضبه الشديد من المؤامرة التى دبرت ضد ولده ، من المدن التى استردتها الكنيسة ، فادعى أن لد. همن الأدلة ما يثبت أن الكردنال أرسلينى قد ائتمر مع أقاربه لاغتيال سيزارى(٧٠) ، ثم أمر باعتقال الكردنال وطائفة أخرى من المشتبه فهم

(٣ يناير سنة ١٥٠٣) ، واستولى على قصره وصادر كل أملاكه . وقضى الكردنال نحبه فى السجن فى الثانى والعشرين من فبراير ، ولعل موته كان بسبب اهتياج أعصابه وانهيار قواه ، وإن كانت رومة تقول إن البابا قد سمه .

وأشار الإسكندر على سنزارى أن يستأصل شأفة آل أرسيني بأجمعهم من رومة وكمپانيا ؛ لكن سنزارى لم يكن مثله شديد الرغبة في هذا العمل ، ولعله هو أيضاً كان منهوك القوى ؛ فأجل عودته إلى العاصمة بعض الوقت ، ثم شرع على كره منه (٧٦ في محاصرة حصن جيوليو أرسيني الحصين في تشبری Ceri (۱۵ مارس من عام ۱۵۰۳) . واستخدم فی هذا الحصار -- ولعله استخدم في غيره أيضاً _ بعض الآلات الحربية التي اخترعها ليوناردو . ومن هذه الآلات برج متحرك يتسع لثلاثماثة رجل ، ويمكن رفعه إلى أعلى أسوار العدو(٧٧) . واستسلم جويلبو ، ورافق سيزارى إلى الفاتيكان يطلب إلها الصلح؛ وارتضى الإسكندر أن يصطلح على شرط أن ينزل آل أرسيني عن جميع قلاعهم في الأملاك البابوية ؛ وقبل جويليو هذا الشرط. وكان پروچيا وفيرمو قد قبلنا في هدوء حاكمين علمهما بعث سهما سنزاری . ولم تکن بولونیا قد استردت بعد ، لکن فبرارا ارتضت مسرورة أن تكون لكريديديا بورچيا دوقة لها . وإذا استثنينا هاتين الإمارتين الكبيرتين _ وهما اللتان شغلتا خلفاء الإسكندر _ استطعنا أنْ نقول إن البابوية آستردت أملاكها بتمامها ، ومهذا وجد سنزارى بورجيا نفسه وهو في الثامنة والعشرين من عمره يحكم مملكة لا يضارعها من حيث اتساع رقعتها في شبه الحزيرة إلا مملكة نابلي ؛ وأجمع الناس كالهم على أنه أقوى رجال إيطاليا وأعلاهم شأناً .

وظل بعدئذ وقتاً ما هادئاً هدوءاً غير معتاد فى الفاتيكان ﴿ وَلَقَدَ كَنَا لِمُوْتِعَ أَنْ يُرْسُلُ فَى ذَلِكَ الوقت فى طلب وَجَتَه وَلَكُنَهُ لَمْ يَفْعَلَ . وكان قد تركها فى فرنسا عند أسرتها ، وكانت قد ولدت له طفلا فى أثناء غيابه

في الحرب ؛ وكان يكتب إلها ويرسل لها الهدايا أحياناً ، ولكنه لم يرها بعد قط . وعاشت دوقة ﭬالنة وا عيشة متوسطة منعزلة في بورچ Bourge أو في قصر لاموت في La Motte Feuilly في الدوفينيه ؛ يداعها الأمل في أن يعث في طلمها أو أن يأني هو إليها . ولما أن نكب وتخلى عنه من حوله حاولت أن تَذهب هي إليه ، ولما مات علتت الستر السوداء على بيتها ، وظلت تلبث ثياب الحزن عليه حتى توفيت . والعله كان يبعث في طلبها فيما بعد لو أنه أتيحت له فترة من السلم دامت أكثر من بضعة أشهر ، وأكثر من هذا احتمالا أنه لم يكن ينظر إلى زواجه مها إلا على أنه صفقة سياسية لا أكثر ، وأنه لم يكن يشعر نحوها بشيء من الحنان . ويبدو أنه لم يكن بفطرته حنونا إلا بقدر معتدل ، وأنه كان يحتفظ لهذا الندر للكرياسيا التي كان يحبها حبًّا هو كل ما يستطيع أن يحب له امرأة . وشاهد ذلك أنه وهو يسرع من أربينو إلى ميلان مع لويس الثانى عشر ليخادع بذلك أعداءه ، خرج عن خط سبره ابزور أخته فى فبرارا وكانت وتمثث في أشله حالات المرض . ووقف عنا. فبرارا مرة أخرى وهو عائله من ميلان ، واحتضمًا بين ذراعيه ، بينما كان الأطباء يحجمونها ، وبقي معها حتى زال عنها الخطر(٧٨) . وجملة القول أن سيزارى لم يكن قد خاق للزواج وكانت له عشيقات ، ولكن عشقه لم يدم لأيهن طويلا ؛ وسبب ذلك أن حرصه على السلطان يستنفد كل جهوده ، فلا يترك لأية امرأة مكانا تنفذ منه إلى نفسه وتستولى على عواطفه .

ولماكان فى رومة كان يعيش معيشة العزلة ، ويكاد يكون مختفيا عن الناس ؛ وكان يقضى الليل فى العمل وقلما كان يراه أحد بالنهار . ولكنه كان يشتغل بجد حتى الوقت الذى يبدو أنه يستريح فيه من عناء الأعمال ؛ وكان يفرض رقابة شديدة على عماله فى الولايات البابوية ويعاقب من بسيئون استخدام سلطتهم ، وأمر بإعدام واحد منهم لقسوته

واستغلاله نفوذه ؛ وكان على الدوام يجد من الناس من يحتاجون إلى أن يعلمهم كيف بحكمون رومانيا أو يحافظون على النظام فى رومة . وكان الذين يعرفونه يقدرون ذكاءه ، وقدرته على أن ينفذ مباشرة الب الموضوع الذى يعالجه ، واغتنامه كل فرصة تتيحها له الظروف وإقدامه على العمل السريع الحاسم المثمر . وكان محبوباً من جناه ، الأنهم كانوا يعجبون فى السر بنظامه الذى ينجيهم من المهالك بقسوته : وكانوا يوافقون كل الموافقة على كل ما يلجأ إليه من الرشا ، وأساليب المكر والحداع التى قال بها من عدد أعدائه وأضعف بها عنادهم ، وأنقص من عدد المعارك الحربية التى خاضها جنوده وعدد قنلاهم فيا خاضوه مها(٢٩) . وكان الدبلوماسيون يغضبون إذ يجدون أن هذا القائد التناب السريع الحركة الذى لا يهاب الردى يفوقهم فى القدرة على التفكير والمحاجة والدهاء ، وأن فى مقدوره إذا دعت الحاجة أن يكون مثلهم فى الكياسة والفتنة .

وقد جعلته نزعته إلى السرية هدفاً سهلا للهجائين في إيطاليا ، وللشائعات الوقحة التي كان في وسع السفراء المعادين أو الأشراف الساقطين أن يخترعوها عنه أو ينشروها . وليس في استطاعتنا الآن أن نميز الحقيقة من الحيال في هذه التهم الفظيعة . ومن هذه الأقوال الواسعة الانتشار أنه كان من عادة الإسكندر وولده أن يعتقلا الأغنياء من رجال الكنيسة لتهم تذاع عنهم ، ثم يطلقاهم إذا أدوا مبالغ كبيرة من المال فدية أو غرامة ، فقد قيل مثلا إن أسقف تشزينا سجن في قلعة سانت أنجيلر بدعوى أنه ارتكب جريمة لم تذع حقيقها . ثم أطلق سراحه بعد أن دفع للبابا عشرة آف دوقه (۸۱) .

وليس فى وسعنا أن نقول أهذه عدالة أم لصوصية ؛ ولكننا إنصافاً للإسكندر يجب ألا ننسى أنه كان من عادة المحاكم الكنسية والمدنية فى الذي يكلف الدولة نفقات باهظة . ويقول جوستنياني سفير البندقية الذي يكلف الدولة نفقات باهظة . ويقول جوستنياني سفير البندقية وڤيتوربوسيوديريني سفير فلورنس إن اليهود كثيراً ما كانوا يعتقلون متهمين بالإلحاد ، وإن الطريقة الوحيدة التي يستطيعون بها إثبات إيمانهم هي أداء مبالغ ضخمة للخزانة البابوية (٨٢) . وقد يكون هذا صحيحاً ، ولكن رومة اشتهرت في تلك الأيام بحسن معاملة اليهود ، ولم يكن أي يهودي يعد من الملاحدة ، أو يقدم لمحكمة التفتيش لأنه بهودي .

وتتهم كشر من الشائعات آل بورچيا بتسميم الكرادلة لتعجل بعودة نمياعهم إلى الكنيسة . وخيل إلى الناس أن بعض هذه الحوادث ثابت صحيح ــ يويد صحته التواتر لا البراهين ــ ولذلك ظل المؤرخون البروتستنت بوجه عام يصدقونه حتى زمن يعقوب بركهاردت (١٨١٨ ــ ١٨٩٧) الفطن الأريب (٨٢) ؛ وكان باستور Pastor المؤرخ الكاثوليكي يعتقد أن ‹ من الأمور المرجحة كل الترجيح أن سيزارى سم ميشيل ليحصل بذلك على ما يريده من المال ١٨٤٠ . وقد بني حكمه هذا على أن مساعد شماس في عهد يوليوس الثانى (وهو الشديد العداء للإسكندر) يدعى أكوينو داكلوريدو Aquino da Colloredo أقر بعد أن عذب أنه سم الكردنال ميشيل بتحريض الإسكندر وسيزارى(٨٥٠) . وقاء يعذر موارخ في القرن العشرين إذا شك في اعترافات تنتزع من صاحبها بالتعذيب ؛ ولقد أثبت إحصائى مغامر أن نسبة الوفيات بين الكرادلة لم تكن في أيام الإسكندر أعلى منها فى العهود السابقة له أو اللاحقة (٨٦٠) ؛ ولكن الذى لا شك فيه أن رومة كانت في الثلاث السنين الأخيرة من حكمه ترى أن من أشد الأخطار أن يكون الرجل كردنالًا وغنياً(٨٧٪ . وقد كتبت إزبلا دست إلى زوجها تحذره بأن يكون حريصاً كل الحرص فيا يقوله عن سيزارى لأنه « لا يتردد مطلقاً في أن يدبر المؤامرات للقضاء على ذوى قرباه ، (٨٨٠) . والظاهر أنها

صدقت الترصة التي تروى عن قتله دوق غنديا . وكان الثر ثارون من أهل رومة يتحدثون عن سم بطيء المفعول يسمونه المكفريلا Cantarella أهم عناصره الزرنيخ . ويقولون إنه إذا وضع مسحوقه في الطعام أو الشراب وحتى في نبيذ العشاء الرباني نفسه ح فإنه يحدث موتاً بطيئاً يصعب تتبع سببه . غير أن المؤرخين في هذه الأيام يرفضون بوجه عام ما يروى من القصص عن الموت البطيء في أيام النهضة ويرون أنها من خاق الحيال ، وإن كانوا يعتقدون أن آل بورچيا في حالة أو حالتين قد سموا بعض الكرادلة الأغنياء ه(١٩)(٥) . وقد تؤدي البحوث في مستقبل الأيام إلى تكذيب هذه الحالات بأجمعها .

ورويت قصص شر من هذه عن سيزارى . سها واحدة توكد لنا أنه أراد مرة أن يسلى الإسكندر ولكريدسيا فأطلق فى فناء عدداً من المسجونين حكم عليهم بالإعدام ، ثم وقف هو فى مكان أمين وأظهر حذقه فى الرماية بإطلاق سهام قاتلة عليهم و احداً بعد واحد بينا كانوا هم يتحدثون عن عاصم لهم من سهامه (٩٠٠) . والمصدر الوحيد لحذه القصة هو كاپيليومندوب البندقية : ونحن فى هذه الحال بين اثنتين ، فإما أن السياسى كاذب فى قوله وإما أن سيزارى قا، أتى هذا الأمر حقاً ، ولكن أول القرضين أرجح فى رأينا من ثانهما .

أما بها، فظائع آل بورچيا عن العقل فهى التى تظهر فى يوميات بيركهارد Burchard رئيس التشريفات فى عهد الإسكندر ، وهى يوميات

^(﴿) بميل الداحثون بوحه عام إلى ببرثته من أبطع ما برى به من النهم الأخلاتية، وإن كانوا يقد نون جمع الحارثات الداعثة التي براد بها إطهار الإسكندر في صورة المل الأعلى للبابوات . ونهى تهمه بعدو أنها ثابة ، أو قريمة من الشات ، في حاله واحدة لا أكبر ، ولكن هذه الحالة فد يستدل منها على أن حالات أخرى صحيحة . « تاريخ كيمبرسم الحديث Cambridge Modern History المجلد الأول، و٢٤٧٠.

يوثق مها عادة . ففمها نجد تحت تاريخ ١٠ أكتوبر من عمام ١٥٠١ وصفاً لعشاء في جناح سيزاري بورچيا في قصر الفانيكان . أخذت فيه العاهرات العاريات يجرين وراء عدد من الكستناءات نثرت على الأرض والإسكان واكريدسيا ينظران إلهن(٩١). وتظهر هده النصة أيضاً في أقوال المؤرخ البروجيما تارتسو الذي لم ينقلها عن بركهارد (لأن الروميات كانت لاتزال سُراً مكنوناً ﴾ بل أخا.ها عن الشائعات التي انتشرت من رومة في أنحاء إيطاليا ويقول : « إن هدا كان معروفاً في طول البلاد وعرضها ه(٩٢) . فإذا كان هذا صحيحاً وإن من العجب ألا يود له ذكر في تقرير سفير فير ارا . وقد كان وقتئذ في رومة ، وعهد إليه فها بعد أن يفحص عن أخلاق لكريدسيا ، وهل تليق بأن تتزوج ألفنسو آبن الدوق إركولي . مل إن هذا السفر قد أثني علمها أعظم الثناء في تقريره هذا (كما نرى ذلك بعد) ؛ فإما أن يكون الإسكندر فد رشاه وإما أنه لم يلتفت إلى الشائعات التي لا يقوم عليها الدلبل . ولكن ترىكيف وصلت هذه القصة إلى يوميات بركهارد؟ فهو لا بدعى أنه كان من الحاضرين في هذا المجلس ، ومن أبعد الأشياء أن يكون من حاضريه لأنه كان من ذوى الأخلاق القويمــة . وهو لا يضمن مذكراته عادة إلا ما يشهده من الحوادث ، أو ما ينقل إليه ،وريداً بالدليل. ترى هل أقحمت القصة إقحاماً في المخطوط ؟ إن كل ما بني من المخطوط الأصلي لا يزيد على ست وعشرين صفحة تبحث كلها في أحوال الفترة التي أعقبت مرض الإسكندر الأخبر . أما ١٠ بقي من اليوميات فإنه لا توجد منه إلا نسخ منقولة عنها ، وكل ُهذه النسخ تذكر القصة ، ولربما كانت قد دسها فها كاتب معاد ظن أنه يستطيع تفكهة التاريخ الجاف بقصة •ن القصص الطريفة ؛ أو لعل بركهارد قد أجاز مرة للشائعات أن تدسرب إلى مذكراته ، أو لعل النسخة الأصلية قد نبهت إلى أن هذه القصة من الشائعات لا أكثر ، وأكبر الظن أن هذه القصة تعتمد على مأدبة أقيمت فعلا وأن الزخرف المكفهر قد أضافه إلها الحقـــد أو الخيال . وقد كتب فرنتشيسكو پيبى سفير فلورنس ، وهو الذى كان على الدوام من أعداء آل بورچا لأن فلورنس كانت فى جميع الأوقات على خلاف معهم ، كنب فى غداة هذا الحادث يقول : إن البابا ظل إلى ساعة متأخرة ،ن الليلة السابقة فى جناح سبزارى ، وإنه كان فى هذا الجناح و رقص وضحك ، (۹۳) . ولم يرد فى قوله هذه ذكر للعاهرات . وليس من المعقول أن يخاطر البابا ، الذى كان يبذل غاية الجهد ليزوج ابنته دن وارث دوقية فيرارا ، بإفساد سعيه فى هذا الزواج وفى عقد حلف دپلوماسى جليل الحطر بالنسبة له ، وذلك بأن يسمح للكريدسيا بأن تشهد مثل هذا المنظر (۹۲) .

ولننتقل الآن إلى لكريدسيا نفسها .

الفصلالخامس

لكريدسيا : ١٤٨٠ ــ ١٥١٩

كان الإسكندر يعجب بولده ، ولعله كان يخافه ، ولكنه كان يحب المنته بكل ما في الطبيعة البشرية من عاطفة قوية . ويبدو أنه كان بجد في جمالها المتوسط ، وفي شعرها الذهبي الطويل (الذي بلغ من الثقل حداً يسبب لها الصداع) ، وفي قوامها الحهيف المتزن حين ترقص (٩٥) ، وفي إخلاصها البنوى له في كل ما عاناه من تحقير وحرمان ، نقول يبدو أنه كان يجد في هذا كله متعة آكثر مما وجده يوماً من الأيام في مفاتن ڤانتسا أو جويليا . هذا كله متعة آكثر مما وجده يوماً من الأيام في مفاتن ڤانتسا أو جويليا . ولم تكن ذات جمال بارع غير معتاد ، ولكنها وصفت في أيام شبامها بأنها علوم الوم الوم المناكان يحيط مها من فظاظة وانحلال ، وفي خلال ما مر مها حياتها التقية بين ماكان يحيط مها من فظاظة وانحلال ، وفي خلال ما مر مها من مرارة العلاق ، وارتياعها وهي ترى زوجها يقتل ، وتقول إنها تكاد ترى متتلة بعينها . ويدل على احتفاظها به أن ذلك من الأقوال التي تتردد على ألسنة الدّمراء في فيرارا .

وتتفق الصورة التي رسمها لها پنتو رتشيو والمحفوظة في جناح آل پورچيا في الفاتيكان مع وصفها هذا في أيام سُباسها .

وذهبت لكريد سيا إلى دير النساء لتتلقى فيه تعليمها كما كانت تذهب اليه كل من تستطع أداء نفقات هذا التعليم من البنات الإيطاليات، وانتقلت في سن غير معروفة من بيت أمها قانتسا إلى بيت دنا أدريانا ميلا، وهي عمة للإسكندر. وفي هذا البيت عقدت صداقة وثيقة دامت طول حياتها مع جويليا فرنيزى Giulia Farnese كنة أدريانا، وعشيقة والدها المزعومة، وقد وهبت لكريد سيا كل ما يستطيع الحظ الطيب أن يهها إياه ما عدا

البنوة الشرعية ، ولهذا نشأت نى جو من الأنوثة المرحة المبتهجة ، وكان الإركندر سعيداً لسعادتها .

وانتهى هذا الشباب الذى لم يتسرب إليه الهم بالزواج ؛ وأكر الظن أمها لم يسئها قط أن أباها هو الذى اختار لها زوجاً ؛ فقا، كان هذا هو العادة المألوفة فى زواج البنات الطيبات ؛ ولم يكن لينشأ عن هذا الاختيار من الشقاء أكثر مما ينشأ عن اعهادنا نحن على الحكمة الكامنة فى الاختبار القائم على الحب الغرامى . وكان الإسكندر يرى ، كما يرى بى حاكم سواه ، أن زواج أبذ له يجب أن يكون سبيلا لضهان مصالح الدولة ، وما من سك فى أن هذا أيضاً كان يبدو أمراً معقولا لا غبار عليه فى عبنى لكريا،سيا . وكانت نابلى وقتئذ عدوة للبابوية ، وميلان عدرة لنابل ، ولهذا فإن زواجها الأول قيدها وهى فى سن الثالثة عشر بيجيوقنى اسفوردسا سيد يبزارو ، وابن أخى لدفيكو ، ونائب حاكم ميلان (١٤٩٣) ؛ وكان وقتئذ فى سن السادسة والعشرين ، وأخذ الإ . كندر يشبع حبه الأبوى بتهيئة بيت الزوجين فى قصر الكردنال دسينو القريب من الفاتيكان .

ولكن اسفوردسا كان مضطراً إلى الإقامة في ييزارو بعض الوقت ، ومن أجل ذلك اصطحب زوجته الشابة ، عه . وقد ذبلت نضرتها في هذه الشراطئ النائية ، بعيدة عن أبها المغرم بها ، ومباهج رومه و متعال الشراطئ النائية ، بعيدة عن أبها المغرم بها ، ومباهج رومه و متعال ولم تنقض على انتقالها إلا بضعة أشهر حيى عادت إلى العاصمة . ولحق ما چيو فني فيها فيا بعد ، ولكنه ظل بعد عيد الفصح من عام ١٤٩٧ في ييزارو و بتيت هي في رومة . وفي الرابع عشر من شهر بونية طلب إليه الإسكندر أن يفصم عرى الزوجية بحجة أن الزوج عنن – وهي الحجة الرحيدة التي يرى القانون الكنسي أنها تجيز فصم عرى الرواج ، وآوت الكريدسيا بعدئذ إلى دير للنساء لتدفن فها حزنها أو عارها ، أولتقطع ألمنة الوشاة (٩٧) . ثم قتل أخرها دوق غنديا بعد بضعة أيام من ذلك الوقب ،

وتها اسه العكهون المظرفون من أهل رومة أن مقتاه كان بأيدى عملاء اسفوردسا لأنه حاول إغواء لكريدسيا(٢٠٧). وأنكر زوجها أنه عنين، وأشار إلى أن الإسكندر كان يضاجع ابنته. وعين البابا لجنة ، يرأسها اثنان من الكرادلة ، لتنظر هل بلغ الزواج غايته ، وأقسمت لكريدسيا أنه لم يبلعها ، وأكدت اللجنة للإسكندر أنها لاتزال عذراء . وعرض لدقيكو على چيوقني أن يثبت قدرته الجنسية أمام لجنة تضم المندوب البابوى في ميلان ، ولكن چيوقني رفض هذا العرض ، ولسا نجد مأخذاً عليه في مؤضه . بيد أنه وقع وثيقة رسمية يعترف فيها بأن الزواج لم يالخ غايته ، ورد إلى لكريدسيا بائنتها البالع قدرها ، ١٤٩٠ دوقة ، وفصمت عروة الزوجية في ٢٠ ديسمبر من عام ١٤٩٧ . وولدت لكريدسيا لزوجها التاليس عام ١٥٠٥ ولدت لكريدسيا لزوجها التاليس عام ١٤٩٠ . وولدت لكريدسيا لزوجها التاليس أبناء لحيوقني ؛ ولكن زوجة اسفور دسا الثالثة وادت في عام ١٥٠٥ ولداً يظن أنه ولده (١٨٠) .

وكان يظن من قبل أن الإسكندر إنما فصم عقدة الزواج ، ليستطيع عقد زواج آخر أكثر فائدة سياسية من الزواج الأول . ولكنا لانجد دليلا يؤيد هذا الادعاء ؛ وأكثر من هذا احتمالا أن لكريدسيا قد أفصحت عن الحقيقة المحزنة . ولم يشأ الإسكندر أن يبقيها بلا زوج ؛ فأخذ يسعى إلى التقرب من نابلي ألد أعداء الدابوية ؛ وعرض على الملك فدريجو أن يزوج لكريدسيا من دن ألفنسو دوق بستشجلي Besceglie ، وهو ابن نغل لألفنسو الثانى من دن ألفنسو دوق بستشجلي هذا العرض ، ووقع عقد الحطبة ولى عهد فدريجو . ووافق الملك على هذا العرض ، ووقع عقد الحطبة الرسمي (في يونية سنة ١٤٩٨) . وكان وكيل فيدريجو في هذا الزواج هو الكردنال اسفوردسا ، عم چيوڤني طلق لكريدسيا . وشجع لدڤيكو صاحب الكردنال اسفوردسا ، عم چيوڤني طلق لكريدسيا . وشجع لدڤيكو صاحب ميلان فيدريجو على قبول هذه الخطة (٩٩) ، ويبدو أن عم چيوڤني لم يسته ميلان فيدريجو على قبول هذه الخطة (٩٩) ، ويبدو أن عم چيوڤني لم يسته قط فصم عرى الزوجية الأولى ، واحتفل بالزفاف في الفاتيكان في شهر أغسطس التالى .

ويسرت اكريدسيا الأمور بأن أحبت زوجها ، ويسرها فوق ذلك أن تكون له بمنزلة الأم ، فقد كانت هي وقتئذ في الثامنة عشرة من عمرها وهو بعد طفل في السابعة عشرة . ولكن كان من سوء حظهما أن يكونا شخصين ذوى سأن في العالم ، وأن يكون للسياسة مكان في فراشهما الزوجي. ذلك أن نايلي رفضت أن تقدم زوجة لسيزارى بورچيا فذهب إلى فرنسا يطلب فيها هذه الروجة (أكتوبر سنة ١٤٩٨) . وتحالف الإسكندر مع لويس الثانى عشر عدو ناپلى اللدود ؛ وساء بستشيجلى الشاب أن يجد رومة تتفاوض مع وكلاء ملك فرنسا ، فما كان منه إلا أن فر مسرعاً إلى ناپلي ، وحطم هذا الفرار قلب لكريدسيا ؛ وأراد الإسكندر أن يسترضيها ، ويجبر قلبها المكلوم فعينها نائبة عنه في اسپليتو (أغسطس عام ١٤٩٩) - وعاد ألفنسو فانضم إليها هناك ، وزارهما الإسكندر في نبيي ، وطمأن الشاب ، وعاد بهما إلى رومة ؛ وفيها وضعت لكريدسيا ولداً سمى ردريجو باسم أبيها . ولكن سعادتهما كانت في هذه المرة أيضاً قصيرة الأجل ؛ ذلك أن أَلْهُنْسُو قَدْ امْتَلاُّ قَلْبُهُ بِغُضّاً اسْتُرَارِي يُورَحِيا ، وربما كَانْ سَابِ ذَلْكُ الْبَغْض أن أامنس نمسه كان متوتر الأعصاب حاد المزاج ، أو لعل سببه أن سيزارى يورچيا كان فى نطره رمزاً للحلف الفرنسى مع البابوية ، وبادله سيزارى يغضاً ببغض وزاد عليه الاحتقار . وحدث فى مساء اليوم الحامس عشر من يولية سنة ١٥٠٠ أن هجم على ألفنسو جماعة من السفاحين المأجورين أثناء خروجه من كنيسة القاميس بطرس . وأصيب ألفنسو بعدة جراح ، واكنه استطاع أن يصل إلى بيت كردنال سانتا ماريا فى برتيكو . واستدعيت اكريدسيا له دلما رأنه أغمى عليها ، ولكنها سرعان ١٠ أفاقت ، وأخذت هي وأخته سانتشيا تعني به أعظم عناية . وأرسل الإسكندر حرساً مولفاً من خمسة عشر رجلا ليدفع عنه أى أذى آخر ، ونقه ألفنسو على مهل ؛ وأبصر يوماً ما سيزارى يسير في حديقة قريبة منه ، ولم يكن يخالجه أدنى شك في

أن هذا هو الرجل الذى استأجر من كانوا يربدون قتاه ، فأمسك بقوس وسهم وأطلق السهم يريد أن يقتله به . وأحنا السهم الحدف خطأ يسيراً ، ولم يكن سيزارى بالرجل الذى يتيح لعدوه فرصة أخرى ، فاستدعى حراسه ، وبعث بهم إلى حجرة الفنسو ، ويبدو أنه أمرهم بقتله ، فوضعوا وسادة على وجهه وما زالوا يضغطون بها عليه حتى مات مختفاً . وربما كان ذلك على مرأى من زوجته وأخته (١٠٠٠) . وصدق الإسكندر رواية سيزارى للقصة ، وأمر بدفن ألفنسو في غير احتفال وبذل كل ما في ودعه لمواساة لكريدسيا التي كان خطمها أفدح من أن يواسي .

وانزوت لكريدسيا في بيبي ، وهناك كتبت رسائلها المسهاه أتعس الأميرات وأمرت بإقامة الصلوات تطلب بها الرحمة لألفنسو . ومن الغريب أن سنزارى زارها فى بيبى (أول كتوبر سنة ١٤٩٩) ؛ ولما يمض على موت ألفنسو أكثر من شهرين ونصف شهر ، وأنها استضافته طول الليلة . ذلك أن لكريدسيا كانت صبوراً لينة الجانب - ويبدو أنَّها أخذت ونتل زوجها على أنه رد فعل طيعي من أخبها على محاولة قتاه . ويلوح أنها لم تكن تعتمد أن سنزارى هو الذى استأحر السفاحين اللمين حاواوا اغتيال ألهنسو ولم يفلحوا في محاولتهم ؛ وإن كان يخبل إلينا أن هذا هو أرجيح التفاسير لهذه المأساة التي هي إحدى المآسي الغاهضة في حصر المهضة . ولقد أظهرت في المدة الباقية من حياتها كثيراً من الشؤاهد على أن حمها لأخها لم تمحه جميع هذه المحن . ولعل حبه لها وحب أبيها ، اللذين يبلغان من القوة كل ما تستطيعه العاطفة الأسهانية الجائشة ، هو الذي جمل الفكهين من أهل رومة ، أو بالأحرى من أها نايلي(١٠١) المعادية ، يتهمونها على الدوام بمضاجعة أبيها وأخيها ، حتى ديد وصفها أحد الكتاب ذلك الوصف الجامع الموجز بأنها : ﴿ ابنة البابا تَ وزوجته ، وزوجة ابنه ، (١٠٢) ، وصبرت على هذا أيضاً وهي هادئة مستسلسة ؛ ولقذ أجمع المطلعون الباحثون

فى هذه الفترة أن هذه كالها اتهامات قاسية لا تصيب لها من الصحة (١٠٢) . ولكن هذه المطاعن ظلت تدنس اسمها عدة قرون(*) .

والسنا نرجح أن سيزارى قتل ألفنسو ليزوجها من بعده زواجا أكثر نفعا من الوجهة السياسة . فقد عرضت بعد فترة الحزن على كبير من أسره ارسيني ، ثم على آخر من أسرة كولنا ــ وهما زواجان لا يبلغان من الفائدة السياسية مبلغ زواجها من ابن وارث عرش نابلي ، ولسنا نسمع بأن الإسكندر عرض على إركولي دوق فبرارا أن يزوجها من ابنه أَلْفُنُسُو (١٠٠٠) ، إلا في نوفمبر من عام ١٥٠٠ ، كما أننا لم نسمع إلا في سبتمبر من عام ١٥٠١ أنها خطبت له . وياوح أن الإسكندر كان يأمل أن فبرارا التي يحكمها زوج ابنته ، ومنتوا التي ارتبطت مع فبرارا بالزواج من زمن بعید ستکونان فی واقع الأمر ولایتین بابویتین ؛ وأید و ﴿اری هذه الخطة لأنها تؤمن له فتوحه أكثر من ذي قبل ، وتضع في يده قاعدة طيبة بهجم منها على بولونيا ..وتردد إركولى وألفنسو للأسباب التي سبق تفصيلها ؛ وكان ألفنسو قد عرضت عليه يدكوننة أنجولم Angou'ême ولكن الإسكندر أضاف إلى عرضه وعدا ببائنة ضخمة ، وبما يكاد يكون إلغاء تاماً للجزية التي كانت فبرارا تعطما للبابوية . على أن أحدا رغم هذا كله لا يصدق أن أسرة «ن أقدم الأسر الحاكمة في أوربا ، وأعظمها ثراء كان يقبل لكريدسيا زوجة لدوقها المرتةب لو أبها كانت نصدق القصص القذرة التي كان يذيعها سرا الكتاب المامون في روءة . وإذ لم مكن إركولي أو ألفنسو قد رأيا لكريدسيا حتى ذلك الحبن ، فإنهما جريا على الخطة المألوفة فى هذا الزواج السياسى ، وطلما إلى سفير فيرارا

^(*) انطر تاريخ كيمبر دج الحديث Cambridge Modern History المجلد الأول س ٢٣٩ : « لا شيء أبعد عن لكريدسيا الحقيقية من لكريدسيا التي يصفها كتاب المسرحيات والروايات الفرامية .

فى رومة أن يبعث لها بتقرير عن شكلها وأخلاقها ، وميراتها . وجاءهما الرد الآتى :

سيدى العظيم: ذهبت اليوم مع دن جيراردو سراتشبني Saraceni في زيارة إلى السيدة العظيمة لكريدسيا لنبلغها احترامنا بوصفنا نائبن عن فخامتكم وعن جلالة دون ألفنسو . وتحدتنا إليها طويلا في مختلف الشئون . وخرجنا من حديثنا معها على أنها غاية في الذكاء والظرف ، وأنها سيدة غاية في الرشاقة . والنتيجة التي وصلنا إليها أنك يا صاحب الفخامة و دن ألفنسو العظيم ستسرون منها غاية السرور . فهي فضلا عن رشاقتها الفائقة في كل شيء ، متواضعة ، ودودة ، مؤدبة ، وهي إلى هذا كله مسيحية في كل شيء ، متواضعة ، ودودة ، مؤدبة ، وهي إلى هذا كله مسيحية في أسبوع عيد الميلاد . وهي في منتهي الجمال ، ولكن محر أدبها وظرفها في أسبوع عيد الميلاد . وهي في منتهي الجمال ، ولكن محر أدبها وظرفها ليدهشنا إكثر من جمالها ؟ وجملة القول أن أخلاقها تنفي عنها كل مظنة السوء ، بل أننا على العكس من هذا لا نجد فيها إلا كل ما هو خليق بالثناء . . . رومة في ٢٣ ديسمبر سنة ١٥٠١ . . .

خادمكم

جوانس لوكاس Joannes Lucas (۱۰۵)

واقتنع صاحبا الفخامة والجلالة من آل استنسى وبعثا بطائقة فخمة من الفرسان تصحب العروس من رومة إلى فيرارا . وأعد سيزارى بورچيا من عنده مائتى فارس لهذا الغرض عينه ، كما أعد طائفة من الموسيقيين والمهرجين لتسليبها فى رحلها الشاقة . ودل الإسكندر على افتخاره وسعادته بأن أمدها بحاشية من ١٨٠ شخصا تضم خمسة أساقفة . وحمل جهازها على عربات صنعت لهذه الرحلة خاصة ، وعلى مائة وخمسين بغلا ؛ وكان من هذا الجهاز حاة تبلغ قيمها ٠٠٠ر١٥٠ دوقة (١٥٧٥٠٠ ولفت كل دولار) ، وقبعة قيمها عشرة آلاف دوقة ، و٠٠٠ صدرة كلفت كل

واحدة منها مائة دوقة (١٠٠٠). وبدأت لكريديسا سفرها في اليوم السادس من يناير عام ١٥٠٧ بعد أن استأذنت سراً من والدتها فاثندسا ، وعبرت إيطاليا للانضام إلى خطيبها . وأخذ الإسكندر بعد أن ودعها يتنقل في الموكب من مكان إلى مكان ، ليلتى عليها نظرة أخرى ممتطية صهوة جوادها الأسباني الصغير المكسو كله بالجلد والذهب ، وظل يرقبها حتى اختفت عن الأنظار وحاشيتها التي تضم ألف رجل وامرأة ، أولعله كان يظن أنه لن يراها مرة أخرى .

وأكبر الظن أن رومة لم تشهد قط من قبل مثل هذا الموكب يخرج منها ، كما أن فيرارا لم تشهد قط موكبا مثله يدخلها . واستقبل لكريدسيا بعد وحلة دامت سبعة وعشرين يوما ، الدوق إركولى ودن ألفنسو على رأس موكب كبير من الأعيان ، والأساتذة ، وخمسة وسبعين من الرماة حملة للأفواس ، و مانين من النافخين في الأبواق والمزامير ، وأربع عشرة عربة مستوية السطح تحمل سيدات من بنات الأسر الكريمة في ثياب فخمة . ولما بلغ الموكب الكنيسة الكبرى نزل من أبراجها رجلان ممن يمشون على الحبال ، وقدما التحية للكريدسيا . ولما بلغ الموكب قصر الدوق ، أطلق مراح جميع . المسجونين ، وابتهج الشعب بجال دوقته المقبلة وبسانها ، وسعد ألهنسو بأن كانت له هذه الزوج العظيمة الفاننة (١٠٧) .

الفصلالتاس

انهيار سلطان آل بورجيا

يبدو وأن الإسكندر قضى سنى حياته الأخيرة سعيداً موفقا . فقد تزوجت ابنته فى أسرة من الأدواق ، وكانت فيرارا كلها تجاها وتعظمها ؟ كذلك أنجز ولده ما عهد إليه بوصفه قائدا وحاكما ؛ وكانت الولايات البابوية مزدهرة ذات حكومة ممتازة . ويصف سفير البندقية البابا فى تلك السنين بأنه مرح نشيط ، يبدو أنه مرتاح الضمير « لا ينغص عليه حياته شيء » . وقد بلغ فى أول يناير من عام ١٥٠١ سن السبعين ولكنه ، كما يصفه السفير : « يخيل إلى من يراه أنه ينقص فى السن يوما عن يوم » (١٠٠) .

وحدث فی الحامس من شهر أغسطس من عام ۱۵۰۳ أن كان الإسكندر ، وسيزارى ، وجماعة غيرهما يتعشون فى الهواء الطاق فى بيت الكردنال أدريانو دا كرنيتو Adriano da Corneto الحلوى غير البعيد عن الفاتيكان ، وبقوا جميعاً فى حديقة المنزل حتى منتصف الليل لأن حرارة الجو فى داخل الدار لم تكن تطاق . فلما كان اليوم الحادى عشر أصيب الكردنال بحمى شديدة دامت ثلاثة أيام ثم زالت . وفى اليوم الشابى عشر أصيب البابا وولده بحمى وقىء واضطرا لملازمة الفراش . وتحدثت رومة كعادتها عن السم وقال النمامون إن سيزارى أمر بدس السم للكردنال ليحصل على ماله ، وإن الضيوف كلهم تقريباً أكلوا خطأ من الطعام ليحصل على ماله ، وإن الضيوف كلهم تقريباً أكلوا خطأ من الطعام المسموم . لكن المؤرخين الآن متفقون مع الأطباء الذين عالجوا البابا على المسموم . لكن المؤرخين الآن متفقون مع الأطباء الذين عالجوا البابا على أن الحمى هى عدوى من الملاريا سبها طول التعرض لهواء الليل فى رومة فى منتصف الصيف (١٠) . وقد أصيب بهذا المرض نفسه نصف Tل بيت

البابا ، وكان كثير من هذه الإصابات مميتا (١١٠) ، وقد مات بها فى رومة عدة مثات في ذلك الفصل عينه .

وظل الإسكندر ثلاثة عشر يوماً بين الحياة والموت ، يستعيد صحته تارة حتى يستطيع عقد الحجالس الديلوماسية ؛ بل حدث في الثالث عشر من أغسطس أن تسلى بلعب الورق . وحجمه الأطباء عدة مرار ، ولعلهم قد أخدوا من دمه في إحداها أكثر مما يجب ؛ بحيث استنزفوا قواه الطبيعية . وتوفى البابا في الثامن عشر من أغسطس ؛ وما لبثت جثته أن أصبحت سوداء اللون كريهة الرائحة ، تؤيد زعم من يشيعون بأنه مات مسموماً . ويقول بركهارد إن النجارين والمجدفين كانوا يتفكهون ، ويجدفون وهم يجدون من الصعب عليهم أن يحشروا الجئة المنتفخة في التابوت الذي أعد لها(١١١) ه ويضيف الترثارون أنهم رأوا شيطانا صغيراً ساعة أن مات الإسكندر يحمل روحه إلى الجحيم (١١٢) ؟

وابتهج أهل رومة لموت البابا الأسپانی وانتشر الشغب فی المدینة ، وطرد القطلانیون ، منها أو قتلوا وهم فی طریقهم إلی خارجها ، ونهب الغوغاء بیوتهم ، وحرق مائة بیت منها . ودخل المدینة جنود آل کولنا وأرسینی المسلحون فی الثانی والعشرین والثالث والعشرین من أغسطسر، غیر عابثین باحتجاج مجمع الكرادلة . وفی ذلك یقول جوتشسیاردینی الوطنی الفلورنسی .

لا وتجمع أهل رومة بسرعة لا يكاد يصدقها الإنسان ، وتزاحموا حول جثة البابا فى كنيسة القديس بطرس ، ولم يكن فى مقدورهم أن يشبعوا عيونهم من منظر ذلك الأفعوان الهالك الذى طمس على قلوب العالم كله ، وأعمى بصائره بمطامعه التى تجاوزت كل حد ، وبغدره البغيض ، وما ارتكبا من أعمال القسوة الرهيبة التى لا يحصى لها عدد ، وفجوره الوحشى ، وعرضه للبيع كل ما هو مقدس وغير مقدس دون تفرقة بين هسذا

وذاك (١١٣) . ويتفق ميكفلي مع جوتشيارديبي فيقول إن الإسكندر :

لم يوثنر عنه إلا الحداع ، وإنه لم يكن يفكر فى غير هذا طول حياته كلها ، ولم يقسم قط إنسان إيماناً أقوى من إيمانه بإنجاز الوعود ثم ينقض هذه الأيمان فيا بعد . ولكنه مع هذا نجح فى كل شيء لأنه كان ملماً كل الإلمام بهذا الجزء من العالم(١١٤) .

وقد بنيت هذه الأحكام على فرضين أساسيين أولهما أن القصص التى كانت تروى فى رومة عن الإسكندر صادقة ، وثانيهما أن الإسكندر لم يكن محمّاً فى سلوك السبل التى سلكها لاستعادة الولايات البابوية . ويشترك المؤرخون الكاثوليك فى الطعن على أساليب الإسكندر وأخلاقه ، وإن كانوا يدافعون عن حقه فى استعادة سلطان البابوية الزمنى . ومن ذلك ما يقول باستور الأمين .

لا إن اله اس بوجه عام يصفونه بأنه حيوان لا إنسان ، ويلصقون به كل أنواع الجرائم الشنيعة . ولكن البحث النقدى الحديث يحكم عليه حكما أعدل من هذا ، وبنني عنه بعض ما يلصق به من أشنع التهم ، غير أننا وإن كان من واجبنا أن نكون حذرين في قبول القصص التي يرويها معاصرو الإسكندر عنه دون بحث ومحقيق ، وإن كان الفكهون الحاقدون من الرومان قد وجدوا متعة لهم في أكل لحمه ميتاً دون رحمة ، فوصفوا حياته في مطاعنهم الشعبية ونكاتهم الشعرية أوصافاً قدرة لا يصدقها إنسان ، نقول إنه وإن كان من واجبنا أن نكون حذرين في قبول هذا كله فإن ما ثبت عليه من هذه النهم ليضطرنا إلى رفض ما يبذل في هذه الأيام من محاولات ترمى إلى تبرئته ، لأن في هذه المحاولات عبثاً بالحقيقة لا يليق ، ت ويستحبل علينا من وجهة النظر الكاثوليكية أن نتجاوز الحد اللائق في لوم الإسكندر وتعنيفه .

وكان المؤرخون البر وتستنت كراماً في حكمهم على الإسكندر، فاصطنعوا

معه اللين في بعض الأحيان. فقد كان وليم رسكو William Roscoe معه اللين في بعض الأحيان. فقد كان وليم رسكو William Roscoe أوائل الذين قالوا كلمة طيبة عن البابا وذلك في كتابه الشهير مياة ليو العاشر وبابويش (١٨٢٧):

« مهما تكن جرائمه ، فإن الذي لا شك فيه أنها قد بولغ فها كثراً ، فليس ثمة من ينكرأنه قد صرف جهوده فى رفع شأن أسرته ، وأنه استخدم السلطة التي أسبغها عليه منصبه في فرض سيطرته الدائمة على إيطاليا في شخص ابنه ؛ ولكن يبدو أننا نظلم الإسكندر إذا وصمناه بقسط خاص غير عادى من السفالة والإسفاف في الوقت الذي كان فيه أمراء أوربا كلهم تقريباً يحاولون تحقيق مطامعهم بوسائل لا تقل إجراماً عن وسائله . فبينا كان لويس ملك فرنسا ، وفرديناند ملك أسپانيا يتآمران للاستيلاء على مملكة ناپلي واقتسامها بينهما ، ويستخدمان في ذلك أساليب من الغدر لا يمكن أن نوفيها ما تستحقه من المقت واللعنات ، فإن الإسكندر بلاريب أن يظن نفسه محقاً في كبح جماح البارونات المشاكسين ، الذين ظلوا أجيالا طوالا يمزقون أملاك الكنيسة بالحروب الداخلية ، وفَّى إخضاع صغار الأمراء في رومانيا ، وهم الذين كانوا يعترفون له بحق السيادة عليهم ، والذين حصل معظمهم على أملاكهم بوسائل لانجد لها ما يبررها ، وهي أبعد عن العدالة من الوسائل التي استخدمها هو ضدهم . أما النَّهُمُ التي يعتقد بصدقها كثيرون من الناس ، وما يعزى إليه من الصلة الإجرامية بينه وبنن ابنته . . . فليس من العسير أن نثبت بعدها عن الصواب. يضاف إلى هذا أن رذائل الإسكندر كان يصحبها ، وإن لم يعوضها ، كثير من الصفات الطيبة العظيمة التي يجب ألا نمر بها صامتين في حكمنا على أخلاقه وإن أشد الناس عداوة له لاينكرون أنه ذو عبقرية فذة ، وذاكرة عجيبة ، وأنه كان فصيح اللسان ، يقظاً ، بارعاً فى تصريف جميع شئونه(١١٦) » .

وقد أوجز الأسقف كريتن Creighton أخلاق الإسكندر وأعماله

بما يتفق بوجه عام مع حكم رسكو عليه ، وكان أكثر رأفة به من باستور (١١٧). زئمة حكم آخر متأخر عن حكم هؤلاء جميعاً وهو أرحم به منهم ونعنى به حكم العالم البروتسانى رتشرد جارنت Richard Garnett فى تاريخ كيمبر دچ الحديث :

ه لقد كسبت أخلاق الإسكندر بلا ريب من بحوث المؤرخين المحدثين . ولقد كان من الطبيعي أن يظهر بمظهر الظلم والفجور رجل اتهم بهذه الجرائم الكثيرة ، وكان بلا ريب مصدر الكثير من الفضائح . غير أن هذا الوصف أو ذاك لا يليق به . لقد كان العامل الأساسي في أخلاقه كلها فطرته الغزيرة الفياضة . ويسميه سفير البندقية الرجل ﴿ الجسدى ﴾ وهو لا يقصد بهذا أن يعزو إليه أية نقيصة من النقائص الحلقية ، بل يقصد أنه رجل حاد الطبع ، عاجز عن السيطرة على عواطفه وانفعالاته النفسية . وكانت طبيعته هذه مبعث الحبرة للإيطالين الهادئين غير ذوى العواطف الجياشة من رجال الصنف الدبلوماسي الذين يكثرون بين الحكام ورجال السياسة ؛ وقد أساءوا كثيرا إلى الإسكندر بعجزهم عن فهمه على حقيقته ، مع أنه في واقع الأمر لم يكن أقل إنسانية من معظم أمراء زمانه بل كان يفوقهم كثيراً في هذا المجال . وكانت هذه الغريزة الجسدية العارمة مصدر كثير من الحر والشر فيه . ذلك أنها قد ساقته إلى شهوانية عارمة من نوع ما . وإن كان فى نواح أخرى معتدلا زاهداً ، وسبب ذلك أنه لم تكن تقيده مبادئ أحلاقية قوية أو أفكار روحية مستمدة من الدين . أما في صورتها التي هي أدعى إلى الإجلال والتقدير ، وهي حبه لأسرته فتمد ساقته هذه النزعة إنى الاعتداء على جميع مبادئ العدالة ، وإن لم يفعل حتى فى هذه الناحية أكثر من قيامه بعمل ضرورى محتوم لا يمكن أداؤه « بالماء المقدس « كما قال أحد عماله بم لكن دماثة أخلاقه ومرحه قد أبعداه عن الاستبداد يالمعنى العادى لهذا اللفظ... فتماء كان في العادة يعني بمصالح شعبه من الناحية المادية ، ولهذا يعد من خير الحكام فى زمانه ، وكان فى حكمه يضارع خير حكام تلك الأيام من الناحية العبلية ، غير أن عدم تقيده فى سياسته بالمبادئ الأخلاقية قد أفسد عليه ما كان يستطيع أن يدركه ببصيرته القوية النفاذة ، ذلك أنه كانت تعوزه الحكمة العليا التى تمكنه من أن يدرك خصائص الفترة التى يعيش فيها ويتنبأ بمجريات أمورها ، ولم يكن يعرف للمبدإ معنى ١١٨٥).

والذين لهم ما للإسكندر من إحساس مرهف بمفاتن النساء ورشاقتهن لا تطاوعهم نفوسهم على أن يقذفوه بالحجارة بسبب عشقه وهيامه بالنساء ، ذلك أن ما يؤخذ عليه في هذه الناحية قبل أن يرتتي عرش البابوية لم يكن فيه من الفضائح أكثر مما في مغامرات إينياس سلڤيوس Aeneas Sylius المحبب إلى المؤرخين ، أو يوليوس الثانى الذي أكرمته الأيام فغفرت له آثامه . ولم بسجل التاريخ أن هذين البابوين قد عنيا بعشيقاتهما وأبنائهما كما عنى الإسكندر بعشيقاته وأبنائه . والحق أن الجو الذي كان يحيط بالإسكندركان فيه من خصائص الأسرة والمنزل ماكان يجعله رجلا خليقاً بالاحترام إلى حدما ، لو أن قوانين الكنيسة وعادات إيطاليا في عصر النهضة ﴾ وألمانيا وإنجائرا في زمن الإصلاح الديثي ، قد أجازت زواج رجال الدين . ذلك أن خطاياه لم تكن خطايا ارتكيما ضد الطبيعة البشرية ، بل كانت ضد القواعد التي تلزم رجال الدين بأن يظلوا عزاباً ، وهي القواعد التي رفضها نصف العالم المسيحي بعد قليل من ذلك الوقت . وليس في مقدورنا أن نقول إن صلته بجويليا فرنىزى كانت صلة جسدية ؛ ومبلغ علمنا أن ڤائندسا ، ولكريدسيا ، وزوج جويليا لم يعترضوا قط على هذه الصلة ؛ ولعلها لم تكن أكثر من المتعة البسيطة التي يجدها الرجل السوى فها تستمتع به امرأة جميلة من جاذبية ومرح وحيوية .

ومن واجبنا حين نحكم على أعمال الإسكندر السياسية أن نفرق بين غاياته ووسائله . فأما غاياته فقد كانت كلها غايات مشروعة ــ هي استعادة

 ومبراث الرسول بطرس » (وأهم ما فيه لاتيوم القديمة) من البارونات الإقطاعيين أصحاب النظام الفاسد المضطرب ، وأن يسترد من الطغاة المغتصبين الولايات التي هي من أملاك الكنيسة من أقدم الأزمنة . وأما الوسائل التي استعان بها الإسكندر وسيزارى على تحقيق هذه الغايات فقد كانت هي بعينها التي استعانت لها جميع الدول الأخرى فى ذلك الوقت وذلك المكان ـــ الحرب، والدبلوماسية ، والحداع ، والغدر ، وخرق المعاهدات ، والتخلي عن الحلفاء . لقد كان ترك الإسكندر الحلف المقدس ، وشراؤه الجنود الفرنسين والمعونة الفرنسية بتسليم ميلان لفرنسا . من الجرائم الكبرى في حق إيطاليا ؛ وإن هذه الوسائل الدنيوية التي تستخدمها الدول في غايات النزاع الدولي التي لا يعرف فنها معنى للقانون ، إن هذه الوسائل لتشمَّز منها نفوسنا إذا استخدمها بابا تعهد أن يحافظ على مبادئ المسيح وأيا كان الخطر الذى تتعرض له الكنيسة في أن تصبح خاضعة لسلطان حكومة مسيطرة علمها ــ كما خضعت لفرنسا أيام وجودها في أڤنيون ـــ إذا ما فقدت أملاكها ، فقد كان أفضل لها أن تضمى بسلطتها الزمنية كلها ، وأن تعود فقدرة كما كان صيادو الجليل ، من أن تلجأ إلى الأساايب الدنيوية لتحقيق أغراضها السياسية . ذلك أنها حنن لِحاْت إلى هذه الوسائل ووفرت لها ما يلزمها من المال فدكسبت دولة وخسرت ثلث العالم المسيحى .

ولنعد إلى سيزارى بورچيا فنقول إنه بعد أن شنى شفاء بطيئاً من المرض الذى قضى على حياة البابا ، وجد نفسة محوطاً بما لا يقل عن عشرة أخطار لم يكن يتوقعها . ومنذا الذى كان يتنيأ بأنه هو وأباه سيعجزان كلاهما عن العمل فى وقت واحد .. فبينا كان الأطباء يحجمونه استرد آل كولنا وأرسيني مسرعين القلاع التى انتزعها منهم قبل ، وشرع الأمراء المخلوعون فى رومانيا ، تشجعهم البندقية يطالبون باستعادة إماراتهم ، وكان غوغاء رومة الذين أفلت الآن زمامهم بعد أن مات

الإسكندر يتحفزون لنهب الفاتيكان في أنه لحظة من اللحظات . وينهبون الأموال التي يعتمد عليها سيزارى في أداء رواتب جنده . فلم ير سيزارى بدا من أن يرسل عددا من الرجال المسلحين إلى الفاتيكان ؛ وأرغم هؤلاء الكردنال كسانوقا Cassanuova بقوة السيف على أن يسلمهم ما في الخزانة من الأموال ؛ وهكذا فعل سيزارى ما فعله يوليوس قيصر قبل خمسة عشر قرنا من ذلك الوقت . فقد جاء إليه الجند بمائة ألف دوقة ذهبا ، كما جاءوا إليه بصحاف وجواهر قيمتها ثلثاثة ألف دوقة ، وأرسل في الوقت عينه سفنا وجنودا يمنع بها الكردنال جوليانو دلا روفيرى أقوى أعدائه من الوصول إلى رومة ؛ وكان يحس بأنه إن لم يستطع إقناع المجمع المقدس بانتخاب بابا من أنصاره فقد ضاعت كل آماله .

وأصر الكرادلة على أن يجلو جنود سيزارى وآل أرسينى وكولنا عن رومة حتى يستطيعوا أن يختاروا البابا الجديد فى جوخال من الإرهاب: ووافق الأطراف الثلاثة على هذا المطلب ، فانسحب سيزارى ورجاله إلى تشيئينا كستلانا Civita Castellana ، فى الوقت الذى دخل فيه الكردنال جوليانو رومة ، وتزعم فى مجمع الكرادلة القوى المعادية لآل بورچيا ، وفى الثانى والعشرين من سبتمبر عام ١٥٠٣ اختارت الأحزاب المتنافسة فى مجمع الكردنال فرانتشيسكو پكولومينى ١٥٠٣ اختارت الأحزاب المتنافسة مرضاة لجميع الأطراف المتنازعة ، وتسمى باسم پيوس الثالث ، تكريماً لعمه إبنياس سلڤيوس . وكان بيوس رجلا غزير العلم طيب الحلق ، وإن كان أيضاً أباً لأسرة كبيرة (١١٠) . وكان وقتئذ فى الرابعة والستن من عمره مصاباً بخراج فى ساقه . وكان من أصدقاء سيزارى ولذلك سمح له بالعودة إلى رومة ، ولكن پيوس مات فى الثامن عشر من شهر أكتوبر ، وأيقن سيزارى أنه لا يستطيع وقتئذ أن يمنع انتخاب الكردنال دلا وقيرى وهو بلا ريب أقدر رجل فى الجمع المقدس ، لهذا عقد سيزارى

اجهاعا حاصا مع جوليانو وأزالا فى ظاهر الأمر ما كان بينهما من عداء: فقد وعد جوليانو بتأييد الكرادلة الأسپان (الأوفياء لسيزارى) ، ووعده جوليانو إذا اختبر للبابوية بتثبيته دوقاً على رومانيا وقائداً للجيوش البابوية . وابتاع جوليانو أصوات بعض الكرادلة الآخرين برشا بسيطة (١٢٠) . وبذلك اختبر جوليونو دلا روفيرى بابا (فى ٣١ أكتوبر سنة ١٥٠٣) واتخذ لنفسه اسم يوليوس الثانى كأنه يريد أن يكون هو نفسه قيصرا ، وأن يفوق الإسكندر . وأجل تتويجه حتى اليوم السادس والعشرين من نوفير لأن المنجمين تنبأوا باقتران بعض الكواكب فى ذلك اليوم اقتراناً يبشر بالخر.

ولم تنتظر البندقية مطلع نجم سعيد ، فقد استولت على ريمينى ، وحاصرت فاثنلسا ، وكشفت عن نينها فى أن تستولى على ما تستطيع الاستيلاء عليه من رومانيا قبل أن تتمكن الكنيسة من إعادة تنظيم قواها . وأمر يوليوس سيزارى بالتوجه إلى إمولا وتجييش جيش جديد لحاية الولايات البابوية . ووافق سيزارى على هذا وسار إلى أستيا معتزماً أن يبحر منها إلى بيزا . لكن رسالة جاءت إليه من البابا وهو فى بيزا تأمره بأن يسلم ما فى يديه من حصون رومانيا ، وارتكب سيزارى فى تلك الساعة خطأ موبقاً يوحى إلينا بأن المرض قد أفسد عليه رأيه إذ رفض أن يطيع أمر البابا ، وإن كان من واجبه أن يعلم حق العلم أنه أمام رجل لا يقل عنه فى قوة إرادته إن لم يفقه . وأمره يوليوس أن يعود إلى رومة ؛ وأطاع سيزارى الأمر ، فلما عاد قبض عليه قى منزله . وجاءه جويدوبلدو وأطاع سيزارى الأمر ، فلما عاد قبض عليه قى منزله . وجاءه جويدوبلدو البابوية لمرى سليل آل بورجيا الساقط ، وأذل سيزارى نفسه أمام الرجل البابوية لمرى سليل آل بورجيا الساقط ، وأذل سيزارى نفسه أمام الرجل الذى خلعه ونهب أملاكه ، وأطلعه على كلمة السر فى الحصون ، وأعاد الله بعض نفائس الكتب والستر المزركشة التى بقيت بعد نهب أربينو ، وتوسل اله بعض نفائس الكتب والستر المزركشة التى بقيت بعد نهب أربينو ، وتوسل إليه بعض نفائس الكتب والستر المزركشة التى بقيت بعد نهب أربينو ، وتوسل إليه بعض نفائس الكتب والستر المزركشة التى بقيت بعد نهب أربينو ، وتوسل

إليه أن يتوسط بينه وبين يوليوس . ورفضت تشيزينا Cesena وقورلى أن تطيعا كلمة السرحتى يطلق سراج سيزارى ، ولكنى يوليوس رفض أن يطلق سراح إلا بعد أن يقنع قلاع رومانيا بالتسليم إلى البابا . وتوسلت لكريدسيا إلى زوجها أن يساعد أخاها ؛ ولكنى ألفنسو (ولم يكن وقتئذ قد جلس على عرش الدوقية بل كان فقط ولى عهد لها) لم يفعل شيئاً . فاكان منها إلا أن لجأت إلى إزبلا دست ؛ ولم يكن حظها معها بأحسن من حفظها مع ألفنسو ، ولعلها هى وألفنسو قد عرفا أن يوليوس لن يتحول عن رأيه ، فلم ير سيزارى آخر الأمر بدا من أن يطلب إلى مؤيديه فى رومانيا أن يسلموا الحصول ؛ وأطلق البابا سراحه ، ففر إلى نابلى (١٩ لوبريل سنة ١٩٠٤) .

ورحب به فيها جندسالو ده كردوبا (جندسالو القرطي) الذي أمنه على حياته أثناء مروره بها . وعادت إليه شجاعته أسرع من عودة بصرته ، فنظم قوة صغيرة ، وبينا كان يستعد إلى الإبحار بها پيومبينو Piombino . (بالقرب من لغورن Leghorn) إذ قبض عليه جندسالو بأمر فرديناند ملك أسهانيا ، وكان يوليوس هر الذي دفع هذا و الملك الكاثوليكي ، إلى الاممل لأنه لم يشأ أن يثير سيزاري في البلاد حربا أهلية . ونقل سيزاري إلى أسهانيا في شهر أغسطس وظل يعاني مرارة السجن عامين كاملين ، وحاولت لكريدسيا مرة أخرى أن تطلق سراحه ولكنها لم توفق . كذلك دافعت عنه زوجته التي هجرها عند أخيها چان دالبرت عامن كاملين مملك نبرة ، ودبرت له خطة الهرب ، وخرج سيزاري من السجن مرة أخرى وأصبح طليقا في نبرة في شهر نوفمر من عام ١٥٠١ . وسرعان ما وانته الفرصة لبرد لدا لبرت الجميل . ذلك أن كونت لرين عام ١٥٠١ . وسرعان وهو من أنباع الملك خرج على سيده ، فنولي سيزاري قيادة جزء من جيش وهان وهاجم به حصن الكونت في ڤيانا Viana . وحرج الكونت على رأس

الحامية من الحصن وهجم على سيزارى ، فصده هذا ، وتعقب القوة المهزومة بتهور وقلة مبالاة ؛ وجاء المدد إلى الكونت وقتئذ ، وهجم على عدوه ، وفر جنود سيزارى القلائل ، ولم يثبت إلا هو نفسه ورفيق له واحد، وحارب حتى أثَّفن بالحراج ومات في القتال (١٢ مارس سنة ١٥٠٧) وهو في سن الحادية والثلائين .

وكانت هذه خاتمة شريفة لحياة تحيط بها الريب . ذلك أن في حياة سيزارى بورچيا أشياء كثيرة لا تروقنا ، نذكر منها كبرياءه وتبجحه ، وإهماله زوجته الوفية ، ومعاملته النساء كأنهن أدوات لملذاته العابرة ، وقسوته على أعدائه في بعض الأحيان — مثال ذلك حكمه بالإعدام على جويليو فارنو على أعدائه في بعض الأحيان — مثال ذلك حكمه بالإعدام على جويليو فارنو اثنين من أبناء منفريدى Manfredi ، وهي قسوة تناقض كل التناقض وأفة الرجل الذي يتسمى باسمه (*) . وكان يعمل عادة بالمبدأ القائل إن تحقيق أغراضه يبرر في رأيه كل وسيلة يستخدمها لهذه الغاية ، فالغاية في رأيه تبرر الوسيلة . لكننا نذكر مع هذا أنه كان يجد نفسه محوطاً بالأكاذيب ، وأنه استطاع أن يتفوق في الكذب على من عداه حتى كذب عليه يوليوس . ونكاد نجزم بأنه لم تكن له يد في مقتل أخيه چيو في ، ولكن أكبر الظن أنه هو ونكاد نجزم بأنه لم تكن له يد في مقتل أخيه چيو في ، ولكن أكبر الظن أنه هو الذي حرض السفاحين على قتل دوق بستشيجلي Bisceglie ، ولعله كانت تنقصه — بسبب مرضه — القدرة على مواجهة مصائبه بشجاعة وكرامة ، تقصه — بسبب مرضه — القدرة على مواجهة مصائبه بشجاعة وكرامة ،

ولكنه حتى هوكان يتصف ببعض الفضائل ، فما من شك فى أنه كان ذا كفاية غير عادية مكنته من أن يرقى هذا الرقى السريع ، وأن يتعلم بهذه السرعة فنون الزعاعة ، والتفاوض ، والحرب ، ولما أن عهد إليه بذلك الواجب الشاق ، واجب استعادة سلطة البابا فى الولايات البابوية ، ولم يكن

^(*) يربد يوليوس قيمىر . (المترجي)

تحت لوائه إلا قوة صغيرة ، قام بهذا الواجب بحركة سريعة مدهشة ، ومهارة في الننون العسكرية ، واقتصاد في الوسائل . ولما عهد إليه أن يحكم وأن يفتح حبا رومانيا بأكثر ما استمتعت به منذ قرون من عدالة في الحكم ورخاء في السلم . ولما أمر بأن يطهر الكهانيا من الأتباع العصاة المتمردين المشاكسين ، قام بهذا العمل بسرعة يصعب على بوليوس قيصر نفسه أن يبزه فيها ؛ ولعله حين طافت هذه الأعمال العظيمة برأسه قد راوده الحلم الذي راود پترارك ومكيفلي : وهو أن بهب إبطاليا ، بالفتح إذا لزم الأمر ، الموحدة التي تمكنها من أن تقف في وجه قوتي فرنسا وأسهانيا المركزتين (*) . ولكن انتصاراته ، وأساليبه ، وقوته ، وأعماله السرية الخفية ، وهجاته ولكن انتصاراته ، وأساليبه ، وقوته ، وأعماله السرية الخفية ، وهجاته الربعة التي لا يحصي لها عدد ، جعلته سوط عذاب على إيطاليا بدل أن تجعله عاملا على تحريرها . ذلك أن عيوبه الخلقية كانت سبباً في القضاء على ما أنجزه من الأعمال بقوته العقلية . وكانت مأساته الأساسية أمه لم يتعلم ما أنجزه من الأعمال بقوته العقلية . وكانت مأساته الأساسية أمه لم يتعلم قط أن يجب

ولنقل مرة أخرى كلمة موجزة عن لكريدسيا : ألا ما أكبر الفرق بينها وبين أخيها الذى هوى من حالق مجده ، فى تواضعها ، وهناءتها فى سنيها الأخيرة . ذلك أنها ، وقد كانت فى رومة مضغة فى فم كل نمام ،

⁽ ٥) وأصحت هذه الأم » — فرنسا ، وأسپانيا ، وإنجلترا ، وهمغاريا — ووقتئذ دو لا ملكية قوية ايس في مفدور تلك الإضمامة المفككة من الدويلات » الإيطالية وأن ثقف في وجهها . ولقد كان يسع رجملا مثل سيزارى بورچبا ، في أعلب الظن ، أن ينجيها لو أنه كان يتوم بأعمال في أوائل القرن الحامس عشر لا في نهايته . . . وكان أقرب ما حدث إلى الوحدة فيها هو إقامة سلطة البابا الزمنية التي كان الإسكندر ويوليوس أكبر العاملين عليها . ولسنا ننكر أن ما استخدم من الوسائل لإنشائها كثيراً ماكان ذميما إلى أبعد حد ، ولكن إقامة هذه السلطة كان يبرره ، اتؤول إليه البابوية من ضمف لو لم تنشأ ، والمثرة الطبية التي أثمرها وجودها بعد أن أصبحت هي كل ما بتي في إيطاليا من آثار الكرامة والاستقلال » . تاريخ كيمبر دج الحديث ، الحجلد الأول ص ٢٥٢ .

قد أحما أهل فيرارا ورأوا فيها مثلا أعلى للفضائل النسوية (١٢١). فقله حاولت فيها أن تنسى جميع محن ماضيها ومآسيه ؛ واستعادت مرح شبامها ولم تخرج فى ذلك عن حدود الاعتدال والأناة ، وأضافت إلى مرحها هذا اهتماماً كريماً بحاجات غيرها من الناس . وقد أثنى عليها أريستو ، وتيبلديو Tibaldeo ، وبمبو وتيتو ، وإركولى اسفور دسا فى أشعارهم ثناء جنت منه أكبر الفائدة ؛ فقد وصفوها بأنها « أجمل فتاة » ولم يشر أحد منهم إليها بسوء . ولعل بمبو أراد أن يكون لها كما كان أبلار لهلواز Heloise ، والإيطالية ، وقد أضحت لكريدسيا وقتلذ تجيد عدة لغات فتتكلم الأسبانية ، والإيطالية ، والفرنسية ، وتقرأ « قليلا من اليونانية وأقل منها من اللاتينية » . ويقول بعضهم إنها كانت تقرض الشعر بهذه اللغات جميعاً (١٢٢) ، وقد أهدى إليها ألدوس مانيتوس Aldus Manitius الطبعة التى أصدرها من ديوان استرتسى في الطباعة التى أصدرها من ديوان استرتسى في الطباعة التى أطلو مشروعه العظم في الطباعة (١٢٢) .

وقد وجدت بن هذه المشاغل العلمية الكثيرة متسعاً من الوقت حملت فيه لزوجها الثالث ثلاثة بنين وبنتاً واحدة . وقد سر منها ألفنسو على طريقته الدافقة العارمة . من ذلك أنه لما دعاه الداعى إلى مغادرة فبراراً في عام ١٥٠٦ أنابها عنه في حكمها ، فقامت بواجبات الحكم فيها بحكمة وحسن بصيرة جعلتا أهل فيرارا يميلون إلى مسامحة الإسكندر إذ تركها في وقت ما تشرف على شئون الفاتيكان .

^(*) كان أبلار أول الأمر مملما لهلواز ، ثم هام بها وانتهى حبهما بأشد المآسى وأروعها في التاويخ . وقد دارت بينهما رسائل أدبية تعد من أشهر الرسائل في آداب العصور الوسطى . وقد ترجمت هذه الرسائل إلى كثير من اللذات ومنها اللغة العربية . انظر قصتهما ورسائلهما في كتابنا : وأشهر الرسائل العالمية » . (المترحم)

وكرست جهودها فى السنين الأخيرة من حياتها لتربية أبنائها وتعليمهم ، ولأعمال البروالرحمة ، وأضحت راهبة فرنسيسية من الطبقة الثالثة ؛ ووضعت فى الرابع عشر من شهر يولية عام ١٥١٩ طفلها السابع ، ملكنه مات قبل أن يرى الضوء ، ولم تغادر قط فراش المرض. ، حتى إذا كان اليوم الرابع والعشرون من ذلك الشهر ماتت وهى فى سن التاسعة والثلاثين لكريلسيا بورچيا التى ظلمها الناس أكثر مما ظلمت هى نفسها ؟

البابالسابع عشر

يوليوس الثاني

1017 - 10.4

الفضل الأول

المحسارب

إذا ما وضعنا أمامنا صورة رفائيل الفاحصة العميقة ليوليوس الثانى حكمنا من فورنا بأن جوليانو دلا روڤيرى كان من أقوى الشخصيات التى جلست على كرسى البابوية . ذلك أنا نرى فى الصورة رأساً ضخماً ينحى من فرط الإجهاد ومن التواضع المتوالى ، وجبهة حريضة عالية ، وأنفا كبيراً ينم عن العناد ، وعينن وقورتين ، عميقتين ، نفاذتين ، وشفتين منطبقتين تشهدان بالصلابة والعزيمة ، ويدين مثقلتين بأختام السلطة ، ووجها مكتئباً يكشف عالى السلطة من خداع . وهذا هو الرجل الذى ظل عشر سنين يقذف بإبطاليا فى أتون الحرب والاضطراب ، والذى حررها من الجيوش الاجنبية ، بإبطاليا فى أتون الحرب والاضطراب ، والذى حررها من الجيوش الاجنبية ، وهدم كنيسة القديس بطرس القديمة ، واستدعى برامنتى وماثة غيره من الفنانين إلى رومة ؛ وكشف ، ونجى ، ووجه ميكل أنجيلو ورفائيل ، وقدم للعالم على أيديم كنيسة للقديس بطرس جديدة ، وسقفاً جديداً لمعبد للعالم على أيديم كنيسة للقديس بطرس جديدة ، وسقفاً جديداً لمعبد مستينى وقاعات الفاتيكان . ذلك وجل ليس كنله كثيرون فى الرجال .

وأكبر الظن أن طبعه الحاد كان يميزه منذ نشأته . وكان مولده بالقرب

من ساڤونا Savona وهو اين أخ لسكستس الرابع ، وقد وصل إلى: الكردنالية في السابعة والعشرين من عمره ، وظل فيها قلقا ساخطا ثلاثًا ﴿ وثلاثن سنة قبل أن يرقى إلى المنصب الذي كان يرى أنه حقه الواضح ، ولم تكن عنايته باليمين التي أقسمها بأن يبتى عزبا أكثر من عناية معظم زملائه(١) فقد قال كبر حجابه في الفاتيكان بعدئذ أن يوليوس الثاني لم يكن يسمح بأن تقبل قدمه الأن « المرض الفرنسي » كان يشوهها (٢٠) . وكانت له ثلاث بنات غير شرعيات (٣) ، ولكن مشاغله الكثيرة في محاربة الإسكندر لم تكن تتيح له وقتاما لإظهار العطف الأبوى الذي كان يظهره الإسكندر نفسه والذي كان يغضب المنافقين من بني الإنسان. وكان يكره الإسكندر لأنه في رأيه دخيل أسپاني ، ولاً يرى أنه يليق للبابوية ، ويسميه نصابا ، ومغتصبا^(١) ، وقد بذل كل ما فى وسعه لخلعه ، ولم يتورع حتى من استعداء فرنسا على إيطاليا ودعوعتها إلى غزوها ، وكان الإسكندر يشن الحرب باسمه أما يوليوس فكان يخوضها بشخصه ، فقد أصبح البابا ابن الستهن من العمر جنديا ، وكان ارتداء الثياب العسكرية أيسر له من المسوح البابويَّة ، وكان يحب المعسكرات وحصار المدن ، وتصويب المدافع ومشاهدة الهجات توجه أمام عينيه . وكان يسع الإسكندر أن يعبث وبلعب ؛ أما يوليوس فكان يجد اللعب من أشق_الأعمال لأنه يحب أن يواجه الناس برأيه فيهم ؛ « وكثيراً ماكانت لغته تتجاوز كل الجِدود في وقاحتها وعنفها ﴾ و ﴿ كَانَ هَذَا العيبِ يزداد زيادة و اضحة كلما تقدمتُ به السن ٥٥٠٠ . ولم تكن شجاعته ، كما لم تكن لغته ، تعرف لها حدا لم وكان حن تنتابه العلة المرة بعد المرة أثناء حروبه يحبر أعداءه إذيستعيد شجته وينتمض عليهم مرة أخرى.

وكان لابد له أن يفعل ما فعله الإسكندر فيبتاع بالمال عدداً قليلا من الكرادلة لييسروا له سبيله إلى عرش البابوية ، ولكنه شهر مهذه العادة في الكرادلة لييسروا له سبيله إلى عرش البابوية ، ولكنه شهر مهذه العادة في

مرسوم له أصدره عام ١٥٠٥. وإذا لم يكن قله أسرع في إصلاح هذه العادة إسراعا يسبب له المتاعب، فإنه قله رفض التحيز للأقارب رفضا يكاد يكون تاما، وقلما كان يعين أحداً من أقاربه في منصب ما. بيد أنه كان يحذو حلو الإسكندر في بيع المناصب الكنسية والترقى إلى المدرجات العلية فها، وقد أغضب ألمانيا ببيع صكوك الغفران وبناء كنيسة الرسول بطرس (٢٠). وكان حسن الإدارة لموارده المالية، وينفق المال في شئون الحرب وعلى الفن في وقت واحد، وترك لليو في خزانته بعض المال الزائلة على حاجته. وقد أعاد النظام الاجتماعي إلى رومة بعد أن ضعف هذا النظام في السنين الأخيرة من بابوية الإسكندر، وحكم ولايات الكنيسة حكما صالحا أمتاز بالحكمة في تعيين الموظفين وحسن توجيههم ؛ وسمح لآل أرسيني وكولنا بالعودة إلى احتلال حصونهم، وسعى لكسب ولاء هاتين الأسرتين القويتين بصلات الزواج بينهما وبين أقاربه.

ولما ارتقى كرسى البابوية وجد ولايات الكنيسة مضطربة ، ووجد أن نصف أعمال الإسكندر وسيزارى بورچيا قد تصدعت ؛ فقد استولت البندقية على فائندسا ، ورافنا ، وريمينى (١٥٠٣) ؛ وعاد چيوڤنى اسفوردسا إلى پيزارو ، وأصبح آل بجليونى مرة أخرى سادة فى پروچيا ، وآل بنتيڤجلى سادة فى بولونيا . وكان ما فقده من إبراد هذه المدن يهد الإدارة البابوية بالإفلاس ، وكان يوليوس يتفق مع الإسكندر فى أن استقلال الكنيسة الروحى يتطلب امتلاكها الدائم للولايات البابوية ؛ وارتكب من أول الأمر الخطأ الذى ارتكبه الإسكندر إذ استعان بفرنسا على أن ترسل وأسبانيا أيضاً — على أعدائه الإيطاليين . ووافقت فرنسا على أن ترسل وأسبانيا أيضاً — على أعدائه الإيطاليين . ووافقت فرنسا على أن ترسل الكراداة ؛ ووعدت نابلى ، ومانتوا ، وأربينو وفيرارا ، وفاورنس بأن ترسل إمدادات صغيرة . وفي أغسطس من عام ١٥٠٦ خرج يوليوس

من رومة على قوته الصغيرة ـــ المكونة سن أربعاثة فارس ، ومن حرسه السويسرى ، وأربعة كرادلة . وعن جويدو بلدو ، دوق أربينو الذي عاد إلى حكمها ، قائداً عسكرياً للجيوش البابوية ، واكن البابا سار على رأسها بنفسه ــ وكان ذلك منظرا لم تره رومة من عدة قرون . وظن چيان پاولو بجليونى أنه لا يستطيع هزيمة هذا الحلف ، فجاء إلى أرقينو ، واستسلم للبابا ، وطلب إليه المغفرة . وزمجر الإسكندر قائلا : ﴿ إِنِّي أَغْفُرُ لَكُ خَطَايَاكُ الحسدية ولكني سأعاقبك عليها جميعا حين ترتكب أول خطيئة صغرى ١(٧). واعتمد يوليوس على سلطته الدينية فدخل پروچيا بحرس قليل العدد ، وكان في استطاعة بجليوني أن يأمر رجاله بالقبض عليه وإغلاق أبواب المدينة وهو فى داخلها ، ولكنه لم يجرو على هذا العمل. ودهش مكيڤلى ، وكان وقتئذ قريباً منه ، إذ أضاع بجليوني هذه الفرصة التي يستطيع فيها أن a يعمل عملا خالد الذكر ؛ فقد كان في وسعه أن يكون أول من يظهر للفساوسة عدم احترام الناس لمن يحيا حياتهم ويحكم مثل حكمهم ، وكان في مقدوره أن يضرب ضربة تبلغ من العظمة حدا يرجح ما فيها من إثم ، وكل ما قد يعقبها من أخطار ٨٥٪ . وكان مكيفلي يعارض في أن تكون للبابوية سلطة زمنية كما كان يعارض فى ذلك معظم الإبطالين ، ويعارض كللك البابوات الذين كانوا أيضاً ملوكا. ولكن بجليوني كان أيضاً بخشي على حياته وبعرف قيمها ، ولعله كان يرى أن نجاة روحه أجل شأناً من شثوونه بعد موته .

ولم يقض يوليوس في پروچيا إلا وفتاً قصيراً ، فقد كانت بولونيا هدفه الحقيقى ؛ ولهذا قاد جيشه الصغير في الطرق الوعرة واجتازته به جبال الأين إلى سيزينا ، ثم انقض على بولونيا من الشرق ، بيتاكان الفرنسيون يهاجمونها من الغرب . وأيد يوليوس هذا الهجوم بمرسوم بابوى يقضى بحرمان آل بنتيڤجلى وأشياعهم ، ويعرض فيه الغفران الشامل على كل من

يقتل أى واحد منهم . وكان هذا طرازا جديداً من الحرب ، يجد معه ينتيقجلي بدا من الفرار ، ودخل يوليوس المدينة في هودج محمول على أكتاف الرجال ، وحياه أهلها تحية محررهم من الظلم والاستبداد (١١ نوفم سنة ١٩٠١) . فلما تم له ذلك أمر ميكل أنجيلو بأن يقيم له نمثالا في مدخل سان پيترونيو San Petronio ، وعاد بعدئذ إلى رومة ، وسار في شوارعها راكبا عربة النصر وحياه أهلها تحية قيصر المنتصر .

ولكن البندقية كانت لا تزال تمتلك فائندسا ، وراڤنا ، وريميني ، وكانت عاجزة عن أن تقدر روح البالا الحربية . وجازف يوليوس بإيطاليا فى سبيل الاستيلاء على رومانيا ، فاستنجد بفرنسا ، وألمانيا ، وأسپانيا لإخضاع البندقية ملكة البحر الأدرياوي . وسنرى فها بعد مبلغ استجابتها حلف كمبريه (١٥٠٨) لهذه الدعوة ، وأنهم لم يحرصوا على مساعدة يوليوس بل كانوا يحرصون على تقطيع أوصال إيطاليا ؛ أما يوليوس فإنه بانضامه إلى تلك الدول قد غلب غضبه الحق من البندقية على حبه إيطاليا : وبينا كان حلفاؤه لهاجمون البندقية بجيوشهم وجه إلها يولبوس مرسوما بالحرمان واللعنة يعد من أصرح المراسيم وأقواها فىالتاريخ كله . وكتب النصر ليوليوس ، وردت البندقية المدن المختلسة إلى الكنيسة ، وقبلت أشد الشروط إذلالا لها ، وتلتى مندوبوها غفران البابا ومحو اللعنة في موكب طويل آلم أرجلهم وركبهم أشد الألم (١٥١٠). وندم يوليوس في ذلك الوقت على استنجاده بالفرنسيين ، فبدل سياسته معهم وأخذ يعمل على طردهم من إيطاليا ، وأقنَّع نفسه بأن الله يبدل سياسته المقدسة تبعا لهذا . ولما أن أبلغه السفير الفرنسي نبأ انتصار الفرنسيين على البنادقة ، وأضاف إلى هذا النبأ أن « هذه إرادة الله ، رد عليه يوليوس مغضبا يقوله « إن هذه إرادة الشيطان » .

ثم حول نظراته العسكرية نحو فيرارا . فهاهي ذي إقطاعية بابوية لا ينكر

أحد تبعيثها له ، ولكن الإسكندر اكتفى منها بعد خطبة لكريدسيا بجزية رمزية ۽ يضاف إلى هذا أن الدوق ألفنسو ، بعد أن انضم إلى فرنسا في الحرب ضد اليندقية بناء على طلب البابا ، رفض أن يعقد الصلح معها بناء على طلب البابا نفسه ، وبقى حليفاً لفرنسا . ولهذا صمم يوليوس على أن تصبح فىرارا ولاية بابوية بقضها وقضيضها . وبدأ حملته بمرسرسوم بابوى بحرمانها من حظيرة الكنيسة (١٥٠١) ، وبهذا المرسوم أصبح صهر أحد البابوات ابناً جائراً ومصدر هلاك ودمار في نظر بابا آخر . واستولى يوليوس على مودينا دون عناء كبير ، وبمساعدة البندقية . وبينا كان جنود البابا يستريحون فى المدينة ارتكب هوخطأ موبقاً بذهابه إلى بولونيا ، حيث وردت إليه الأنباء على حن غفلة بأن جيشاً فرنسياً يقف على أبوامها بأوامر تقضى بمساعدة ألفنسو . ولم يكن فى وسع الجيوش البابوية أن تقوم بمساعدته لبعدها وقتئذ عن المدينة ، ولم يكن في داخل بولونيا أكثر من تسعالة جندى ، كما أنه لم يكن من المستطاع الاعتماد على مقاومة أهل المدينة للغزاة الفرنسيين لأن المندوب البابوىالكردنال ألدوزى Alidosi كان قد سامهم الحسف . وتملك اليأس فترة من الوقت يوليوس وكان وقتئذ مصاباً بالحمى وطريح الفراش ، ففكر في أن يتجرع السم (١٠٠ ، وأوشك أن يوقع مع فرنسا صلحاً مذلا ، وإذا المدد يصل إليه من أسپانيا والبندقية ، وارتد الفرنسيون ، وبعث يوليوس وراءهم بمنشور مقذع بحرمهم فرداً وجماعة من حظيرة الدين .

وكانت فيرارا في ذلك الوقت قد سلحت نفسها تسليحاً قوياً رأى يوليوس معه أن قواه لا تكنى للاستيلاء عليها . غير أنه لم يشأ أن يحرم وقتئذ من مجده العسكرى فسار بنفسه على رأس جيشه إلى حصار ميراندولا Mirandola ، وهي مركز أمامى من مراكز دوقية فيرارا . (١٥١١) ومع أنه كان وقتئذ في السادسة والثمانين من عمره ، فقد سار فوق الثلج الكثيف الطبقات ، وخالف السوابق الماضية بأن خاض عمار الحرب في

الشتاء؛ ورأس المجالس العسكرية الفنية ، ووجه العمليات الحربية ومواقع المدفعية ، وفتش على جنده بنفسه ، وأولع بحياة الجندية ، ولم يسمح لأحد بأن يفوقه في الشتائم والنكات العسكرية (١١) . وكان الجنود أحياناً يسخرون منه ويضحكون ، ولكنهم كانوا في الأعلب الأعم يثنون على بسالته . ولما أن قتلت نبران العدو جندياً كان بجانبه ، انتقل إلى موضع آخر من الميدان ، ولما أن وصلت قذائف مدفعية مير ندولا إلى هذا الموضع الثاني عاد إلى موضعه الأول ، وهز كتفيه المقوستين استخفافاً يخطر الموت . واستسلمت مير اندولا بعد مقاومة دامت أسبوعين ، وأمر البابا بأن يعدم جميع من يوجد فيها من الجنود الفرنسيين ؛ ولعل الطرفين قد دبرا معاً ألا يوجد فيها أحد من أولئك الجنود . وحمى البابا المدينة من النهب ، وفضل أن يطعم جيشه و يموله بأن يبيع ثماني كر دناليات جديدة (١٢) .

وذهب إلى بولونيا ينشد الراحة ، ولكنه ما لبث أن حاصره فيها الفرنسيون مرة أخرى ؛ ففر منها إلى ريمينى ، وأعاد الفرنسيون آل ينتيقجلى إلى الحكم ، ورحب الأهلون بعودة حكامهم الظالمين المطرودين ، ودمروا القصر الحصين الذى أنشأه يوليوس من قبل ، وحطموا التمثال الذى أقامه له ميكل أنچيلو ، وباعوا قطعه البرنزية إلى ألفنسو دوق فيرارا . وصب هذا المدوق الصارم ذلك البرنز وصنع منه مدفعاً سماه لاجويليا تكريماً منه للبابا . ورماه البابا بقرار آخر حرم فيه كل من اشترك في القضاء على السلطة المبابوية في بولونبا . ورد الجنود الفرنسيون على هذا بالاستيلاء على ميرندولا من جديد ؛ ووجد يوليوس في ريمني وثيقة موقعاً عليها من الكرادلة ملصقة بباب كنيسة سان فرانتشيسكو ، تدعو إلى عقد مجلس عام في مدينة ملصقة بباب كنيسة سان فرانتشيسكو ، تدعو إلى عقد مجلس عام في مدينة بيزا في أول سبتمبر من عام ١٥١١ ، لبحث مساك البابا .

وعاد يوليوس إلى رومة محطم الجسم ، تكتنشفه المصائب من كل جانب ولكنه لم تذله الهزائم . وفي هذا يقول جوتشيارديني :

لقد وجد البابا نفسه وقد خدعته آماله الكاذبة أشد الخداع ؛ ولكنه كان يبدو ن مظهره شبيهاً بما وصف به كتاب الخرافات القديمة أناتيوس كان يبدو ن مظهره شبيهاً بما وصف به كتاب الخرافات القديمة أناتيوس Anataeus الذي كلن إذا لمس الأرض كاما قطع أوصاله البطل هرقول عادت إليه قواه وميرته . فقد كان للشدائد على البابا هذا الأثر نفسه ؛ ذلك أنه حين كان يبدو في أشد حالات الانقباض والياس ، لا يلبث أن يستعيد نشاطه ، ويعود مرة أخرى أصلب مما كان عوداً وأكثر مما كان ثباتاً وأقوى إصراراً وعزيمة .

وأراد أن يقوم بحركة مضادة لحركة الكرادلة المتذمرين ، فدعا إلى عتمد مجلس عام في قصر لاتران في التاسع عشر من إبريل سنة ١٥١٢ . وظل يكدح ليلا ونهارآ لينشئ حلفاً ضد فرنسا . وأوشك أن ينجح في غرضه وإذا هو يصاب بحمى شديدة الوطأة (١٧ أغسطس سنة ١٥١١). وظل بين الحياة والموت ثلاثة أيام كاملة ، حتى إذا كان اليوم الحادي والعشرون من شهر أغسطس أغمى عليه إغماءة بلغ من طولها أن استعد الكرادلة لعقد مجمع مقدس لاختيار خلفه . ودعا يمپيوكولنا Pompeo Colonna أستمف ريتي Rieti في الوقت عينه أهل رومة إلى الثورة على حكم البابا مدينتهم وإعادة جمهورية ريندسو Rienzo. ولكن البابا أفاق من الإغماء في اليوم الثاني والعشرين ، وتغلب على أطبائه ، وشرب جرعة كبىرة من النبيذ ؛ ولشد ما أدهش جميع الناس ، وخيب ظن الكثيرين منهم ، بشفائه من مرضه ؛ وزالث الحركة الجمهورية وعفت آثارها من رومة . وأعلن يوليوس في الخامس من أكتوبر أنه أنشأ حلفاً مقدساً من البابوية ، والبندقية ، وأسيانيا ، وفي السابع عشر من نوفم وانضم إليه هنري الثامن ممثلا إنجلترا. فلما حصل على هذا التأبيد، جرد الكرادلة الذين دعوا إلى مجلس پيزا من مناصبهم ، وحرم اجهاع هذا المجلس ؛ ولما أذن مجلس السيادة في فلورنس بناء عن أسر ملك فرنسا بأن يجتمع المجلس المحرم في

ينزا ، أعلن يوليوس الحرب على فلورنس وأخذ يعمل فى الخفاء لعودة آل ميديتشى . واجتمع فى پنزا سبعة وعشرون من رجال الكنيسة وممثلون لملك فرنسا ، وبعض الجامعات الفرنسية ، (٥ نوفم سنة ١٥١١) ؛ ولكن أهل المدينة غضبوا غضبة تنذر المجتمعين بالخطر ، ولم تكن فلونس نفسها راضية عن هذا العمل ، فاضطر المجلس للانتقال إلى ميلان (١٢ نوفمر) حيث كان فى مقدور المؤتمرين المنشقين أن يتحملوا وهم آمنون سخرية الشعب تحث حماية الجنود الفرنسيين :

ولما كسب يوليوس هذه المعركة . معركة الأساقفة ، عاد مرة أخرى الله حرب السلاح ، واستعد لها بأن ابتاع التحالف مع السويسريين الذين سيروا جيشاً ليهاجم الفرنسيين في ميلان ؛ ولكن هذا الهجوم أخفق ، وعاد السويسريون إلى بلادهم ، فلما حل عيد الفصح في الحادي عشر من إبريل عام ١٥١٢ أوقع الفرنسيون بقيادة جاستن ده فوا Oaston de Foix و بمعونة مدفعية ألفنسو القوية هزيمة متكرة بجيش حاف رافنا المختلط ، وانتقلت وومانيا كلها تقريباً تحت سيطرة فرنسا . وتوسل كرادلة يوليوس إليه أن يعقد الصلح ؛ ولكنه أبي ؛ واحتفل المجاس المنعقد في ميلان بهذا النصر المؤزر بأن أعلن خلع البابا ؛ وضحك يوليوس من هذا الإعلان . وفي اليوم الثاني من شهر مايو حملوه في هودج إلى قصر لاتران ، حيث افتتح مجلد لاتران الخامس ، ولم يلبث إلا قليلا حتى تركه يتطور تطوره البطيء ، وأسرع هو إلى ميدان القتال .

وفى اليوم السابع عشر من شهر مايو أعلن أن ألمانيا قد انضمت إلى الحلف المقدس ضد فرنسا . واشترى يوليوس السويسريين مرة أخرى فدخلوا إيطاليا عن طريق التيرول Tirol وزحفوا ليلقوا جيشاً فرنسيا أفسد نظامه النصر وموت قائده . وكان الزاحفون أكبر عدداً من الفرنسيين فترك هؤلاء راڤنا ، وبولونيا ، وميلان نفسها ، وانسحب الكرادلة المنشقون إلى

فرنسا ؛ وفر آل بنتيفجلى مرة أحرى ، وأصبح يوليوس سيد بولونيا وإقليم رومانيا ؛ وانتهز هذه الفرصة للاستيلاء أيضاً على پارما ، وپياتشندسا ، وكان يأمل الآن أن يستولى على فيرارا التى لم يعد فى وسعها أن تعتمد على مساعدة تأتيها من فرنسا . وعرض ألفنسو أن يأتى إلى رومة ويطلب الغفران وشروط الصلح إذا أمنه البابا على حياته فى الذهاب والعودة ؛ وأجابه يوليوس إلى طلبه ، وجاء ألفنسو ، وتفضل البابا فغفر له ؛ ولكنه لما رفض أن يستبدل بفيرارا بلدة أستى Asti الصغيرة ، أعلن يوبيوس أن ما وعده به من الأمان غير قائم ، وأنذره بالسجن والاعتقال . وأحس فبريدسيوكولنا به من الأمان غير قائم ، وأنذره بالسجن والاعتقال . وأحس فبريدسيوكولنا قد مس ، فساعد ألفنسو على الهرب من رومة ؛ فعاد إلى فيرارا بعد أن قد مس ، فساعد ألفنسو على الهرب من رومة ؛ فعاد إلى فيرارا بعد أن قاسى أشد الأخطار فى الطريق ، وفها عاد مرة أخرى يساح حصونه وأسواره .

وفى ذلك الحين أخذ يضمحل ما كان يتمتع به البابا المحارب من نشاط جبار ، فآوى إلى فراش المرض فى أواخر شهر يناير من عام ١٥١٣ مصابا بعدة أدواء ، وقال الثرثارون النمامون الذين لا تعرف الرحمة سبيلا إلى قلوبهم إن مرضه هو النتيجة التى تعقب و الداء الفرنسي ، وقال غيرهم إن منشأه الإفراط فى الطعام والشراب(١٤) : ولما لم يفلح كل علاج تخفيف وطأة الحمى ، استسلم المموت ، وأصدر التعليات التى تتبع فى موكب جنازته ، وحث مجلس لاتران على أن يواصل عمله دون انقطاع ، واعترف بأنه من أشد الآثمن ، وودع الكرادلة ، ومات شجاعا كما عاش شجاعا (٢٠ فيراير سنة ١٥١٣) . وحزنت عليه رومة بأجمعها ، واحتشد لتوديع جثمانه وتقبيل قدميه جمع كبير لم يسبق له مثيل .

وبعد فليس في وسعنا أن نقدر منزلته في التاريخ إلا بعد أن ندرسه بوصفه محررا لإيطاليا ، ومشيدا لكنيسة القديس بطرس ؛ وأكبر نصير للفن عرفته البابوية في تاريخهاكله . غير أن معاصريه كانوا على حق حين

نظروا إليه على أنه حاكم ومحارب أولا وقبل كل شيء . فقد كانوا يخشون نشاطه الجبار ، واندفاعه ، ولعناته وغضبته الشديدة التي ببدو أنها إذا اندلع لهيبها لاتخمد أبدآ . ولكنهم كانوا يشعرون أن وراء عنفه روحا في وسعها أن ترحم وتحب(*) . ولقد رأوه يدافع عن الولايات البابوية بقسوة وشدة غير مقيدة بمبدإ أو ضمركما كان آل بورچيا يفعلون ، ولكنه لم يكن يسعى إلى عظمة أسرته ؛ وكان الناس جميعاً ، إذا استثنينا أعداءه وحدهم ، يمجدون أهدافه ، حتى في الوقت الذي كانوا يرتجفون فيه من أَلْفَاظُهُ ۚ ۚ وَيَأْسَفُونَ لِمَا يُلْجُأُ إِلَيْهِ مِنْ وَسَائِلٌ . وَلَمْ يُحْسَنُ يُولِيُوسُ حَكُم الولايات التي استردها كما كان يحسنه سيزارى بورچيا ، لأن ولعله الشديد بالحرب كان يحول بينه وبين إصلاح أداة الحكم ؛ واكن فتوحه كانت فتوحا باقية على مدى الزمان ، حتى لقد بقيت الولايات البابوية من ذلك الحين موالية للكنيسة إلى أن قضت ثورة عام ١٨٧٠ على سلطة البابوات الزمنية . ولقد أخطأ يوليوس ــ كما أخطأت البندقية ، وكما أخطأ لدوڤيكو والإسكندر ، في استدعاء الجيوش الأجنبية إلى إيطاليا ، ولكنه أفلح فيما لم يفلح فيه سابقوه ولاحقوه رهو تطهير إيطاليا من تاك القوات بعد أنَّ أدت مهمتها . ولعله قد أضعف إبطاليا حن أنجاها من أعدائها ، وعلم ١ البرابرة » أن فى وسعهم أن يحاربوا حروبهم فى سهول لمباردى ذات الشمس الساطعة . ولقد كانت في عظمته عناصر من القسوة ، وكانت الرغبة في الكسب هي التي دفعته إلى مهاجمة فيرارا والاستيلاء على پياتشندسا وپارما . ولم يكن يحلم بالاحتفاظ بأملاك الكنيسة المشروعة فحسب ، بل كان يحلم فوق ذلك بأن يجعل نفسه سيد أوربا ، والآمر المطاع للملوك . وقد شهر به جوتشيارديني لأنه ﴿ جاء للكرسي الرسولي بدولة استخدم فيها قوة السلاح ، وسفك فيها دماء المسيحيين ، بدل أن يعنى

^(*) انظر حبه الشديد لفيدريجو ابن إز:لا دست ، وقد باغ من هذا الحب أن المفتابين لم يستكموا أن يمسروه أقذر تفسير .

يأن يضرب الناس مثلا في الحياة الصالحة ه(١٦). ولكنا يصعب علينا أن نتخل من يوليوس ، في زمانه ومكانه ، أن يتخلى عن الولايات البابوية للبندقية وغيرها من المعتدين ، وأن يجازف بجعل الكنيسة تعتمد على الأسس الروحية دون غيرها ، وذلك في الوقت الذي لم يكن فيه كل العالم الذي حوله يعترف تحق ما إلا للذين يساحون أنفسهم بالقوة المادية . لقد كان هو ما يجب أن يكونه في ظروف وقته وفي الجو الذي كان يعيش فيه ، ولقد غفرت له الأيام ما ارتكبه من ذنوب .

الفصل لثاني

العارة الرومانية : ١٤٩٢ – ١٥١٣

كان تشجيع الفن أبقى أعمال يوليوس ؛ ذلك أن حاضرة النهضة فى الفن انتقلت فى أيامه من فلورنس إلى رومة ، وفيها وصلت النهضة فى الفن إلى فروتها ، كما وصلت بعدئذ فى عهد ليو العاشر إلى فروتها فى الأدب والعلم . ولم يكن يوليوس كثير العناية بالأدب ، لأن الأدب كان أهدأ وأكثر أنوثة من أن يوائم مزاجه ، أما الضخامة فى الفن فكانت توائم فطرته وحياته ، ولهذا أخضع للعارة كل ما عداها من الفنون ، وترك وراءه كنيسة جديدة للقديس بطرس لتكون دليلا خالدا على روحه ، ورمزا للدين الذي أنجى سلطانه الزمنى . وإن من عجائب النهضة ومن أسباب الإصلاح الديني أن يمد يوليوس بالمال برامنتي ، وميكل أنجيلو ورفائيل وماثة غيرهم من الفنانين ، وأن يجد المال اللازم لأكثر من عشر حروب ،

ولم يستقدم رجل غيره إلى رومة مثل هذا العدد الذى استقامه هو من الفنانين؛ فقد كان هو مثلا الذى استدعى جويوم ده مارسلات Guillaume الفنانين؛ فقد كان هو مثلا الذى استدعى جويوم ده مارسلات de Marcillat من فرنسا ليركب النوافذ الزجاجية الملونة لكنيسة سانثا ماريا دل پوپولو. وكان مما يمتاز به تفكيره وإدراكه أنه حاول التوفيق بين المسيحية والوثنية في الفن ، كما حاول ذلك نقولاس الحامس الأدب ، وهل مصورات رفائيل إلا تناسق مقرر بين الأساطير والفلسفة القديمتين ، وبين اللاهوت والشعر العبريين ، وبين العاطفة والعقيدة المسيحيتين ؟ وأى شيء يمكن أن يمثل اتحاد الفن والشعور الوثنيين والمسيحيين غير الباب والقبة ، والعمد الداخلية ، والتماثيل ، والصور الملونة ، ومقابر كنيسة والقبة ، والعمد الداخلية ، والتماثيل ، والصور الملونة ، ومقابر كنيسة

القديس بطرس ؟ وحذا حذو البابا كبار رجال الدين والأعيان ، ورجال المصارف والنجار الذين امتلأت بهم رومة بعد أن زاد فيها الثراء ، فشادوا القصور تكاد تضارع فى فخامتها قصور الأباطرة العظام ، ينافس بها بعضهم بعضاً فى الثراء ، وشقت شوارع رئيسية واسعة خلال المدينة وفيا كان عليه تخطيطها فى العصور الوسطى من فوضى واضطراب ، وفتحت مئات من الشوارع الفرعية الجديدة لا يزال واحد منها يحمل اسم البابا العظيم ، وقصارى القول أن رومة القديمة قامت من بين خرائبها وأنقاضها وأضحت من جديد موطناً لقيصر من القياصرة العظام .

وإذا ما استثنينا كنيسة القديس بطرس كان لنا أن نقول إن ذلك العصر كان في رومة عصر القصور لا عصر الكنائس . وكانت هذه القصور من الخارج بسيطة مهاثلة في مظهرها! فكانت واجهة القصر على شكل مستطيل كبير مقام من الآجر ، أو الحجر ، أو الجص ، وكان مدخله من الحجر يزين في العادة برسوم ، وفي كل طابق صفوف مناثلة من النوافذ ، من فوقها قوصرات مثلثة إهليلجية الشكل ، وتكاد تعلوها على الدوام شرفة تكون رشاقة شكلها الحارجي محكاً خاصاً للمهندس وموضعاً لعنايته . وكان أصحاب الثراء الموفور يخفون وراء الواجهة المتواضعة ما لاحصر له من الزخرف والأبهة التي قلما تقع علمها عنن الشعب الغيور الحاسدة : فقد كان من خاف هذه الواجهة بئر مركزية تحيط مها أو تفصلها عما حولها درج عريضة من الرخام ؛ وكانت في الطابق الأرضى حجرات بسيطة تستخدم لإنجاز الأعمال أو خزن المتاع ، وفي الطابق الأول ــ أو الثاني كما يسميه الأمريكيون ــ حجرات الاستقبال والولائم الرحبة ، ومعارض الفن ، أرضها من الرخام أو القرميد الصلب الملون ، وفيها الأثاث ، والطنافس ، والأنسجة البديعة في مادتها وأشكالها ، والجدران تقويها العمد الربوعة ؛ والسق ذات اللوحات المزخرفة الغائرة مستديرة ، أو مثلثة أو ماسية الشكل أو مربعة ،

وعلى الجدران والسقف صور من صنع الفنانين الذائعي الصيت، تمثل في العادة موضوعات وثنية ، لأن الطرار الحديث في تنك الأيام كان يقضى بأن يحيا السادة المسيحيون ، حتى رَجال الدين منهم ، وسط مناظر مستقلة من الأساطير القديمة . وفي الأطباق العلياكانت الحجرات الخاصة بالسادة والسيدات ، رالخمهم أصحاب الأزياء الخاصة ، والأطفال والمراضع والمربيات ، والمعلمين الحصوصيين والمعلمات، والوصيفات. وكان للكثيرين من الناس من الثراء ' ما يمكنهم من أن يتخذوا لهم فضلاعن تلك القصور بيوتاً خلوية في الريف أو الضواحي يلجأون إلها من صخب المدينة أو حر الصيف . وقد تخفي هذه البيوت الريفية أيضاً الكثير من الجلال ، والرخرف ، وأسباب النعيم . والروائع الفنية التي أخرجها أيدى رفائيل . وبيروتشي . وجويليورومانو ، وسباستيانو دل پيمبو Sebastino del Piombe . . . ولقاء كانت هندسة القصر والبيت الريني السالفة الذكر فأ أنانياً في كثير من نواحيه ؛ تظهر فيه النَّرُوة المنتزعة من العالُّ الذين لا تقع عليهم عن الثرى . ولا يحصيهم عد ، ومن الأراضي القاصية ، وتفخر بالزخرف الزاهي الذي تستمتع به أقلية من أصحاب الثراء . ولقد كانت بلاد اليونان القديمة وأوربا في العصور الوسطى أنبل روحاً وأرق طبعاً في هاءه الـاحية . ذلك أن هذه أو تلك لم تكن تنفق ثروتها فى الترف والملاذ الحاصة ، بل كانت تنفقها فى تشييد الهياكل والكنائس الَّى كانت ملك إلناس جميعاً ومصلىر فخرهم وإلمامهم ، وكانت بيوت الشعب كماكانت بيوت الله .

وحول جوليانو المهندس لجوليانو الكودنال دير جرتافىراتا Grottaferrata إلى حصن حصين ؛ وهو الذى صمم السقف ذا اللوحات الغائرة المزخرفة في كنيسة سانتا ماريا مجيورى ، وكفتها بأول ما جيء به من الذهب من القارة الأمريكية . ورافق الفنان الكردنال دلاروڤىرى في منفاه ، وشاد له قصر آ فی ساڤونا ، وانتقل معه إلى فرنسا ، ثم عاد إلى رومة لما اعتلى نصبره آخر الأمر عرش البابوية . وطلب إليه يوليوس أن يعرض عليه رسوماً لكنيسة القديس بطرس الجديدة ؛ فلما فضل البابا عليها رسموم برامنتي ، وجه المهندس الشيخ اللوم إلى البابا ، ولكن يوليوس كان يعرف ما يريده هو لاما يريده له غره . وعاش سنجلو بعد أن مات برامنتي ويوليوس ، وعين فها بعد مشرفاً على أعمال رفائيل ومساعداً له فى بناء كنيسة القديس_ بطرس ، واكنه مات بعد عامين من تعيينه في ذلك المنصب . وكان أخوه مهندساً معارياً وعسكرياً للإسكندر السادس ، وشاد ليوليوس كنيسة سانتا. ماريا دى لوريتو Santa Maria di Loreto ذات الروعة والفخامة ، وشرع كذلك أنطونيو بكونى دا سنجلو Antonio Piccoui da Sangallo ابن أخيهما فى عام ١٥١٢ فى بناء أفخم قصور النهضة على الإطلاق وهو قصر . Palazzo Farnese ورنىزى

غير أن أعظم الأسماء كلها في عمارة ذلك العصر هو اسم دوناتو برامنتي Donato Bramante . وكان قد بلغ السادسة والخمسين من عمره حين قدم إلى رومة من ميلان (١٤٩٩) ، ولكن دراسته للخرائب برومة ألهبت في صدره حماسة الشباب وأثارت فيه رغبة قوية في أن يطبق الأشكال الرومانية القديمة على مبانى النهضة ، وقد بدأ هذا التطبيق في بناء دير للرهبان الفرنسيس قريب من سان بيترو San Pietro في منتوريا Montoria إذ خطط معبداً صغيراً ولي حد دعا المهندسين إلى در استه وقياس أبعاده ، كأنه آية من آيات الفن

القديم كشفت حديثاً . وانتقل برامنى من هذه البداية إلى عدد من الروائع الفنية الأخرى : منها الطريق المقنطر المسقوف فى كنيسة سانتا ماريا دلا باتشى Santa Maria della Pace ، والبهو الظريف فى سان داماسو : . . والبهو الظريف فى سان داماسو : . . وعمره يوليوس بالمطالب ، سواء منها ما يختص بالعارة وما يختص بالهندسة العسكرية . فأنشأ طريق جويليا ، Wia Giulia ، وأتم قصر بلقدير . وبدأ الشرفة المكشوفة فى قصر الفاتيكان ، ووضع رسماً جديداً لكنيسة القديس بطرس . وقد بلغ شغفه بعمله درجة لم يكن يعنى معها بالمال ، حتى اضطر يوليوس أن يأمره بأن يقبل مناصب تذر عليه إيراداً بنى بنفقاته (١٧) . لكن بعض منافسيه البهموه باختلاس أموال البابا ، وباستحدام المواد الرخيصة فى مبانيه (١٨) . أما غير هم فقد وصفوه بأنه شخص مرح كريم الطبع ، جعل بيته مقاماً مفضلا لهرو چينو ، وسنيورى ، وبنتور تشيو ، ورفائيل وغير هم من أهل الفن فى رومة .

وكان قصر بلشدير قصراً صيفياً مشياءاً للبابا إنوسنت الثامن ، ويقوم على ربوة تبعد نحو مائة ميل عن سائر مبانى الفاتيكان ، وقد اشتق اسمه من البل فدير bel vedere أى المنظر الجميل الذي يمتد أمامه ، وتسمت باسمه بعدئذ عدة تماثيل وضعت في حجراته أو في فنائه . وكان يوليوس من زمن طويل مولعاً بجمع روائع الفن القديم ، وكان أثمن ما يملكه منها تمثال لأبلو كشف في أثناء بابوية إنوسنت الثامن ، فلما ارتتي عرش البابوية وضعه في فناء البلقدير ، وأصبح أبلو بلفدير من ذلك الوقت من أشهر تماثيل المعالم على الإطلاق . وأنشأ برامني للقصر واجهة جديدة و فناء جديداً ذا حديقة ، ووضع خطة لتوصيله بقصر الفاتيكان نفسه بطائفة من المباني والحدائق الجميلة ، ولكنه هو وبوليوس عاجلتهما المنية قبل أن تنفذ هذه الحطة .

وإذا ما عزونا سبب النهضة بوجه عام إلى بيع صكوك الغفران لتبنى بالمال الذى تجمع من هذا البيع كنيسة القديس بطرس ، كانت أهم حادثة

فى ولاية يوليوس هي هدم كنيسة القديس بطرس القديمة وبدء الكنيسة الجديدة . وتقول الرواية المأثورة إن الكنيسة القديمة قد بناها البابا سلفستر Sylvester الأول (٣٢٦) ، فوق قبر الرّسول بطرس بالقرب من حلبة نىرون . وفى هذه الكنيسة توج كثير من الأباطرة من أيام شارلمان وما بعدها ، وكثير من البانوات . وقد وسعت رقعتها المرة بعد المرة حتى كانت فى القرن الحامس عشر باسلقا رحبة ذات صن وجناحين مزدوجين تحيط مهما كنائس وأمكنة للصلاة ، وأديرة . ولكنها ظهر عليها قبيل أيام نقولاس الحامس أثر الأحد عشر من القرون التي مرت بها ، فظهرت شقوق طويلة في الجدران ، وخشى الناس أن تنهار في أي وقت من الأوقات . وقد تنهار على من فيها من المصلين . ومن أجل هــــــــــــــــا كلف برناردو رسيلينو Bernardo Rosellino وليون باتستا ألىرتى Leon Battista Alberti في عام ١٤٥٢ بأن يقويا هذا الصرح بإنشاء جدران له جديدة . وما كاد العمل يبدأ حتى توفى نقولاس ، ووقف من جاء بعده من البابوات العمل فها لحاجتهم إلى المال في الحروب الصليبية فلما كان عام ١٥٠٥ صمم يوليوس الثانى بعد أن فحص عدة رسوم مختلفة ورفضها جميعاً ، أن لهدم الكنيسة القديمة ويبنى ضرمحاً جديداً كله فوق المكان الذى قبل إنه قمر القديس بطرس . ولهذا دعا عدداً من المهندسين أن يعرضوا عليه رسوماً لها . وفاز برامنتي وكان مشروعه يقضي ببقاء باسلقا جديد على شكل صليب يونانى (ذى ذراعين متساويتين فى الطول) ، وأن يتوج ملتمى الجناحين الفرعيين بقية ضخمة ؛ وقال بالعبارة الذائعة الصيت التي تعزى إليه إنه سيقم قبة الپاثنيون على باسلقا قسط طن . وكان برامنتي يعتزم أن يمتد الصرح الفخم . على ٩٠٠ و ٢٨ يار دة مربعة ـ أى أكثر من الساحة التي تشغلها كنيسة القديس بطرس في هذه الأيام بأحد عشر ألفاً وستمانة من الياردات المربعة . وبدئ في حفرالأساس في شهر إبريل من عام ١٥٠٦ ، وني ١١ إبريل نزل

يوليوس ، وكان وقتئذ فى الثالثة والستين من عمره ، على سلم طويل سهتز من الحبال إلى عمق كبير ليضع حجز الكنيسة الأساسى : وسار العمل ببطء لأن يوليوس أخذ يزداد انهاماكا فى الحرب وتزداد نفقانه عليها . ثم توفى برامنتى فى عام ١٥١٤ ، وهو لا يعرف لحسن حظه أن مشروعة لن ينفذ .

وصدمت مشاعر كثيرين من المسيحيين الصالحين حين فكروا في أن الكنيسة الكبرى القديمة المعظمة سوف تهدم. وعارضُت كثرة الكرادلة في هدمها أشد المعارضة ، وشكا كثيرون من الفنانين من أن برامنتي قد حطم في غير مبالاة ماكان في صحن الكنيسة القديم من عمد وتيجان ظريفة ، وقالوًا إنه لو بذل أكثر مما بذل من عناية لاستطاع أن يحتفظ بها سليمة . ونشر أحد الكتاب فيه هجاء بعد ثلاث سنين من موت المهندس قال إن القديس عنف برامنني أشد التعنيف حين وصل إلى باب كنيسته ، وإنه منع من دخول الجنة . ويزيد الهجاء على ذلك قوله : ولكن برامنتي لم يعجبه نظام الجنة مطلقاً ، أو الطريق الشديد الانحدار الموصل إليها وقال : ﴿ سَأَنشَى ۚ طَرَيْفًا جَدَيْدًا ۚ ، واسعاً ، مريحاً ، تستطيع الأرواح الضعيفة الطاعنة في السن أن تسير فيه على ظهور الخيل ، ثم أنشي بعد ذلك جنة جديدة تحوى مساكن مبهجة للصالحين الأبرار ». فلما رفض بطرس هذا العرض طلب برامنتي أن ينزل إلى جهنم ، ويبني فيها جحيا خيرا من جحيمها القديم ، لأن هذا الجحم قد طال به العهد فكاد بلا شك يحترق عن آخره . ولكن بطرس عاد فسأله : وقل لى بحق ، ما الذي دعاك إلى هدم كنيستي ؟ ، وحاول برامنتي أن لهدئ من غضبه فقال : ﴿ إِنَّ البَّابِ البُّو سَيْشَيْدَ لَكَ كَنْيُسَةً جديدة » ، فرد عليه الرسول بقوله : « عليك إذن أن تنظر عند باب الجنة-حتى يتم العمل »(١٩) .

وتم العمل فعلا في عام ١٦٢٦ .

الفيطل ثالث

رفائيــل الشاب

١ - نشأته

لما مات برامنتي عـ بن ليو العاشر خلفا له في منصب المشرف على العمل في كنيسة القديس بطرس الجديدة مصوراً شابا في الحادية والثلاثين من عمره ، ينوء لصغر سنه بعبء ذلك العمل الضخم ، وهو إقامة قبة برامنتي ، ولكنه أصبح أسعد الفنانين في التاريخ كله ، وأعظمهم نجاحا ، وأقربهم إلى القلوب .

وبدأ الحظ يبسم له من يوم أن ولد للجيسوڤني ده سانتي Giovanni للدينا صور من عمل چيوڤني ، وهي توحي بأنه ذو ذكاء عادى ؛ للدينا صور من عمل چيوڤني ، وهي توحي بأنه ذو ذكاء عادى ؛ ولكنها تدل على أن رفائيل – وهو اسم أجهل الملائكة جميعاً – نشأ عيماً أعظم الحب للتصوير ؛ وكثيراً ماكان بعض الفنانين يزورون چيوڤني. ويقيمون في منزله . وكان چيوڤني ملماً بفن زمانه إلماءاً يمكنه من أن يكتب في تاريخ أربينو المقفى كتابة تنم عن العقل والذكاء في أكثر من عشرة من المصورين والمثالين الإيطاليين وأمثالهم من الفلمتكيين . وتوفي چيوڤني ولما يتجاوز رفائيل السابعة من عمره ، ولكن يلوح أن الأب كان قد بدأ يغرس حب الفن في نفس ولده . وأكبر الظن أن تيموتيوڤيتي ١٤٠٥ بعد أن درس مع وكان قد عاد من بولونيا إلى أربينو في عام ١٤٠٥ بعد أن درس مع فرانتشيا ، وتورا ، وكستا . ونشأ الغلام في تلك الأثناء في محيط من فرانتشيا ، وتورا ، وكستا . ونشأ الغلام في تلك الأثناء في محيط من

يستطيعون الانصال بالبلاط ؛ وكان المجتمع الرقيق الظريف الذي وصفه كستجليوني بعدال في كتابه المسمى رجل الحاشية قد أخذ ينشر بين الطبقات المتعلمة في أربينو دسائة الحلق ، ورقة الأدب ، والحديث ، وهي الصفات التي أظهرها رفائيل بفنه وبحياته . وفي المتحف الأشمولي Museum بأكسفورد صورة عجيبة تعزى إلى رفائيل في الفترة الواقعة بين عامي ١٤٩٧ و ١٥٠٠ ، وتظن الرواية المتواترة أنها تمثله هو . ووجهه في هذه الصورة يكاد يكون وجه أنثى ، أما عيناه فرقيقتان كعيون الشعراء . وهذه هي المعارف الي سنلتقي بها مرة أخرى فيا بعد ، وسنلتقي بها أكثر قتاما وفها قليل من القلق والبلبال ، في الصورة الجذابة التي رسمها لنفسه قتاما وفها قليل من القلق والبلبال ، في الصورة الجذابة التي رسمها لنفسه قتاما وفها قليل من القلق والبلبال ، في الصورة الجذابة التي رسمها لنفسه (في عام ١٥٠٦ في الغالب) والمحفوظة في معرض بتي Pitti

فليتصور القارئ ذلك الشاب كما تظهره الصورة الأولى وهو ينتقل في السادسة من عمره من أربتنو التي يسودها الهدرء والنظام إلى پروچينو حيث الاستبداد والعنف هما النظام المألوف. ولكن پروچياكان فيها پروچينو الذى طبقت شهرته جميع أنحاء إيطاليا ؛ وأحس أعمام رفائيل الذين كانوا يتولون أمره أن مواهب الشاب البادية للعيان خليقة بأن تتلقى التعليم من أعظم المصورين في إيطاليا . وكان يسعهم أن يرسلوه إلى ليوناردو في فلورنس حيث يستطيع أن يتشرب ما في فن ذلك الأستاذ من نزعة للغموض والحفاء ؛ ولكن الفنان الفلورنسي العظيم كان يتصف بشيء خاص به ، هيء غير مألوف أو ، بعبارة أخرى ، شيء يسارى ، شيء مشئوم — شيء غير مألوف أو ، بعبارة أخرى ، شيء يسارى ، شيء مشئوم — يووچيا كانت أقرب إلى أربينو من فلورنس ، وأن پروجينو كان عائدا بروچيا كانت أقرب إلى أربينو من فلورنس ، وأن پروجينو كان عائدا من پروچيا (١٤٩٩) ومعه جميع الحيل التطبيقية (٢) التي يعرفها المصورون الفلورنسيون ويطبقونها في يسر ودون كلفة . وهكذا ظل الغلام الوسيم الفلاث سنين يعمل عند بيترو قانوشي المودن كلفة . وهكذا ظل الغلام الوسيم ثلاث سنين يعمل عند بيترو قانوشي

زخرفة الكمبيو Cambio ، حتى ألم بجميع أسراره ، وعرف كيف يصور العذارى زرقاء خاشعة كعذارى پروچيو نفسه . وكانت تلال أميريا Umbria ، وخاصة ما كان منها فوق أسيسى وحولها ، والتى كان فى وسع رفائيل أن يبصرها من هضبة پروچيا ، كانت هذه التلال تمد المعلم والطالب بفيض كامل من الأمهات الساذجات الوفيات ذوات الشباب الجميل ، ولكن الجو الفرنسيسى الذى يستنشقنه كان يصوغهن فيجعل منهن أنهات تقيات موثوق بتقواهن .

ولما عاد پروچينو إلى فلورنس (١٥٠٢) بقى رفائيل فى بروچيا ووقع عليه عبء المطالب التى نماها أستاذه فى أهل تمك البلدة الصور الدينية . فنى عام ١٥٠٣ رسم لكنبسة القديس فرانسس صورة تمثل تتوجج العزراء توجد الآن فى الفاتيكان : وفيها يقف الرسل ومعهم مجدلين حول تابوت خال ، ويتطلعون إلى أعلى حيث يقف المسيح فوق السحب ويضع تاجا على رأس مريم ، بينا يحييها الملائكة بالعود والرق . وتبدو فى هذه الصور شواهد كثيرة على عدم النضوج : فالرءوس ليس فيها ما يكنى من الانفرادية ، والوجوه قلية التعبير ، والأيدى ليست حسنة التشكيل ، والأصابع جامدة غير لينة ، والمسيح نفسه أكبر بلاشك من أمه الجميلة ، وهو يتحرك حركات سمجة كأنه ناشى ، حديث التخرج . ولكن رفائيل وفي صور الملائكة الموسيقيين ـ في رشاقة حركاتهم ، وهفهفة أثوابهم ، أظهر في صور الملائكة الموسيقيين ـ في رشاقة حركاتهم ، وهفهفة أثوابهم ،

ويبدو أن الصورة لاقت نجاحاً ؛ وشاهد ذلك أن كنيسة أخرى تدعى كنيسة سان فرانتشيسكو فى تشتا دى كاستلو Citta di Castello تبعد نحو ثلاثين ميلا من پروجيا طلبت إليه أن يرسم لها صورة مثل الصورة السابقة هى صورة الأسبو سالدسبو Spoalizio أو زواج العدراء (المحفوظة فى بريرا Brera). وتكرر فى هذه الصور بعض أشكال الصورة الأولى ،

وتحذر فى شكلها حذو صررة مماثلة لها من عمل پروچينو . ولكن العذراء نفسها تبدو عليها سمات نساء رفائيل ورشاقتهن ... فى الرأس الماثل فى تواضع، والوجه الحنون الحيى ، والانحناء الحفيف فى الكتف والذراع والثياب ، ومن خلف العذراء أمرأة أكثر منها مرحاً وحيوية ، شقراء جميلة . وإلى اليمين شاب فى ملابس ضيقة تدل على أن زفائيل قد عكف على دراسة الجسم البشرى ، والأيدى كلها الآن حسنة الرسم وبعضها جميل .

وكان ينتورتشيو قد تعرف حوالي ذلك الوقت برفائيل في پروچيا فدعاه إلى سينا ليكون مساعداً له ؛ وفيها رسم رفائيل صوراً تخطيطية ؛ وأخرى تمهيدية ، لبعض المظلمات الرائعة الى يقص بها پنتورتشيو في مكتبة الكنيسة أجزاء من قصة إينياس سلقيوس قصصاً خليقاً بالبابوات . واسترعت أنظار رفائيل فى تلك المكتبة طائفة من التماثيل القديمة الطراز . هي تماثيل ربات الجمال التي جاء بها الكردنال پكولوميني من رومة إلى سينا . ورسم الفنان الشاب صورة سريعة لهذه التماثيل، ليساعد بها ذاكرته على ما نظن . ويبدو أنه وجد في هذه الصور الثلاث العارية عالماً مختلفاً ، وأخلافاً مختلفة ، عما انطبع في ذهنه في أربينو وپروجيا _ عالماً كانت فيه المرأة إلهة مبتهجة من ربات الجمال ، بدل أن تكون أم الإله الخزينة ، وتعد فيه عبادة الجمال عملا مشروعاً لايقل فى ذلك عن تعظيم العفة والطهارة . ونما فى ذلك الوقت الجانب الوثنى من رفائيل ، وهو الذي أمكنه في مستقبل الأيام من رسم نساء عاريات فى حمام أحد الكرادلة ، ووضع الفلاسفة اليونان إلى جانب القديسيين المسيحيين في حجرات الفانيكان ، وتطور هذا الجانب تطوراً هادئاً ملازماً لتلك الناحية من طبعه وفنه اللذين أنتجا فها بعد صورتى قداس بلسينا Bolsena وعذراء سستيني . وسنجد في صور رفائيل أكثر مما نجده أي بطل آخر من أبطال النهضة الإيمان المسيحي والبعث الوثني يعيشان جنباً إلى جنب فی سلام وانسجام .

وعاد رفائيل بعد زيارته سينا أو قبل هذه الزيارة بزمن قصير إلى أربينو حيث قضى قليلا من الوقت ؛ وهناك رسم لجويدو بلدو صورتين ترمزان فى أغلب الظن لانتصار الدوق على سيزارى بورچيا : وهما صورتا القريسى منجائيل والقريسى مورج ، وكلتاهما فى متحف اللوڤر . ومبلغ علمنا أن الفنان لم يفلح قبل ذلك الوقت فى تمثيل العمل والحركة مثل ما أفلح رفائيل فى هاتين الصورتين ؛ فصورة القديس جورج وهو يستل سيفه لهوى به على الهولة ، بينا يقفز جواده على خلفيتيه من شدة الرعب ، وتنشب الهولة على المال فى ساق الفارس ، ذلك كله يدهش الناظر بقوته ولكنه مع ذلك يسرالعين برشاقته ؛ وهكذا بدأ رفائيل الرسام يعرف قدر نفسه .

وتدعوه وقتئذ فلورنس كما دعت من قبله پروجينو ومائة غيره من المصورين الشبان . ويبدو أنه شعر بأنه إن لم يعش فترة من الزمان في تلك الخلية العاملة الحافزة التي ديدنها الننافس والنقد ، فيتعلم فها مباشرة وعن كثب آخر تطورات الحطوط والتأليف واللون ، في المظلمات والتصوير الزلالي والزيتي ، إن لم يفعل هذا وذاك فلن يكون أكثر من رسام إقليمي ، موهوب ولكنه محدود الحجال ، قدر عليه آخر الأمر أن يظل مغموراً في بيته وفي المدينة التي والد بها . ومن أجل هذا رحل إلى فلورنس في أواخر عام ١٥٠٤ .

وفيها سلك كعادته مسلك الرجل المتواضع ، فدرس أعمال النحت القديمة ، وقطعاً من فن العارة جمعت فى المدينة ، وذهب إلى الكارميني Carmine ونقل صور ماساتشيو Masaecio ، وبحث عن الصور التمهيدية الى أعدها ليوناردو وميكل أنيجيلو لتكون صوراً فى قاعة المجلس فى قصر قيتشيو . ولعله التنى هنا بليوناردو ، وما من شك فى أنه خضع وقتاً ما إلى تأثير هذا الأستاذ الذى يحبر كل من يخضع له ؛ وبدا له وقتئذ أن جميع تأثير هذا الأستاذ الذى يحبر كل من يخضع له ؛ وبدا له وقتئذ أن جميع دالصور التى أخرجتها مدارس الفن فى فيرارا ، وبولونيا ، وسينا ، وأربينو ،

إذا قيست إلى صورتى عبارة الجوس ، وموتابرا ، وصورة العذراء والطعل ، والفرسة آقد بدت كأنها ميتة لا حياة فيها ؛ بل إن عدارى پروچينو لم تكن إذا قيست إليها إلا دى جيلة ، أو فتيات غير ناضجات من بنات الريف وهن على حين غفلة قداسة غير موائمة لهن . تُرى كيف كانت لليونار دو هذه الرشاقة في رسم الخطوط ، وهذه المهارة في تصوير الوجوه ، وهذا الإتقان في تمثيل ظلال الألوان ؟ وما من شك في أن رفائيل قلد صورة موناليزا في صورة مدالينا دوني Maddalena Doni (المحفوظة في يتى المناق) ، و إن كان قد حذف منها ابتسامتها لأن سيدة دوني لم تكن في يتى بيدو تبتسم ؛ ولكنه أجاد تصوير جسم السيدة الفلور نسية القوى المتين البناء ، ويديها النساعيين ، المكتنزيين ، المتخمين ، اللتين تمتاز بهما صاحبات المال المنعات ، ونسيج الثياب الغالي ذي اللون الجميل الذي يكسب هذا الشكل إجلالا ومهابة . وصور رفائيل في الوقت عينه زوجها أنجياو دوني مارماً .

وانتقل من عند ليوناردو إلى الراهب بارتولميو، فزاره في صومعته في سان ماركو، ودهش مما شاهده في فن الراهب الحزين من حنان التعبير، وحرارة الشعور، ورقة الحطوط الحارجية، وانسجام التأليف، وعمق الألوان وكمالها. وزار الراهب بارتولميو رفائيل بعدئذ في رومة عام 1018 ودهش هو أيضاً كما دهش رفائيل قبله من السرعة التي علامها شأن الفنان المتواضع حتى بلغ ذروة الحجد في عاصمة العالم المسيحى. والحق أن رفائيل قد بلغ هذه الدرجة من العظمة لأنه كان في مقدوره أن يسرق بنفس الطهارة التي يسرق مها شيكسير، ولأنه كان يستطيع أن يحرب وسيلة بعد وسيلة وطرازاً بعد طراز، ويأخذ من كل طراز ما فيه من عناصر ثمينة، ثم يخرج ما أخذه منها مدفوعاً بتحمسه للخلق. ما فيه من عناصر ثمينة، ثم يخرج ما أخذه منها مدفوعاً بتحمسه للخلق.

ولقد استحوذ على تقاليد النصوير الإيطالى الفنية جزءاً جزءاً وما لبث أن بلغ مها حد الكمال .

وكان في هذه الفترة الفلورنسية (١٥٠٤ ــ ١٥٠٥ ، ١٥٠٦–١٥٠٧) ة شرع يرسم صوراً تطبق الآن شهرتها العالم المسيحي وغير العالم المسيحي . فق متحف بودابست Budapest مثلا صورة شاب ـ لعلها صورة له هو ــ له نفس البيرية(*) ونظرة العينين الجانبية التي نشاهدها في صورة معرض پتى . ورسم رفائيل وهو لايزال فى الثالثة والعشرين من عمره صورة مادنا ول غرائروقا Madonna del Granduca أى سيدة الدوق الأكبر (معوض پتي) التي صور وجهها ذا الشكل البيضي الكامل ، وشعرها الحريري ، وفمها الصغير ، وجفونها الشبهة بجفون نساء ليوناردو وقد خفضتها في حب حزين ، نقول إنه صور هذه المعارف ابعارض بها معارضة قوية قناعها الأخضر ورداءها الأحمر . وكان فرديناند الثانى دوق تسكانيا الأكبر يجد من السرور في مشاهدة هذه الصورة ما يحمله على أن يأخذها معه فَى أسفاره ـــ ومن هنا اشتق اسمها . ولا تقل عن هذه جمالا صورة مادنا دل كاردياينو Madonna del Cardeilino أى سيلة الحسُّون(**) (في متحف أفنزى) ، فالطفل المسيح في هذه الصورة آية رائعــة من آيات التفكير ، ولكن القديس يوحتا ، الذي يصل ظافراً بالطاثر مقبوضًا عليه يلعب به ، لهجة للعقل والعنن ، ووجه العذواء يمثل تمثيلا لا يمكن أن ينمحي من الذاكرة حنان الأم الشابة المتسامحة . وقاء أهدى رفائيل لورندسو ناسي Lorenzo Nasi هذه الصورة بمناسبة زفافه ؛ ولكن زلزالا حدث في عام ١٥٤٧ هدم بيت ناسي وحطم الصورة ؛ ثم جمعت قطعها بحذق وعناية لايستطيع أحد معهما أن يحدس ما أصامها.

^(*) Beret لباس الرأس . (المترجم)

^(**) طائر أوربي صنير براق اللون من طيّور الزينة . ﴿ الْمُرْجُمِ ﴾

إلا بيرينسون Berenson بعد أن شاهدها في متحف أفيزي . لكنه كان في صورة السيرة في المرج (المحفوظة في متحف ثينا) أقل توفيقاً منه في الصور السابقة ، وإن كان رفائيل يرسم لنا فها منظراً طبيعياً فذا ، مغموراً في ضوء المساء الأزرق الخفيف المتساقط على الحقول الخضراء ، والمجرى الأملس المستوى السطح ، والمدينة ذات الأبراج ، والتلال الناثيــة . وصورة البستاني الجميل (متحف اللوڤر) لا تكاد تستحق أن توصف بأنها صورة أجمل السيدات الفلورنسيات. فهي تكاد تكون صورة طبق الأصل من صورة سيرة المرج ، وهي تمثل يوحنا المعمدان من أنفه إلى قدمه تمثيلا مضحكاً سخيفاً ، ولا يرفع من شأنها إلا صورة الطفل المثالية وهو واقف بقدميه المكتنزتين على قدم العذراء العارية ، رافعاً عينيه نحوها فى حب وثقة . وأحسن صور ذلك العهد وأعظمها طموحاً نحو الكمال صورة مادنا دل بدانشينو (سيدة المظلة) Madonna del Baldacchino (المحفوظة في معرض يتى) — وفيها ترى الأم العذراء جالسة فوق مظلة ، يفتح طياتها ملكان ، ويقف إلى جانبها قديسان ، ويغنى عند قدمها ملكان آخران . والصورة كلها عمل تقليدى عرفي سبب شهرتها الوحيد أنَّمها من صنع رفائيل .

وقطع مقامه فى فلورنس عام ١٥٠٥ ليزور پروچيا ويقوم فيها بعملين ، أحدهما هوستار المذبح الذى رسم عليه صورة لراهبات دير القديس أنطونيوس . وهو الآن من أنفس الصور فى معرض نيويورك الفنى . وفيه نجد العذراء فى داخل إطارمنحوت نحتاً جميلا ، جالسة على عرش ، تشبه « راهبة » وردسورث Wordswarth التى « تنقطع أنفاسها من العبادة » ؛ والطفل فى حجرها يرفع إحدى يديه ليبارك الرضيع القديس يوحنا ؛ وفيها صورتان لسيدتين — هما القديسة تشيتشيليا والقديسة كترين الإسكندرية — تحيطان بالعذراء ، ويرى فى مقدمة الصورة القديس بطرس

عابسا ، والقديس بولس يقرأ ، وفي مشكاة في أعلاها يرى الله الأب يجيط به الملائكة ، وببارك أم ابنه ويمسك العالم بإحدى يديه . وفي إحدى اللوحات يصلى المسيح على جبل الزيتون والرسل نائمون ، وفي لوحة أخرى ترفع مريم جسم المسبح الميت ومجدلين تقبل قدميه الجريحتين . وإن ما في الصورة من تأليف كامل لأشتاتها ، وصورة القديسات التي تأخذ بمجامع القلوب ، وهن يفكرن في قلق . والفكرة القوية التي أوحت يصورة بطرس المنفعل ، والمنظر الفذ المسيح وهو على الجبل ، كل هذا يجعل هذه الصورة التي رسمت الآل كولنا أول الروائع التي أخرجها رفائيل لا ينازعها في ذلك منازع . ورسم الفنان في تلك السنة نفسها سنة رفائيل لا ينازعها في ذلك منازع . ورسم الفنان في تلك السنة نفسها سنة المعرض القومي بلندن) لأسرة أنسيدي Ansidel . فها ترى العذراء على عرشها الضيق ، تعلم الطفل القراءة ، وإلى بسارها نقولاس قديس باري عرشها الضيق ، تعلم الطفل القراءة ، وإلى بسارها نقولاس قديس باري المعمدان وقد بلغ فجاءة سن الثلاثين بينا رفيقه في اللعب لا يزال طفلا ، المعمدان وقد بلغ فجاءة سن الثلاثين بينا رفيقه في اللعب لا يزال طفلا ، وهو يشر بإصبعه التقليدية إلى ابن الله .

ويبدو أن رفائيل سافر من پروچيا إلى أربينو مرة اخرى (١٥٠٦) ، وفيها رسم لجويدوبلدو صورة أخرى للقديس چورچ (توجد الآن فى لينينجراد) يمسك هذه المرة برمح ، وهو فى هذه الصورة فارس شاب وسيم مغطى بالزرد تكشف زرقته البراقة عن ناحية أخرى من براعة رفائيل . وأكبر الظن أنه فى هذه الزيارة نفسها قد رسم لأصدقائه أكثر صوره الذاتية شهرة (معرض يتى) وفيها يلبس ببرية سوداء فوق عذائر من الشعر الطويل الأسود ؛ ووجه لا يزال فى نضرة الشباب ، لم يظهر فيه بعد أثر لشعر اللحية ؛ وأنف طويل ، وفيم صغير ، وعينين رقيقتين — وقصارى القول أن الوجه كله من الوجوه التى تطالعنا فى كل

حين وهو أشبه ما يكون بوجه كيتس Keats -- ويكشف عن روح طاهرة ناضرة مرهفة الحس بكل ما فى العالم من جمال .

وعاد إلى فلورنس فى أواخر عام ١٥٠٦ ، وفيها رسم بعض صوره الأقل من الصور السابقة شهرة ومنها الصورة المعروفة باسم صورة نقولينى كوبر « Niccolini Cowper » ، وهي صورة العذراء والطفل (واشنجتن) . وسبب تسميتها بالاسم الأول أن إبرل كوپر الثالث خرج بها من فاورنس خلسة مخبأة في بطانة فرش عربته . وليست هي من أحسن صور رفائيل : ولكن أندرو ملون Andrew Mellon ابتاعها بمبلغ ٨٥٠,٠٠٠ دولار ليضمها إلى مجموعته (١٩٧٨)(٢٠). وبدأ رفائيل وهو في فلورنس عام ١٥٠٧ صورة أعظم من هذه كثيراً هي صورة وفن المسيح الموجودة في معرض آل بور چيا وقد كلفته برسمها لكنيسة سان فرانتشيسكو فى پروجيا السيدة أطلنطا بجليونى Atalana Baglioni التي خرت راكعة فوق ابنها المحتضر في شارع المدينة قبل سبع سنين سن ذلك الوقت ، ولعلها أرادت أن تعبر عن حزنها بحزن مريم على ولدها : وقد اتخذ رفائيل صورة پروچيا التي تمثل **الوربع**ة نموذجاً له ، فألف بين أجزاء صورنه تأليفاً بارعاً لا يكاد يقل في قوته عن تأليف منتينيا Montegna : ففيها يرى المسيح الميت الضامر الجسم يحمله نى غطاء شاب متين البنية قوى العضلات ورجل ملتح مجهد ، وفيها أيضاً صورة رائعة لرأس يوسف الأرمتيائي of Arimathea ، وصورة حميلة لمجدلين تنحني وهي مروعة فوق الجئة ، ومريم أم المسبح فاقدة وعيها في أحضان المحيطات بها من النساء . وقصارى القول أن كل من في الصورة. يختلف في موقفه عن غره ، ولكنهم جميعاً قد صوروا تصويراً دقيقاً من حيث تشريح الجسم . ورشيقاً لا يقل عن رشاقة كريچيو ، Corregio ، وقد المترجت فها الألوان الحمراء ، والزرقاء ، والبنية ، والخضراء امتر اجاً ألف منها وحدة متناسقة مشرقة ، بن منظر طبيعي جميل شبيه بمناظر چورچيونى تظهر فيه صلبان جلجوثا Golgotha الثلاثة تحت مماء المساء ،

وتلتى رفائيل وهو فى فلورنس عام ١٥٠٨ دعوة غيرت مجرى حياته . ذلك أن فرانتشيسكو ماريا دلا روڤيرى دوق أربينو الجديد كان ابن أخى يوليوس الثانى ، وكان برامنى الذى يمت بصلة القرابة البعيدة لرفائيل من المقربين وقتئذ للبابا ؛ ويلوح أن الدوق والمهندس أوصيا يوليوس برفائيل ، وسرعان ما تلتى المصور الشاب دعوة بالمجيء إلى رومة . وقد سره أن يساف إليها لأن رومة لا فلورنس ، كانت وقتئذ المركز المثير الحافز لعالم النهضة ، وكان يوليوس قد مل روئية جويليا فرنيزى تمثل كذباً صورة العلراء على جدران جناح آل يورچيا بعد أن أقام فى هذا الجناح أربع سنين ، ورغب لذلك أن ينتقل إلى الحجرات الأربع التى كان يسكنها فى وقت عا نقولاس الحامس العظيم . وأراد أن تزين هذه الحجرات بصور توائم ما فطر عليه من بطولة وما يبتغيه من أغراض . وسافر رفائيل إلى رومة فى صيف عام ١٥٠٨ .

۲ ــ رفائيل ويوليوس الثانى : ١٥٠٨ ــ ١٥١٣

قلما اجتمع فی مدینة عدد من الفنانین العظام منذ أیام فیدیاس مثل العدد الذی اجتمع منهم فی رومة فی تلك الآیام. لقد كان فیها میكل أنچیلو یحفر صوراً للقبر الضخم المنشأ لیولیوس ، كماكان ینقش سقف معبد سستینی ؟ وكان بر امنتی ، یخطط كنیسة القدیس بطرس الجدیدة ؛ واار اهب چیو شی فنان قبرونا البارع فی الحفر علی الحشب یحفر أبواباً وكراسی ، ومقاعد ، فنان قبرونا البارع فی الحفر علی الحشب یحفر أبواباً وكراسی ، ومودوما ، للحجرات ؛ وكان پیروچینو ، وسنیوریلی ، وپرودسی ، وسودوما ، ولتو ، و پنتورتشیو ، كان هو لاء قد نقشوا بعض الجدران ؛ وكان أمبروچیو فیا Caradossa المسمی كرادسا Caradossa تشیلینی زمانه بصنع الذهب علی اختلاف أشكاله ،

وعهد يوليوس إلى رفائيل بنقش مجرة النوقيعات Seqnatora التى سميت بهذا الاسم لأن البابا كان يستمع فيها لاستثناف الأحكام ويوقع العفو عمن صدرت عليهم أحكام بهائية . وقد سرته النقوش الأولى التى قام بها الشاب في هذه الحجرة ، ورأى فيه عاملا له ممتازآ طيعاً ، في مقدوره أن ينفذ الأفكار العظيمة التى يمتلئ بها ذهن البابا ؛ وبلغ من هذا السرور أن فصل من خدمته پرچينو ، وسنيوريلي ، وسودوما ؛ وأمر أن تغطى رسومهم بالحبر ، وعرض على رفائيل أن ينقش هو جميع جدران الحجرات الأربع . غير أن رفائيل أقنع البابا بأن يحتفظ ببعض الأعمال التى الحجرات الأربع . غير أن رفائيل أقنع البابا بأن يحتفظ ببعض الأعمال التى المنقوش الكرى وحدة التفكير والتنفيذ . ونال رفائيل على نقش كل حجرة للنقوش الكبرى وحدة التفكير والتنفيذ . ونال رفائيل على نقش كل حجرة ليوليوس أربعة أعوام ونصف عام ؛ وبلغ وقتئذ السادسة والعشرين من العمر .

وكان تصميم هجرة التوقيعات فخماً سامياً ؛ فقد كان المراد من النقوش أن تمثل اتحاد الدين والفلسفة ، والثقافة القديمة والدين المسيحى ؛ والكنيسة والدولة ، والأدب والقانون ، اتحاد هذه كلها فى حضارة النهضة ، ولعل البابا هو الذى تصور الفكرة العامة ، واختار الموضوعات بعد استشارة رفائيل وعلماء بلاطه النغير المي Inghirami وسادوليتو Sadoleto ثم بمبو وببينا Bibbiena فيما بعد . وقد رسم رفائيل ، فى نصف الدائرة الكبرى التي يكونها أحد الجدران الجانبية ، الدين ممثلا فى أشخاص الثالوث والقديسين ، اللاهوت فى صورة أباء الكنيسة وعلمائها وهم إيبحثون طبيعة الدين المسيحى مركزاً فى عقيدة العشاء الربانى . وفى وسعنا أن ندرك مقدار الدين المناية فى إعداد نفسه لهذا الاختبار الأول الذى امتحنت به مقدرته على أن يرسم صوراً على ،قياس واسع ، فى وسعنا أن ندرك هذك

من الدراسات الثلاثين المبدئية التي قام بها لكي يستعد لرسم صورة النقاش في موضوع العشاء الربائي . فقد درس لهذا الغرض صورة برمم الحساب التي رسمها الراهب بارتولميو في كنيسة سانتا ماريا نوقا في فلورنس ، والصورة التي رسمها هو لعبادة الثالوث في كنيسة سان سڤير و في پروچيا ، وعلى أساس هاتين الصورتين وضع خطته .

وكانت المتيجة التي تمخض عنها هذا العمل منظراً كاملافخماً رائعاً ، يكاد يحيل أكثر المتشككين عناداً إلى رجل مؤمن بأسرار الدين . وقد رسم في قمة العقـــد خطُّوطاً متشععة تتقارب حتى تجتمع إلى أعلى : ويخيل معها إلى الناظر أن الصور العليا تنبحني إلى الأمام ؟ أما في أسفل العتمد فإن الخطوط المجتمعة في الطوار الرخامي تكسب الصورة عمقاً. وفي التمة يرى الله الأب ــ في صورة إبراهيم الوقور الرحم ــ يمسك الكرة. الأرضية بإحدى يديه ، ويبارك المنظر باليد الأخرى : ويجلس الابن أسفل. منه ، عرياناً إلى وسطه ، كأنه فى قوقعة ، وإلى يمينه مرم خاشعة متعبدة ، وإلى يساره المعمدان وهو لا يزال ممسكاً بعصا الراعي يُتوجها الصايب، وأسفل منه يمامة تمثل الروح القدس وهو الشخص الثالث من الثالوث المقدس ؛ فكأنك ترى في هذه الصورة كل شيء . وجاس على سحابة زغبية حول المسيح المنقد اثنا عشر شخصاً عظما ممن ورد ذكرهم فى العهه. القديم أو التاريخ المسيحي : آدم في صورة رجل رياضي كأشخاص ميكل. أنچيلو ، يكاد يكون عارياً من الثياب ؛ وإبراهم ؛ وصورة نخمة لموسى ، وفي يده ألواح الشريعة ؛ وداود وبهوذا مكابيوس : وبطرس ، وبولس ، والقديس يوحنا يكتب إنجيله ؛ ويوحنا الأكبر ، والقديس اسطفانوس ، والقديس لورنس ، وشخصان آخران لا تعرف هوبتهما على وجه التحقيق ، وبين هؤلاء جميعاً وفي السحب يقفز ملائكة من مختاني الطبقات والأصناف يدخلون في هذه السحب ويخرجون ، ومنهم من.

⁽¹¹⁻³⁷⁻²¹⁰⁾

يدورون في الهواء على أجنحة الأغاني . وبفرق هذا الجمع السهاوي ويضمه ملكان · الحشد الأرضى الأسفل منه بمسكان بالإنجيل ، ومسهدة (*) تحتوى على القربان المقدس ؛ وتجتمع حول هذا المشهد طائفة مختلفة من رجال الدين لتبحث المشاكل اللاهِوتية : وتضم هذه الطائفة القديس چىروم ، ومعه ترجمته اللانينية للإنجيل وأسده ؛ والقديس أوغسطين يملى كتابه مدينة الله ؛ والقديس أمروز في ثيابه الأسقفية ، والبابا أنكليد. Anaciltus والبابا إنوسنت الثالث ؛ والفلاسفة أكويناس وبناڤنتوا ، ودنز اسكوتس ، ودانتي العنيد ، متوجًّا بما يشبه الشوك ؛ والراهب أنجياكو الظريف ؛ وسڤنرولا المغضب (وتمثل صورته انتقاماً آخر ليوليان من الإسكندر السادس) ؛ وأخبراً نجد في ركن من الصورة برامنتي صديق رفائيل وحاميه أصلع الوأس دمم الخلقة . وقد وصل الفنان الشاب في جميع هذه الصور البشرية إلى درجة مدهشة من الانفرادية ، جعلت كل وجه من وجوههم ترجمة لصاحبه لا يرى العقل ما يمنعه من قبولها ؛ وخلع على كثيرين منهم كرامة فوق الكرامة الآدمية تسمو بالصورة كلها وبالموضوع كله وتكسبه جلالا ونبلا . وأكبر الظن أننا لا بجد قى كل ها رسم قبل ذلك الوقت صورة نجحت في تمثيل ملحمة عظمة العقيدة المسيحية كما نجحت في تمثيلها هذه الصورة بم

ولكن هل يستطيع هذا الشاب نفسه ، وهو الآن في الثامنة والعشرين من عمره ، أن يمثل – هذه العظمة ذاتها – الدور الذي يضطلع يه العلم والفلسفة بين الآدميين ؟ إنا لا نجد دليلا على أن رفائيل كان واسع القراءة والاطلاع على الكتب ؛ لقد كان يتحدث بفرشاته ، ويستمع بعينيه ، ويعيش في عالم من الأشكال والألوان ليس للألفاظ فيه إلا شأن حقير ، إلا إذا عبرت عنها الأعمال ذات الخطر التي يقوم بها الرجال والنساء ،

^(*) وعاء كنسى يمرض فيه القربان المقدس . (المترجم)

وما من شك في أنه قد أعد نفسه لهذا العمل بالقراءة السريعة ، وبالانغاس فى كتابات أفلاطون وديوچين لىرتيوس ، ومارسيليو فتشينو Marsilio Ficino ، وبالحديث القليل غير ذي الخطر مع العلماء ، وذلك لكي يسمو فى ذلك الوقت إلى فكرته العليا فيصور مدرسة أثبنة ـ المشتملة على نحو خسىن صورة لحص فمها قروناً غنية بالتفكير اليوناني جمعها كلها في لحظة خالدة تحت عقد ذى لوحات غابرة ، فى رواق معمد وثنى ضخم . وهناك على الجدار وفي مواجهة صورة تألبه الفلسفة مباشرة التي تحتويها صورة الجرل نرى تمجيد العلسفة : نجد أفلاطون ذا الجمة الشبمة بجمة الإله جو پتر ، والعينىن الغائرتين ، وشعر الرأس واللحية الأبيض الطويل المرسل ، يرفع إصبعه إلى أعلى مشيرًا بها إلى مكانته الكاملة ؛ وثرى أرسطو يسبر هادئاً ساكناً يجواره وهو أصغر منه بثلاثين عاماً ، وسيا مبتهجا ، يمدُّ يده وراحتها إلى أسفل ، كأنه يريد أن ينزل بمثالية أستاذه العليا فعرجعها إلى الأرض وإلى حدود الممكنات ، وترى سقراط يعد نقط نقاشه على أصابعه ، وألقبيادس المسلح يصغي إليه وهو بادى الحب ، وفيثاغورس يحاول أن يحصر في جداول مؤتلفة متوافقة موسيقي الأكوان ، وسيدة حسناء قد تكون أسيازيا ؛ وهو قليطس يكتب ألغازاً إفنزية Ephesian ، وديوچين وقد رقد عارياً في غير مبالاة على الدرج الرخامية ؛ وأرخميدس يرسم أشكالا هندسية على لوح من الاردواز ليعلم أربعة غلمان مكبين على للدرس وبطليموس الفلكي وزرادشت يتبادلان كرات سماوية ؛ وغلاماً إلى اليسار يهرول في اهتمام شديد متأبطاً كتباً ، وهو بلا شك يبحث عمن يكتب له ذكريانه ، وصببًا مجدا جالسًا في أحد الأركان يدون مذكرات ، وترى إلى اليسار فيدريجو مانتو ابن إزبلا ، ومدلل يوليوس ، يطل بنصف عبن وتری کذلك برامنتي مرة أخرى ؛ ثم نری رفائيل نفسه متواضعاً مختفیا لا یکاد بری ، وقد طر الآن شاربه . وهناك غیر هولاء كشرون

قرك العلماء ممن يتسع وقتهم النقاش والجدل أن يتناقشوا في حقيقة أشخاصهم هو وكل ما نقوله هنا أن مجتمعنا من الحكماء مثل هذا المجتمع لم تضمه من قبل صورة من الصور ، بل لعل أحدا لم يفكر قط في أن تضمه ، وأكثر من هذا أن هذه الصورة ليس فيها كلمة واحدة عن الالحاد ، ولا فيلسوف واحد ممن حرق بسبب آرائه ؛ بل إن هذا المسيحي الشاب الذي كان يتمتع بجاية بابا أكبر من أن يشغل نفسه بالفروق بين خطأ وآخر ، قد جمع فجاءة بين كل أولئك الوثنيين ، وصورهم بأخلاقهم وبإدراك عجيب وعطف كبير ، ووضعهم حيث يستطيع علماء الدين أن يروهم ويتبادلوا الأخطاء معهم ، وحيث يستطيع البابا ، خلال الفترات التي بين كل وثيقة وأخرى . أن يتدبر سير التعاون بين أفكار البشر ونشأتها . وتمثل هذه الصورة هي وصورة الجمل المثل الأعلى لتفكير النهضة – تمثل عهد الوثنية القديم والدين المسيحي يعيشان معاً مؤتلفين منسجمين في حجرة واحدة . وإذا نظر الإنسان إلى هذه اللوحات المتنافسة في تقكيرها وتأليفها ، وفنها رأى فيها ذروة فن التصوير الأوربي التي لم يرق أحد إليها حتى يومنا هذا .

بقيت بعد ذلك حجرة ثالثة ، أصغر من الحجرتين السابقتين تتخللها نافذة يبدو معها أن وحدة الموضوع في الصورة التي ترسم عليها مستحيلة . ولهذا كان من الاختيار الرائع الموفق أن يمثل على سطح هذا الجدار الشعر والموسيقي . وهكذا خفف من ثقل الحجرة المثقلة بالاهوت والفلسفة وأضني عليها كثيراً من البهجة واللآلاء المستمد من عالم الحيال المطرب المنسق ، بحيث تستطيع الألحان اللطيفة أن ترسل نغاتها الصامئة خلال القرون في أرجاء تلك الحجرة التي تصدر منها أحكام بالحياة أو الموت القرون في أرجاء تلك الحجرة التي تصدر منها أحكام بالحياة أو الموت الشجار الغار على قمة الحبل المقدس يستمد من كمانه الكبير و ترانيم خالية أشجار الغار على قمة الحبل المقدس يستمد من كمانه الكبير و ترانيم خالية من النغم » ؛ وإلى جانبه إحدى ربات الشعر متكأة في رشاقة وراحة ،

تكشف عن صدرها الجميل إلى القديسين والحكماء المصورين على الجدران المجاورة ؛ ونرى هومر ينشد أشعاره السداسية الأوتاد في نشوة المكفوفين ؛ وترى دانتي ينظر في صرامة لاتقبل مسالمة أو مهادنة إلى هذه الزمرة الطيبة من الشعراء والظرفاء ، وترى سابفو ، وهي أجل من أن تكون لزبية وتيبلوس ، وغيرهم من المغنيين الذبن اختبروا ليمثلوا عصوراً متعاقبة ، وتراهم يختلطون مع بترارك ، وبوكاتشيو ؛ وأريستو ، وسنادسارو وغيرهم من شعراء إيطاليا الأحدث منهم عهدا والأقل منهم شأناً . وهكذا يوسى الفنان الشاب بأن ه الحياة إذا خلت من الموسبتي كانت خطأ من الأخطاء (٢١)، وأن نغات الشعر ، وخيالانه قد ترفع الآدميين إلى درجات لا تقل سموا عن درجات المحكمة القصرة النظر ، واللاهوت وما فيه من وقاحة .

وعلى الجدار الرابع الذى تخترقه أيضاً نافذة كرام رفائيل مكانة القانون في الحضارة. فقد صور في مشكا صوراً تمثل الفطنة ، والقوة ، والاعتدال ؛ وصور على أحد جانبي النافذة القانون المدنى في صورة الإمبرالهور مبتنيان ينشر مجموعات القوانين ، وعلى جانبها الآخر القانون الكنسي في صورة الدابا مريجوري العاشر ينشر المراسم البابوية . وأراد هنا أن يتملق سيده الحنق الغاضب فصور جريجوري في صورة يوليوس ، وكانت هذه أيضاً صورة قوية ذات روعة . ورسم الفنان في دوائر السقف المزخرف ، وأشكاله السداسية ومستطيلاته ، آيات صغيرة من آياته الفنية مثل ممكم سليمان وأشكالا رمزية نمثل اللاهوت والفلسفة ، وفقه القانون ، وعلم الهيئة ، والشعر ، وبهذه الصور وأمثالها من النقوش على الأصدا وبعض المدليات والشعر ، وبهذه الصور وأمثالها من النقوش على الأصدا وبعض المدليات اللهي تركها سووما تحت زخرفة مجرة التوقيعات .

وأفرغ رفائيل في هذا العمل كل ما كان له من جهد ، ولم يبلغ يعلم

قط ما بلغه فیه من مستوی رفیق ممتاز ، ولهذا فإنه حنن بدأ فی عام ۱۵۱۱ يزخرف الحجرة الثانية التي تسمى الآن مجرة إليو دورو باسم أهم صورة فها ، بدا أن الإلهام التصورى للبابا والفنان قد فقد قوته وناره . ولم يكن من السهل أن ينتظر من يوليوس أن يخصص جناحه كله لتمجيد الاتحاد بن الثقافة الرومانية واليونانية القدىمة من جهة والدين المسيحي من جهة أخرى ؟ وكان من الطبيعي وقتئذ أن يخصص عدداً قليلا من الحجرات لتخليد ذكريات من الكتب المقدسة وقصة المسيحية . ولعله أراد أنْ يرمز إلى ما يتوقعه من طرد الفرنسين من إيطاليا ، فاختار لإحدى نواحي الحجرة الوصف الحي الواضح الموجود فى كتاب المكابيين الثانى والذى يقول إن هليودورس وجماعته الوثنيين حاولوا اختلاس كُنُوز معبد أورشليم (١٨٦ ق . م) فهجم عليهم ثلاثة من الملائكة المحاربين. ونرى في هذه الصورة الكاهن الأكبر أنياس Onias راكعاً عند المذبح أمام خلفية معارية من العمد العظيمة ، واللوحات الغائرة ، يطلب العون من الله . وإلى اليمين ملاك راكب شديد الغضب يدوس القائد السارق ، ويتقدم منقذان سماويان غيره ليهاجما الكافر الساقط ، الذى تتناثر على الأرض نتموده المسروقة . وإلى اليسار يجلس يوليوس الثاني في . جلال هادئ يرقب طرد الغزاة ، ويحتةر الفنان بوضعه هذا الدقة التاريخية احتقاراً لايسمنا معهُ إلا أن نشهد له بالسمو في التفكير . ويختلط عند قدميه ـ جماعة من النساء المِهُولِجيات برفائيل ﴿ وَهُو الآنَ رَجِلُ مُلْتِحَ وَقُورَ ﴾ وبصديقيه مركنتونيو رايمندى Morcantonia Raymondi الحنمار، وچيوڤني دى فليارى Giovanni di Folizii أحد أمناء البابا . ولا يرتفع هذا المظلم إلى الدرجة التي يرتفع إليها مظلم الجدل أو مدرسة أثينة فقد خصص كله تخصصاً واضحاً لا خفاء فيه لتمجيد حبر واحد من الأحبار وموضوع واحد سريع الزوال ، مضحياً في ذلك بالوحلة في التأليف ، ولكنه مع ذلك آية فنية بلا ربب ، تنبض بالأعمال ، ذات فخامة معارية ، ويكاد ينافس ميكل أنچيلو فى إظهار التشربح العضلى وقت الغضب .

وصور رفائيل على جدار آخرقداس بلسينا Bolsena . فقد حدث حوالى عام ١٢٦٣ أن ارتاع قسيس بوهيميمن بلسينا (القريبة من أرڤيتو) ، كان يرتاب في أن الحبز المقدس يتحول حقاً إلى جسد المسيح و دمه ، إذ رأى نقطاً من الدم تنضح من الحبز الذي كرسه تواً في القداس . وأراد البابا إربان الرابع أن يخلد هذه المعجزة فأمر ببناء كتلراثية في أرثيتو، كما أمر بأن يحتفل قىكل عام بعيد الجسد الطاهر . ورسم رفائيل هذا المنظررهمآ رائعاً عظيما ، ترى فيه نظرات القس المرتابة في الخيز المقدس ينضح منه الدم ، والقندلفت الذي خلفه يدهش من هـــذا المنظر ؛ وفي أحد الجوانب نساء وأطفال وفى الجانب الآخر الحرس السويسرى ، وهؤلاء يعجزون عن روَّية المعجزة ، فلا يتحركون . ويبدو عجزهم عن هذا التحرك واضحاً لا خفاء فيه . ويحدق الكردنالان رياريو واسكنر Schinner وغيرهما من رجال الكنيسة في هذا المنظر إحداقاً تمتزج فيه الدهشة بالرعب. وفي الجهة المقابلة للمذبح يرى يوليوس الثاني راكعاً على مركع نحتت عليه صور مضحكة عجيبة يتطلع في مهابة وهدوء ، كأنه قد عرف طوال الوقت أن الحبر المقدس سيسيل منه الدم . وإذا نظرنا إلى هذه الصورة من الناحية الفنية حَكَمنا أنها من أحسن مظلمات الججر : فقد وزع رفائيل أشخاصه بمهارة حول النافذة التي في الجدار وفوقها ؛ رصورهم بثبات في الخطوطوعناية في التنفيذ ، وخلع على أجسادهم وثيامهم جدة فى العمق وقوة فى التلوين . وتمثل صورة يوليوس الراكع البابا نفسه في آخرسة من حياته . ومع أنه لا يزال هو المحارب القوى الصارم ، وملك الملوك الفخور ، فإنك تراه رجلاً أنهكه الكارح والجهد والكفاح تلوح عليه سمات الموت واضحة .

وأخرج رفاثيل وهو يقوم بهذة الأعمال الكبرى عدة صور السيدات ذات روح خليقة بالخلود، نها صررة العذراء زات الناج التي يعود فيها إلى

طرازه التي المتواضع ، ومنها مادنا دلا كاسا ألبا Dadonna della Casa Alba أى « سيدة البيت الأبيض » ــ وهي دراسة طريفة في ألوان قرنفلية ، ــ وخضراء ، وذهبية ، خطوطها كبيرة منسابة كخطوط عرافات ميكل أنچيلو . وقد ابتاع أندرو ملن Andrew Mellon هذه الصورة من حكومات السڤيت بمبلغ ۲۰۰ و ۱۹۲۱ دولار. وصورة مادنا دى فولينو Madonna di Foligno المحفوظة في الفاتيكان هي صورة عذراء جميلة وطفلها فوق السحاب ، يشمر إليها المعمدان المصفر الوجه ، ويقدم لها القديس چيروم البدين واهب هذه الصورة : سجسمندو ده كنتي سيد فولينو ورومة . ويرقى رفائيل في هذه الصورة إلى مجد جديد قى الألوان الزاهية متأثراً في ذلك بنفوذ سبستيانو دل بيمبو Sebastiano del Piombo الفنان البندقي . ومادنا دلا بيستشي Madonna della Pesce أى « سيدة السمك » (المحفوظة في برادو) جيلة في جميع أجزائها : في وجه العذراء ومزاجها ، وفي الطفل -- الذي لم تسم على صورته صورة غيرها من رسم رفائيل ، وفي صورة طوبيت الشاب يقدم لمريم السمك الذي ردت صورته قوة البصر لأبيه ، وفي ثوب الملاك الذي يقوده ، وفي صورة رأس الأب القديس چيروم . وتضارع هذه الصورة من حيث التأليف ، واللون ، والضوء صورة مادنا سعنيتي نفسها .

وآخر ما نقوله فى هذا المجال أن رفائيل قد ارتقى بالتصوير االمون هذه الفترة إلى مستوى لم يرق إليه أحد غيره فيا بعد إلا تيشيان . لقد كانت الصورة الملونة من نتاج عصر النهضة المميزة له ، وهى صورة أخرى من تحرر الفرد تحرراً نبيلا عزيزاً على النفس فى هذا العصر عصر المباهاة والتفاخر . وليست الصور التى رسمها رفائيل كثيرة العدد ولكنها كلها ترقى إلى أعلى مستوى فى الفن ، ومن أجملها كلها صورة بشرو ألتوفيتى . ومنذا الذى تستطيع نفسه أن تحدثه بأن هذا الشاب الظريف ، البقظ رغم ظرفه ،

الصحيح الجسم النافذ البصر ، الجميل جمال الفتيات ، لم يكن شاعراً بل كان مصرفياً ، وأنه كان من أنصار الفنانين من رفائيل إلى تشيليني ؟ وكان هذا الشاب حين صوره رفائيل في الثانية والعشرين من عمره ، ثم وافته المنية في رومة عام ١٥٥٦ يعد أن بذل جهداً نبيلا مضنياً جرعليه الوبال ليحفظ به استفلال سينا من اعتداء فلورنس . وكانت هذه هي الفترة التي أخرج فيها رفائيل أعظم صوره على الإطلاق وهي صورة يوليوس المحفوظة في معرض أفيزي (حوالي ١٥١٢) ؛ ولسنا نستطيع أن نقول يه هده هي الصورة الأصلية التي خرجت من يد رفائيل ، فقد تكون نسخة أخرى منها الصورة الصورة العجيبة الفذة من هذه الصورة في قصر بتي منافسه الكبير المصور تيشيان . أما الصورة الأصلية المهردة في قصر بتي منافسه الكبير المصور تيشيان . أما الصورة الأصلية فلم يعرف مصرها بعد .

وتوفى يوليوس نفسه قبل أن تتم صور مجرة اليودورا ولم يكن يدرى هل يستطيع إتمام المشروع العظم مشروع نقش الحجرات الأربع . ولكن كيف يستطيع بابا مثل ليو العاشر المفتئن بالشعر والفن افتتاناً لايقل ف عمقه عن افتتانه بالدين ، أن يتردد في إتمام المشروع ؟ وقد قدر للشاب الآتي من اربينو أن يجد في ليو أو في صديق له ، وهكذا عرف صاحب عبقرية السعادة الحية تحت رعاية بابا سعيد أسعد سنى حياته .

لفصْ **الرابع** الميكل أنچيسلو ميكل أنچيسلو

۱ - الشاب: ۱٤٧٥ - ۲۰۰۵

تركنا إلى آخر هذا الباب الحديث عن أحب المصورين والمثالين إلى يوليوس ، أى عن الرجل الذى يضارعه فى مزاجه ورهبته ، وفى قوة روحه وعمقها ، أعظم الرجال فى السجلات البشرية وأكثرهم حزناً .

كان والد ميكل أنجيلو هو لدو فيكو دى ليوناردو بوناروتى سيمولى Lodovico di Lionardo Buonerroti Simoni كاريسى Caprese الصغيرة القائمة على الطريق الذى يصل فلورنس بأردسو وكان لدو فيكو يقول إنه يمت بصلة القرابة البعيدة إلى كونتات كانوسا Canossa وقد تفضل واحد منهم فاعترف مهذه الصلة ؛ وكان ابنه ميكل أو ميخائيل أو ميكائيل يفخر على الدوام بأن في عروقه لترا أو لترين من دم النبلاء ، غير أن البحث الذى لا يرحم قد أثبت أنه مخطى في هذا (٢٢) ه.

وكان مولده في كبريسي في السادس من شهر مارس عام ١٤٧٥ ، وقد سمى باسم أحد الملائكة الكبار كما سمى رفائيل باسم واحد منهم وكلن ميكل أنچيلو رابع إخوة أربعة ؛ وربى بالقرب من محجر للرخام عند ستنيانو Settignano فتنفس بذلك تراب النحت منذ مولده . وقد قال فيها بعد إنه رضع الأزاميل والمطارق مع لين مرضعته (٣٣) . ثم انتقلت الأسرة إلى فلورنس حين بلغت سنه ستة أشهر ، وفي هذه البلدة تلتى من التعليم ما مكنه فيها بعد من أن يكتب شعراً إبطالياً جيداً . ولم يتعلم اللغة اللاتينية ، ولم يخضع كل الحضوغ لسحر العهود القديمة كما خضع له كثير اللاتينية ، ولم يخضع كل الحضوغ لسحر العهود القديمة كما خضع له كثير

من الفنانين فى ذلك العصر ، بل كان ذا نزعة عبرية لا رومانية أو يونانية. قديمة ؛ وكان فى رومة پروتستنياً أكثر مماكان كاثوليكيا .

وكان يفضل الرسم عن الكتابة – التي هي – في رأيه إفساد المتصوير . وأسف والله لهذه النزعة ، ولكنه خضع لها آخر الأمر ، ووضع ميكائيل وهو في سن الثالثة عشرة ليتتلمذ على دمنيكو غير لندايو Dominico وهو في سن الثالثة عشرة ليتتلمذ على دمنيكو غير لندايو Ghirlandaio ، أشهر المصورين في فلورنس وقتئذ . وكان العقد يازم الشاب بأن يقيم مع دمنيكو ثلاث سنن « ليتعلم فن النصوير ، وعمانية في الثانية ، يتقاضي أجرا قدره سنة فلورينات في السنة الأولى . وعمانية في الثانية ، وعشرة في الثالثة ، بالإضافة إلى الطعام والمسكن فيما نظن . وكان الشاب يكمل ما يناله من التعليم على يدى غير لندايو بأن يظل على الدوام مفتوح. وحشرة كنديثي فلورنس فيرى في كل شيء تحفة فنية . وفي ذلك يقول صديقه كنديثي الشكال زعانفه وظلال ألوانه ، وألوان عيونه وكل ما يتصل يدوس فيها أشكال زعانفه وظلال ألوانه ، وألوان عيونه وكل ما يتصل عه وقد أبرز كل هذه التفاصيل بأعظم ما يكون من الجد والمهارة في صوره ، (۲۶) .

ولم يكد يتم العام مع غراندايو حتى اجتمعت عليه الفترة والمصادفة فحولته إلى التحت ؛ وكان له ، كما كان اكثيرين غيره من طلاب الفن ، أن يدخل بكامل حريته الحدائق التي وضع فها آل ميديتشي مجموعات الخماثيل والعارة القديمة . وما من شك في أنه قد نسخ صوراً من بعض الألواح الرخامية باهتمام خاص وحذق خاص ، وشاهد ذلك أنه لما أراد قورندسي أن ينشئ في قلورنس مدرسة للنحت طاب إلى غرلندايو آن يبعث إليه بعض الطلاب الذين تلوح عليهم مخايل النجابة في هذه المناحية ، فبعث إليه دمتيكو بفراناشيسكو جانئشي في السماح له بالانتقال من وميكل أنجيلو يوناروتي . وتردد والدالغلام في السماح له بالانتقال من

هن إلى فن ، وكان يخشى أن ينتهى الأمر بولده إلى أن يكلف بقطع الحجارة ؛ والحق أن ميكائيل قد استخدم بعض الوقت في القيام بهذا العمل ، فكان يقطع الحجارة للمكتبة اللورنتيه . ولكن الظلام ما ليث أن أخذ ينحت التماثيل. والعالم كله يعرف قصة تمثال فاون(*) الرخامى. وكيف نحت ميكاثيل قطعة من الرخام عثر عليها مصادفة فى صورة فاون عجوز ، وكيف لاحظ لورندسو وهو مار بهذا التمثال أن هذا الشيخ الطاعن في السن يندر أن تكون أسنانه كاملة كما تظهر في التمثال ، فما كان من ميكائيل إلا أن أصلح هذا الحطأ بضربة واحدة خلع بها سنا من فكه الأعلى . وسر لورندسو من إنتاج الغلام وحسن استعداده ، فأخذه إلى ييته وعامله فيه معاملة الآباء للأبناء . وظل الفنان الشاب عامين كاملين (۱٤٩٠ – ۱٤٩٠) يقم في قصر آل ميديتشي ، يطعم دائماً على ماثدة واحدة مع لورندسو ، وپولتپان ، وپیکو ، وفتشینو ، وپلشی Pulci ، ويستمع إلى أكثر الأحاديث استتارة في السياسة والأدب ، والفلسفة ، والفن . وخصه لورندسو بحجرة طيبة ، ووظف له خس دوقات ﴿ ٥٠ر ٢٣ ؟ دولار أمريكي)كل شهر لمصروفه الخاص . وكانكل ما يخرجه ميكائيل من التحف الفنية يبقى ملكا خاصا به يتصرف فيه كما يشاء .

ولولا پيئرو ترجياتو Pienro Torrigiano لكانت هذه السنون التي قضاها ميكائيل في قصر آل ميديتشي سني نشأة سعيدة في حياة الشاب و تفصيل ذلك أن پيئرو ساءه في يوم من الأيام استهزاء ميكائيل و فما كان مني و كما قال هو نفسه لسليني) و إلا أن قبضت يدى ولكمته لكمة على أنفه أحسست معها أن عظمه وغضروفه قد تحطيا تحت عظام أصابعي كأنهما بقدياظ هش ، وسيحمل أثر ضربتي هذه إلى قبره الأربعة والسبعين كان ، فقد كان أنف ميكل أنجيلو يبدو طوال الأعوام الأربعة والسبعين

^(*) Fabn رب الحراج عند الرومان الأقدمين . (المترج)

اللتالية •كسور العرنين ولم يكن هذا الحادث ليرقق من طبعه .

وفى هذه السنين نفسها كان سفنرولا يذيع تعاليمه المتزمتة النارية التى يدعو فيها إلى الإصلاح. وكثيراً ما كان ميكائيل يذهب ليستمع إليه على يدعو فيها إلى الإصلاح. وكثيراً ما كان ميكائيل يذهب ليستمع إليه على ينس قط تلك المواعظ أو الرجفة الباردة التى كانت تسرى فى دمه الغض حين تنفذ فى سكون الكندرائية الغاصة بالمستمعين صيحة رئيس الدير الغاضبة معلنة ما سوف يحل بإيطاليا الفاسدة من دمار. وبتى شيء من روح سفنرولا بعد موته فى نفس ميكل أنجيلو: بتى منها الرعب مما يراه حوله من فساد خلتى ، وكراهيته الشديدة للاستبداد ، وشموره الحزين من سوء المصير ، واجتمعت هذه الذكريات والمخاوف فكانت من العوامل التى شكلت الحلاقه ووجهت منحته وفرشاته ، فكان وهو مستلق على ظهره فى نقش أخلاقه ووجهت منحته وفرشاته ، فكان وهو مستلق على ظهره فى نقش معبد يذكر سفنرولا ؛ وكان وهو يرسم صورة يوم الحساب بستعيده حياً فى خياله ، ويقذف بإرعاد الراهب وإبراقه خلال القرون .

وتوفى لورندسو فى عام ١٤٩٢ وعاد ميكل بعد موته إلى بيت أبيه ، وواصل عمله فى النحت والتصوير ، وأضاف وقتئذ تجربة عجيبة إلى ما تلقاه من تعليم . ذلك أن رئيس مستشفى سانتو اسپريتو (الروح القدس) Santo Spirito سمح له أن يشرح الأجسام البشرية فى حجرة خاصة ، وبلغت الأجسام التى شرحها من الكثرة حداً غثيت منه معدته ، فظلت بعض الوقت لا تستبقى فيها طعاماً أو شراباً . ولكنه تعلم التشريح ولاحت له فوصة سخيفة يظهر فيها علمه هذا حن طلب إليه پيرو ده ميديتشي أن يضنع من الثلج تمثال رجل فى بهو القصر ؛ فأجابه ميكل إلى ما طلب ، وأقنعا پيرو بأن يعود إلى الحياة فى قصر ميديتشي (يناير سنة ١٤٩٤) .

وحدث فى عام ١٤٩٤ أن هرب ميكل أنهجيلو فى إحدى نوبات اضطرابه . الكثيرة إلى بولونيا مخترقاً ثلوج جبال الأبنين . وتقول إحدى القصص إن صديقاً له رأى فيا يرى النائم تحذيراً له من سقوط پينرو ؟ ولكن

لعل فطنته هي التي نبهته مقدماً إلى هذا المصير ؛ ومهما يكن من شيء فإن فلورنس قد لا تكون في هذه الحال مكاناً أميناً لشخص له ما لميكل أنچيلو من الحظوة عند المبديتشين . وأخذ و هو في بولونيا يعني عناية كبيرة بدراسة النقوش التي صورها ياقو يو دلاكوبرتشيا هلي واجهة سان پترونيو ؛ ثم طاب ؛ إليه أن يتم قبر القديس دمنيك ، فنحت له ملكا راكعا رشيقاً ؛ وأنذره في ذلك الوقت مثالو بولونيا المجتمعون في منظمة لهم بأنه ، وهو الشخص الأجنبي المتطفل ، إذا ظل ينتزع العمل من أبديهم ، فإنهم سيتخلصون منه بإحدى الأساليب الكثيرة التي ابتكرها عصر النهضة . وكان سفترولا في ذلك الوقت قد أصبح صاحب السيادة في فلورنس ، وامتلأ جو المدينة بالفضيلة وبالحديث عن الفضيلة . وعاد إليها ميكل في عام ١٤٩٥ .

ووجه فيها نصيراً له في شخص لورندسو دى پيرفرانتشيسكو Lorenzo di Pierfrancesco الذي ينتمى إلى فرع آخر من أسرة ميديتشى. وقد نحت له تمثال كيو پير المائم الذي كان له تاريخ عجيب . فقد اقترح عليه لورندسو أن يعالج سطح التمثال حتى يبدو كأنه تمثال قديم ، ووافق ميكل على هذا الاقتراح ؛ ثم بعث لورندسو بالتمثال إلى رومة حيث يبع لأحد التجار بثلاثين دوقة وباعه هذا التاجر إلى روفائلو رياريو Raffaello لأحد التجار بثلاثين دوقة وباعه هذا التاجر إلى روفائلو رياريو Riario كردنال ده سان چورچيو بمائتى دوقة . وبيع بعدئذ إلى سيزارى بورچيا ، وباعه سيزارى إلى جويدو بلدو صاحب أربيني ؛ واسترده سيزارى حين استولى على تلك المدينة ، وأرسله إلى إزبلا دست ، ووصفته إزبلا هذه بأنه و لا نظير له بين جميع أعمال الأيام الحديثة ه (٢٧) . ولسنه نعرف شيئاً من تاريخه بعدئذ .

وقد صعب على ميكل ، رغم كفاياته المتعددة ، أن يكسب قوته بأعماله الفنية فى مدينة يكاد عدد الفنانين فيها يبلغ عدد سكانها . ودعاه أحد عمال رياريو إلى رومة ، وأكد له أن الكردنال سيعهد إليه يعمل ، وأن

رومة ملينة بأنصار ألفن أصحاب الثراء . وهكذا انتقل ميكل أنچياو في عام ١٤٩٦ إلى العاصمة وهو مفعم القلب بالأمل ، وخص بمكان ني بيت الكردنال . وتبين أن رياريو غسير كريم ؛ غير أن ياقوپو حالو lacopo Gallo . أحد رجال المصارف عهد إلى ميخاثيل أن ينحت تمثالا لباخوس وآخر لكيوپد . يوجه أولهما الآن في متحف برجياو Bargello بماورنس والآخر بمتحف فكتوريا وألمرت بلندن . وتمثال باخوس صورة غر ممتعة لإله الحمر الشاب وهو في حالة سكر شديد ؛ ورأس التمثال صغير لا يتناسب مع جسمه ، كما يليق بالسكبر ، ولكن الجسم متقن التصوير أملس ناعم نعومة خنثوية . وكيويد شاب حاثم أكثر شماً بالشاب الرياضي منه بإله الحب ، ولعل ميكل أنچيلولم يسمه مهذا الاسم الذي لا يتفق مع صورته ؛ وإذا نظرنا إليه من حيثهو تحفة من تحف النحت حكمنا من فورنا بأنه تحفة ممتازة. فقد ميز فيه الفنان من البداية أو فيما يكاد يكون من البداية ، عمله بأن أظهر صاحب التمثال في لحظة من لحظات العمل وفي موقف من مواقفه . ذلك أنه لم يكن كاليونان ينضل في الفن مواقف الراحة وعدم العمل ، لا نستثنى من ذلك إلا تمثال بييتا Pietâ ؛ ومثل هذا يقال مع الاستثناء ذاته _ عن حب اليونان للتعميم أى تصوير أنماط عامة ؛ أما ميكل أنچيلو فكان يؤثر تصوير الفرد خيالياً في فكرته ، واقعياً في دقائقه ، ولم يقلد الأشكال القديمة ، إلا في ملابسها ؛ أما بقية أعماله فكانت خاصة به ، فهي لم تكن مولداً جديداً للصور القديمة ، بل كانت خلقاً فذاً و إيداعاً على غبر مثال يحتذيه .

وأعظم ما أخرجه الفنان أثناء مقامه الأول فى رومة هو تمثال بييتا وهو الآن أحد الآيات الفنية التى تفتخر بها كنيسة القديس بطرس . وقد وقع العقد الذى أنشى بمقتضاه هــــذا التمثال الكردنال چان ده فليير Jean de Villier سفير فرنسا فى البلاط البابوى (١٤٩٨) . وكان الأجر

المتفق عليه هو ٤٥٠ دوقة (٨٥٢٥ ؟ دولاراً) ؛ والزمن الذي يتم فيه سنة واحدة ، وأضاف المصرفي صديق ميكائبل ضمانه الكريم :

وإنا لنجد بعض العيوب في هذه المجموعة الرائعة من صورة الأم العدراء التي تمسك بابنها الميت في حجرها : فالثياب فيها تبدو كثيرة مسرفة في الكثرة ، ورأس العدراء صغير لا يتناسب مع جسمها ، وهي تمد يدها اليمني في حركة لا تناسبها ، ووجهها وجه امرأة في مقتبل العمر لا يشك احد في أنها أصغر من ابنها . ويقول كنديثي Condivi إن ميكل أنجيلو رد على هذه الشكوى الأخيرة بقوله :

ألا تعلمون أن النساء الطاهرات يحتفظن بنضرتهن أكثر مما يحتفظ بها غير الطاهرات منهن ؟ وأكثر ما يكون هذا في حالة عدراء لم تتسرب إلى قلبها في يوم من الآيام شهوة يمكن أن يتأثر بها الجسم ! بل إني لأذهب إلى أبعد من هذا فأجازف بالاعتقاد بأن نضرة الشباب الطاهرة ، التي احتفظت بها لأسباب طبيعية ، ربما فاضت عليها لتقنع العالم بأن الأم عدراء طاهرة إلى غير أجل محدود (٢٨) ،

ذلك خيلل يبعث فى النفس السرور خليق بأن نغفر اصاحبه ما فيه من بعد عن المعقول ، ولا يلبث معه الإنسان أن يألف الوجه الظريف ، الذى لا تمزقه الآلام ، والهادئ فى حزن صاحبته وألمها ، كما بألف صورة الأم المستسلمة لإرادة الله ، والتى يعزبها عن آلامه أن نحتفظ.

فى تلك اللحظات الأخيرة بالجسم العزيز الذى طهر من جراحه ، وتحرر من عوامل حقده ؛ يرقد فى حجر المرأة التى حملت به ولم يفارقه جماله حتى فى ساعة موته . وإنا لنجد فى هذه المجموعة الساذجة كل ما تتضمنه الحياة من لباب ، ومآس ، وفداء ! نجد فيها سلسلة التوالد التى تخلد بها المرأة حياة الجنس البشرى ، ونجد فيها الموت الذى لا مفر منه والذى هو العقاب المحتوم لكل مولد ؛ والحب الذى يسمو بالفناء بما يخلعه عليه من رحمة وحنان ويتحدى كل موت بمولد جديد . ولقد كان فرانسس الأول محقاً حين قال إن هذه الصورة هى أجمل ما أبدعه ميكل أنجيلو على الإطلاق (٢٩٠) ؛ فلك أنها لم يخرج أحسن منها فان آخر فى تاريخ النحت كله ، ولربما ذلك أنها لم يخرج أحسن منها فان آخر فى تاريخ النحت كله ، ولربما جاز لذا أن نستثنى من هذا التعميم الفنان اليونانى غير المعروف الذى نحت تمثال ومتر المحفوظ فى المتحف المربطانى .

ولم يكن نجاح ببيئا سبباً في شهره ميكل أنجيلو فحسب – وهي شهرة خليقة بأن يستمتع بها كل إنسان ، بل إن هذا النجاح قد در عليه المال الكثير الذي كان أهله على استعداد لأن يستمتعوا معه به . ذلك أن أباه قد فقد بسبب سقوط آل ميديتشي المنصب الصغير الذي حباه به لورندسو الأكبر ؛ وكان الأخ الأكبر لميكائيل قد دخل أحد الأديرة ، وأما الأخوان الصغيران فكانا فتين سرفين ، وبذلك أصبح ميكائيل عماد تلك الأسرة ؛ وكان يشكو من هذه الحال التي فرضها عليه الظروف ولكنه كان كريماً سخياً مع أسرته .

وأكبر الظن أن اضطراب أحوال أسرته المالية هو الذي دعاه إلى فلورنس ، فعاد إليها في عام ١٥٠١ حيث عهد إليه في شهر أغسطس من ذاك العام نفه بعمل فذ . ذلك أن مجلس الأعمال (الأيراى Operai) في كندرائية المدينة كان يم لك كتلة كبرة من رخام كراراً ارتفاعها تلاث عشرة قاءاً ونصف قدم ، واكنها ظات مطروحة على الأرض لا يننم بها عشرة قاءاً ونصف قدم ، واكنها ظات مطروحة على الأرض لا يننم بها

مائة عام كاملة لعدم انتظام شكلها . وسأل المجلس ميكل أنجيلو هل يستطاع نحت تمثال منها ، فوافق على أن يحاول ذلك ، ووقع معه مجلس. الكنيسة ونقابة الصوف عقد القيام بالعمل وقد جاء فيه :

إن الأستاذ الجليل ميكل أنجيلو . . قد اختبر لكي يصور ، وليشجة ويتم إلى حد الكمال تمثالا لرجل وهو التمثال المسمى الفخم الها الما والذي يبلغ ارتفاعه تسع أذرع . . . على أن يتم العمل في خلال عامين يبدآن من شهر سبتمبر ، وأن يتقاضى مرتباً قدره ستة فلورينات في الشهر عوأن يمده الحجاس بما يحتاجه الإنجاز هذا العمل ، والحشب وما الى ذلك ؛ وحين يتم صنع التمثال يقدر مستشار و النقابة ومجلس العمل . . . هل يستحق مكافأة أكثر ، على أن يترك هذا الدمتهم (٢٠٠) .

وظل المثال يكدح في هذه المادة القاسية عامين ونصف عام ، حتى انتزع منها بجده وبطولته تمثال واوه، وانتفع بكل إصبع من ارتفاعها ، ثم دعا عملس العمل في ٢٥ يناير سنة ١٥٠٤ مجلساً من كبار رجال الفن في فلورنس العمل في ٢٥ يناير سنة ١٥٠٤ مجلساً من كبار رجال الفن في فلورنس ليقرروا أين يوضع التمثال الضخم كما كانوا يسمون تمثال واوه وكان المجتمعون هم كوزيمور وزبلي Cosimo Roselli ، وساندرو بتيتشلي ، وداقله وليونار دو دافنتشي ، وجليانو وأنطونيو داسبنجلو ، وفلهينولي ، وداقله غرلندايو ، وبروچينو ، وجيوفني پفيرو داسبنجلو ، وفلهينولي ، وداقله ويعرو دي كوزيمو . ولم يتفق هؤلاء على المكان ، فتركوا ذلك آخر الأمر ليكل أنجيلو ، فطلب أن يقام التمثال على رصيف قصر قيتشيو ؛ ووافق عجلس السيادة على هذا الطلب ؛ ولكن عملية نقل التمثال الضخم من المصتع على الكيب من الكيسة إلى القصر تطلبت أن يعمل في ذلك أربعين رجلا أربعة أيام ؛ وكان لابد من تعلية أحد المداخل بهدم جدار فوقه كي يمر قيه المثال ، وتطلب رفعه في مكانه واحداً وعذرين يوماً أخرى . وظل

قائماً فى فراغ مدخل النصر المكشوف معرضاً للجو ، وعبث الأطفال ، وللثورة عليه ، ونقول للثورة لأنه كان بمعنى ما إعلاناً صريحاً للتقدمية المنطرفة ، ورمزاً للجمهورية الفخورة التى عادت إلى الوجود ، وتهديلناً صارماً للمغتصبين . ولما عاد آل ميديتشي إلى السلطة في عام ١٥١٣ لم يمسوه بسوء ، ولكن لما قامت الثورة التى انتزعت السلطة منهم مرة أخرى (١٥٢٧) سقط عليه مقعد أاتى من إحدى نوافذ القصر فحطم ذراع التمال اليمني . وجمع فرانتشيسكو سيلفياتي العادى نوافذ القصر فحطم ذراع التمال اليمني ، وكانا وقتد غلامين في السادسة عشرة من العمر ، القطع المحطمة واحتفظا بها ، وضم عضو آحر من أسرة ميديتشي جاء فيا بعد ، وهو الدوق كوزيمو ، هذه الأجزاء وثبتها في مكانها . وفي عام ١٨٧٣ نقل واود بعد جهد جهيد ، إلى بجمع الفنون الجميلة المحالة الحالة المحالة الشرف ، وهو أحب التماثيل المنو في هاورنس .

لقد كان هذا العمل من أعمال البطولة ، وهو سهذا الوصف لا يمكن أن نوفيه حقه من الثناء ، تغلب فيه الفنان بحذق كبير على الصعاب الآلية ، وإذا ما حكم عليه الإنسان من ناحية الحاسة الجالية استطاع أن يجد فيه بعض العيوب! فاليد اليمني أكبر مما ينبغي أن تكون ، والعنق مفرط في الطول ، والساق اليسرى أطول في جزئها التي تحت الركبة مما يليق ، والإلية اليسرى ليست متضخمة بالقدر الذي يجب أن تتضخم به أية إلية سليمة ، اليسرى ليست متضخمة بالقدر الذي يجب أن الأنف مفرط في الضخامة ، وكان بير وسدريني رئيس الجمهورية يرى أن الأنف مفرط في الضخامة ، ويروى قاسارى قصة للعلمة عتلقة لم تقول إن ميكل أنجيلو صعد سلماً ويروى قاسارى قصة من النراب ، وتظاهر بأنه سينحت قطعة من أنف . وهو يمداك في يد، بعض النراب ، وتظاهر بأنه سينحت قطعة من أنف المثال ، وأن يتركه سلماً كماكان ، ثم أستط تراب الرخام من يده أمام المهررية ، وأن الرئيس آمان بعدئذ أن التمتال قد صلح . والأثر

العام الذي يحدثه التمثال فيمن ينظر إليه يقطع لسان كل نافذة! فالهيكل الرائع، الذي لم يضخمه ميكل أنجيلو كما ضخم التماثيل التي نحتها لأبطاله المتأخرين، وبنية الجسم المصقول، والمعارف القوية الرقيقة رغم هذه القوة، والخياشيم المتوترة من الاهتياج، والتجهم المنبعث من الغضب، ومظهر العزيمة المشوبة بشيء من الحياة حين يواجه الشاب جالوت الرهيب ويستعد لملء مقلاعه والقذف به حكل هذه أشياء تجعل داود أشهر تمثال في العالم كله إذا استثنينا من ذلك تمثالا واحداً لاغير (*). ويرى فاسارى أنه « يفوق كل ما عداه من التماثيسل قديمها وحديثها لاتينية كانت أو يونانية هرداني.

وأدت لجنة الكنيسة إلى ميكل أنجيلو أربعائة فلورين أجراً لنمثال واوو وإذا أدخلا في اعتبارنا انخفاض النقد فيا بين على ١٤٠٠ و ١٥٠٠ جاز لنا أن نقدر هذا المبلغ بما يقرب من ٥٠٠٠ دولار حسب قيمة النقد في حام أن نقدر هذا المبلغ بما يقرب من ٥٠٠٠ دولار حسب قيمة النقد في حام 1٩٥٢ . ويبدو أن هذا أجر قلبل لعمل دام ثلاثين شهراً ، ونحن نظن أنه قام في خلال تلك المدة بمهام أخرى . والحق أن المجلس ونقابة الحرف قد استخدماه أثناء عمله في نحت تمثال داود في نحت تماثيل أخرى ، يبلغ ارتفاع الواحد منها ست أقدام ونصف قدم ، للرسل الاثني عشر كي توصع في الكتدرائية ، وقد أمهل اثنتي عشرة سنة للقيام مهذا العمل ، واتفق على أن يؤدي له بيت يقيم فيه من غير أخر . ولم يبق من هذه التماثيل الأخيرة إلا تمثال الرسول متى الذي لا يظهر أجر . ولم يبق من هذه التماثيل الأخيرة إلا تمثال الرسول متى الذي لا يظهر الانصفه من الكتلة الحجرية كأنه تمثالي من عمل رودبن Rodin . وإذا نظرنا إليه في مجمع فلونسي العلمي أدركنا أحسن من ذي قبل ما كان يعنيه ميكل أن يعيلو حين عرق النحت بأنه الفن ه الذي يعمل بقوة الانتزاع ، ،

 ^(*) بجب أن يكود هذا الاستشاء هو "مثال درمس الرك تابر ، ولكن أراب اطن أن اللماس يرون أنه تمال الحرية المثام في مرفأ نيويورك .

وما قاله مرة أخرى فى إحدى قصائده: لا إن مجرد إزالة السطح من الحمجر الصلب الخشن يكفى لأن يخلق منه صورة تزيد وضوحاً كلما واصل الإنسان النحت (٣٢) » وكثيراً ما كان يقول عن نفسه إنه يبحث عن الصورة المخبوءة فى الحجر، فنزيل سطحه كأنه يسعى للعثور على عامل منجم دفن تحت أنقاض الصخور الهاوية.

ونحت حوالي عام ١٥٠٥ لتاجر فلمنكى تمثال العذراء الجالسة في كنيسة نَتَر دام في بروچ . وقد أثني على هذا التمثال ثناء جمًّا ، ولكنه من أضعف ما أخرجته يد الفنان ــ فالثياب بسيطة تخلع على صاحبها الوقار ، ورأس الطفل لا بتماسب مطلقاً مع جسمه ، ووجه العذراء عابس حزين ، كأنها تحس أن كل ما وقع خطأ في خطأ . وأعجب من هذا شكل العذراء في الصورة الملونة التي رسمت (١٥٠٥ ﴾ لأنچيلو دونى Angelo Doni . والحق أن ميكل أنجيلو لم يكن يعني كثيراً بالجال ، بل كان يهتم بالأجسام : ويفضل منها أجسام الذكور ، وكان يمثلها في بعض الأحيان بكل ما في أشكالها الظاهرة من عيوب ، وفي أحيان أخرى لكي تنقل إلى الناس عظة أو فكرة ، ولكنه قلما يهدف إلى التقاط الجمال وحبسه في الحجر الحالد . وهو في مذه الصورة الأخيرة يسيء إلى الذوق السايم بوضعه صفاً من الشبان. العارين على سور خلف العذراء . ولسنا نقصد مهذا أنه كان يتحول إلى. النزعة الوثنية ، ، فهو يبدو مسيحياً محلصاً بل قل متزمتاً ، غير أن افتنانه بالجسم الآدمي في هذه الصورة قد تغلب على تقواه كما تغلب عليها في صورة. يوم الحماب . كذلك كان شديد الاهتمام بتشريح الأجمام في أوضاعها. المحتلفة ، وفيما يحدث للأعضاء ، والأطراف ، والهيكل والعضلات حن. يغير الجسم وضعه . فهنا مثلا تتكئُّ العذراء إلى الحلف ، لتتانى ، فها يهدو -الطفل يسلم لها القديس يوسف من وراء كتفها . والتمثال منحوت ُنحتا ممتاز آ ولكن الصورة لاحياة فها ، وتكاد تكون تصويراً حالياً من اللون ؛ وكثيراً

ما قال ميكل أنچيلو إن التصوير لم يكن هو العمل الذي يبرع فيه .

طذا نعتقد أنه لم يغتبط قط حين دعاه سدريني (١٥٠٤) ليرسم له نقشاً جدارياً في ردهة المجلس الكبير بقصر فيتشيو ، بينا كان بغيضه ليوناردو دا فنتشي ينقش جداراً مقابلا له . وكان ميكل أنچيلو يبغض ليوناردو لأسباب كثيرة - لآدابه الأرستقراطية ، وثيابه الغالية التي يتباهي بها ، وأتباعه من الشبان الحسان ، ولعله كان يبغضه كذلك لأنه كان حتى ذلك الموقت أكثر منه نجاحاً وأوسع شهرة في التصوير . ولم يكن أنچيلو واثقاً من أنه وهو المثال يستطيع أن ينافس ليوناردو في التصوير ، ولكنه قرر أن يجرب حظه وكان ذلك دليلا على الشجاعة . وكانت الصورة التخطيطية الأوليه عبارة عن لوحة من الورق على قماش من الديل مساحتها ١٨٨٨ قدماً مربعة . ولم يكد يتقدم بضع خطوات في هذه الصورة التخطيطية حتى تاقي مربعة . ولم يكد يتقدم بضع خطوات في هذه الصورة التخطيطية حتى تاقي دعوة من رومة : دلك أن يوليوس كان في حاجة إلى أحسن المثالين في ليطاليا كلها . واستشاط مجلس السيادة غضباً ، ولكنه سمح لميكل أنچياو ليمل المجهد الذي كان يجه . والعودة إلى العمل المجهد الذي كان يجه .

٢ – ميكل أنچيلو ويوليوس الثانى : ١٥٠٥ – ١٥١٣

وما من شك في أنه قد أدرك لأول وهلة أنه سيكون من أشتى الناس مع يوليوس ، فقد كانا مهاثلين إلى حد كبير . فكلاهما متقلب المزاج ذو أهواء ؛ والبابا متغطرس حاد الطبع والفنان مكتئب فخور . وكلاهما جبار في روحه وهدفه ، لا يقر لغيره بالتفوق عليه ولا يقبل التراضى أو النزول عن بعض مطالبه يتتقل من هدف عظيم إلى آخر مثله ، ويطبع شخصيته على زمنه ويجد ويكدح بنشاط جنوني إلى حد خبل ويطبع شخصيته على زمنه ويجد ويكدح بنشاط جنوني إلى حد خبل إلى الناس بعد وفاتهما أن إيطاليا قد خارت قواها فلم تبق لها جهود .

وسار يوليوس على السنة التي جرى عليها الكراداة من زمن بعيد ، فأراد أن ينشئ لعظامه تابوتا يشهد حجمه وفخادته بما كان له من عظمة ويخلدها للأجيال الطويلة من بعده . وكان ينظر بعن الحسد إلى القبر الجمبل الذي فرغ أندريا سان سوڤينو Andrea Sansovino تواً من نحته للكردنال أسكانيو اسفوردسا Ascanio Sforza في كنيسة سان ماريا دل پوپولو . وعرض ميكل أنچيلو أن يكون هذا القبر أثراً ضخماً طوله سبع وعشرون قدماً وعرضه ثمان عشرة ، يزينه أربعون تمتالا : يرمز بعضها إلى الولايات البابوية التي استردت ، ويمثل بعضها فنون التصوير . والهندسة المعارية ، والنحت ، والشعر ، والفلسفة ، واللاهوت ــ أسرها كالها البابا القوى الذي لا تقف قوة ما أمام سلطانه ؛ وترمز تماثيل أخرى إلى أسلافه الكبار كموسى مثلا ، ومنها اثنان يمثلان ملكين ، أحدهما يبكى لانتقال يوليوس من الأرض ، والآخر يبتسم لدخوله الجنة ، وفى أعلى هذا النصب الضخم ينشأ تابوت جميل تحفظ فيه رفات البابا المتوفى . واقترح أن تنقش على أوجه هذا النصب نقوش من البرنز تروى جلائل أعمال البابا في الحرب ، والحكم ، والفن . وكان في النية إقامة هذا كله عند منبر كنيسة القديس بطرس ، وكان هذا المشروع يتطلب كثيراً من أطنان الرخام ، وآلاف المدوقات ، ويحتاج نحته إلى عدد كبير من السنين تقتطع من حياة المتال . ووافق يوليوس على المشروع ، وأعطى أنچيَّلو آلني دوقة اببناع سها الرخام المطلوب ، وأرسله إلى كرارا وأمره أن يختار منها أحسن عروق الرخام ، وأبصر ميكل وهو فيها تلا مطلا على البُحر ، وفكر فى أن ينحت هذا التل نفسه في صورة إنسان ضخم ، إذا أضيء من أعلاه كان منارة يهتدى مها الملاحون من بعيد ؛ غير أن قبر يوليوس أعاده مرة أخرى إلى رومة . ولما وصلها ما اشتراه من الرخام ، ووضع فى كومة كبيرة بالقرب من مسكنه بجوار كنيسة القديس بطرس ، عجب الناس

من ضخامة حجمه وكثرة ما ابتيع به من المال ، وابتهج لللك قلب يوليوس . لكن المسرحية استحالت إلى مأساة . ذلك أن برامنتي كان يحتاج إلى المال ليشيد به كنيسة القديس بطرس الجديدة ، فكان ينظر شزرا إلى هذا المشروع الضخم ؛ هذا إلى أنه كان يخشى أن يحل ميكل أنبحيلو محله فيصبح فنان البابا المقرب إليه ، ولهذا استعان بنفوذه على تحويل أموال البابا وحماسته إلى غبر طريق الضربح المقترح . وكان يوليوس نفسه يعد العدة لشن الحرب على پروچيا وبولونيا (١٥٠٦) ؛ ورأى أن الحرب تتطلب الكثير من المال ، وأن الضريح يمكن أن يؤجل حتى تسود السلم . ولم يكن أنْجِيلُو في هذه الأثناء قد أعطى مرتبه ، وكان قد أنفق في شراء الرخام كل ما أعطاه يوليوس من المال مقدما ، وأنفق من ماله الخاص ما يحتاجه لتأثيث البيث الذي أعده له البابا . ولهذا ذهب إلى قصر الفاتركان فى يوم سبت النور من عام ١٥٠٦ يطلب المال ، فقيل له إن عليه أن يعود في يوم الاثنىن التالي ؛ فلما عاد قيل له أن يجيء في يوم الثلاثاء . وأجيب هذا الجواب نفسه في أيام الثلاثاء ، والأربعاء ، والحميس ، ولما جاء يوم الجمعة طرد وقيل له في غلظة إن البابا لا يحب أن يراه . فعاد إلى منزله وكتب إلى يوليوس الرسالة التالية :

أيها الأب المبارك: لقد طردت اليوم من القصر بناء على أوامرك؟ ومن أجل هذا أبلغك أنك إذا احتجت إلى بعد هذه الساعة فعليك أن تطلبني في غير رومة (٣٣).

وأمر ميكل أن يباع ما اشتراه من أتاث لبيته ، وركب الجواد إلى فلورنس ، فلما بلغ يجبنسى Poggibonsi لحقه بعض الرسل ، ومعهم رسالة من البابا يأمره فيها أن يعود من فوره إلى رومة . وإذا كان لذا أن نصدق روايته هو (ولقد كان رجلا غاية في الصدق والأمانة) فإنه رد على البابا بقوله إنه لن يعود إلا إذا وافق البابا على أن يوفي بالشروط التي تفاهما علمها لبناء المضريح ، ثم واصل السير إلى فلورنس .

و هناك عاد إلى العمل في الرسم التمهيدي لمعركة بيزا. . ولم يختر لموضوعه حربًا حتميقية بالذات ، ولكنه اختار لها اللحظة التي دعى فمها فجاءة الجند الذين كانوا يسبحون في نهر الآرنو إلى القتال . ذلك بأن ميكل لم يكن يهتم بالمعارك ، بل كان يرغب * أن يدرس ويصور أجسام الرجال العارية فَى كُل وضع من الأوضاع ؛ وقد أتاح له هذا الموضوع فرصته المرتقبه ، فقد أظهر رجالا يخرجون من النهر ، وآخرين يخرجون لأخذ أسلحتهم ، وغيرهم يحاولون أن يلبسوا جوارب في سوقهم المبتلة ؛ وبعضهم يقفزون أو يركبون الخيل ، وبعضهم يعدلون دروعهم ، وآخرين يجرون إلى المعركة عرايا كما ولدتهم أمهاتهم : ولم يكن في هذه الصورة منظر طبيعي حلني ، لأن ميكل أنجيلو لم يكن يعني قط بالمناظر الطبيعية ، أو بشيء ما في الطبيعة عدا الأجسام البشرية . ولما أتم الصورة التمهيديةو ضعها إلى جانب صورة ليوناردو في بهو البابا في كنيسة سانتا ماريا نوڤلا ، وظلت الصورتان المتنافستان فيها مدرســة يتلنى منها دروساً فى التصوير ماثة من الفنانين أمثال أندريا دلّ سارتو ، وألنسو بيرجويتي Alonso Berruguele ورفائيل ، وياقوبو سان سنوڤينو Iacopo San Sanovino ، وپرينو دل هَاجا Perina del Vaga ، وماثة غيرهم . ونقل تشيلني Cellini صورة ميكل أنچيلو التمهيدية حوالى عام ١٥١٣ ، ووصفها وصف الشاب المتحمس بقوله إنها : « بلغت من الروعة درجة ليس في كل ما بني من آيات الفن القديم أو الحديث ما يرقى إلى الذروة التي سمت إليها. ولم يصل ميكل أنچيلو القدسي أيام تقواه فها بعد إلى نصف الذروة من القوة التي وصل إلىها في هذه الصورة ، وإن كان قد أتم معبد سستيني العظيم ٣٤٠٠ .

تلك مبالغة لا نقول بها نحن . إن الصورة نفسها لم ترسم الرسم النهائى ، والرسم التمهيدى قد فقد ، ولم يبق من النسخ التى نقلت عنه إلا قطع صغيرة . وبيناكان ميكل أنجيلو يعمل في الرسم التمهيدى بعث البابا يوليوس بالرسالة

تلو الرسالة إلى مجلس السيادة في فلورنس ، يأمره فلها بأن يعيد، إلى رومة . وكان سدريني يحب الفنان ويخشى عليه إذا عاد إلى رومة ، فأخذ يحاور ويداور ؛ حتى إذا جاءته الرسالة الثالثة من البابا ، رجا أنچيلو أن يلمي الأمر ، وقال إن عناده يعرض السلام بين فلورنس والبابا للخطر . وطلب أنجيلو أن يعطى ضماناً بسلامته يمضيه كر دنال فلتيرا Volterra . وحدث في أثناء هذا الأخذ والرد أن استولى يوليوس على بولونيا ﴿ نُوفَمَرُ سَنَّة ١٥٠٦﴾ ﴿ فلها تم له ذلك أرسل إلى فلورنس أمراً باناً صريحاً يطلب فيه قدوم ميكل أنجيلو إلى بولونيا للقيام بعمل هام . وعبر ميكل مرة أخرى ثلوج الأبنىن مسلحاً برسالة من سلريني إلى يوليوس يرجو فها البابا و أن يظهر له حبه ، وأن يعامله بالحسني » . غير أن يوليوس قابله وهو عابس مقطب الوجه ، وأخرج من الحجرة أسقفا جروً على أن يؤنب الفنان على عدم امتثاله أمر البابا ، وعفا عن أنجيلو بألفاظ خشنة غليظة ، وعهد إليه بمهمة تتفق مم ما جبل عليه البابا من الصفات فقال : ﴿ أَرَيُّكُ مَنْكُ أَنْ تَجْعُلُ تَمْثَالَى صَحْماً وأن تصبه من البرنز ، وأنا أريد أن أقيمه على واجهة سان پترونيو ،﴿ وْمُوْ) . وسر ميكل أن يعود إلى فن النخت ، وإن لم يكن واثقاً من قدرته على أن ينجح فى صب تمثال لشخص جالس يبلغ ارتفاعه أربع عشرة قدماً . وخص يوليوس هذا العمل بأربعة آلاف دوقة ، ولكن ميكل أبلغه فها بعد أنه أنفق المبلغ جميعه عدا أربعة دوقات في شراء المواد اللازمة للعمل ، وبذلك لم ينل جزاء له على كدحه سنتين كاملتين في بولونيا سوى هذا الجزاء الضتيل وكان العمل شاقاً موئساً لايقل في ذلك عن الجهد الذي وصفه تشيليني والذي تطلبه صب تمثال برسيوس وإقامته في شرفة لكنيسة ؛ فقد كتب هذا المثال إلى أخيه بونروتو Buonarroto يقول : ﴿ إِنِّي أَكِدُ لِيلاً وَنَهَاراً ؟ وإذا اضطررت إلى أن أبدأ العمل كله من جديدٍ ، فلست أظن أن حياتى تطول حتى أتمه ٦(٥٠) . وأقيم التمثال في مكانه فوق المدخل الرئيسي للكنيسة في شهر فعراير من عام ١٥٠٨ ؛ وعاد ميكل إلى فلورنس في شهر مارس ، وأكبر المظن أنه كان يتمنى ألا يرى يوليوس مرة أخرى . وبعد ثلاث سنين من ذلك الوقت صهر التمثال كما سبق القول لتصنع منه مدافع .

ولم يكلد يفرغ من العمل حتى استدعاه البابا فرجع إلى روءة ؛ وساءه أن يعرف أن يوليوس لا يرغب في نحت الضريح العظيم ، بل يطلب إليه أن ينقش معبد سكستس الرابع . وتردد ميكل في أن يواجه مشكاتي المنظور والتناسب والتصغير في نقش سقف يعلو فوق الأرض ثمانى أقدام وستبن قاماً ؛ فاحتج مرة أخرى بأنه مثال لا مصور ، وأوصى باستخدام رفائيل يوليوس يأمره ويتملقه ، ويتعهد بأن يؤجره ثلاثة آلاف دوقه (٣٠٠٥ر ٣٧ ؟ دولار ﴾ . وكان ميكل يخشى البابا ويحتاج إلى المال ؛ فقبل المهمة الشاقة وبعث إلى فلورنس يطلب خمسة مساعدين مدربين على الرسم ، وأنزل المحالات السمجة التي نصبها برامنتي ، وأقام محالاته مكانها ، وبدأ العمل ، فأخذ يقيس ويرسم السقف الذى تبلغ مساحته عشرة آلاف قدم مربعة ، ووضع الحطة العامة ورسم الصور التمهيدية لكل جزء من أجزائه ، بما فى ذلك البندريلات ؛ والحلى البارزة والهلالية . وقدر عدد الأشكال كلها بثلثماثة وثلاثة وأربعين شكلا ؛ وقام بدراسات أولية كثيرة بعضها دراسات للأحياء. ولما تم إعدادُ الرسم التمهيدي الأخير حمل فوق المحالات ووضع في السقف ؛ متجهاً بوجهه إلى الحارج ملتصقاً بالسطح الذي طلى حديثاً بالحص ، كل جزء منه في المكان المقابل له . بم حفرت خطوط في الجص من فوق الرسوم ، ورفعت بعدثذ الصور التمهيدية ، وبدأ يلون الرسوم .

وظل أنجيلو يعمل فى سقف سستينى أكثر من أربع سنين – من مايو ١٥٠٨ إلى أكتوبر ١٥١٢ . ولم يكن العمل يدوم بلا أنقطاع ، فقد كانت تتخلله فترات تطول وتقصر يقف فها ؛ حال ذلك الفترة التى ذهب

خمها إلى بولونيا ليلح على يوليوس في طلب المال : ولم بكن يعمل وحده ، خقد كان له معاونون يطحنون الألوان ، ويعدون الجص ، ولعل منهم من كان يرسم أو يلون بعض الأشكال الصغيرة . وإن بعض المظلمات لتدل على أنها من صنم أيد أقل من بديه حذقا . ولكن الفنانين الخمسة الذين استدعاهم إلى رومة سرعان ما فصلوا من العمل ؛ ذلك أن طراز أنچيلو في التفكير ، والتخطيط، والتلوين، كان يختلف عن طرازهم وعن تقاليد فلورنس اختلافاً رأى معه أنهم يعطلونه أكثر مما يعينونه . هذا إلى أنه لم يكن يعرف كيف يتوم بالعمل مع غيره من الأعوان ، وكان من أسباب سلواه ، وهو . فوق المحالات أنه بمفرده يستطيع أن يفكر وهو هادئ وإن يكن وهو متألم ، ويستطيع أن يحقق بشخصه قول ليوناردو : « إن كنت وحدك كان لك السلطان الكامل على نفسك ، وزاد يوليوس الصعاب الفنية بصعاب خلقها بنفسه ، وذلك بتعجله إتمام العمل العظم وإظهاره للناس . في وسع القارئ أن يتصور البابا الشيخ ، يصعد الإطار الواهن الذي نصب ليودي إلى مكان الفنان ، ثم يبدى له إعجابه ويسأله في كل مرة : « متى ينتهمي العمل ؟ ، فيكون الجواب درساً في الشرف والاستقامة : سينتهي حين أفعل كل ما أعتقد أن الفن يتطلبه ويرتضيه ٥٤٧١ فيرد عليه يوليوس مغضبًا : الربد أن أقذف بك من فوق هذه المحالة ؟"، (٣٨). وخضع أنجيلو فيا بعد لإلحاح البابا واستعجاله فأنزل المحالات قبل أن يصقل العمل الصقلّ الأخير . وفكر يوليوس وقتئذ في أن من الواجب أن يضاف قليل من الذهب إلى هذا المكان أو ذاك ، ولكن الفنان المتعب أقنعه بأن الزخارف الذهبية لا تليق بصور الأنبياء أوالرسل ، ولما نزل ميكل عن المحالة آخر مرة ، كان منهوك القوى هزيل الجسم ، شيخاً قبل الأوان . وتقول إحدى القصص إن عينيه لم تكونا تقويان على مواجهة ضوء الشمس لطول ما اعتادتا من الضوء الضعيف في المعبد(٢٦) ، كما تقول قصة أخرى إن القراءة وهو ناظر

إلى أعلى كانت وقتئذ أيسر له من أن يقرأ وهو يمسك الصفحة تحت عيثيه(٤٠). وكانت الخطة الأولى التي أرادها يوليوس لنقش السقف لا تزيد على تصوير طائفة من الرسل ، ولكن ميكل أنجيلو حمله على أن نقبل بدلها خطة أوسع وأكثر نبلا . ونتيجة لهذا قسم ميكل القبة المحدبة إلى ما يزيد على حاثة لوحة بأن صور فها عمداً تتخللها حليات ، وزاد من خداع الأبعاد الثلاثة بإضافة صور لشبان أقوياء يرمقون الأطناف أو يجلسون على تيجان العمد . وصور أنجيلو على اللوحات الكبرى الممتدة على طول قمة السقف حوادث من سفر التكوين : عملية الخلق الأولى تفصل بين الضوء والظلمة ؛ والشمس ، والقمر ، والكواكب تنشأ وتتكون بأمر الخالق الأعظم الذى صور على هيئة إنسان مهيب جليل ، صارم الوجه ، قوى الجسم ، ذى لحية وأثواب ثهفهف في الهواء . وفي لوحة أخرى تمتد اليد اليني لله العلى الأعلى ، وهو هنا أجمل شكلا وملامح مما هو في الصور السابقة ، ليخلق آدم ، ويمسك بيده اليسرى ملكاً جميل الصورة . وتعد هذه اللوحة أروع ما صوره ميكل ألجيلو . وفي صورة ثالثة يُنخرج الله ، وهو الآن رب أكبر بنى السن تبدو عايه سمات الأبوة ، حواء من ضلع آدم ؛ ويأكل آدم وحواء فاكهة الشجرة المحرمة ، ويطردان من الجنة . ويُعمد نوح وأبناؤه قرباناً يقربانه لله ويعلو الطوفان ؛ ويحتفل نوح يعيد من الأعياد يُشرب القديم ، وكله من القصص العبرى ، ذلك أن ميكل أنجيلو من أتباع الأنبياء الذين ينذرون بآخرة العالم ، وليس من المبشرين الذين ينشرون إنجيل الحب .

وصور أنجيلو في البندريلات التي فوق كل عقد من اثنين من العقود صوراً رائعة لدانيال ، وإشعيا ، وزكريا ، ويوئبل ، وحزقبال ، وإرميا ، ويونان . أما المندريلات الأخرى فقد صور فيها المتنبآت الوثنيات

اللاتى يعتقد الناس آنهن بشرن بالمسيح: سيبيل اللوبية الرشيقة ، تمسك في يدها كتابا مفتوحا يتحدث عن المستقبل ؛ وسيبيل القومائية المكتئبة ، الشقية ، القوبة ؛ والمتنبئة الفارسية ، العالمة ، ومتنبئة دانى ، ومتنبئة أرثريا ؛ تلك هي الرسوم الملونة التي تضارع تماثيل فيدياس ؛ فالحق أن الإنسان ليظن أن هذه كلهل تماثيل لا صوراً ملونة ؛ وأن ميكل أنچيلو قد جند للعمل في فن غريب عليه ، فأحاله إلى الفن الذي يوائمه . واحتفظ الفنان في المثلث الكبير الذي في نهاية السقف ، وفي مثلثين آخرين في النهاية الأخرى بمرضوعات العهد القديم ، بالحية الفظة في البيداء ، وبانتصار دواد على جالوت ، وبشنق هامان ، وبقتل يهوديت لهلوفرينس . ثم صور أنچيلو في آخر الأمر مناظر ، يوضح فيها نسب مريم والمسيح ، وكأنه فعلى هذا بعد أن عاد مرة ثانية إلى التفكير يريد أن يذعن لأمر غير واغب فيه .

وليس في هذه الصور كلها صورة تضارع في فكرتها ، أو رسمها ، أو تاوينها ، أو طريقتها الفنية صورة مرسة أثينة لرفائيل ؛ ولكنها إذا نظر إليها في مجموعها كانت أعظم عمل قام به أي فنان في تاريخ التصوير كله . ذلك أن الأثر الكلي الناشئ من تكرار التفكير وشدة العناية يفوق كثيراً الأثر الذي ينطبع في الذهن إذا ما نظر الإنسان إلى الحجرات . كثيراً الأثر الذي ينطبع في الذهن الذي وفق فيه صاحبه كل التوفيق ، في صورة رفائيل نحس بالكمال الفني الذي وفاة وداعة ورقة ؛ أما في صورة أنجيلو فلسنا ندرك فقط الدقة العظيمة في مراعاة الأصول الفنية التطيقية للخيور ، وطول الأشكال وقصرها ، واختلاف المواقف والأوضاع اختلافا يضارع سواه ؛ بل ندرك فوق هذا قوة العبقرية وأثرها في اختلافا يضارع سواه ؛ بل ندرك فوق هذا قوة العبقرية وأثرها في نفوسنا ، العبقرية التي تكاد تبلغ من القدرة على الحلق ،ا تبلغه صورة الله خول شأنه ، التي تهب عليها الزيح وهي ترفع آدم عن ظهر الأرض .

وهنا أيضاً أطلق ميكل أنچيلو العنان لعاطفته المسيطرة عليه ، فجعل

موضوع فنه وهدفه الذي يبتغيه هو الجسم الأدمى ؛ وإن كان المكان الذي يعمل فيه هو مصلى البابوات ، ولقد كان ، كما كان اليرنان الأقدمون ، أقل عناية بالوجه وما ينطق به ، منه بالجسم كله مجتمعا . وإنا لنجد في سقف ستيني نحو خمسين من الذكور العارين وعدداً قليلا من النساء العاريات ؛ وليس فيه مناظر طبيعية ، ولا نباتا إلا في صورة خلق النبات ، ولا نرى فيه نقوشا من الطراز العربي ؛ وفيه يصبح الجسم الآدمى ، كما هو فى مظلمات سنيوريلي فى أرڤينو ، الوسيلة الوحيدة للزخرف كما هو الوسيلة الوحيدة لتمثيل المعانى والأفكار المجردة . وكان سنيوريلي المصور اللوحيد ، كما كان ياقوپو دلاكويرتشيا Jacopo della Quercia المثال الوحيد ، الذي عنى ميكل أنچيلو بالأخذ عنه والتعلم منه . وشاها. ذلك أن كل بقعة صغيرة في السقف حلت من تصميم الصورة العامة قد شغلت بصورة إنسان عار ، لا يعني فها بالجال بقدر ما يعني بالقوة والجسم الرياضي . وليس في هذه الصور ما يوحي بالغريزة الجنسية ، بل الذي فيها هوالكشف الدائم عن الجسم الآدمي بوصفه أعلى ما يتجسم فيه النشاط، والحيوية ، والحياة نفسها . ولقد احتج يعض ذوى النفوس الضعيفة الحاثرة كثرة ما في بيت الله من الأجسام العارية ، ولكنا لانجد في السجلات ما يدل على أن 'يوليوس اعترض عليها ؛ ذلك أن البابا كان واسع الأفق في تفكيره بقدر ما كان واسعا في عدوانه ؛ وكان يدرك عظمة الفن حين تقع عليها عينه . ولعله كان يفهم أنه لم يخلد اسمه بالحروب التي انتصر فها ، بل خلده بأن أطلق العنان للنزعة القدسية ، القوية ، العجيبة ، التي كانت تضطرب في نفس أننجيلو فاستطاعت أن تلهو في قبة مصلى البايا .

ومات يوليوس بعد أربعة أشهر من إتمام نقوش سقف سستينى ؛ وكان ميكل أنچيلو وقتئل يقترب من ذكرى مولده الثامن والثلاثين ؛ وكان قد حمل لواء المثالين الإيطاليين جميعهم بتمثالى داود وپييتا ، أما بهذا السقف فقد ضارع فن التصوير رفائيل أو بزه ؛ وكأنه لم يبق أمامه عالمي آخو يفتحه ؛ وما من شك في أن أحدا من الناس ، حتى هو نفسه ، قاما كان يظن أنه سيعيش من الزمن أكثر من خسين سنة أخرى ، وأن أشهر صوره ، وأكثر تماثيله نضوجا ، لم تخرج إلى الوجود بعد . وقد حزن لوفاة البابا العظيم ، ولم يكن يدرى هل يولع ليو بغريزته بالفن. النبيل كما كان يولع به يوليوس ؛ ولهذا أوى إلى مسكنه يترقب ماله في ذمة المستقبل .

البابالثام عشر

ليـــو العاشر

1011 - 1014

الفصل لأول

الكردنال الغسلام

إن البابا الذى خلع اسمه على عصر من أزهى االعصور وأكثرها خلوداً في تاريخ رومة ليدين بتاريخه الكنسى إلى ماكان لأبيه من دهاء سياسى وخطط سياسية بارعة ، ذلك أن سكستس الرابع كاد يقضى على لورندسو ده ميديتشى ، وكان لورندسو هذا يرجو أن يعلو سلطان أسرته وأن يكون أبناءه وحفدته آمنين على أنفسهم ومراكزهم فى فلورنس إذا كان أحد أبناء هذه الأسرة من بين أعضاء عجمع الكرادلة ، يشغل مكاناً فى الدواثر الداخلية لاكنيسة . ولذاك أخذ يعد ابنه الثانى چيو فنى للمنصب الكنسى وكاد يفعل به هذا منذ مولده . ولما بلغ الغلام العاشرة من عمره (١٤٨٢) حلى شعر يافو خه () ، وما لبث أن نفح بمناصب ذات أجر من غير عمل ؛ فعاد عن وصياً على بعض أملاك الكنيسة ، على أن يكون له الفائض من ربعها . وفى سن وصياً على بعض أملاك الكنيسة ، على أن يكون له الفائض من ربعها . وفى سن وصياً على بعض أملاك الكنيسة ، على أن يكون له الفائض من ربعها . وفى سن وصياً على بعض أملاك الكنيسة ، على أن يكون له الفائض من ربعها . وفى سن والمنة دين رئيساً لدير فون دوس Passignano ذات الإيراد الضخم ،

⁽ ه) كان هدا في طنوس الكسيسة الذا توليكيه عهيداً المدين في المناصب الكنسية . (المترحم)

وفى الحادية عشرة كان رئيساً لدير مانتى كسينو ذى الذكريات التاريخية ؛ وقبل أن يختار چيوڤنى للجلوس على عرش البابوية كان قد اجتمع له ستة عشر من هذه الناصب^(۱). وقد عين وهو فى سن الثامنة كبيراً للموثقين البابويين ، ثم عين كردنالا فى سن الرابعة عشرة (*) .

وقد زود هذا الحبر بكل ما يتاح لأبناء الواسعى البراء من ضروب التربية والتعليم ؛ فنشأ بن العلاء ، والشعراء ؛ ورجال الحكم ، والفلاسفة . وعين مارتشليو فتشينو Marcilio Ficino مربياً له ، وتعلم اللغة اليونانية على دمريوس كلكنديلس Demetrius Chalconbylese ، والفلسفة على برنار دو دا ببينا Bernardo Bibbiena الذي أصبح فيا بعد أحد كرادلته . وأشرب ، مما في قصر والده وما حوله من مجموعات فنية ومن حديث حول الفن ، حب الجال الذي كاد يكون له ديناً حيا نضحت سنه . ولعله قد أخذ عن والده سيخاءه العظيم وعدم مبالاته بالمال ، كما أخذ عنه حياته المرحلة ، التي تكاد تكون أبيقورية ، وهانان الصفنان هما اللتان امتازت عهما حياته وهو كردنال وكذلك وهو بابا ، وكانت لها آثار بعيدة المدى في الحالم المسيحي . ولما بلغ الثالث عشرة من عره التحق بالجامعة التي أنشأها والده في يبزا ، وظل فيها ثلاث سنين يدر س الفلسفة واللاهوت ، والقانون المكذبي والمدنى . ولما بلغ السادسة عشرة سمح له علناً بأن ينضم إلى مجمع الكرادلة في رومة ؛ وقد بعثه إليه لورندسو (١٢ مارس من ١٤٩٢) مزوداً برسالة تعد من أكثر الرسائل طرافة في التاريخ .

من واجبك ومن واجبنا جميعاً نحن الذين يهتمون بمصلحتك أن نعتقد أن الله قد حبانا بعنايته ؛ وليس ذلك لما أفاضه على بيتنا من النغم ومظاهر التبجيل والتكريم فحسب ، بل لأنه فضلا عن هذا وأعظم منه قد أسبغ

^(*) يجب أن نذكر أنه كان في وسع الشخص أن يكون كردنالا دوں أن يكون قسا ، وأن الكرادلة كانو يختارون لمقدرتهم السياسية ؛ وصلاتهم لا لصفاتهم الدينية .

علينا ، فى شخصك أنت ، أعظم ما استمتعنا به الآن من عز وكرامة . وهذه النعمة التي أنعمها علينا ، والتي هي في حد ذاتها من أجل النعم ، ليزيد من قدرها ما يصاحبها من الظروف، وخاصة ماكان منها متصلا بِشْبَابِكُ وَيُمَكَانَتُنَا نَحْنَ فِي الْعَالَمُ . وَلَمْذَا فَإِنْ أُولَ مَا أَعْرَضُهُ عَلَيْكُ ، هُو أَنه ينبغى لك أن تسبح بحمد الله ، وأن تذكر على الدوام أن كل ما نالك من خير ليس مرده ما تتصف به من فضائل ، أو فطنة ، أو حسن تدبير ، بل إن مرده هو فضل الله عليك ، وهو دين لا تستطيع أن توفيه إلا بالتَّقوى والعفة ، وأن تجعل حياتك مثلا يحتذى . وإن ما يفرضه عليك أداء هذا كله من واجبات ليزداد ويعظم لأنك قد بانت عليك فى سنيك المبكرة مخايل تدل على أن العالم سيجني منك هـــــــــــ الثمار الطيبة متى نضج عقلك وجسمك . ، . فاعمل إذن على أن تخفف العبء الملقى غلى كرامتك المبكرة ، بالتزام النظام في حياتك ، وبمثابرتك على دراسة العلوم التي تو هلك لمنصبك . واشد ما سرنى إذ علمت أنك فى خلال العام المنصرم ، قد أكثرت من تناول العشاء اليان ومن الاعتراف، وأنك فعلت هذا من تلقاء نفسك. ولست أعتقد أن ثمة طريقة ينال بها رضاء الله خيرًا من أن تعتاد أِداء هذه الو اجيات وأمثالها . . .

وإنى لأعلم حتى العلم أنك ، وأنت تقيم الآن في رومة بؤرة المظالم والشرور جميعها ، ستزداد في وجهك الصعاب حين تحاول أن تأخذ نفسك بالتزام هذه النصائح . نعم إن تأثير القدوة الطيبة لايزال منتشراً قائما لم تدرس معااه ، ولكنك ستلتني في أكبر الظن ، بأقوام يحاولون جهدهم إفساد خاتمك وإغراءك بارتكاب الإثم ؛ ذلك أنه ليس بخاف عليك أن ما بلغته من مكانة سامية في هذه السن المبكرة قد جر عليك حسد الحاسدين؛ وأن الذين عجزوا عن أن يحولوا بينك وبين هذه المكانة السامية لن يدخروا وسعاً في الحط منها وذلك بإغرائك على أن تأتى من الأعمال ما تفقد به تقدير

الشعب الك ، فيدفعونك بهذا إلى الهاوية التى تردوا هم فيها ، ولهم فى شبابك ما يغربهم ويؤكد لهم فى ظنهم أنهم لاشك ناجحون فيا يحاولون . فحصن نفسك إذن لملاقاة هذه الصعاب بكل ما تستطيع من قوة العزيمة ، لأن الفضائل لا تزال فى هذه الأيام ضعيفة الشأن بين إخوانك فى مجمع الكرادلة . ولست أنكر بطبيعة الحال أن من بينهم رجالا مصالحين ، أوتوا قسطاً كبيراً من العلم والمعرفة ، يضربون بحياتهم أحسن الأمثلة لغيرهم من الناس ، وأنا أوصيك بأن تتخذ هؤلاء قدوة لك ، وأن تسلك فى حياتك مساكهم ، فأنت إذا حذوت حذوهم وسرت على سيرتهم ، ازداد تقدير الناس لك فأنت إذا حذوت حذوهم وسرت على سيرتهم ، ازداد تقدير الناس لك وانتشر صيتك بقدر ما تميزك سنك ومكانتك عن غيرك من زملائك . بيد أنى أنصحك بأن تباعد ما بينك وبين ملق المتملقين ؛ واحذر الحيلاء والمظاهر الباطلة فى سلوكك وحديثك ؛ ولا تتصنع الزهد ، وحتى الجد نفسه لا تبد مسرفا فيه وأرجو أن تفهم فى مستقبل الأيام معنى هذه النصيحة وتسير عليها سيراً يفوق كل ما أستطيع الإفصاح عنه .

على أنك لست بغافل عما للأخلاق التي ينبغى لك أن تتخلق بها من شأن عظيم ، لأنك تعلم حق العلم أن العالم المسيحى على بكرة أبيه سوف يزدهر ويعمه الرخاء إذا اتصف الكرادلة بما يجب أن يتصفوا به من أخلاق طيبة ؛ ذلك أنهم إن كانوا كذلك كان البابا حما من الصالحين في جميع الأوقات . وطمأنينة العالم المسيحى ، كما تعلم ، إنما تعتمد على وجود البابا الصالح . فاعمل إذن أن تكون بحيث إذا كان سائر الكرادلة مثلك ، كان لنا أن نرجو نيل هذه النعمة الشاملة . وليس من السهل أن أسدى لك نصائح مفصلة دقيقة تسترشد بها في سلوكك وحديثك ، ولهذا فحسى أن أنصحك بأن تكون العبارات التي تستخدمها في حديثك مع الكرادلة وغيرهم من ذوى الدرجات العلى خالية من التشامخ ، بزينها تقديرك واحترامك لمن ذوى الدرجات العلى خالية من التشامخ ، بزينها تقديرك واحترامك لمن غداك . . . على أن من الخير لك في زيارتك هذه لرومة — وهي أولى يحدثك . . . على أن من الخير لك في زيارتك هذه لرومة — وهي أولى

زيارتك لهذه المدينة ، أن تصغى إلى غيرك من الناس لا أن تكثر أنت من النحدث إلىهم ...

واجعل عدتك وثيابك فى المناسبات الرسمية دون الدرجة الوسطى لا فوقها ، واعلم أن البيت الجميل ، والأسرة الحسنة التنظم أفضل من الحاشية الكبيرة والمسكن الفخم ... وأن الحرير والجواهر لا تليق بمن هم فى مثل مركزك ، وإناك لتستطيع أن نظهر ذوقك بأحسن مما تظهره هذه الثياب والجواهر بأن تحصل على عدد قليل من الآثار القدممة الطريفة ، أو الكتب الجميلة الشكل ، وبأن يكون أتباعك من المتعلمين الحسني النربية لا بالكثيرين . وادع غيرك إلى دارك أكثر مما تتلقى الدّعوات إلى دور غيرك ، وإن كان عليكُ ألا تسرف في هذه أو تلك . وليكن طعامك بسيطاً ، ومارس الرياضة البدنية بالقدر الكافى ، لأن من يلبسون الثياب التي تلبسها سرعان ما تصيبهم الأمراض إذا لم يعنوا بأجسامهم أعظم العناية ... واعلم أن قلة الوثوق بالناس عن الحد الواجب خبر من الإسراف في النقة مهم أو ثمة قاعدة ألفت إلها نظرك وهي لدى أفضل من كل ماعداها: استيقظ من النوم مبكراً ، فإن هذا الاستيقاظ المبكر لن يفيدك صعة في الحسم فحسب ، بل إنه سيمكنك فوق ذلك من أن تنظم أعمال اليوم وتنجزها ؛ وإذا كان مركزك يحتم عليك القيام بأعمال متعددة ، كأداة الصلوات والحدمات الدينية ؛ والدرس ، والاستماع إلى ذوى الحاجات وما إلى ذلك ، فإنك ستفيد من لهذه النصيحة أكبر فائدة . . . وسيطلب إليك في أغلب الظن أن تتوسط لدى البابا في ظروف معينة . ولكن علياك ألا تكتر من الإلحاف عليه ومضايقته ، لأن مزاجه يجعله أعظم ما يكون سخاء على أقل الناس إلحافا عليه برجائهم ومطالهم . إن عليك أن تراعى هذه النصيحة لئلا تغضبه ، وألا يفوتك أن تتحدث إليه في بعض الأوقات في موضوء الله أحب إلى النفس من لهذه الشفاعات ؟

وإذا كان لا بد لك أن تطلب إليه منة ، فاطلبها بالتواضع والخضوع اللذين يسرانه ويوائمان مزاجه . استودعك الله (٢٠) :

وتوفى لورندسو قبل أن يمضى بعد هذا الوقت شهر واحد ، ولم يكه چيوڤني يصل إلى « بورة الفساد والظلم » . حتى عجل بالعودة إلى فلورنس ليويد پىرو أخاه الأكبر في أن يرث سلطانه السياسي المزعوم . وكان من المصائب القليلة التي لاقاها چيوڤني في حياته أنه كان في فلورنس حن سقط پيرو عن عرشــه . ولم يجد هو وسيلة للنجاة من غضب المواطنين على Tل ميديتشي ، ذلك الغضب الذي لم يفرقوا فيه بنن أفراد هذه الأسرة ، إلا أن يتخفى فى زى راهب فرنسيسى ، وأن يشق طريقه وهو متخف فى هذا الزى بنن الجهاهر المعادية ، وأن يطلب الالتحاق بدير سان ماركو الذي سخا عليه أسلافه بالهبات ،" ولكنه كان وقتئذ تحت سيطرة سڤنرولا عدو أبيه ، ولهذا أنى الرهبان قبوله فيه ، فاختنى وقتاً ما في إحدى ضواحي المدينة ، ثم أنخذ سبيله فوق الجبال لينضم إلى إخوته فى بولونيا ؛ وقد تجنب الذهاب إلى رومة لأنه كان يكره الإسكندر السادس ، وعاش ست سنن هارباً أو منفياً ، ولكن يلوح أنه لم يكن في خلالها يعوزه المال . وقد زَّار في هذه الأثناء مع جويليو ابن عمه (الذي أصبح فيما بعد البابا كلمنت السابع) وبعض أصدقائه ألمانيا ، وفلاندرز ، وفرنسا . ثم اصطلح آخر الأمر مع الإسكندر فاتخذ مقامه في رومة (١٥٠٠) .

وأحبه كل من كان فى تلك المدينة . نقد كان متواضعاً ، بشوشاً مسخياً فى غر تظاهر ؛ وقد بعث مهبات قيمة إلى معلميه پوليتيان وكلكندياس ، وأخذ يجمع الكتب والتحف الفنية ؛ وحتى دخله الكبر نفسه لم يكد ينى عما يقدمه من هبات الشعراء ، والفنانين ، والموسيقيين والعلماء . وكان يستمتع بجميع فنون الحياة وطيباتها ؛ بيد أن جوتشيارديني Ouicciardini اللذى لم يكن قلبه يخلو من كره المبابوات ، يصفه بأنه وقد اشتهر بأنه إنسان

طاهر الذيل ، مبرأ من كل نقبصة خلقية ، (⁽¹⁾ ، وقد هنأه الدوس مانوتيوس Aldus Manutius بحياته التقية النقية »(⁽¹⁾ .

وبدأت الأقدار تعاكسه من جديد حين عينه يوليوس الثانى مندوباً بابوياً يحكم بولونيا وإقليم رومانيا (١٥١١) ، ورافق الجيش البابوى إلى رافنا ، وخاض المعركة وهو أعزل يشجع الجند ويشد عزائمهم ، وأطال المكث فوق ما ينبغى فى ميدان الهزيمة ، يصلى على الموت ، حتى قبضت عليه سرية يونانية تعمل فى خدمة الفرنسيين المنتصرين . ولما سيق أسيراً إلى ميلان ، سره أن يرى أن الجنود الفرنسيين أنفسهم قلما كان يعنهم أمر الكرادلة المنشقين ومجلسهم الذى لا يستقر فى مكان ، وأنهم كانوا يعرصون على المجيء إليه لينالوا بركته ، ومغفرته ، ولعلهم أيضاً قد جاءوا لينالوا رفده . واستطاع أن يفر من آسريه الرفيقين به ، وأن ينضم إلى القوات البابوية ـ الأسهانية التي نهبت پراتو Prato واستولت على فلورنس ، واشترك مع أخيه جوليانو فى إعادة آل ميديتشي إلى سلطانهم (١٥١٧) ، واشترك مع أخيه جوليانو فى إعادة آل ميديتشي إلى سلطانهم (١٥١٧) ، غلف يوليوس على عرش البابوية .

ولم يكن وقتئذ قد جاوز السنة السابعة والثلاثين من عمره ، وقلما كان يتوقع أنه هو نفسه سيختار بابا . وقد دخل الحجمع المقدس محمولا على محفة يعانى آلام ناسور فى الشرج^(٥) . واحتدم النقاش أسبوها اختبر بعده چيوفنى ده ميديتشى بابا (١١ مارس سنة ١٥١٣) ، ويلوح أن الرشا لم تكن من أسباب هذا الاختيار ، وتسمى باسم ليو العاشر ، ولم يكن قد رسم بعد قسيساً ، ولكن هذا النقص قد تدورك فى ١٥ مارس .

ودهش الناس جميعاً من هذا الاختيار وابتهجوا له ؛ فقد سرهم وأثلج صدورهم ، بعد دسائس الإسكندر وسيزارى بورچيا السوداء وحروب يوليوس واضطراباته هو وأحفاده ، أن يتزعم الكنيسة فى ذلك الوقت شاب

امتاز وهو لايزال فتياً بقلبه الطيب السميح ، وكياسته ودماثة خلقه ومجاملته ، ومناصرته السخية للآدابوالفنون ، وأن يقودها كما يبدو في طريق السلام . ولم يخش ألفنسو صاحب فبرارا ، الذي حاربه يوليوس بلا هوادة ، المجيء إلى رومة ، ورد إليه ليو كل ما كان له في دوقيته من امتيازات ؛ وشكر له الأمبر هذه اليد فأمسك بركاب ليو حين امتطى جواداً ليسير في موكب التتويج في السابع عشر من شهر مارس . وكانت هذه الحفلات التي أقيمت بمناسبة تتويجه فخمة لم يسبق لها مثيل من قبل أنفقت فمها مائة ألف دوقة 🗘 . وقدم فهما المصرف أغستينو تشيجي Agostino Chigi مركبة نقش علمها باللغة اللانينية ذاك النقش الذي يعلن فيه أمل الشعب: « لقد حكمت من ثيل قينوس » (أى الإسكندر) ، « وحكم بعدئذ المربخ » (يريد يوليوس) ، و « الآن تحكم پالاس Pallas ، (الحكمة) وطاف الناس بشعار أكثر من هذا إيجازاً وإحكاماً : ﴿ كَانَ المَرْيِخِ ، وَتَكُونُ يَالَاسُ ، وأَنَا ثَيْنُوسُ ، سأكون أبدآ ٤٧٪. وابتهج الشعراء ، والمثالون ، والمصورون ، والصياغ ؛ وانبعثت في قلوب الكتاب الإنسانيين آمال بعودة عصر أغسطس الذهبي . وقصارى القول أن أحداً لم يتربع على كرسي البابوية من قبل تحف به هذه البشائر والآمال والمهجة التي تغمر قلوب الشعب على بكرة أبيه .

وإذا جاز لنا أن نصدق الملفقين من كتاب ذلك العصر فإن ليو نقسه قد قال لأخيه وهو منشرح الصدر: « فلنستمع بالبابوية ما دام الله قد وهبنا إياها »(٨). ولعل هذا القول مدسوس عليه ، وهو حتى إن أصبح لا يدل على شيء من عدم الاحتشام ، بل يتم على روح جذلة ، لاتني أن تكون كريمة كما تكون سعيدة ، وهي لا تدرى وقد واتاها الحظ السعيد أن تصف العالم المسيحي كأنه يتمخض بالثورة على الكنيسة .

الفصلالثاني

البابا السعيد

وبدأ ليوعمله بداية طيبة إلى أبعد حد ، فعفا عن الكرادلة الذين دبروا موتمر بيزا وميلان المعادى له ، وانتهى بذلك خطر الانقسام ، ووعد ألا يمس الضياع التى يتوفى عنها الكرادلة ، ووفى بهذا الوعد . وأعاد افتتاح مجلس لاتران ، ورحب بمندوبيه بلغته اللاتينية البليغة . وأدخل على الكنيسة بعض إصلاحات صغيرة ، وخفف الضرائب ، ولكن مرسومه الذى دعا فيه إلى الإصلاحات الكبرى (٣ مايو صنة ١٩٥١) لتى مقاومة شديدة من الموظفين الذين كانوا يخشون من أن تنقص هذه الإصلاحات من دخلهم ، ولهذا لم يبذل جهداً كبيراً فى تنفيذه (٩) وقال فى هذا : « سأتدبر الأمر ؛ لأرى كيف أستطيع أن أرضى كل إنسان ، (١٠) لقد كان هذا هو طبعه ، وكان طبعه هذا سببا فيا حاق به من بلاء .

وليست الصورة التي رسمها له رفائيل (المحفوظة في پتى) والتي أخرجها بين عامى ١٥١٧ و ١٥١٩ مشهورة شهرة صورة يوليوس ، ولكن ليو نفسه ملوم على هذا بعض اللوم ! فقد كان حين صور أقل عمقاً في التفكير ، وأقل يطولة في العمل ، وأقل قدراً في قرارة نفسه . ولم تكن هذه الصفات لتكسب ظاهر وجهه وجسمه روعة وجلالا . وكانت الصورة صادقة إلى أبعد حدود الصدق . فقد أظهرته رجلا ضخا ؛ يتجاوز الحظ الأوسط في الطول ؛ كما يتجاوزه أكثر من هذا في وزن الجسم . وقد اختفت بدانته التي تقلل من هيبته نحت ستار ثوبه المصنوع من المخمل الأبيض والموشي بالفراء الثمن ، والحرملة الحمراء القرمزية ، له يدان ناعمنان رخوتان ؛ بالفراء الثمن ، والحرملة الحمراء القرمزية ، له يدان ناعمنان رخوتان ؛ جردتا في الصورة من الحواتم الكثيرة التي تزينهما في الأوقات العادية ،

ومنظار للقراءة يساعد عينيه القصرتى النظر ، ورأس مستدير وخدان منتفخان وشفتان كبيرتان ، وذقن مزدوج ، وأنف ضخم وأذنان عريضتان ؛ وتمتد يعض الخطوط الدالة على الحقد والضغينة من الأنف فى طرقى الفم ، وعينان ثقيلتان ، وجهة عابسة بعظل العبوس ذلك هو ليو الذي كشرت له الدپلوماسية عن نابها ، ولعله قد آلمته حركة الإصلاح التي كانت قاسية عليه ، وليس هو ليو الصياد والموسبتى المرح ، ونصير الآداب والفنون الجواد الكريم ، الرجل المثقف الذي ينهب اللذات ، والذي ابتهجت رومة بتنويجه أعظم البهاج . وإذا ما شئنا أن ننصفه وجب أن نضم سجل حياته إلى صورته ، البهاج . وإذا ما شئنا أن ننصفه وجب أن نضم سجل حياته إلى صورته ، وليس في مقدور أبرع مصور أن يظهر كل هذه الصفات في وجه إنسان وليس في مقدور أبرع مصور أن يظهر كل هذه الصفات في وجه إنسان ما في لحظة واحدة .

وكانت الصفة الأساسية في أخلاق ليو ، والتي هي وليدة حياته المحظوظة هي طيبة قلبه . فقد كان يجد كلمة طيبة يقولها لكل من ياقاه ، وكان يرى خير النواحي في كل إنسان عدا البروتستنت (الذين لم يكن يسعه أن يبدأ يفهمهم) ، وكان يسخو على كثيرين من الناس سخاء استنزف كثيراً من أموال الكنيسة ، وكان من أسباب حركة الإصلاح الدبني . ونحن نسمع الشيء الكثير عن أدبه ، ورقة حاشيته ، وكياسته ، وبشاشته ، ومرحه حتى في أوقات المرض او الألم (فقد أجريت له عدة جراحات لاستثمال ناسوره ولكنه كان يعود بعدها على الدوام ، وكان في بعض الأحيان يجعل تحركه عذابا كلس بعده عذاب) . وكان يترك لغيره من الناس ، على قدر ما يستطيع ، ليس بعده عذاب) . وكان يترك لغيره من الناس ، على قدر ما يستطيع ، الأصليين حين تبين له أن بعض الكرادلة يأتمرون به ليقتلوه . ولقد كان شديداً صارماً مجرداً من الرحمة في بعض الأوقات ، فعل ذلك مع فرانتشيسكو ماريا دلا روفيرى رجل أربينو وجيان پاولو بجلوني رجل پروچيا(١١) ،

وكان يسعد أن يكالب كما يكذب الدبلوماسي إذا أرغمته الظروف على الكذب ، وكان من حين إلى حين يتقوق على الساسة الغادرين الذين يريدون أن يوقعوه في حبائلهم . لكنه كان في أكثر الأحيان ذا قلب رحيم ؛ نتبين هذا حين بهى (دون جلوى) عن استعباد الهنود الأمريكيين ، وحين بذل كل ما في وسعه ليقاوم وحشية بحاكم التفتيش التي كان يلجأ إليها فرديناند الكاثوليكي (١٢) . وكان رغم نزعته الدنبوية العامة يودى جميع واجباته الدينية بذمة وأمانة ؛ فكان يصوم ، ولا يرى أى تناقص أساسي بين الدين والمرح ، وقد الهم بأنه قال لبم ويوما ما : و إن الأجيال جميعها لتعلم حق العلم كيف أفدنا من هذه الحرافة حرافة المسيح ، ؛ ولكن المصدر الوحيد الذي ورد فيه هسذا القول هو مؤلّف جدلي عنيف يسمى موكب البابوات ورد فيه هسذا القول هو مؤلّف جدلي عنيف يسمى موكب البابوات للدي يون بيل المنك لايومن بدين ورسكو يدعى چون بيل Bala كيد ورسكو يدعى چون بيل المنك لايومن بدين ورسكو المحد الذي المحدد المنات المنات

وكانت متعه ومسراته تختلف من الفلسفة إلى المهرجين الماجنين . وكان قد تعلم على مائدة أبيه أن يقدر الشعر ، والنحت ، والتصوير ، والموسيق ، والحطالجميل ، وزخرفة الكتب ، والمنسوجات الرفيعة الجميلة، والمزهريات والزجاج ، وكل أشكال الجمال مع جواز استثناء أصلها ومعبارها وهو المرأة ؛ وكانت رعايته للفنانين والشعراء جرياً منه في رومة على التقاليد الكريمة التي كان يسير عليها أسلافه في فلورنس ، وإن كان استمتاعه بالفنون شاملا شمولا لا يصل به إلى الحد الذي يجعله هادياً مرشداً للذوق الفني . وقد كانت طبيعته السهلة مانعة له من أن يعني بالفاسفة عناية جدية ، وكان يعرف أن النتائج و الأحكام المستخلصة من المقدمات المنطقية كلها مزعزعة غير أكيدة ، ولم يشغل باله بما وراء الطبيعة بعد أن غادر الكلية الجامعية . وكان في أثناء

تناوله الطعام تقرأ له الكتب ، وهي عادة كتب الناريخ أو يستمع إلى الموسيقي ، وفيها كان سليم اللوق صحيح الحكم ، فقد كان ذا أذن موسيقية كاكان رخيم الصوت . وكان بلاطه يضم طائفة من الموسيقيين يغدق عليهم المال ؛ وقد استطاع المؤلف والملحن الموسيقي برنارد أكلتي Bernardo Accolti المال ؛ وقد أدسو ولأنه لم يكن (المسمى يونيكو أريتينو Unico Aretino لأنه ولد في أدسو ولأنه لم يكن يجاريه أحد سهولة ارتجاله الشعر والقطع الموسيقية) بفضل الأجور التي نالها من ليو أن يشترى دوقية نيبي Nepi الصغيرة ؛ وحصل منه يهو دى عازف على العود على قصر ولقب كونت ؛ وعُين المغنى جبريل مرينو عازف على العود على قصر ولقب كونت ؛ وعُين المغنى جبريل مرينو بفضل تشجيع ليو ورعايته إلى درجة من السمو لم يسبق لها من قبل مثبل . وكان رفائيل صادقاً كل الصدق حين صور البابا وهو يقرأ كتاباً في الموسيقي وكان رفائيل صادقاً كل الصدق حين صور البابا وهو يقرأ كتاباً في الموسيقى الدينية . وكان ليويجمع الآلات الموسيقية لجالها وحسن أنغامها ، وكان منها أرغن مزدان بقطع من المرمر يرى جستليوني أنه أجل أرغن رآه أو سمعه .

كذلك كان ليو يحب أن يحتفظ في بلاطه بعدد من المازحين والمهرجين؛ وكان هذا بما يتفق مع ما اعتاده أبوه ومعاصروه من الملوك، ولم تروع كل له رومة التي كانت تحب الضحاك حبا لا يزيد عليه إلا حب الثروة والجاع. وقد يبدو لنا إذا عدنا بنظرنا إلى تلك الآيام الحاليه أن مما تعاقه نفوسنا أن تتردد أصداء النكات الحفيفة والقييحة في أرجاء البلاط البابوى بينا كانت ثورة الإصلاح الديني الجامعة تشتعل نارها في ألمانيا . ومما يحكي عن ليو أنه قد سره مرة أن يرى أحد المهرجين من رهبانه يبتلع حمامة دفعة واحدة ، أو أربعين بيضة متتابعة (٥٠) ؛ وأنه قد قبل مسروراً من وفد برتغالي فيلا أبيض اللون - جيء به من الهند - خو راكعا ثلاث مرات حين شاهد قداسته (١٠). وإذا جيء له بشخص يستطيع بفكاهته ، أو بلاهته أن يدخل السرور عليه ، كان هذا طريقا أو صورته ألمشوهة ، أو بلاهته أن يدخل السرور عليه ، كان هذا طريقا

حو كدا لكسب رضاه (١٧). ويبدو أنه كان يخس بأن الترويح عن نفسه بلده الوسائل من حن إلى حين يشغلة عن آلامه الجسمية، ويخفف عن تفسه عبء المتاعب الفسية، ويطيل حياته (١٨). وكانت له عادة تمت بصلة إلى عادات الأطفال وتقلل من حقد الحاقدين عليه. ذلك أنه كان يلعب الورق أحياناً مع الكرادلة، ويبيح للجمهود أن يشاهد اللعب حتى يلعب الورق أحياناً مع الكرادلة، ويبيح للجمهود أن يشاهد اللعب حتى إذا فرع منه وزع قطعا من الذهب على الحاضرين.

وكان الصيد أحب ضروب التسلية إليه ، فقد كان هذا مانعا له من البدانة التي كان مستعدا لها بطبيعته ، وكانت تمكنه من الاستمتاع بالهواء الطلق و بناظر الريف بعد أن كان سجينا في الفاتيكان . وكان له اسطبل به كثير من الجياد بخدمها مائة سائس ؛ وكان من عادته أن يفرغ في شهر أكتوبركله للصيد والقنص . وكان أطباؤه يحبذون هذه العادة أعظم التحبيذ ، ولكن باريس ده جراسيس Parise de Grassis كبير تشريفاته كان يشكو من أن البابا يظل منتعلا جذاءيه الثقيلين زمنا طويلا ولا يستطيع أحد معه أن يقبل قدميه » ، وكان ليو يضحك من هذا بكل قلبه (١٩) . ونمن نرى البابا أرق حاشية مما نراه في صورة رفائيل حين نقرأ أن الفلاحن . أهل القرى كانوا يفدون عليه لتحيته حين يمر في طرقهم ، وأنهم كانوا يقدمون له عطاياهم المتواضعه – وأن الباباكان يجزل لهم العطاء حتى كان هؤلاء لينتظرون بشوق زائد رحلات الصيد التي يقوم مها . وكان يهب بناتهم الفقيرات باثنات الزواج ، ويؤدى ديون المرضى والطاعنين في السن ، وآبام من الرجال اللين تتألف منهم حاشيته في الفاتيكان (*) و

^(*) وكان المكان المحبب الذي ينزل فيه ليو خلال رحلات الصيد هذه هو ألبيت الريق المعروف بقصر محليانا Magitana . وكان هذا القصر قد شيد لسكستس الرابع ووسعه إذوسنت

يبد أن بلاط ليو لم يكن مجرد بؤرة للتسلية والمرح ، بل كان إلى هذا ملتقى رجال الحكم المسئولين ، ومن بينهم ليو نفسه ، وكان مركز فوى الأحلام ، والعلم ، والفكاهة في رومة ، والمكان الذي يقم فيه العلماء ، ورجال التربية ، والشعر ، والفنانون ، والموسيقيون ، ويلقون فيه أعظم الترحيب ، وكان هو الذي تصرف فيه الأعمال الكنسية الجدية ، وتقام فيه الاحتفالات الفخمة لاستقبال المبعوثين الديلوماسيين ، وتؤدب فيه المآدب الغالبة ، وتمثل فيه المسرحيات أو تقام فيه الحفلات الموسيقية ، وينشد فيه الشعر ، وتعرض فيه روائع الفن . وما من شك فى أنه كان أرقى بلاط في العالم كله في ذلك الوقت . والحق أن بلاط ليو قد باغ بفضل ما بذله البابوات من أيام نقولاس الحامس إلى ليو نفسه من الحهود لإصلاح قصر الفاتيكان وزخرفته ، وحشد العدد الجم من عباقرة الأدب والفن ، وأقدر السفراء في أوربا بأجمعها ، نقول إن بلاط ليو بلغ بفضل هذا ذروة آداب النهضة ومهجتها ، ولا نقول إنه قد يلغ ذروة الفن لأنه كان قد بلغ هذه الذروة في عهد يوليوس . ولم يشهد التاريخ قبل أيامه ثقافة بالقدر الذي شهده منها في هذا العهد ، لا نستشي من ذلك عصر بركايس في أثينة أو غصر أغسطس في رومة(٢٢) .

وعم الرخاء المدينة وانسعت رقعتها بفضل ما كان يجرى فى شراينها الاقتصادية من ذهب ليو ، ويقول سفير الفاتيكان فى هذا إن عشرين أنف بيت قد بنيت فى رومة فى الثلاثة عشر عاما التى تلت ارتقاءه عرش

⁼ الثامن ويوليوس الثانى ، وزيمه چيوڤنى دى پيترو الأميرى (المعروف بامنم لو اسهانيا Lo Spagna) ليوليوس بمظلمات تمثل الهلو وربات الفن . وصمم رفائيل لممبده (بين ١٥١٣ و ١٥٢٠) ثلاث مظلمات بقى منها اثنان حتى الآن فى متحف الموڤر . والراح أن لو أسپانيا قد صورها من صور تمهيدية لرفائيل .

البابوية ، وقد شاد أكثرها القادمون الجدد من شمالي إيطاليا الذين قدموا إلها بعد هجرة عصر النهضة . وازدحم فيها الفلورنسيون بوجه خاص لينالوا رفد البابوية الفلورنسية . وقدر باولو چيوفيو Paolo Giovio الذي كان يتبختر في البلاط البابوي سكان رومة في ذلك الوقت بخمسة وثمانين ألفار٢٢) ، ولسنا ننكر أنها لم تكن قد بلغت بعـــد ما بلغته فلورنس أو البندقية من جمال ، ولكنها كانت بإجماع الآراء محور المدنية الغربية ، وقد سماها مارتشيلو ألبريني Marcello Alberni في عام ١٥٢٧ ، د ملتتي . العالم كله ١(٢٤). ولم يغفل ليو ، وسط ملاهيه وشئونه الخارجية ، عن تنظيم استبراد الطعام وتحديد أثمانه ، وإلغاء الاحتكارات ، وابتياع بعض السلُّع بأجمعها للتحكم في أثمانها(*) ، وخفض الضرائب ، ووزع العدالة بغر محاباه ، وبدل جهده لتجفيف المستنقعات الينتية Pontine Marshes وعمل على تقدم الزراعة في الكميانيا ، وواصل أعمال الإسكندر ويوليوس في شتى الشوارع في رومة أو تحسينها (٢٠٠) . وسار على نهج أبيه في فلورنس فعنى بالضروريات والكماليات – فاستخدم الفنانين لينظموا له المواكب النمخمة ، وشِجع الاحتفالات المقنعة في عيد المساخر ، ويلغ من أمره أن سمح بإقامة مصارعات الثير ان التي جاء بها آل بورجيا في ميدان القديس بطرس نفسه . ذلك أنه كان يرغب في أن يشترك الشعب في مرح العصر المذهبي الجديد وسعادته .

وسارت المدينة على نهج البابا ، وأطلقت للمرح والبهجة العنان ، فأسرع رجال الدين والشعراء ، والطفيليون ، والقوادون ، والعاهرات إلى رومة ليعبوا كأس السعادة عبا . وكان الكرادلة وقتئذ أغنى من الأشراف القدامى ، بفضل ما حباهم به البابوات ، وخاصة ليو نفسه ، من المناصب التى جاءتهم بالإيراد من جميع أنحاء العالم المسيحى اللاتيني . وبينا كان

⁽ه) هذا هو الذي يسمونه في عالم التجارة و ركنا Corner . (المترجم) (ه) هذا هو الذي يسمونه في عالم التجارة و ركنا ٥٠٠ - ٣ - خالد د)

أولئك الأشراف القدامى ينحدورن إلى هاوية الاضمخلال الاقتصادى والسياسي ، كان دخل بعض الكرادلة يبلغ ثلاثين ألف دوقة ' العام (أي نحو ٢٠٠٠ و٣٧٥ دولار ١٤٦٠) . فاستطاعوا بذلك أن يسكنوا في مساكن فخمة ، يقوم فيها على حدمتهم تألمائة من الخدم في بعض الأحيان (٣٢) ، وتزدان يكل ما عرف فى ذلك الوتت من روائع الفن والترف. ولم يكونوا يرون أنهم رجال دين بقدر ما كانوا يرون أنهم رجال حكم ، ودپلوماسيون ، ومديرون ؛ لقد كانوا هم مجلس الشيوخ الرومانى وكانوا يريدون أن يحيوا كما يحيا أعضاء مجلس الشيوخ. وكانوا يسخرون من أُولئك الأجانب الذين يتطلبون منهم أن يحبوا حياة التني والعفة التي يحياها. القساوسية -؛ وكانوا يزنون السلوك ، كما يزنه كثيرون من أبناء عصرهم ، بموازينُ أَلِحَالَ لا بالموازين الأخلاقية ، فلم يُكُونُوا يرون بأسا من خرق بعض الأوامر الإلهية إذا تجملوا في خرقها وفعلوا ذلك بظرف وذوق سلم . وقد أحاطوا أنفسهم بالغلمان ، والموسيقيين ، والشعراء ، والكتاب الإنسانيين ، وكانوا من حين إلى حين يتناولون عشاءهم مع محاظى البلاط(٣٣) . ويأسفون أشد الأسف لأن ندواتهم كانت خالية من النساء ، فهاهو ذا الكردنال ببينا يقول ١ إن رومة على بكرة أبها تنادى بأنا لا ينقصنا هنا إلا سيدة تكون هي واسطة عقد الندوة »(٢٤) . وكانوا يحسدون فبرارا ، وأربينو ، وما نتوا لما تستمتع به من هذه الناحية ، ولشد ما اغتبطوا حين. جاءت إزبلا دست لتيسط أثوابها ومفاتنها النسوية على حفلاتهم التي لم تكن تضم إلا الذكور .

وبلغ الظرف ، والذوق ، ولطف الحديث ، وتقدير الفن غايته فى ذلك الوقت ، ونالت الفنون والآداب على اختلاف أنواعها أعظم التشجيع . ولسنا ننكر أنه كانت هناك حلقات مثقفة فى العواصم الصغرى ، وأن كستجليونى كان يفضل ندوات أربينو الهادئة على حضارة رومة الزاهية ، الومضية ، الصاخبة ، التى تجتمع فيها كل الأجناس ، غير أن أربينو لم تكن إلا جزيرة صغيرة من الثقافة ، أما رومة فكانت بجرى دافقا أو بحرا عجاجا . وأقبل عليها لوثر ورآها ، وهاله ما رأى واشمأزت منها نفسه ، ثم جاءها إرزمس Erasmus ورآها وافتان بها افتتانا بلغ حد النشوة (٥٦٠) . ونادى مائة شاعر وشاعر بأن العصر الذهبي قد عاد .

الفصل لشالث

العلماء

في اليوم الخامس من نوفير عام ١٥١٣ أصدر ليو مرسوماً بضم معهدين من معاهد العلم افتقرا إلى المال: هما كاية القصر المقدس أى الفاتيكان ، وكلية المدينة ، وأصبح المعهدان من ذلك الوقت هما جامعة رومة ، وخصص لهما بناء لم يلبث أن عرف باسم سابيندسا Sapienza . وكان هذان المعهدان قد ازدهرا في أيام البابا اسكندر ، ولكنهما اضمحلا في عهد يوليوس الذي استولى على أموالهما لينفقها في الحووب ، والذي كان يفضل السيف على الكتاب . وأمد ليو الجامعة الجديدة يالمال بسخاء وظل يسخو عايها حتى تورط هو الآخر في سباق للتدمير . فقد جاء إليها بعدد جم من العلماء الممتازين المخلصين لعلمهم ، فلم يمض إلا قليل من الوقت حتى كان في المعهد الجديد غانية وثمانون أستاذاً _ منهم خسة عشر في الطب وحده يتقاضى الواحد منهم ما بن ٥٠ فلورينا و٣٥٠ (من ١٨٥ إلى ١٦٢٥ ؟ دولاراً) في العام ، وكان ليو في تلك السنين الأولى من ولايته يبذل كل ما في وسعه ليجعل الكليتين المجتمعة بن أعظم جامعات إيطاليا علماً وأكثر ها ازدهاراً .

وكان من أفضاله أنه أنشأ في هذه الجامعات دراسة اللغات السامية . ذلك أنه خصص في جامعة رومة كرسيا لتعليم اللغة العبرية ، وعبن تيسيو أمبروجيو Teseo Ambrogio لتلويس اللغتين السريانية ، والكلدانية في جامعة بولونيا . ورحب ليوحين أهدى له كتاب في نحو اللغة العبرية ألفه أجاتشيو جويداتشريو Agacio Guidacerio ؛ ولما علم أن سانتي پجنيني Sante كان يترجم العهد القديم من الأصل العبري إلى اللغة اللاتينية ، Paginin

طلب أن يرى أعوذجاً من الترجمة ؛ فلما رآه أعجبه ، وتعهد من فوره يأن يتكفل بنفقات هذا المشروع الشاق الكبير .

وكان ليو أيضاً هو الذي أعاد دراسة اللغة اليونانية بعد أن أخذت حراستها في الاضمحلال. وشرع في ذلك بأن دعا إلى رومة العالم الشيخ چون لسكارس John Lascaris الذي كان يعلم اللغة اليونانية في فلورنس، ت وفرنسا ، والبندقية ، ونظم بمساعدته مجمعاً علمياً يونانياً في رومة ، منفصلا عن الجامعة . وكتب بمبو على لسان ليو (في ٧ أغسط سنة ١٥١٣) خطاباً إلى ماركس موسوروس Marcus Musurus أكبر مساعدي مانوتيوس Manutius يطلب فيه إلى هذا العالم أن يحصل من بلاد اليونان على « عشرة ، * أو أكثر من عشرة حسما يرى ، من الشبان المتىحرين في العلم ، المشهود لهم عِالْأَخْلَاقَ الفَاصَلَةَ لِتَوْتُفَ مَنْهُم حَلْقَةً مَنَ الدراسَاتِ الحَرَةُ ، ولكبي يتلغي عليهم الإيطاليون العلم باللسان اليوناني وحسن الانتفاع به ٢٧٠) . وبعد شهر من ذلك الوقت نشر مانوتيوس طبعة أفلاطون الني أتمها موسوروس من قبل ، وأهدى الطابع العظيم هذا الكتاب إلى البابا . ورد عليه ليو بأن منح ألدوس دون غيره الحق فى أن يعيد طبع كل ما أصدره ألدوس من الكتب اليونانية أو اللاتينية حتى ذلك الوقت ، وما سيطبعه في خلال الأعوام الحمسة عشر المقبلة التي سيظل فيها وحده صاحب هذا الحق . وأعلن فوق هذا أن كل من يعتدى على هذا يحرم من حظيرة الدين ، ويعرض نفسه للعقاب . وكان هذا الامتياز النمردى في طباعة المؤلفات هو الوسيلة التي تمنح مها النهضة طايعاً ما حق طبع الكتاب الذي أنفق المال على إيمداده . غير أن ليو أضاف إلى هذا الامتياز وصيته بأن يكون ما يطبع من كتب ألدوس معتدل الثمن ، وقا. كان .

وأنتئت الكاية اليونانية في بيت آل كولتشي Colocci على الكويرنال Quirinat ، وأقيمت هناك أيضاً مطبعة التبيع الكتب الدراسية والنهروح

المطلاب . وأنشئ حوالى ذلك الوقت عينه فى بغلورنس و مجمع علمى مديتشى المبيه به للدراسات اليونانية ؛ وجمع قارينوكامرتى Varino Camerti ميديتشى المنبية به للدراسات اليونانية ؛ وجمع قارينوكامرتى اتخذ لنفسه اسماً لاتينياً هو فافورينوس Favorinus ــ بتشجيع ليو أحسن معجم يونانى ــ لاتينى نشر فى عالم النهضة حتى ذلك الوقت .

وكادت غيرة البابا على الآداب القديمة تكون ديناً له وعقيدة . وشاهد ذلك أنه تلقى من البنادقة وعظماً من كشف لينى و بنفس التقوى التى يتلتى بها أثراً من آثار كبار القديسين (٢٨) ، وأنه أعلن بعد جلوسه على كرسى البابوية بقليل أنه سيكان بسخاء كل من يحصل له على أى مخطوط فى الأدب القديم لم ينشر بعد . ثم إنه فعل ما فعله أبوه فأرسل مبعوثيه وعماله إلى البلاد الأجنبية ليبحثوا عما عساه أن يكون فيها من المؤلفات القديمة ، وعن كل الأشياء ذات القيمة وثنية كانت أو مسيحية ، وأن يبتاعوها له ، وكان فى بعض الأحيان يوفد الوفود لهذا الغرض خاصة لا لغرض سواه ، ويزودهم بالرسائل للملوك والأمراء يطلب إليهم فيها أن يعاونوا أولئك الرسل فى البحث بالرسائل للملوك والأمراء يطلب إليهم فيها أن يعاونوا أولئك الرسل فى البحث والتنقيب . ويبدو أن عما له كانوا فى بعض الأحيان يسرقون هذه المخطوطات إذا لم يستطيعوا شراءها ؛ ويلوح أن هذا هو ما فعلوه فى الستة الكتب الأولى من هوليات تاسيتوس التى وجدوها فى دير كور فى وصوبه الكوليات ونشرها : البابا كتبها ليو نفسه أو أمر بكتابتها بعد أن تم طبع هذه الحوليات ونشرها :

لقد بعثنا بنسخة من الكتب بعد أن روجعت وطبعت مجلدة تجليداً جميلاً إلى رئيس الدير وإلى رهبانه ، لكى يضعوها فى مكتبتهم بدلا ، ن النسخة التى أخذت منها ، وإذا كنا نريد فوق ذلك أن يعرفوا أن هذا الاختلاس قد عاد عليهم بالخير أكثر مما عاد عليهم بالآذى . ، فقد وهبنا كنيستهم غفراناً جماعياً (٢٩) .

وأعطى ايو فليو بروالدو Filippo Beroaldo المخطوط المختلس ، وأمره

أن يصلح النص وبنشره ، على أن يطبعه طبعة أنبقة ولكنها في صورة سهلة القراءة . وكان مما ورد في كتاب التكليف هذا :

لقد كان من عادتنا ، حتى في السنين الأولى من حياتنا ، أن نرى أن لا شيء مما و هبه الخالق لخلقه أجل شأناً وأعظم نفعاً للانستثنى من ذلك لا شيء مما و هبه الخالق لخلقة للحل شأناً وأعظم نفعاً للانسات التي هي زينة الحياة الإنسانية و مرشدها إلى الحبر ، والتي يمكن فوق هذا تطبيقها على كل وضع خاص من أوضاع الحياة والانتفاع بها فيه ، والتي هي سلوى الإنسان في الشدة ، ومصدر بهجته وشرفه في الرخاء . والتي لولاها لحرم الإنسان كل ما هو جميل في الحياة وكل ما يزدان به المجتمع . وببدو أن المحافظة على هذه الدراسات وتوسيع نطاقها يقف على أمرين : عدد العلاء ، وتزويدهم بكفايتهم من النصوص الممتازة . فأما الأمر الأول فإنا نرجو ببركة الله ، أن نظهر رغبتنا الأكيدة في أن نكافئ أولئك العلماء الممتازين ونكرمهم وحرصنا على وغبتنا الأكيدة في أن نكافئ أولئك العلماء الممتازين ونكرمهم وحرصنا على الحرص وتلك الرغبة هما منذ زمن بغيد مصدر سرورنا الأكبر . . أما الحصول على الكتب ، فإنا نحمد الله أن أتاح لنا في ذلك أيضاً الفرصة التي استطيع بها إسداء الخبر لبني الإنسان (*)

وكان ايو يظن أن الكنيسة هي التي تعين ما يفيد بني الإنسان من كتب الأدب ، وشاهد ذلك أنه جدد مرسوم الإسكندر الذي يفرض رقابة الكنيسة على الكتب .

وبددت بعض الكتب التي جمعها أسلاف ليو حين نهب قصر آل ميديتشي (١٤٩٤) ، غير أن دير سان ماركو كان قبلئذ قد أبتاع بعض هذه الكتب، وكان ليو وهو لا يزال كردنالا قد ابتاع الكتب التي نجت من النهب بمبلغ (٢٦٥٧ دوقة (٣٣٠١٥٠) ونقلها إلى قصره في رومة ، ثم أعبدت

هذه المكتبة إلى فلورنس بعد موت ليو ، وسنعرف مصيرها فيما يلى من الصفحات .

وكانت مكتبة الفاتيكان قد بلغت من الضخامة حداً تحتاج معه إلى طائفة من العلماء للعناية سما ، ولما جلس ليو على كرسى البابوية كان كبير أمنائها توماسو إنغرامي Tommaso Inghirami ـ وهو من أبناء الأشراف ، وشاعر ، ومحدث مشهود له بالذكاء وحسن الفكاهة والتألق في ندوات الفكهين البارعين . ثم كان إلى ذلك ممثلا ، أطلق عليه من قبيل السخرية اسم فيدرا Fedra لنجاحه في تمثيل دور فيدرا Phaedra في مسرحية هيوليتس Hippolytus لسنكا . ولما مات في حادثة من حوادث شوارع المدينة عام ١٥١٦ حل محله في أمانة المكتبة فلبو بروالدو الذي قسم قلبه وعواطفه بين تاسيتوس والحظية العالمة إميريا Imperia ، وكتب شعراً لاتينياً بلغ من الجودة أنكانت له ست ترجمات إلى اللغة الفرنسية إحداها بقلم كلمان مارون Clement Maron وكان چيرولامو أليندرو Girolamo Alcandro الذي أصبح أميناً في عام ١٥١٩ ، رجلا حاد الطبع ، غزير العلم ، عظيم المواهب ، يتكابر اللغات اللاتينية ، واليونانية ، ويتكلم العرية بطلاقة جعلت لوثر بخطئ في أصله فيظنه سودياً . وقد حاول في مجلس أجزبرج (١٥٢٠) أن يصد تيارالىروتستنتية ، وكانت حماسته في ذلك أقوى من حكمته . وقد رفعه بولس الثالث إلى مقام الكردنالية (١٥٣٥) ، ولكن أليندر توفى بعد أربع سنىن من ذلك الوقت لإسرافه في عنايته بصحته وفي تعاطى الأدوية(١١) . وقد غضب أشد الغضب لأنه أعنى من عمله حين بلغ الثانية والستين من · (17) [14]

وكثرت المكتبات الخاصة وقتثذ في رومة ، فقد كان الإسكندر نفسه مجموعة عظيمة من الكتب أوصى بها إلى البندقية ، وكان عند الكردنال

جم يمانى محسود إرزمس ثمانية آلاف مجلد مكتوبة بلغات مختلفة أوصى بها إلى كنيسة سلقادور بمدينة البندقية حيث دمرتها النار. وكان الكردنال سادوليتو مكتبة قيمة وضعها فى سفينة ليرسلها إلى فرنسا ، فغرقت فى البحر . وكانت مكتبة بمبو غنية بما فيها من دواوين أشعار پروفنسال و المخطوطات الأصلية مثل مخطوطات كتب يترارك ؛ وانتقلت هذه المجموعة إلى أربينو، ومنها انتقلت إلى الفاتيكان . وحذا العلمانيون الأغنياء أمثال أجستينو تشيجى ومنها انتقلت إلى الفاتيكان . وحذا العلمانيون الأغنياء أمثال أجستينو تشيجى في جمع ، الكتب و استخدام الفنانين ومد يد المعونة للشعراء ورجال العلم .

وكثر هؤلاء جميعاً في رومة على عهد ليوكثرة لم يكن لها مثيل من قبل ولا من بعد الوكان كثيرون من الكرادلة أنفسهم علماء ؟ ومنهم من أصبحوا كرادلة لأنهم كانوا قبل ذلك علاء قضوا في خدمة الكنيسة زمناً طويلا ، ونذكر من هؤلاء إجيديوكانيزيو Egidio Canisio ، وسادوليتو ، وببينا ، وقد اعتاد معظم الكرادلة في رومة أن يناصروا الآداب والفنون بما يكافئون بها أصحابها على إهدائهم أعمالهم ومؤلفاتهم ، ولم يكن يفوق بيوت الكرادلة رياريو ، وجريماني ، وببينا ، والدوزى ، وبتروتشي ، وفارنيزى وسدريني ، وسانسڤرينو ، وجندساجا ، وكازينيو ، وجويليوده ميديتشي المحالية والفنية في المدينة . وقد كان لكستجليوني الوديع الطبع الدمث الحلق الذي كسب به صداقة رفائيل الحب الودود وميكل أنجيلو الصارم العنيد ، كان لكستجليوني هذا ندوة متواضعة خاصة به .

وكان ليو بطبيعة الحال أكبر المناصرين على الإطلاق ، فلم يكن أحد في مقدوره أن ينشئ نكتة شعرية لاتينية يخرج من عنده دون عطاء . وكان العلم في أيامه يؤهل صاحبه ، كما كان يؤهله في أيام نقولاس الخامس

لمنصب من المناصب الرسمية الكبيرة في الكنيسة ، وأضيف الشعر إلى العلم فى أيام ليو . فأما أصحاب المواهب الصغرى فكانوا يصبحون كتبة ، ومختزلين ، وأما من هم أكبر من هؤلاء موهبة فكانوا يصبحون قساوسة في الكنائس الكبرى ، وأساقفة ، وكبار موثقين ؛ وأما الممتازون منهم أمثال سادوليتو ، وببينا ، فقد صاروا كرادلة . وترددت أصداء خطب شيشرون وبلاغته في رومة مرة أخرى ، وكان أسلوب الرسائل يعلو ومهبط بانتظام كأنه الألحان الموسيقية ، كما كان شعر ڤرچيل وهوراس ينساب من ألف رافد ورافد إلى ثهر التيمر ملتقاه الطبيعي . وقد حدد بمبو نفسه مستوى أساوب الكتابة ، فقد كتب إلى إزبلا دست يقول : ﴿ أَنْ يَخْطُبُ الْإِنْسَانَ كُمَّا كَانَ يخطب شيشرون خبر له من أن يكون بايا(^{er)} » . وبز صديقه وزميله ياقوبو سادو ليتو معظم الكتاب الإنسانيين بأن جمع بين الأسلوب اللاتينى البليغ والحلق الذي لا تشوبه شائبة . وكان بن كرادلة ذلك العصر كثيرون •ن ذوى الاستقامة والأخلاق الفاضلة ، وكانت الكثرة الغالبة من كتاب عصر ليو الإنسانيين أفضل أخلاقاً وأرق مزاجاً من أمثالهم في الجيل الذي قبله(٤٤) ، وإن كان بعضهم قد ظلوا وثنين في كل شيء ما عدا عقيدتهم الرسمية ، ولقد كان من القوانين غير المسطورة ألا ينطبق سيد مهذب بكلمة نقد للكنيسة المتسامحة من الناحية الخلقية السخية في مناصرة العلم والأدب والفن مهما تكن عقائده أو شكوكه .

وقد اجتمعت هـــذه الصفات كلها فى برناردو دوفيدسى دا ببينا Bernardo Dovizi da Bibbiena - فقد كان عالماً ، وشاعراً ، وكاتب مسرحيات ، ودبلوماسياً ، وخبراً فى الفن ، ومحدثاً ، ووثنياً ، وقساً ، وكردنالا ؛ غير أن الصورة التى رسمها رفائيل له لم تظهر إلا جزءاً قليلا منه - عينيه الخبيئتين وأنفه الحاد ؛ ذلك أنها غطت صلعته بقبعة حراء ،

كما غطت مرحه بوقار لم يكن من عادته . وكان خفيف الدم ، والحديث : والروح ، يفر من صروف الدهر كلها بابتسامة . ولما استخدمه لورندسو الأكبر أميناً له ومربياً لأبنائه ، اشترك مع هؤلاء الأبناء في الهجرة التي حدثت عام ١٤٩٤ ؛ ولكنه دل على مهارته بذهابه إلى أربينو حيث فتن هذه الدائرة المتحضرة بنكاته الشعرية ، وأنفق بعض فراغه في كتابه مسرحبة بذيئة تدعى&لندرا Calandra وتمثيلها (حوالى عام ١٥٠٥) ، وهذه المسرحية هي أقدم المسرحيات الإيطالية النثرية . واستدعاه يوليوس الثاني إلى رومة ، وعمل برنار دو لانتخاب ليو بابا بأقل قدر من الجلبة والاحتكاك ، فجازاه ليو على هذا بأن عينه من فوره كبير الموثقين الرسوليين ، ثم عينه فى اليوم الثانى صراف البيت البابوى ، ولم تمض ستة أشهر حتى عينه كردنالا . ولم تمنعه مناصبه السامية من أن يضع في خدمة ليو خبرته العظيمة بالفنون وتنظيم مواكبه في الحفلات. ومثلت مسرحيته في حضرة البابا واستمتع مها ولم يعترض علمها . ولما أرسل قاصداً رسولياً إلى فرنسا ، شغف حبا بفر انسس الأول ، وكان لا بد من استدعائه لأنه أرق حساسية من أن يصلح للمناصب الدېلوماساة ، وزخرف له رفائيل حمامه بصورة **تاريخ فينوسى** وكيويد وهي طائفة من الصور تروى انتصار الحب ، وكلها تقريباً مرسومة على طراز صور مدينة بمبي القديم ، وتقحم المسيحية فى عالم لم يسمع قط بالمسيح ؛ وكان الكردنال نفسه هو الذي اختار هذه الزخارف . وتظاهر ليو يأنه لم يلاحظ شذوذ ببينا الجنسي وظل وفياً له إلى آخر أيامه .

وكان ليو يحب النمثيل ــ يحب المسلاة بجمع أشكالها ودرجاتها من أبسط الهزليات الماجنة إلى أكثر الملاهى غموضا كمسرحيات ببينا ومكيڤلى . وقله افتتح فى أول سنة من ولايته دار تمثيل على الكپتول ، شهد فيها عام ١٥١٨

تمثيلا لمسرحية أريستو Āriosto المسهاة سپوزيتي Suppositi وضحك من كل قلبه من النكات الملتبسة المعاني التي كانت تتفرع من حبكتها مسكالها العالمات اللي يلقيها شاب من الشبان ليغوى بها فتاة (٥٠٥). ولم يكن هذا التمثيل المطرب تمثيلا لمسالي فحسب، بل كان يشمل فوق ذلك وضع مناظر مسرحية فنية (وكان الذي رسمها في هذه المسرحية بالذات رفائيل نفسه)، ورقصا فنيا، وموسيتي بين الفصول تتكون من أغان وفرقة من العازفين على العود، والكمان، وأرغن صغير، والنافخين في القرون، والفرب، والقيف.

وقد كُتب في عهد ليوكتاب من أكبر الكتب التاريخية في عهد النهضة ، كتبه ياولو چيوڤيو . وكان ياولو هذا من أبناء كومو Como ، وكان. يمارس فها وفي ميلان ورومة صناعة الطب ، واكن الحماسة الأدبية التي انبعثت في البلاد عندما جلس ليو على كرسي البابوية أوحت إليه بأف يخصص ساعات فراغه لكتابة تاريخ العصر الذي يعيش فيه ــ من غزو شارل الثامن لإيطاليا حتى ولاية ليو ــ وأن يكتبه باللغة اللاتيذية . وممح له بأن يقرأ القسم الأول من هذا الكتاب على ليو ، فلما سمعه قال بكرمه المعتاد إنه أفصح وأظرف ما كتب في التاريخ منذ عهد ليثمي Livy ، وأجازه عليه بأن خصص له معاشا من فوره . ولما توفى ليو ، استخدم چيوڤيو ما أسماه و قلمه الذهبي ، في كتابة ترجمة لحياة ليو شاد فيها بنصبره الراحل كما استخدم و قلمه الحديدي ، للشكوى من البابا أدريان السادس الذي لم يعبأ به . وواصل في هذه الأثناء الكدح في تاريخ عصره حتى وصل به آخر الأمر إلى عام ١٥٤٧ . ولما نهبت رومة في عام ١٥٢٧ أخني المخطوط في إحدى الكنائس ، ولكن أحد الجنود عثر عليه ، وطلب إلى المؤلف. أن يبتاع كتابه ؛ ولكن كلمنت السابع أنقذ پاولو من هذه المذلة إذ أقنع اللص بأن يقبل بدل المال يوَّدي إليه فورا ، منصباً في أسپانيا ؛ وعن.

چبوفیو فی الوقت نفسه أسقفا لنوتشیرا Nocera . وأثنی الناس علی كتاب التاریخ وعلی التراجم التی أضیفت إلیه لأسلوبه السلس الواضح ، ولكنهم عابوا علیه عدم العنایة بتحری الحقائق ، والتحیز الظاهر نیما یصدره من أحكام . وقد أقر چیوفیو فی صراحة وعدم مبالاة بأنه یمدح أشخاص قصته إذا كانوا هم أو أقاربهم قد سخوا علیه ، وأنه كان یندد بهم إذا كان هولاء قد ضنوا علیه بالعطاء .

الفيلاتابغ

الشيعراء

لقد كان الشعراء أعظم مفاخر ذلك العصر ، وكان كل إنسان فى رومة - من إلبابا نفسه إلى مهرجيه _ يقرض الشعر ، كما كان يقرضه كل إنسان في اليابان في عهد الساموراي Samurai ، من الفلاح إلى الإمبراطور ، وكان كل إنسان تقريبا يصر على أن يقرأ آخر أبيات قالها إلى البابا السمح . وكان البابا يحب المهارة في الارتجال ، وكان هو نفسه بارعا في هذا ؛ وكان الشعراء يتبعونه أينًا ذهب بقوا فيهم وقصائلهم الطوال ، وكان هو فى العادة يجيزهم عليها بطريقة ما ، وإن كان فى بعض الأحيان يكتنى بأ: يرد عليها بارتجال بعض النكت الشعرية اللاتينية . وقد أهدى له ألف كتاب ، أجاز أنجيلو كويتشي على واحد منها بأربعائة دوقة (٠٠٠ره؟ دولار) ؛ لكنه حين أهدى إليه چيوڤني أو جوريلي Giovanni Augurelli رسالة بالشعر عنوانها كريسوبيا Chrysopoeia أى فن صنع الذهب باستخدام الكيمياء ــ أرسل إلى المؤلف كيسا خلوا من النقود . ولم يكن يجد متسما من الوقت يقرأ فيه جميع الكتب التي قبل أن تهدى إليه ؛ وكان من هذه الكتب المهداة التي لم يقرأها طبعة من ديوان روتليوس ناماتانوس Rutitus Namatianus — وهو شاعه روماني عاش في القرن الحامس الميلادي ــ كان يدعو إلى مقاومة المسيحية لأنها في رأيه سم مضعف للأعصاب ، ويطالب بالعودة إلى عبادة الآلهة الوثنية القوية المتصفة بصفات الرجولة(٢٧) . أما أريستو ـــ الذي ربما بدا لليو أنه يجد ما يكفيه من العناية فى فيرارا -- فلم يكافئه إلا بمرسوم بابوى يحرم سرقة شعره . وبسَرِم أريستو من هذا وابتأس لأنه كان يرجو أن ينال مكافأة تتناسب مع طول ملحمته ،

ولما خسر ليو أريستو قنع من فوره بشعراء أقل منه لألاء وأقصر مَنَفَسًا ؛ وكثراً ما كان سخارًه بضله فيؤدى به إلى مكافأة ذوى المواهب السطحية نفس المكافأة التي يمنحها العباقرة . من ذلك أن جيدويستومو صلفستری Guido Postumo Sitvestri ، أحد أشراف بيزارو ، كان قد قاتل بعنف ، وكتب بعنف ، ضد الإسكندر ويوليوس لاستبلائهما على يهزارو وبولونيا . فلما ارنقي ليو عرش البابوية بعث إليه بقصيدة ظريفة يمتدحه فمها ويوازن بن سعادة إيطاليا في عهد البابا الجديد ، وما كانت عليه من البوُّس والاضطراب في المهود السابقة . وقسر له البابا عمله وأجازه عليه بأن رد له ما صودر من ضياعه ، واتخذه رفيقا له في صيده . لكن چيدو مات بعد قليل من ذلك الوقت ، ويقول بعض معاصريه إنه مات من كثرة ماكان يتناوله من الطعام على مائدة ليو(١٤٨) . وأسرع أنطونيو تيبلديو Antonio Tebaldeo ، الذي كان قد نال بعض الشهرة في قول الشعر في نابلي ، إلى رومة عقب انتخاب ليو ، ونال منه (كما تقول إحدى الروايات غبر الموثوق بها) خسمائة دوقة جزاء له على نكتة شعرية مشهية (٤٩) ، وسواء كانت هذه الرواية صادقة أو كاذبة فإن البابا عينــه مشرفا على جسر سورجا Sorga وجمع المكوس ممن يعبرونه حتى « يستطيع تيبلديو مهذا أن يعيش عيشة راضية ،(٠٠) . ولكن يبدو أن المال . الذي قد يعين على إنماء مواهب العلمام ، قلما يشحذ عبقرية الشعراء . فأخذ تيبلديو يكتب قصائد المدح ، وأصبح يعتمد بعد موت ليو حلى صدقات بمبو ، ولم يعد يبارح فراش النوم وإن كان لا يشكو من شيء إلا من فقد شهبته لشرب الحمر ، كما يقول صديق له . وطالت حياته وهو مستريح مستلق على ظهره ، وتوفى فى الرابعة والسبعين من عمره . ونبغ فرانتشيسكو ماريا ملدسا Francesco Maria Molza من أهل مودينا يعض النبوغ في الشعر قبل ارتقاء ليو ، ولكنه لما سمع بحب البابا للشعر (= 44- 7 - 11

وسخائه على الشعراء ، ترك أهله ، وزوجته ، وأبناءه ، وهاجر إلى رومة ، حيث أنساه إياهم افنتانه بسيدة رومانية . وقال فى رومة قصيدة رعوية قصيرة بليغة اسمها مورية تبمرينا La ninfa Tiberina يمتدح بها فوستينا منتشيني Faustina Mancini ؛ وهجم عليه أحد المجرمين وأصابه بجرح بليغ . وغادر الرجل رومة بعد وفاة ليو ، وانضم فى بولونيا إلى حاشية الكردنال إبوايتو ده ميديتشى ، الذى كان فى بلاطه ، على حد قولم حاشية الكردنال إبوايتو ده ميديتشى ، الذى كان فى بلاطه ، على حد قولم من الشعر فى ذلك الوقت لا تستشى من ذلك قصائد أريستو نفسها . وكانت من الشعر فى ذلك الوقت لا تستشى من ذلك قصائد أريستو نفسها . وكانت ملدسو كان يتقلب على نيران الحب واحدة بعد واحدة ، وكان على الدوام ملدسو كان يتقلب على نيران الحب واحدة بعد واحدة ، وكان على الدوام ملدسو كان يتقلب على نيران الحب واحدة بعد واحدة ، وكان على الدوام ملدسو كان يتقلب على نيران الحب واحدة بعد واحدة ، وكان على الدوام مدر قرابها ، ومات بداء الزهرى فى عام ١٥٤٤ .

وكان حكم ليو يزدان بائنن من كبار الشعراء أحدهما ماركنطونيو فلامينو Marcantonio Flamino الذي يظهر ذلك العهد في أضواء سارة سيظهر عطف البابا الدائم على رجال الأدب، ويكشف عما كان يجبو يه فلامينو ونافاچيرو Navagero وفرانكستورو Francastoro وكستجليوني من صداقة لا يحسد أحدهم علمها غيره ؛ وإن كانوا الأربعة شعراء ، كما يكشف عن الحياة النظيفة التي كان يحياها أولئك الرجال في عصر كانت فيه الإباحية الجنسية عما تتغاضي عنه كثرة الناس . وقد ولد فلامينو في سراقال Gianantonia من أعمال ثينيتو Veneto ، ووالده هو چيان أنطونيو فلامينو وشجعه من أعمال ثينيتو Veneto ، ودرب الوالد ابنه على قرض الشعر وشجعه عليه ، غالفاً في ذلك ألفاً من السوابق ، وبعثه وهو في السادسة عشرة من عبره لهدى إلى ليوقصيدة قالها الشاب يدعو فها إلى حرب صليبة على الأنراك . ولم يكن ليو ممن ير تاحون إلى الحروب الصليبية ، ولكنه أظهر ارتياحه لشعر الشاب ، وكفل له مواصلة التعلم في رومة . وتولاه كستجليوني

ومنايته ، وجاء به إلى أربينو (١٥١٥) ، ثم بعث الوالله بابنه فيا بعد ليدرس الفلسفة في بولونيا . ثم استقر الشاعر أخيراً في فتيربو Viterbo في رعاية الكردنال الإنجليزى رچنلدبول Reginald Pole . وامتاز عن غيره بأن رفض منصبين عاليين ، منصب أمين ليو مشتركاً في ذلك مع سودوليتو ، ومنصب أمين ليو مشتركاً في ذلك مع سودوليتو ، ومنصب أمين لحول على تأييد وهبات جمة من كثير من الكرادلة رعم ارتيابهم في أنه يعطف على حركة الإصلاح البروتستني . وكان طوال تجواله كله بتوق للحياة الهادئة والهواء النظيف اللذين يجدها في بيت أبيه الربني القريب من إمولا . وكانت قصائده كلها تقريباً باللغة اللاتينية كما كانت كلها تقريباً قصائد قصارا في صور أغان ، وأناشيد رعاة ، كما كانت كلها تقريباً قصائد قصارا في صور أغان ، وأناشيد رعاة ، ومراث ، وترانيم ، ورسائل للأصدقاء من طراز رسائل هوراس ، ولكنه يعود فيها مرة بعد مرة إلى حبه لمرابضه الريفية القديمة :

سأبصرك الآن مرة أخرى ، وسيبهج ناظرى اروية الأشجار التى غرسها يد أبى ؛ وسيفيض قلبى فرحاً حين أنذوق قليلا من النوم الهادئ فى غرفتى الصغيرة . وكان يشكو من أنه سجين فى ضوضاء رومة وصخها ، ويحسد صديقاً له صوره بأنه يختنى فى ملجاً قروى يقرأ « كتب سقراط » و « لا يفكر مطلقاً فى التكريم التافه الذى يمنحه إباه الجمهور الحقير» (٥٢٠) . وكان يحلم بالتجوال فى الوديان الحضراء مع فعرصى قرجيل ورعاة ثيوفريطس و بتخذيم له رفافاً . وأشد أشعاره تأثيراً هى الأبيات التى كتبها إلى أبيه وهو على فراش الوت :

له لقد عشت با أبتاه عيشة طيبة سعيدة ، لم تكن فيها بالفقير ولا بالغنى ، حصلت فيها على كفايتك من العلم والفصاحة ، وكنت على الدوام قوى الجسم ، سليم العقل ؛ بشوشاً تقياً لا يجاربك فى تقواك أحد . حتى إذا أتممت الثمانين من عمرك انتقلت إلى شواطئ الآلهة المباركة . ارحل إليها يا أبتاه ، و حداً بعد قليل ابنك معك إلى مقعدك الأعلى فى السهاء » .

وكان ماركو چبر ولامو ڤيدا Marco Girolamo Vida أطوع لأغراض ليو من غبره من الشعراء . وقد ولد ماركو هذا في كريمونا ، وأتقن اللغة اللانينية ، وبرع فيها براعة أمكنته من أن يكتب بها كتابة ظريفة القصائد التعليمية في فن الشعر نفسه ، أو في تربية دود الةز ، أو في لعبة الشطرنج . وقد سر ليو من هذا سروراً حمله على أن يرسل فى طلب ڤيدا ، ويثقله بالهبات، ويرجوه أن يتوج آداب ذلك العصر بملحمة لاتينية في حياة المسبح. وهكذا بدأ ثيدا ملحمة الكرستيادة Christiad التي مات ليو السعيد قبل أن يراها . وحدًا كلمنت السابع حدو ليو في رعاية ڤيدا ، وحباه بمنصب أسقف ليعيش منه ، ولكن كلمنت أيضاً مات قبل أن تنشر الملحمة. (١٥٣٥) . وكان ڤيدا راهباً قبل أن يبدأها ، وأسقفاً حين فرغ منها ، ولكنه لم يستطع أن يحاجز نفسه عن الإشارات المتصلة بالأساطير اليونانية. والرومانية القديمة التي كانت تملأ الجو نفسه في أيام ليو ، وإن بدت. مضطربة سخيفة فى نظر الذين أخذوا ينسون أساطىر البونان والرومان ويجعلون المسيحية نفسها أساطير أدبية . فنحن ترى ڤيدا في هذه الملحمة يقول عن الإله الأب إنه ﴿ أَبُو الآلهة مسخر السحاب ﴿ ، وإنه ﴿ حاكم أوليس ، ؛ ولا ينفك يصف يسوع بأنه هيروسي ويأتى بالفرغونات ، وربات الانتقام ، والقنطورات ، والأفاعي الكثيرة الرءوس(*) لتطالب. بموت المسيح . لقد كان هذا الموضوع النبيل خليقاً ببحر من الشعر أكثر مواءمة له بدل أن يقلد الشاعر الإنياذة . وليست أجمل الأبيات فى شعر ڤيدا؛ هي التي يخاطب مها المسيح في الكرستيادة ، بل هي التي يخاطب مها فرچيل في. فين الشعر وهي أبيات تعز على الترجمة ولكننا سنحاول نقالها فيما يأتى :

⁽ ه) كل هذه كاثنات خرافية غريبة ورد ذكرها فى الأساطير اليوفانية القديمة .. (المترجم)

أى مجد إيطاليا! يا أسطع الأضواء بين الشعراء! إنا لنعبدك بما نقدمه لك من الأكاليل والبخور والأضرحة ؛ وإليك ننشد على الدوام ما أنت خليق به من التسابيح القدسية ؛ ونستعيد ذكراك بالترانيم : مرحباً بك يا أعظم الشعراء قداسة! إن ثناءنا عليك لا يزيد قط من مجدك ، وليس هذا المجد في حاجة إلى أصواتنا . ألا فأقبل وانظر إلى أبنائك ، وصب روحك الدفئة في قلوبنا للطاهرة ؛ أقبل يا أبناه ، وامزج نفسك بأرواحنا .

الفصل لخامس

صحوة إيطاليا

كان من أسباب قوة الروح الوثنية في ذلك العصر وجود الفن القديم فها ونجانه من الدمار ؛ وكان يجيو ، وبيندو ، وپيوس الثاني قد نددوا بتَّدمىر المبانى الرومانية القديمة وقاوموا هذا التدمير ، ولكنه ظل مع ذلك يجرى فى مجراه ، وأكبر الظن أنه قد ازداد حنن استطاعت رومة بما تدفق فيها من المال أن تشيد عمائر جديدة أكر من عمائرها القديمة وتستخدم فيها بقايا هذه العاثر في عمل الجرر . واستخدم بولس الثانى جدارالكلوسيوم الحجرى فى بناء قصر سان ماركو ؛ وهدم سكستس الرابع معبد هرةول وحول أحد جسور نهر التيس إلى قذائف للمدافع ، وانتزعت المواد التي بنيت مها كنيسة سانتا ماريا مجبورى ، وفسقيتان عامتان ، وقصر للبابا في الكويرينال ، انتزعت هذه كلها من معبد الشمس . بل إن الفنانين أنفسهم كانوا همجآ غربين دون أن يشعروا ، فهاهو ذا ميكل أنيجيلو مَثلا يستخدم أحد العمد في معبد كاستروپلكس ليصنع منه قاعدة لتمثال ماركس أورلبوس الفارس ، وها هو ذا رفائيل يأخذ جزءاً من عمود آخر نى هذا المعبد نفسه ليصنع منه تمثالًا ليونان (يونس) ، واقتلعت المواد اللازمة لبناء معبد سستيني من تابوت هدریان ، وأخذ الرخام الذی شیدت به کنیسة القدیس بطرس كله تقريباً من المبانى القديمة ؛ وانتزعت إلى هذا الضريح الجديد نفسه أحجار القدمة(*) ؛ والدرج ، والقوصرة من هيحل أنطونيوس وفوستينا ، وأقواس النصر التي أقيمت لفابيوس مكسيموس وأغسطس ، وهيكل

^(*) الجدار المحيط بالرملية التي يتجالد فيها المتحالدون . (المترحم)

رميولوس بن مكسنتيوس . وهدم البناءون الجدد أو جردوا في أربع سنين بالضبط (من ١٥٤٦ – ١٥٤٩) هياكل كاستروپلكس ، ويوليوس قيصر ، وأغسطس (١٥٠٥) . وكانت حجة أولئك الهدامين أنه قد بتي في البلاد بعد هذا الهدم كفايتها من الآثار الوثنية ، وأن الحربات القديمة المهملة تشغل فراغاً عظيم القيمة ، ونحول دون إعادة بناء المدينة بنظام حسن ، وأن المواد التي يستولون عليها كانت في معظم الأحوال تستخدم في تشييد كنائس مسيحية لا تقل عن هذه الآثار القديمة جالا ، وهي بطبيعة الحال أحب منها إلى الله . وكانت الآثر بة التي تراكت فوق هذه الآثار على مدى الأيام من الأماكن التاريخية تحت طبقات منتالية من الثرى ، والأنقاض ، والنبات ، من الأماكن التاريخية تحت طبقات منتالية من الثرى ، والأنقاض ، والنبات ، حتى أصبحت السوق تحت مستوى ما يحيط بها من أرض للدينة بثلاث وأربعين قدماً ؛ وقد ترك موضعها حتى أصبح معظمه أرضاً للرعي سميت وحقل البقر ، والتدمر .

وكان تدفق الفنانين والكتاب الإنسانيين على رومة سبباً في إبطاء سرعة التدمير ، وفي إيجاد حركات تهدف إلى المحافظة على الآثار القديمة وأخذ البابوات يجمعون آثار النحت الوثنية وقطعاً من الأبنية القديمة يضعونها في متحف الفاتيكان والكيتول ، كما أخذ بجيو ، وآل ميديتشي ، وبجنيوس ليتوس ، ورجال المصارف ، والكرادلة يجمعون كل ما يستطيعون الحصول عليه من الآثار القديمة ذات القيمة ليكونوا منها لأنفسهم مجموعات خاصة . ومن أجل هذا المحذت كثير من تحف النحت القديمة طريقها إلى قصور الأفراد وحدائقهم ؛ وبقيت فيها حتى القرن الناسع عشر ؛ ووجدت من الأفراد وحدائقهم ؛ وبقيت فيها حتى القرن الناسع عشر ؛ ووجدت من فرنيزى ، وعرش لدو فيزى Ludovisi و هرقول فرنيزى .

^(*) Faun إله الحراج عند الره مان . (الأرحم)

واهتزت رومة كلها من نشوة الفرح حين كشف المنقبون (١٥٠٦) بالقرب مع حمامات تيتوس عن مجموعة من التماثيل جديدة كثيرة التعقيد .. وأرسل بوليوس الثاني جوليانو دا سنجاليو الفحصها ، وذهب أيضاً ميكل أنجيلو لهذا الغرض ، ولم يكد جوليانو يبصر الثمثال حتى صاح من فوره : ﴿ هَذَا هُوَ اللَّاكُونُ الذِّي ذَكْرُهُ بِلنِّي ﴾ واشتراه يوليوس ليضعه في قصر بلڤدير ، ووظف لمن عثر عبله ولابنه معاشاً سنوياً طول حياتهما قدره ٦٠٠ **دوقة** (٧,٥٠٠ ؟ دولار) ؛ ذلك أن روائع النحت القديمة قد أضحت في. ذلك الوقت عظيمة القيمة . وشجعت هذه المكافآت المقبن عن التحف الفنية ؛ وحدث بعد عام من ذلك الوقت أن عثر واحد منهم على مجموعة. أخرى هي هرقول مع الطفل تلفوسي ، ولم يمض إلا قليل من الوقت حتى . حثر على أوربانا النائمة ، وأضحى الحرص على كشف التحف الفنية القديمة لايقل قوة عن التحمس للكشف عن المخطوطات القديمة . وكانت هاتان العاطفتان صفتين قويتين من صفات ليو . فني أيام ولايته كشف عما يسمونه الرُّرَاطِمْتُوسِي وعن تمثالي النبل والتيبر ، وقد وضع هذان المُثالان في متحف الفاتيكان . وكان ليو يبتاع بالمال كلما استطاع من الجواهر ، والحلي لمنقوشة ، وغيرها من روائع الفن المتفرقة التي كانت في وقت ما ملكاً لآل ميديتشي ، ويضعها كلها في قصر الفاتيكان . وأخذ ياقوبو مدسوكيłacopo Mazochki وفرانتشيسكو ألبرتيتي بفضل مناصرته ينقلان مدى أربعة أعوام كل مايعثران عليه من نقوش على الآثار الرومانية ، وواصلا بذلك مِا قام به قبالهما الراهب چيوكندو وغيره من الرهبان . ثم نشرا هذه النقوش باسم النقوش القريمة في المدق الرومانية (١٥٢١) ، وكان نشرها حادثاً هاماً فى علم الآثار الرومانية القديمة .

وفى عام ١٥١٥ عين ليو رفائيل مشرفاً هلى الآثار القديمة ؛ ووضعي

المصور الشاب بمعونة مدسوكى ، وأندريا فلقيو ، وفايبوكلفا ، وكستجليونى يا وغيرهم من الفنان خطة أثرية واسعة ، وفي عام ١٥١٨ وجه إلى ليو رسالة يستحلف فيها هذا الحبر الحليل أن يستعين بسلطان الكنيسة على حفظ جميع الآثار للرومانية القديمة . وقد تكون ألفاظ الرسالة هي ألفاظ كستجليونى ، أما روحها القوية ففها نغمة رفائيل .

(إناحين نفكر في قداسة تلك الأرواح القديمة ... وحين نبصر جثة هذه المدينة الجليلة ، أم العالم وملكته ، وقد قدنست هذا ... الشائن ... لا يسعنا إلا نتصور كم من الأحبار قد أجازوا تحزيب المعابد ، والتماثيل ، والعقود وغيرها من المبانى القديمة ، التي تنطق بمجد من شادوها ! ... ولست أتردد في القول إن رومة الجديدة هذه بأجمها التي نشاهدها أمامنا الآن ، مهما بلغت من العظمة ومهما حوت من جمال وازدانت بالقصور ، والكنائس ، وغيرها من الصروح الفخمة – است اترد في القول إن رومة هذه قد أمسكها الجير الذي صنع من الرخام القصديم »

وتذكرنا هــذه الرسالة بمقدار ما حدث من التدمير حتى في خلال السنوات العشر التى قضاها رفائيل في رومة ؛ وهي تلتى نظرة عامة على تاريخ العارة ، وتندد بالهمجية الفجة التيكان يتسم بها الطرازان الرومنسي والقوطي (واللذين يسميان فيها القوطي التوتوني) ، وتمجد الأنماط اليونانية ــ الرومانية ، وتراها نماذج الكمال وحسن الذوق ، وتقترح الرسالة أخيراً تكوين هيئة من الخيراء ، وتقسيم رومة إلى الأقسام الأربعــة عتر التي حددها أغسطس في الزمن القديم ، على يمسح كل قسم منها مسحا دقيقاً وأن يسجل كل ما فيه من الآثار القديمة . غير أن موت رفائيل، المبكر الذي أعقبه بعد قليل موت ليو قد أخر تنفيذ هذا المشروع الجليل، زمناً طويلا .

والتفكير ، وثأثر بها يرونلسكو ، وألبرتى ، وبرامنتى ؛ ووصل هذا الأثر إلى الدرجة العلياحي لم يكن الفن عند پلاديو Palladio إلا صورة أخرى من الأشكال القديمة تكاد تكون خاضعة لها كل الحضوع . وكان جبرتى ودوناتيلو قد حاولا من قبل أن يتخذا الأشكال القديمة نماذج لهما ، فلما جاء ميكل أنجيلو وصل في تقليده الفن القديم إلى درجة الكمال في تمثال بروقسى ، ولكنه بتى فيهما عداه هو ميكل أنجيلو نفسه صاحب النفس القوية غير الحاضعة للفن القديم . وحول الأدب علوم الدين المسيحية إلى أساطير وثنية واستبدل أو ليس بالجنة ، أما في التصوير فقد ظهر تأثير الفن القديم في صورة موضوعات وثنية وأجسام عارية وثنية لم تخل منها لموضوعات المسيحية نفسها . وحسبنا دليلا على هذا أن رفائيل وهو نفسه عجبوب البابوات قد رسم صوراً لسيكي Psyche ، وڤينوس وكيوپد على جدوان القصور ؛ وكانت الرسوم القديمة والزخارف العربية تعلو العمد وثمتد على الطنف والأفاريز في ألف بناء من أبنية رومة .

وظهر انتصار الفن القديم بأجلى مظاهره فى كنيسة القديس بطرس الجديدة ؛ وقد عين ليو فيها برامنى : رثيساً للأعمال . واحتفظ به فى هذا المنصب أطول وقت مستطاع ؛ ولكن المهندس المهارى الطاعن فى السن أقعده داء الرثية ، ولذلك عهد إلى الراهب چيوكندو أن يساعده فى عمل الرسوم التخطيطية ؛ بيد أن چيوكندو نفسه كان يكبر برامنتى الذى كان فى السبعين من عمره ، بعشر سنين . وفى شهر يناير من عام ١٥١٤ عين ليو جولياتو داسنجلو ، وهو أيضاً فى سن السبعين ، للإشراف على العمل ؛ ولما حضرت برامنتى الوفاة حث البابا أن يعهد بالمشروع إلى ربجل العمل ؛ ولما حضرت برامنتى الوفاة حث البابا أن يعهد بالمشروع إلى ربجل نا مقتيل العمر ، وذكر له اسم رفائيل بالذات . وارتأى ليو أن يحل المشكلة حلا وسطا ؛ فعين فى شهر أغسطس من عام ١٥١٤ الشاب رفائيل المشكلة حلا وسطا ؛ فعين فى شهر أغسطس من عام ١٩٤٤ الشاب رفائيل

⁽ه) فى اِلأساطير الرومانية القديمة أميرة حسناء دبت الغيرة من جمالها فى قلب فينوس نفسها . (المترجم) .

والشيخ الراهب چيوكندو مديرين مشتركين للمشروع ، وتضى رفائيل بعض الوقت يعمل بهمة وحماسة فى العمل الذى لم يكن يتفق مع مزاجه وهو عمل المهندس المعارى ؛ وقال إنه لن يعيش بعد ذلك الوقت إلا فى رومة يغريه بهذا وحبه فى بناء كنيسة القديس بطرس . . . أعظم بناء رآه الإنسان حتى ذلك الوقت ، ؛ ثم يقول بعد ذلك بتواضعه المعروف .

وستلبغ تكالف المشروع مليون دوقة ذهبية ، وقد أمر البابا بتخصيص وستلبغ تكالف المشروع مليون دوقة ذهبية ، وقد ضم إلى راهبا تعوزه الحبرة تجاوز سن الثمانين ، وهو يرى أن هذا الراهب لن يعيش طويلا ، ولهذا اعتزم قداسته أن يجعلني أفيد من علم هذا الصانع الممناز حتى أبلغ أعظم درجة من الكفاية في فن المعار ، الذي يعلم الراهب من أسراره ما لا يعرفه سواه والبابا يستقبلنا ويستمع إلينا كل يوم ، ويظل وقتا طويلا يحدثنا عن مشروع البناء .

وتوفى الراهب چيوكندو فى أول شهر يوليو من عام ١٥١٥ وفى اليوم نفسه انسحب جوليان داسنجلو من جماعة المصمين. وبذلك أصبح الرئيس الأعلى للعمل كله ، فرأى أن يستبدل بتخطيط برامنى لقاعدة الكنيسة تخطيطا آخر على شكل صليب لاتينى غير متساوى الأذرع ، ووضع تصميا لسقف مقبب أثبت أنطونيو داسنجلوا (ابن أخى جوليانو) أنه ثقيل لا تتحمله العمد التى يقوم علها . وفى عام ١٥١٧ عين أنطونيو مهندساً معارياً مشتركا مع رفائيل ، ولكن الحلاف نشأ بينهما فى كل خطوة من خطوات العمل ، وكثرت فى الوقت عينه أعمال رفائيل فى التصوير ، فلقله من خطوات العمل ، وكثرت فى الوقت عينه أعمال رفائيل فى التصوير ، فلقله ما يستطيعه منه بيبع صكوك الغفران ، وكانت نتيجة هذا أن اصطدم بدعاة الإصلاح الدينى الألمانى (١٥١٧) . ولم يتقدم بناء كنيسة القديس بط س إلا بعد أن عهد إلى ميكل أنجيلو بالعمل فى عام ١٥٤٦ .

الفيرالتاس

ميكل أنچيلو وليو السادس

كن يوليوس الثانى قد ترك أموالاً لمنفذى وصيته ليستخدموها في إتمام القبر الذي صممه له ميكل أنچيلو أو بالأحرى لينفذوا صورة مصغرة من هذا التصميم . وأخذ الفنان يقوم بهذا الواجب خلال السنين الثلاث الأولى من بابوية ليو ، وتلتى من منهٰ ذى الوصية فى تلك السنىن ٦١٠٠ دوقة (٢٧٦٠/ ٢٧٦ ؟ دولاراً) . والراجح أن معظم الأجزاء الباقية من هذا الأثر حتى الآن قد أنشئت في ذلك الوقت هي وتمثال قيام المسيح القائم في كنيسة سانتا ماريا وهوتمثال لشخص رياضي عار وسبم ستر فيما بعد حقواه بغطاء من المرنز ليتفق مع ذوق عصر من ستروه ، ويصف ميكل أنچيلو في خطاب له كتبه في شهر مايو من عام ١٥١٨ كيف جاء سنيورلي Signorelli إلى مرسمه ، واقترض منه ثمانين جويلنيا (٨٠٠٠ ؟ دولاز) لم يردها له أبداً ، ثم يضيف إلى ذلك قوله: ﴿ ورآنى أعمل في تمثال من الرخام يبلغ ارتفاعه أربع أذرع ويداه مشدودتان وراء ظهره ،(٧٩). وأكبر الظن أن هصيذا التمثال هو أحد تماثيل الأسرى وهي تماثيل يراديها تصوير المدن أو القنون التي أسرها الباب المحارب ؛ وفي متحف اللوفر تمثال ينطبق عليه وصفها : فهو يمثل شخصاً مفتول العضلات عارياً إلا من قطعة من النسيج تستر حقويه ، ويداه مربوطتان خلف ظهره برباط بلغ من شدته أن الحبال غائرة في لحمة . ويرى يالقرب منه أسر أجل منه عار إلا من عصباة ضيقة حول الصدر؛ وهنا لم يتغال الفنان في إبراز العضلات ،" والجسم يجمع بين الصحة والجمال متناسبين ويظهر فيه الفن اليوناني بأكمل مظاهره . وفي الحبُّمع العلمي

جمدينة فلورنس تماثيل لأربعة من العبير، كان يقصد بها فيا يظهر أن تكون عمداً في صورة نساء يستند عليها ما فوقها من بناء القبر . ويوجد هذا القبر الناقص الآن في كنيسة يوليوس في سان پيترو ببلدة فنكولى Viacoli ، وهو يمثل عرشاً فخماً ، ذا عمد منحونة نحتاً ظريفاً ، وعليه صورة موسى جالساً – وهي صورة محلوق ضخم فظيع غير متناسب الأجزاء ذى لحية وقرنين وجهة تنم عن القضب الشديد، يمسك بيده ألواح الشريعة ، وإذا شئنا أن نصدق قصة بعيدة عن المعقول يرومها فاسارى ، فإن الهود كانوا يشاهدون في كل سبت وهم يدخلون الكنيسة ليعبدوا هذا التمثال ، كانوا يشاهدون في كل سبت وهم يدخلون الكنيسة ليعبدوا هذا التمثال ، لا على أنه من صنع البشر بل على أنه شيء إلهي (١٥٥) . ونرى ليحا عن يسار موسى وراشل عن يمينه ، وهما تمثالان يسمهما ميكل : ﴿ الحياة العاملة على موسى و عند قدمها صورة المفكرة ﴾ أما ما يق من الأشكال على القبر فقد نحتها مساعده في غير عناية . ومن هذه صورة للعذر أن تحويق تصويرة موسى ، وعند قدمها صورة ميوليوس الثاني نصف متكئ عبوعلى رأسه التابح ظليليوى . والأثر كله عمل ميوليوس الثاني نصف متكئ عبوعلى رأسه التابح ظليليوى . والأثر كله عمل موه وهو عمل مضطرب مرتبك ، ضخم ، غير متناسق وسخيف .

وبينا كان الفنان وأعوانه ينحتون هذه الأشكال ، لاحت اليو – ولعل ذلك كان أثناء إقامته فى فلورنس – فكرة إتمام كنيسة سان لورندسو فى تلك المدينة . وكانت هذه الكنيسة أولا ضريح آل ميديتشى ، وتضم قبور كوزيمو ، ولورندسو وكثيرين غيرهما من أفراد تلك الأسرة . وكان برونكسكو قد بنى الكنيسة ، ولكنه لم يتم واجهتها ، ولهذا طلب ليو إلى رفائيل ، وجوليانو دا سنجلو ، وباكشيو دا نبولو Baccio d'Agnolo ، وأندريا وياقوبو سانسو فينو أن يعرضوا عليه تصميا يضعونه لإتمام واجهتها . لكن ميكل أنجيلو بعث إلى البابا بتصميم وضعه هو ، ويظهر واجهتها . لكن ميكل أنجيلو بعث إلى البابا بتصميم وضعه هو ، ويظهر أنه وضعه من تلقاء نفسه ، وقبله ليو لأنه رآه أحسن من كل ما عرض عليه

ومن ثم فإنه لا يصلح أن يوجه اللوم إلى البابا ، كما وجهه إليه الكثيرون ،.. لأنه ألهي ميكل عن عمله في قبر يوليوس . وبعث ليو بميكل إلى فلورنس 🗝 ومنها ذهب إلى كرارا ليقطع من محاجرها أطنانا من الرخام . و لما عاد إلى.. فلورنس استأجر مساعدين لمعاونته في العمل ، ثم تشاحن معهم ، وردهم ِ على أعقابهم ، وقضى بعض الوقت يفكر ولا يعمل شيئاً فيما أاتى عليه من. عمل لا يستريح له ، هو عمل المهندس المعارى. وحدث أن استولى الكردنال. جويليو ابن عم ليو على بعض الرخام الذى لم يكن ينتفع به ليستخدمه في. الكنيسة ؛ فغضب لذلك ميكل ولكنه ظل يتباطأ في العمل ، حتى إذا كان-عام ١٥٢٠ أعفاه ليو أخيراً من العقد الذي وقعه ، ولم يطلب حساباً عن. المال الذي دفعه مقدماً للفنان . ولما أن طلب سيستيانو دل پيميو إلى البابا أن يعهد إلى مبكل إتبچيلو بعمل آخر ، لم يستجب ليو لهذا الطلب . ففد كاف يقر لميكل أنچيلو بتفوقه فى الفن ، ولكنه قال : ﴿ إِنَّهُ رَجِّلَ مَزْعَجٍ ، كما ترى ذلك أنت نفسك ، ولا أرى سبيلا إلى الاتفاق معه ، : ونقل سيستيانو هذا الحديث إلى صديقه ، وأضاف إليه قوله : لقد قات لقداسته إن أساليبه المزعجة لم تسبب أذى لأى إنسان ، وإن إخلاصِك للعمل العظم الذى وهبت نفسك له هو وحده الذى يجعلك تبـــدو مزعجاً لغرك من الناس ع^(٥٩) ،

ترى ما هذا الإزعاج الذى اشهر به ميكل آنچيلو . إنه أولا وقبل كل شيء جهده العظيم ، وهو تلك القوة العاصفة ، المضدة التي كانت تعدب بجسم ميكل أنچيلو ، ولكنها أبقت عايه مدى تسع وثمانين سنة ؛ وهي ثانيا قوة في الإرادة ظلت تسخر هذا الجهد و توجهه نحو هدف و احد _ هو الفن _ وتغفل كل ما عداه تقريبا ، والجهد الذى توجهه إرادة جامعة موحدة يكاد يكون هو التعريف الصحيح للعبقرية ، ولقد كان ذلك الجهد الذي يرى في الحجر الذي لا شكل له تحديا له ، ثم ينشب فيه مخالبه ، ويدقه بمطرقته ،

ويحفره بمثقبه حتى ينكشف عن شيء ذي معنى ، هو نفس القوة التي اكتسحت أمامها وهى غاضبة كل ما يحولها عن غرضها من سفاسف الحياة ، فلا تفكر فى الملبس ، ولا النظافة ، ولا المجاملات السطحية ، ثم أخذت تتقدم نحو غايتها تقدماً إن لم يكن أعمى فقد كان على عبديه غماء ، يسير فوق وعود حانثة ، وصداقات خاسرة ، وصحة ، نهوكة ، وأخيراً فوق روح محطمة ، تترك الجسم والعقل مهشمين ، ولكنها تنجز العمل – تنجز أروع الصور ، وأروع الآثار المنحوتة ، وعدداً من أعظم المبانى ، التي تمت أروع الصور ، وأدوع الآثار المنحوتة ، وعدداً من أعظم المبانى ، التي تمت في ذلك الزمن . ولقد صدق ميكل أنجيلو حين قال : و إذا أعانى الله فسأخرج أجمل ما شهدته إيطاليا في حياتها كلها ، (١٠٠) .

وكان ميكل أنجليو أقل الناس وسامة في عصر اشهر بجال الجسم وفخامة الثياب . كان متوسط الطول ، عريض المنكبين ، نحيل الجسم ، كبير الرأس ، مرتفع الجهة ، أذناه بارزتان إلى ما بعد وجنتيه ، وصدغاه بارزان إلى ما بعد الأذنين ، وجهه مستطيل قاتم ، وأنفه أفطس ، وهيئاه صغيرتان حادتان ، وشعر رأسه ولحيته أشهط حدهكذا كان ميكل أنچيلو في مقتبل عمره . وكان يرتدى ملابس قديمة ، ويتعلق بها حتى تصبح وكأنها جزء من جسمه ، ويبلو أنه كان يطيع نصف نصيحة أبيه : « أحرص على الا تغتسل ، حك جسمك ولكن لا تغتسل ، (١٦) . وكان ، وهو الرجل الغنى ، يعيش معيشة الفقراء ، معيشة الضغط لا معيشة الاقتصاد ، يأكل الى شيء تصل إليه يداه ، ويكتني أحياناً بكسرة من الحبز . ولما كان في بولونيا ، كان هو والعال الثلاثة الذين يشتغاون معه يسكنون في حجرة واحدة ، وينامون على سرير واحد . ويقول عنه كند في : « وكان وهو واحدة ، وينامون على سرير واحد . ويقول عنه كند في : « وكان وهو واحدة ، وينامون على سرير واحد . ويقول عنه كند في : « وكان وهو في عنفوان الصبا ينام في ثياب النهار ؛ لا يخلع منها شيئاً حتى حذاء به الطوياين ، والمذين كان يحتذبهما على الدوام لأنه كان لديه استعداد الإصابة بتقلص . اللذين كان يحتذبهما على الدوام لأنه كان لديه استعداد الإصابة بتقلص .

دالعضلات . . ; . وكان فى بعض قصول السنة يظل محتذيا هذين الحذاءين زمناً بلغ من طوله أنه إذا خلعهما انسلخ جلده من جلد الحذاء ، (٢٦٥ ه ويقول فاسارى فى هذا : ﴿ إنه لم يكن يرغب فى أن يخلع ثيابه ، لا لسبب إلا لأنه لا يريد أن يضطر إلى لبسها مرة أخرى (٢٦٥) .

وكان يفخر بكرم محتده المزعوم ، ولكنه كان يفضل الفقراء على الأعنياء ، والسذج على ذوى العقول الراجحة ، وكدح العامل على ما يتيحه الثراء من فراغ وترف . وكان يخرج عن معظم مكسبه ليعول أقاربه العاجزين ؛ وكان يحب العزلة ، لا بطيق أن يتحدث بضع كلمات إلى ذوى المقول الحاملة ؛ وكان أيَّما وجد يتابع أقكاره الحاصة . وكان قليل العناية بِالنَّسَاءُ الحَسَانُ ، واقتصد الكثير من المال بالتزام العفة ولما أن أظهر أحد القساوسة أسفه لأن ميكل أنجيلو لم يتزوج ولم ينجب أبناء ردعليه مميكل أنچيلو بقوله : 1 إن الفن عندى أكثر من زوجة ، وهو زوجة سببت لى ما يكفيني من المتاعب ؛ أما أبنائي فهم الأعمال التي سأخلفها ، وإذا لم تكن هذه الأعمال ذات قيمة كبيرة ، فلا أقل من أنها ستبقى بعض الوقت الاتمام ولم يكن يطيق وجود النساء في بيته ، وكان يفضل عليهن الذكور في رفقته وفي فنه على السواء . وقد رسم النساء ولكنه رسمهن دائمًا وهن أمهات ناضجات ، ولم يرسمهن وهن فتيات فاتنات ساحرات . ومن الغريب أنه هو وليوناردو كانا فيما يلوح لا يحسان بجمال المرأة الحماني ، مع أن معظم الفنانين كانوا يرونه منبع الجال . بل الحال نفسه مجسداً . وليس لديناً ما نستدل منه على أنه كان لائطاً ، ويبدو أن كل ما كان لديه من نشاط يمكن أن ينصرف إلى الاتصال الجنسي ، كان يستنفده عمله . ولما كان في كرارا كان يقضى اليوم كله راكباً جواده ، يصدر التعليمات إلى قاطعي الحجارة ومعبدي الطريق ، ويقضي المساء في مسكنه يدرس

الخطط فى ضوء المصباح ، ويحسب النفقات ، ويرتب أعمال الغد . وكانت تنتابه فترات يبدو فيها خاملا ، ثم تتملكه فجاءة حمى الإنتاج ، فلا يبالى بأى شيء حتى انتهاب رومة .

وقد حال انهماكه فى العمل بينه وبن صداقة الناس ، وإن كان له بعض الأصدقاء الأوفياء ، ﴿ وقلما كان صديق أوغير صديق يطعم على مائلة » (ه^{ره)} . وكان يقنع بصحبة خادمه الأمن فرانتشيسكو ديجلي أمادورى -Franecesco degli Amadore الذي ظل خمسا وعشرين سنة يعني به ، ـوظل كثيراً من السنين يشاركه فراشه . وقد اغتني فرانتشيسكو من هبات ميكل ، ولما مات (١٥٥٥) تفطر قلب الفنان حزناً عليه . أما في معاملة غيره من الناس فقد كان حاد الطبع سليط اللسان ، عنيفاً في نقده ، سريعاً فى غضبه ، يرتاب فى كل الناس . وكان يصف بروچيا بأنه أبله ، وعمر حن رأيه فى صور فزانتشيا بأن قال لابن فرانتشيا الوسيم إن والله يرسم من الأشكال بالليل أحسن مما يرسمه منها بالنهار ٢٦٦ . وكان فرانتشيا بغار من نجاح رفائيل وحب الناس إياء ؛ ومع أن كلا الفنانين كان يحب صاحبه فإن موَّيد بهما انتسموا إلى فئتين متشاحنتين ، حتى بلغ من أمرهم أن بعث ياقوبو سانسو ڤينو برسالة إلى ميكل يسبه فهما سباً قاذعاً ويقول : ﴿ لَعَنَهُ اللَّهُ على ذلك اليوم الذي تنطق فيه بأى خير عن أي إنسان على ظهر الأرض(٦٧٠ » . ولقد مرت به أيام قلية ينطبق علمها هذا الوصف ، منها أن ميكل شاهد صورة لألفنسو دوق فبرارا من عمل تيشيان فقال إنه لم يكن يظن أن الفن يمكن أن يصنع هذا الصنع العجيب ، وإن تيشيان وحده هو الخليق بأن يسمى مصوراً (١٦٧) . وكان مزاجه المرير ، وطبيعته المكتئبة هما المأساة التي لازمته طول حياته ، فكانت تمر به أوقات يشتد فيها اكتثابه حتى يشرف على الجنون ، استحوذ عليه خوف الجحم حتى ظن أن فنه

من الخطايا ، وأخذ يتبرع بالبائنات إلى الفقيرات من القتيات ليسترضى بذلك ربه الغضوب (٢٩٠) ، وسبب له إحساسه المرهف اضطراباً فى الأعصاب جلب عليه شقاء لم يكد يفارقه يوماً واحداً . انظر إلى ما كتبه لوالده فى عام ١٥٠٨ لا بعد : « لقد مضت الآن خمسة عشر عاماً منذ استمتعت بساعة واحدة من الطمأنينة و٧٠٠) . ولم يستمتع بعدئذ بكثير من هذه الساعات وإن كان قد بتى من عمره ثمان وخسون سنة .

الفصلالتابع

رفائيل وليو العاشر : ١٥١٣ – ١٥٢٠

يرجع بعض السبب في إهمال ليو لميكل أنچيلو إلى أن البابا كان يجب الرجال والنساء ذوى الخلق المعتدل المتزن ، كما يرجع بعضه الآخر إلى أنه لم يكن شديد الحب لفن العارة أو إلى الضخامة في الفن بوجه عام ، فقد كان يفضل الجوهرة النفيسة على الكنيسة الكبرى ، ويفضل الزخارف الصغرى على الآثار الضخمة . وقد شغل كردسا Caradossa ، وسانتي ده كولا سبا على الآثار الضخمة . وقد شغل كردسا Kichele Nardini وسانتي ده كولا سبا من الصياغ بصنع الجواهر ، والنقش عليها ، والمدليات ، والنقود ، والآنية المقدسة . وترك وراءه بعد وفاته مجموعة من الحجارة النفيسة ، والباقوت ، والياقوت الأزرق (الصغير) ، والزمرد ، والماس ، واللوئلو ، وتيجان البابوات والأساقفة ، وترك من الصور ما تبلغ قيمته ١٠٤٠٦ دوقة أي أكثر ١٠٠٠، ١٠٥٠ دولار . على أننا يجب أن نذكر أن الجزء الأكبر من عنده الثروة قد ورثها من أسلافه ، وأنها كانت جزءاً من الكنوز البابوية التي لا يصيبها تخفيض قيمة العملة المتداولة .

وقد دعا نحو عشرين من المصورين إلى رومة ، ولكن رفائيل يكاد يكون هو المصور الوحيد الذي عنى به حقاً . لقد جرب ليوناردو ثم طرده لأنه كان في رأيه مهذاراً مضبعاً لوقته ، وجاء الراهب بارتولميو إلى رومة في عام ١٥١٤ ورسم صورة للقديس بطرس وأخرى للقديس بولس . ولكن هواء رومة وما فيها من حركة وما تثيره في النفس من اهتياج لم توافقه ؟ فلم يلبث أن عاد إلى الهدوء الذي اعتاده في دير فلورنس . وأحب ليو عمل عسودوما ؟ ولكنه لم يكد يجرو على أن يترك هذا المستهتر يجول حراً في قصر

الفاتیکان ؛ واستحوذ جولیو ده میدیتشی ابن عم لیو علی سبستیانو دل بیمبو .

وكان رفائيل يتفق مع ليو في مزاجه وذوقه جميعاً ، فقد كان كلاهما أبيقوريا ظريفا أحال المسيحية لذة ومتعة ، ونعم بالجنة على ظهر الأرض ، ولكن كلاهما كان يكدح بقدر ما كان يعبث ، وقد أثقل ليو الفنان السعيد بالواجبات : إتمام الحجرات ، وتخطيط الرسوم المبدئية الأقمشة التي يزدان بها معبد سستيني ، وزخارف شرفات الفاتيكان ، وبناء كنيسة القديس بطرس ، وحفظ التحف الفنية الرومانية القديمة . وقبل رفائيل هذه المهام كلها ، وقبلها مسروراً بها راغباً فيها ؛ ووجد فوق ذلك من وقته مستعال لرسم نحو عشرين من الصور الدينية ، وعدة مجموعات من المظلمات الوثنية ، وخوخسين من صور العذراء وغيرها كانت كل واحدة منها بمفردها خليقة بأن تأتيه بالثروة الطائلة والصيت العريض . واستغل ليو وداعته ولين جانبه . فكان يطلب إليه أن ينظم له احتفالاته ، وأن يرسم المناظر اللازمة لإحدى التمثيليات ، وأن يصور له فيلاكان يجه (١٧) . ولعل الإجهاد والحب هما الذان قصرا أجل رفائيل .

ولكنه كان في الوقت الذي نتحدث عنه في عنفوان القوة ونعيم الرخاء. وقد كتب في أول يولية سنة ١٥١٤ رسالة إلى عمه والعزيز سيمون . : . الذي أعزه كما أعز أبي ، وكان سيمون هذا قد لامه لإصراره على البقاء عزباً ، وكانت رسالته إلى عمه هذا تنم عن ثقته بنفسه واغتباطه مهذه الثقة قال : أما عن الزوجة ، فلا بد أن أخبرك أني أحمد الله كل يوم على أني أما عن الزوج بمن قدرت لى أن أتزوجها ، أو بغيرها من النساء . . . ولقد كنت في هذه المسألة بالذات أعقل منك . . . ولست أشك في أنك سترى . الآن أنني بحالى التي أنا عليها خبر مما كنت أكونه لو تزوجت . . . إن لى مالا في رومة يبلغ ٣٠٠٠ دوقة ، و دخلا مؤكداً لا يقل عن خسين دوقة أخرى . وقد وظف لى قداسة البابا مرتباً قدره ٣٠٠ دوقة نظير لإشرافي

على إعادة بناء كنيسة القديس بطرس، ولن ينقطع عنى هذا المرتب طول حياتى وهم يعطوننى فوق هذا كل ما أطلبه نظير عملى د ولقد شرعت فى زخرفة ردهة كبيرة لقداسة البابا سأتقاضى من أجلها ١٢٠٠ كرون ذهبى . ومن هذا ترى حمّا يا عمى العزيز أننى أعمل ما يشرف أسرتى وبلدى (٧٢)

ولما بلغ الواحدة والثلاثين من عمره أدرك أنه دخل من الرجولة ، فربی لحیة سوداء لعله أراد أن يستر بها شبابه ؛ وعاش فی رغد ، بل قل فى أنهة فى قصر شاده برامنتي وابتاعه رفائيل بثلاثة آلاف دوقة ، وارتدى من الثياب ما يرتديه شباب الأسر الشريفة ؛ وكان إذا زار قصر الفاتيكان. صحبته حاشية كحاشية الأمراء من تلاميذه وعملائه . وأنبه على هذا ميكل أنجيلو بأن قال له : ﴿ إِنْكَ تَسْرَ وَمَنْ خَلَفْكُ حَاشَيْةً كَأَنَّكُ قَائِدُ جَيْشَ ﴾ ، فرد عليه رفائيل بقوله : «وأنت تسبر وحدك كالجلاد»(٧٢) . وكان. لايزال وقتثذ فتى طيب القلب ، مبرءاً من الحسد ، ولكنه شديد الحرص. حلى أن يسمو على غيره من الناس ، ولم يكن من التواضع بالقدر الذي كان. عنيه من قبل (وأنى له أن يكون كذلك) ولكنه كان على الدوام يقدم. العون لغيره ، ويهدى أصدقاءه روائع فنه ، ولقد بلغ من أمره أن كان. معيناً ونصيراً للفنانين الأقل منه حظاً وموهبة . ولكن فكاهته كانت لاذعة فى بعض الأحيان ؛ مثال ذلك أن كردنالين زارا مرسمه فى يوم من الأيام ، فأخذا يتسليان بذكر عبوب فى صوره ــ فقالا مثلا إن وجوه الرسل مسرفة في الاحمرار ــ فرد عليهم بقوله : الاتعجبوا من هذا ، ياصاحبي العظمة ، فلقد رسمتها مهذا الشكل عامداً ، ألبس من حقنا أن نظن أن أصحابها ستعلوهم حمرة الحجل فى السماء حين يرون الكنيسة يحكمها رجال من أمثالكم ؟ ه(٧١). على أنه مع ذلك كان يقبل ما يصحح له من أغلاط من غير أن يغضب ، كما حلث في تصميم بناء كنيسة القديس بطرس . وكان في وسعه أن يثني - على طائفة من الفنانين بتقليد روائع فنهم ، دون أن يفقد مع ذلك استقلاله وما يمتاز به من موهبة الابتكار ، ولم يكن فى حاجة إلى الوحدة يرجع فها إلى نفسه .

على أن أخلاقه لم تسم كمّا سمت آدابه ؛ ولم يكن فى مقدوره أن يصور النساء بتلك الصور الجذابة لو لم يكن قد افتتن بمحاسنهن ، وقد كتب أغانى في الحب على ظهر رسومه ؛ واتخذ له طائفة من العشيقات واحدة بعد واحدة ؛ ولكن يبدو أنه ما من أحد ــ بما فى ذلك البابا نفسه ــ يظن أن من كان مثالا عظما مثله لا يحق له أن يستمتع بمثل هذه المتع . وهاهو ذا ڤاساري ، بعد أن وصف شذوذ رفائيل الجنسي لايري فيما يبدو أي تعارض في أن يقول بعد صفحتن من هذا الوصف إن « الذين يحاكونه في حياته الفاضلة سيثابون على ذلك في الجنة ،(٧٥)، ولما أن سأل كستجيلوني رفائيل أين يجد نماذج النساء الحسان اللاتي يصورهن ، أجابه بأنه يخلقهن خلقاً في خياله بأن يجمع عناصر الجهال المختلفة التي تمتاز مها مختلف النساء(٢٦) ؟ ومن ثم كان في حاجة إلى أمثلة منهن متعددة . ومع هذا فإن في أخلاقه وفي أعماله طابعاً صحيحاً يرفع من قدر الحياة ، ووحدة وطمأنينة وصفاء فى سبرته .وسط ماكان يحيط به من نزاع ، وفرقة وحسداً ، ومثالب كانت تسود ذلك العصر ﴿ وَلَمْ يَكُنْ يَعِبُّا بِالشُّئُونُ السِّياسِيَّةِ الَّتِي يُحْتَرِقُ بِاظَاهَا لَيُو وإيطاليا كلها ، ولعله كان يشعر بأن الحصومات التي تتكرر من حن إلى جن بن الأجزاب والدول الطامعة في السلطان ، وفي الامتيازات ، إن هي إلا الزبد الذي يعلو أمواج التاريخ ، والذي لابد أن يذهب جفاء ، وأن ليس لشيء ما قيمة ونفع إلا الإخلاص للكمال ، والجال ، والحق .

وترك رفائيل البحث عن الحقيقة لمن كانوا أكثر منه جرأة وحماسة ، رَقَنع بِخَلْمَةُ الْجَالُ دُونَ غَيْرِه ؛ فواصل فى السنة الأولى من حكم ليو نقش ! حجرة إليودورو Stanza d'Eliodoro . فقد شاءت الظروف أن يختار.

يوليوس منظر الالتقاء التاريخي بين أتلا Atilla وليو الأول (٤٥٢) . الميكون النقش الثانى من أهم النقوش الجدارية فى حجرته ، وليجعله رمزاً لمطرد الرابرة من إيطاليا . وكان رفائيل في تصويره قد جعل ملامح ليو الأول هي بعبينها ملامح يوليوس الثاني ، ولكن حدث وقتئذ أن اعتلى عرش البابوية ليو العاشر. فما كان من رفائيل إلا أن عدل رسمه فجعل ليو. هو. لبو . وكان أكثر من هذه المجموعة الكبيرة نجاحاً صورة أصغر منها رسمها رفائيل في عقد فوق نافذة في هذه الحجرة نفسها ؛ وهنا اقترح البابا الجديد أن يكون موضوع الصورة نجاة بطرس من السجن على يدى أحد من المِلائكة ؛ ولعله أراد لهذا أن يخلد ذكرى نجاته من الفرنسين في ميلان . واستعان رفائيل بكار ماوهبه الفن من قدرة التأليف والتكوين ليبعثالوحدة والحياة في الصورة التي قسمتها النافذة إلى ثلاثة مناظر: منظر الحراس النائمين إلى اليسار ، وملك يوقظ بطرس فى أعلى النافذة ، وملك إلى اليمن يقود الرسول الحائر الذي يداعب النعاس أجفانه إلى الحرية . وإن ما يشع في حجرة السجن من تألق الملك يسطع على دروع الجند ويغشى أبصارهم ؛ والهلال الذي ينعكس نوره على السحب فيجعلها ناصعة البياض ، إن هذا وذاك ليجعلان هذه الصورة نموذجاً فنياً للىراسة الضوء .

وكان الفنان الشاب ظمئا إلى تطبيق للفن جديد . وكان برامنى قد أخذ صديقه فى السر ، دون إذن من ميكل أنجيلو ، ليشاهد المظلات التى فى قد قبة سستينى قبل تمامها . وتأثر رفائيل بمنظرها أشد التأثر ، ولعله أحس ، عما لا يزال يصحب كبرياءه من تواضع ، بأنه ماثل فى حضرة فنان أعظم منه عبقرية وإن كان أقل منه رقة ولطافة . وترك رفائيل هذه المؤثرات الجديدة تحركه فى موضوعات المظلات التى صورها على مقف حجرة هليدورش وفى أشكال هذه المظلات : فقد مثل فيها الله يظهر إلى توح ؟ هواإبراهيم يضعى بولده ، وعلم يعقوب ، والأجمم المحترق . وتظهر أيضاً

فى صورة النبي إشعيا التي رسمها لكنيسة القديس أوغسطن .

وشرع في عام ١٥١٤ بنقش الحجرة التي عرفت باسم مجرة حربويه الحديثة Stanza dell' Incendio del Borgo ، ويويد بالمدينة الجزء المحيط بالفاتيكان من رومة . وتفصيل هذا أن إحدى قصص العصور الوسطى تروى أن البابا ليو الثالث أطفأ -ريقاً كان ينذر بالهام هذا الجزء من المدينة ، ولم يكلفه هذا أكثر من أن يرسم بيده في الهواء شكل الصليب . وأكبر الظن. أن رفائيل لم يرسم أكثر من الصورة التمهيدية لهذا الرسم الجدارى ، ثم عهد-إلى تلميذه چيان فرانتشيسكو پني Gianfrancesco Penni بإتمامها وتلوينها . وهي مع هذا صورة قوية في تأليفها ، ومن طراز رفائيل الممتاز الذي يروى. فيه حادثات الأيام . وقد مزج رفائيل في هذه الصورة القصة الرمانية القديمة بالقصة المسيحية ، فصور إلى اليمن إينياس وسها مفتول العضلات يحمل أباه إنكيسيز Anchises الشيخ ذا العضلات القوية لينجيه من اللهب ، وهناك أيضاً ` صورةً أخرى متقنة الرسم إلى أبعد حد تمثل رجلا عارياً يتعلق في أعلى جدار البناء المحترق ، ويتأهب لإلقاء نفسه على الأرض ؛ ويظهر في هذه الصور الثلاث العارية تأثىر ميكل أنچيلو في رفائيل . لكن ثمة صوراً أكثر اثفافاً ` مع نزعة رفائيل نفسه ، منها صورة أم مرتاعة تطل من فوق الحاار لتسليم طفلها إلى رجل يقف فوق الأرض على أطراف أصابع قدميه . وترى بين. عمد فخمة جاعات من النساء يلتمسن معونة البابا ، فيأمر من إحدى الشرفات. النار أن تخمد . ولا يز ال رفائيل في هذه الصورة في عنفوان مجده .

ورسم رفائيل الرسوم التمهيدية لبقية الصور التي في هذه الحجرة ؛ ولعل تلاميذه قد ساعدوه حتى في هذه الصور الباقية نفسها. ومن الرسوم التمهيدية وَسَمَ يَهِرِينُو دَل قَاجًا Perino del Vaga فوق النافذة ضورة قسم ليو الشالث وهو يبرئ نفسه أمام شارلمان (۸۰۰) ؛ وصورً جويليو رومانو وهو تاميذ

آخر أعظم من التلميذ السابق على الجدار المجاور لباب الحجرة واقعة أسفيا التى رد فيها ليو الرابع (وهو يظهر فى الصورة شديد الشبه بليو العاشر)، الغزاة المسلمين (٨٤٩) . وجويليو رومانو هو الفنان الوحيد من أهل رومة الذى علا نجمه فى فن النهضة . وصور أولئك التلاميذ النابهون فى أماكن أخرى صوراً لملوك أحسنوا إلى الكنيسة ، وجعلوا هذه الصور مثالية لا واقعية . وفى الصورة الأخيرة صورة تتويج شارطاره يصبحليو العاشر هو ليو الثالث بعينه ، ويصور فرانسس الأول كأنه شارلمان يحقق (بالنيابة عن شارلمان) أمله فى أن يكون إمبراطوراً . والحقيقة أن هذه الصور تمثل التقاء ليو بفرانسس فى بولونيا فى العام السابق (١٥١٦) .

ورسم رفائيل رسوما تخططية مبدئية للحجرة الرابعة وهي المعروفة برحمة قسطنطين Sala Constantino ، وقد رسمت هذه الأثناء يستحثه بعد وفاته برعاية البايا كلمنت السابع . وكان لبو في هذه الأثناء يستحثه على أن يبدأ بزخرفة الشرفات المكشوفة التي بناها برامنتي لكي تحيط بفنات القديس دماسوس St. Damasus بالفاتيكان . وكان رفائيل نفسه هو الذي . أكمل تشييد هذه الشرفات ، ثم صمم وقتئذ (١٥١٧ – ١٥١٩) لسقف واحدة منها اثنين وخسين مظلماً تروى قصص الكتاب المقدس من خلق . واحدة منها اثنين وخسين مظلماً تروى قصص الكتاب المقدس من خلق . وجيان فرانتشيسكو پني ، و پربنو دل قاجا ، و پليدورو كلدارا داكر فجيو وجيان فرانتشيسكو پني ، و پربنو دل قاجا ، و پليدورو كلدارا داكر فجيو دا يوديني والأجزاء ، Oiovanni de Udine ، وغيرهم ؛ بينها قام چيوقني . دا يوديني Oiovanni de Udine بزخرفة العمد المربوعة ، والأجزاء ، الداخلية من العقود بصور رائعة ونقوش عربية الطراز في الجص وبالألوان . وقد استخدمت أحياناً في مظلمات الشرفات هذه موضوعات مما عولج في . سقف سستني ، ولكنها أخف منها يداً ، وأقل منها تصنعاً ، وأكبر مرحا؛ معقف سستني ، ولكنها أخف منها يداً ، وأقل منها تصنعاً ، وأكبر مرحا؛ لا تهدف إلى الفخامة أو التعالى بل تصور حادثات لطيفة كصورة آدم وحواء لا تهدف إلى الفخامة أو التعالى بل تصور حادثات لطيفة كصورة آدم وحواء هم المهدف إلى الفخامة أو التعالى بل تصور حادثات لطيفة كصورة آدم وحواء همورة آدم وحواء المهدف إلى الفخامة أو التعالى بل تصور حادثات لطيفة كمورة آدم وحواء المهدف إلى الفخامة أو التعالى بل تصور حادثات لطيفة كمورة آدم وحواء المهدف إلى الفخامة أو التعالى بل تصور حادثات لطيفة كمورة آدم وحواء المهدف المها يقورة المها يداً موسورة آدم وحواء المهدف المها يورو المهدف ا

وأبنائهما يستمتعون بفاكهة الجنة ، وصورة إبراهيم يستقبل الملائكة الثلاثة ، وإسحق يعانق رفقة ، ويعقوب وراحيل عند البئر ، ويوسف وزوجة فرعون ، والتقاط موسى ، وداود وبالشيع ، وعبادة الرعاة . ولا حاجة إلى القول بأن هذه الصور الصغيرة لا يمكن أن تضارع صور ميكل أنچيلو فهذه في عالم غير عالم تلك ومن صنف غير صنفها — لأنها تمثل عالما ذا رشاقه نسوية ، لا عالما ذا قوة عضلية ؛ وهي شاهد على رفائيل المرح في الخمس السنين الأخيرة من حياته ؛ على حين أن سقف مستيني إنما يمثل ميكل أنچيلو في عنفوان قوته .

ولعل ليو قد دب في قلبه شيء من الغيرة من جمال هذا السقف ، ومما أفاءه على حكم يوليوس من مجد ، فلم يكد يعتلى العرش حتى فكر في شخليد عهده بنقش جدران معبد سستينى بصور الطنافس المزركشة . ولم يكن في إيطاليا من النساجين من يضارعون تساجى فلاندرز ، وظن ليو أنه لم يكن في فلاندرز من المصورين من يضارعون رفائيل . ولهذا عهد إلى هذا النمنان (١٥١٥) ، أن يرسم عشر صور تمهيدية تمثل مناظر من أعمال الرسل . وقد ابتاع روبنز (١٦٣٠) ستا من هذه الصور في بركسل لتشارلس الأول ملك إنجلترا ، وهي الآن محفوظة في متحف فكتوريا وألبرت بلندن ، وتعد من أحاليم ما رسم من الصور في أي عصر من العصور. وقد أغدق عليها رفائيل كل ما لديه من علم في التأليف والتشريح ، والتأثير المسرحي ؛ وقلما يوجد في ميدان التصوير كله قطع تفوق صورة والتأثير المسرحي ؛ وقلما يوجد في ميدان التصوير كله قطع تفوق صورة أو بطرس يماري الأعرج ، أو بولس يعظ في أنها من مظلمات مساتشيو بولس الجميل في هذه الصورة الأخيرة مسروق من مظلمات مساتشيو في فاورنس .

وأرسات الرسوم التمهيدية العشرة إلى بركسل . حبث أشرف برنارت

قان أورنى Bernaert van Orley ، الذى تتلمذ على رفائيل فى رومة ، على نقل هذه الرسوم على الحرير والصوف . وتمت سبع من هذه الطنافس فى فترة قصيرة لا تتجاوز ثلاث سنين ، وتم صنع العشركلها قبل عام على جدران بستينى ودعى لمشاهدتها الصفوة المختارة من أهل رومة . وذهل الحاضرون من جمالها وروعتها ، فقال پاريس ده جراسيسParis de Grassis فى يومياته : و وذهل كل من فى الكنيسة حين وقعت أعينهم على هذه الستر ، وأجمعوا كلهم بلا استئناء على أنه ليس فى العالم كله ما هو أجمل منها هراس ، وكانت نفقاتها جميعاً من أسباب إقفار خزائن ليو وإغرائه على دولار) ، وكانت نفقاتها جميعاً من أسباب إقفار خزائن ليو وإغرائه على بيع صكوك الغفران والمناصب الكنسية (*) . وما من شك فى أن ليو قد أحس وقتئذ بأنه التي هو ورفائيل مع يوليوس وميكل أنهيلو فى معركة فنية فى كنيسة واحدة وأنهما قد انتصرا فى هذه المعركة .

وإن ما يتصف به رفائيل من خصب فى الإنتاج وهو فى سن السابعة والثلاثين أعظم من خصب ميكل أنجيلو فى سن التاسعة والثمانين – نقول إن ما يتصف به من خصب فى هذه السن ليجعل من الصعب علينا أن ننصفه حين نصف روائع أعماله الفنية وصفاً موجراً شاملا ، وذلك لأن كل عمل من أعماله تقريباً كان آية خليقة بأن تخالد . لقد رسم صوراً فى الفسيفساء ، والحشب ، والجواهر ، وعلى المدليات ، والفخار ، والآنية البرنزية ،

⁽ق) رهنت هذه الطنافس عند موت ليو ليخفف ثمنها من الضائفة المالية الني حلت بالبابوية ؛ ثم أصابها تلف سديد في أثناء انتهاب رومة ، فزقت إحداها إرباً ، وبيعت النتان منها إلى التسطنطينية ، ثم ردت كلها إلى معبد سستيني في عام ١٥٥٤ ؛ وصارت تعرض في كل عام في عيد الحسد الطاهر على الشعب في ميدان القديس بطرس . وقد أمر لويسالرابع عشر أن ترمم لما صورة بالربت . اعصبها الفرنيون في عام ١٧٩٨ ، وأعيدت مرة ثانية إلى العاتيكان في عام ١٧٩٨ . وهي معرولهمة هناك الآن في قاعة خاصة بها تدعى ردهة الطنافس .

والنقوش المحفورة البارزة ، وصناديق العطور ، وعلى التماثيل ، والقصور . واضطرب ميكل أنجيلو حين سمع أن رفائيل صنع نموذجاً لتمثال يونس راكباً حوتاً ، وأن المثال الفلورنسي لورندستو لتي Lorenzetio Lotti نحت من هذه النماذج تمثر لا رخاميا له . و لكن النتيجة أعادت إليه سكينته لأن رفائيل بعمله هذا قد خرج من ميدانه الحاص وهو ميدان التصوير الملون، ولم يكن في خروجه هذا حكما . لكنه كان أكثر توفيقاً في ميدان العارة لأن صديقه برامنتي كان يرشده في هذا الميدان. ولما عهد إليه حوالي عام ١٥١٤ العمل في كنيسة القديس بطرس ، طلب إلى صديقه فابيو كلڤو Fabio Calvo أن يترجم له كتاب فتروڤيوس Vitruvius إلى اللغة الإيطالية ، وشغف منذ ذلك الحين حباً بالطرز المعارية الرومانية القديمة . وسر ليو من استمراره فى العمل فى شرفة برامنتي سروراً جعله يعينه مديراً بلحميع المصالح المعارية والفنية في الفاتيكان. وشاد رفائيل بعض القصور الممتازة في رومة ، واشترك في تخطيط ڤلا ماداما Villa Madama للكردنال جويليو ده ميديتشي. على أن هذا العمل يرجع معظم الفضل فيه إلى جويليو رومانو المهندش المعارى والمصور، وإلى چيوڤني دا أوديني Giovanni da Udine الذي قام بزخرفته. ولم يبق من آيات رفائيل المعمارية إلا قصر بندلفيني Palazzo Pandolfini الذَّى بني بعد موته على أساس رسومه التخطيطية ، ولا يزال هذا القصر معدوداً من أجمل القصور في فلورنس . وسخر رفائيل بعدثذ مواهبه لخدمة صديقه المصر في تشيجي Chigi وكان ذلك منه تضحية تعلى من قدره . وقد شاد لهذا الصديق معبداً في كنيسة سانتا ماريا دل پوپولو ، وبني لجياده اسطبلات (الاسطبلات الشجيانية ١٥١٤ Stalle Chigiani) تليق لأن تكون قصوراً . وإذا شئنا أن نفهم رفائيل ، ورومة في عهد ليو ، حق الفهم ، وجب علينا أن نتربث قليلا لنلتى نظرة على ذلك الرجل العظم تشيجى .

الفصِلالثامِن

أجستينو تشسيجي

يمثل أجستينو تشيجي طائفة جديدة من أهل رومة : طائفة أنمنياء التجار أو رجال المصارف ، وأصلهم عادة من غير أهلها علا شأنهم على شأن نبلاء الرومان الأقدمين ، ولم يكن يعلو علمهم في سخائهم على الفنانين والكتاب إلا سخاء الكرادلة والبابوات . وكان مولده في سينا ، وكأنما طَعِم الدهاء فى الشئون المالية مع طعامه اليومى . وقبل أن يبلغ الثالثة والأربعين من عمره أصبح أكبر مقرضي المال الإيطاليين إلى الجمهوريات والمالك مسيحية كانت أو غر مسيحية . وكان يمول التجارة المتبادلة بن أكثر من عشرة بلاد من بينها تركيا ، وحصل بعقد من يوليوس الثاني على احتكار ·الشب والملح(٧٨) . وفي عام ١٥١١ أناح ليوليوس سبباً جديداً من أسباب الحرب على فير ارا ــ ذلك أن الدوق ألفنسو قد جروً على أن يبيع الملح بثمن · أقل مما يستطيع أجستينو أن يتقاضاه (٢٩٠) . وكان لشركته فروع فى كل مدينة إيطالية كبيرة ، كما كان لها فروع فى القسطنطينية ، والإسكندرية ، والقاهرة ، وليون في فرنسا ، ولندن ، وأمستردام ، وكانت مائة سفينة وسفينة تمخر عباب ألم رافعة رايته ، كما كان عشرون أ لف رجل عمالا مأجورين عنده . وكان بضعة ملوك وأمراء يبعثون إليه بالهدايا ، وكان أحسن جواد عنده هدية من سلطان تركيا ، ولما زار البندقية (وكان قد أقرضها ١٢٥,٠٠٠ دوقة) وضع مقعده بجوار مقعد الدوج نفسه(٨٠) . ولمسا سأله ليو العاشر عن مقدار ثروته أجابه أن الرد على ذلك مستحيل، ولعل الباعث له على هذا الجواب هو التهرب من الضرائب ، على أن دخله السنوى كان يقدر بنحو ٧٠,٠٠٠ دوقة (٨٧٥,٠٠٠ ؟ دولار) . وكانت صحافه الفضية

وجواهره تعدل ما عند نبلاء رومة كلهم مجتمعين . وكان سريره محفور آق العاج ومرصعاً بالذهب والحجارة الكريمة ، وكانت أدوات حمامه من الفضة المصمتة (۸۱) . وكان له اثنا عشر من القصور والبيوت الريفية ذات الحدائق ، أجملها كلها بيت تشيجي الريني القائم على الضعة الغربية لنهر التيم . وكان الذي خططه هو يلدساري پروتشي ، وزينه بالصور پروتشي ورفائيل ، وسودوما ، وجويليو رومانو ، وسيستيانو دل پيمبو ؛ وقد وصفه الرومان حين تم بأنه أفخم قصور رومة بأجمعها .

وكان لموائد تشيجي من الشهرة ما يضارع شهرة موائد لوكلس كلس فيأيام قيصر. ولما أتم رفائيل بناء اسطبلاته وقبل أن توضع فيها جياد أجمل من الرجال ، استقبل فيها أجستينو البابا ليو وأربعة عشر من الكرادلة في عام ١٥١٨ ، وأقام لهم فيها مأدبة كان يتباهى بأنها كلفته ألني دوقة وضية كبيرة ، وأكبر الظن أن الذين سرقوها خدم في حاشية بعض المدعوين . وأمر تشيجي ألا يجرى أي تفتيش ، وأظهر دهشته في لطف ومجاملة من قلة ما سرق (٨٢) . ولما انتهت المأدبة ، ورفعت الطنفسة الحريرية ، وطنافس الجلران ، والأثاث الدقيق ، ملأت الاسطبلات عائة جواد :

وأقام المصرف الثرى بعد بضعة أشهر من ذلك الوقت حفلة عشاء أخرى ، وأقامها هذه المرة في شرفة القصر الريني المطلة على نهر التيبر ، وكانت الصحاف الفضية ، بعد الفراغ من كل صنف من الطعام ، تاقى في النهر على مشهد من الملاعوين ، حتى يتأكدوا من أن أية صفحة منها لن تستعمل أكثر من مرة واحدة . ولما انتهت المأدبة استخرج خدم تشيجي الصحاف من النهر بشبكة كانت قد وضعت سراً في مجراه تحت نافذة الشرفة (۸۲) . وحدث في مأدبة عشاء أقيمت في قاعة القصر الريني في ۲۸ أغسطس ۱۵۱۹ أن قدم الطعام لكل مدعو وفهم البابا ليو واثنا عشر كردنالا – في صحاف من الطعام لكل مدعو وفهم البابا ليو واثنا عشر كردنالا – في صحاف من

الفضة أو الذهب نقش عليها شعاره ، وتاجه ، ودرعه ، وأطعم كل واحد منهم نوعاً خاصاً من السمك ، واللحم ، والحضر ، والفاكهة والمشهيات ، والنبيذ المستورد حديثاً من بلده أو منطقته لهذا الغرض خاصة .

وحاول تشيجي أن يكفر عن هذا التظاهر الوضيع بالثراء ، بمناصرته الأدب والفن مناصرة سخية كريمة ــ من ذلك أنه أدى إلى العالم كرنيليو بنينيو Cornelio Benigno من ڤيتىر بو Viterbo نفقات طبع أشعار پندار ، وأنه أنشأ في بيته مطبعة لطبع تلك المؤلفات ؛ وكانت الحروف اليونانية التي عملت لتلك المطبعة تفوق في جمالها الحروف التي استخدمها ألدوس مانوتيوس في نشر قصائده قبل ذلك بعامين . وكان هذا أول نص يلوناني طبع في رومة (١٥١٥) . وبعد عام من ذلك الوقت أصدرت المطبعة طبعة صحيحة من ثيوقريطس . وكان أجستينو نفسه واسع المعرفة ، ولكنه كان يفخر بأن من أصدقائه بمبو ؛ وچيوڤيو ، وأرتينو نفسه . وقد أغدق أرتينو هذا المال بسخاء ، وكان يتباهى بإنفاق هذا المال . وكان أكثر ما يحبه بعد المال وعشيقته هو جميع أنواع الجال التي يستطيع الفن أن يصورها . وكان ينافس ليو فيما يعهد به من الأعمال إلى الفنانين ، وقد فاقه كثيراً في تفسيره الوثني للنهضة ، وجمع في قصوره في المدينة وضواحها مقادير من التحف الفنية تكفى لإنشاء متحف من المتاحف . ويبدو أنه كان يعتقد أن قصره ليس بيتاً فحسب ، بل هو إلى ذلك معرض عام للفن يستح للجاهير أن تدخله من حين إلى حين ؟

وحدث فى ذلك القصر الذى أقيمت فيه مأدبة العشاء السالفة الذكر فى ٢٥ أغسطس سنة ١٥١٩ ، أن تزوج تشيجى بعشيقته الوفية التى ظل يعيش معها طوال الست السنين السابقة ، وقام بمراسم الزواج البابا ليو نفسه . لكنه توفى بعد ثمانية أشهر من ذلك الوقت بعد أيام قليلة من موت رفائيل .

وقسم الجزء الأكبر من ثروته التي قدرت بثمانمائة ألف دوقة (١٠,٠٠٠،٠٠٠ دولان) بين أبنائه . وعاش لورندسو أكبر هؤلاء الأبناء عيشة البذخ والفساد ، وحكم عليه بالجنون في عام ١٥٥٣ . أما بيت تشيجي الريني الواقع على ضفة التيبر فقد بيع إلى الكردنال ألسندرو فرنيزي الثاني بثمن رهيد حوالي عام ١٥٨٠ ، وأطلق عليه من ذلك الحين اسم الفارنيزينا . Farnesina

الفصلالتاسع

رفائيل: خاتمة المطاف

وكان رفائيل قد قبل أن يقوم للمصرفي المرح الظريف بأعمال فنية منذ عام • ١٥١ ، وفي عام ١٥١٤ رسم له صوراً جصية ملونة في كنيسة سانتا ماريا . دلا پاتشى Santa Maria della Pace . وكان المكان الذي خصص لهذه الصور ضيقا غير منتظم ؛ ولكن رفائيل جعله يبدو صالحاً للرسم بأن وزع عليه صوراً لأربع عرافات ــ توماثية ، وفارسية وفريچية ، وتيبورتية ، .وهن متنبئات وثنيات سلبتهن قواهن فى هذا الرسم الملائكة المحيطة مهن . وصورهن رشيقة لأن رفائيل كان يصعب عليه أن يصور شيئاً خالياً من الرشاقة . ويظن ڤاسارى أنهن أجمل ما أنتجه الفنان الشاب ، والصور جميعها ماعدا صورة العرافة التيبورتية محاكاة ضعيفة لعرافات أنچيلو. أما صورة هذه الكاهنة الأخيرة الهزيلة الجسم التي أوهنها الكبر ، وروعها المستقبل البشع الذي تتنبأ به ، فهي صورة ذات قوة مبتكرة مسرحية . وتقول قصة لا يمكن الرجوع جا إلى ما قبل القرن السابع عشر ، إن شيئاً من سوء التفاهم حدث بين رفائيل والقائم على أموال تشيجي خاصاً بالأجر الذي يتقاضاه الفنان عن هذه الصور . وكان رفائيل قد أخذ منه خسماثة دوقة ، ولكنه طلب المزيد من الأجر بعد أن أتمها ، وظن خازن أموال تشيجي أن الخمسائة من اللموقات التي أخذها رفائيل هي كل ما يحق له أن يأخذه . وعرض رفائيل أن يعن الخازن فناناً خبىراً ليقدر قيمة الرسوم ؛ فاختار الحازن ميكل أنجيلو لهذا الغرض ووافق رفائيل على هذا الاختيار . وحكم ميكل أنچيلو ، رغم ما يزعم الناس وجوده بينه وبين رفائيل من غبرة ، أن كل رأس في الصورة يساوى مائة دوقة . ولما جاء الخازن

المذهول بهذا الحكم إلى تشيجي أمره المصرفي بأن يؤدي إلى رفائيل أربعائة دوقة أخرى وحدره قائلا : «واستعمل معه الرفق حتى يرضى بهذا القدر ، لأنه إن اضطرفي إلى أداء أجر الأثواب التي تلبسها العرافات أفاست لا محالة ، (٨٤).

وكان من واجب تشيجي أن يصطنع الحذر ، لأن رفائيل كان في ذلك العام نفسه يرسم مظلما أنيقاً في قصر تشيجي الربني - هو مظلم غلاطية . وقد أخذ قصته من جيوسترا Giostra تأليف بولتيان ، ومضمون القصة إن پوليفيموس Polyphemus السيكلوب (*) Cyclops الأعور يحاول إغراء الحورية غلاطية بأغانيه ومزماره ، ولكنها تبتعد عنه في ازدراء كأنها تقول : من هي التي ترضي أن تتزوج فناناً ؟ - ثم تسلم الزم إلى دلفينين يجذبان سفينتها الصدفية الشكل إلى البحر . وتقف إلى جانب غلاطية حورية ممتلئة الجسم مرحة يمسك بها تريتون قوى ، وفي السحب عدد من آلهة الحب (كيويد) يطلقون سهاماً كثيرة يؤيدون بها الحب القائم من آلهة الحب (كيويد) يطلقون سهاماً كثيرة يؤيدون بها الحب القائم بينهما . وتتجلي النهضة الوثنية في ههذه الصورة بأجلي مظاهرها ، ويغتبط رفائيل إذ يصدور النساء كما يجب أن يكن حسب ما يصورهن خياله الساطع .

وفى عام ١٥١٦ نقش حمام الكردنال ببينا بمظلمات تمجد ڤينوس وانتصار الحب. وفى عام ١٥١٧ نقش سقف القاعدة الوسطى فى قصر تشيجى الريني وزواياه بصور أكثر من الصور السابقة تبذلا. فقد هداه خياله المرح فى هذه المرة إلى قصة استمدها من كتاب التناسخ لأپوليوس خياله المرح فى هذه المرة إلى قصة استمدها من كتاب التناسخ لأپوليوس خياله المرح فى هذه المرة هذه القصة أن سيكى Psyche ابنة أحد الملوك تستثير بجمالها حسد ڤينوس ، فتأمر هذه الإلحة الحقود ابنها كيوپد أن يوحى إلى سيكى بأن تحب أحقر رجل فى الوجود . ويمبط كيوپد إلى

⁽ ١٠) أحد الجبابرة في الأساطير البونانية . (المنرجم)

الأرض ليؤدى رسالته ، واكنه لا يكاد يمس سيكي حتى يهم بها حبًّا . ويزورها في ظلمة الليل ، ويأمرها أن تكبت في نفسها غريزة حب الاستطلاع خلا تسأله من هو . غير أنها لا يسعها إلا أن تنهض من فراشها ذات ليلة ، وتضىء مصباحاً ، فتتبين أنها تنام مع أجمل الأرباب كلهم . ولكنها في اضطرامها تسقط منها نقطة من الزيت على كتف إله الحب ، فيستيقظ من نومه ويؤنها لفرط تشرفها ، ويتركها وهو غاضب غرعالم أنه إذا حرمت المرأة من غريزة حب الاستطلاع في مثل هذه الأحوال أدى هذا إلى فساد أخلاق المجتمع . وتخرج سيكي هائمة على وجهها في الأرض محزونة يائسة وتضع ڤينوس كيوپد في السجن لأنه عصى أمه ، وتشكو إلى چوپتر من ضعف النظام الساوى ، فيرسل چوپتر عطارد ليأتيه بسيكى وتصبح بعدئذ أمه مغواة عند ڤينوس . ويهرب كيوپد من سجنه ويرجو چوپټر أن يهبه سيكيى . ويقع الإله في حبرة إذ يجد نفسه وسط مطالب متعارضة فيدعو أرباب أولميس للنظر في هذا الأمر . وينحاز هو إلى كيويد مدفوعاً إلى هذا بما جبل عليه من التأثر بمفاتن الذكور أما الآلهة الآخرون ذوو القاوب الرقيقة فيطلبون إطلاق سراح سيكي ، ورفعها إلى مقام الإلهات، وإعطائها لكيويد ؛ ويحتفلون في المنظر الأخبر بزواج كيويد وسيكي ويقيمون لهذه المناسبة وليمة يطعمون فيها طعام الآلهة . ويؤكد رواة التمصة أنها كلها رموز واستعارات ، وأنَّ سيكي تمثل النفس البشرية ، التي تدخل الجنة بعد أن يطهرها العذاب - لكن رفائيل وتشيجي لم يريا في هذه القصة أية رموز دينية ، وإنما هي فرصة أتيحت لهما ليتأملاكمال الأجسام البشرية في الدكور والإناث على السواء . لكننا نرى مع ذلك في نزعة رفائيل الشهوانية رقة وطرفاً يفلان سلاح نقد المتزمتين ، ويبدو أن ليو المتسامح اللهث المرح لم يجد في هذه الرسوم ما يأخذه على الرجلين . وليس لرفائيل في هذه الصور إلا الأشكال والتأليف . أما فيما عدا هذا فإن جو إيو رومانو

وفرانتشيسكو پنى هما اللذان صورا المناظر الماونة بعد أن خططها رفائيل ، ثم أضاف إليها چيوڤنى دا أودينى أكاليل جذابة مغرية مثقلة بالأزهار والثمار . وهكذا نرى مدرسة رفائيل الفنية قد أصبحت منطقة انتقال لايكاد يوجد أدنى شك فى أن ثمارها النهائية ستكون صورة من صور الجال .

ولم تمتزج الوثنية والمسيحية امتزاجاً ممتعاً كامتزاجهما في صور رفائيل ولهذا الفتى ذو النزعة الدنيوية الذي كان يعيش كما يعيش الأمراء ويجب كثيراً من النساء حباً عابراً مؤقتاً ، والذي كان يعبث على السقف (إذا جاز هذا التعبير) بالذكور العراة والنساء العاريات ، نقول إن هذا الفنى نفسه رسم في تلك السنين (١٥١٣ – ١٥٢٠) عدداً من أكبر الصور جاذبية في التاريخ كله . وكان رغم شهوانيته الظاهرة المكشوفة يعود دائماً إلى العذراء موضوعه الحبب ، فقد رسم لها خمسين صورة ، يساعده فيها أحياناً أحد تلاميده كما في صورة مادنا دل أمپاناتا Modonna dell' Impannata فيها أحياناً (العذراء المؤفخرة) * ولكنه كان في معظم الأحيان يعمل في هنا الطراز من الصور بيده هو ، وفي قلبه مسحة من تتى أمبريا Umbria القديم . وفي هذه السنة التي نتحدث عنها (١٥١٥) رسم عذراء سمتيني لدبر سان سستو كان في شكل هرم كامل يحتوى على صورة الشهيد القديس سكستس الطاعن في السن ، والقديسة بربارا المتحاشمة المفرطة قليلا في الجال وفي الواقع في السن ، والقديسة بربارا المتحاشمة المفرطة قليلا في الجال وفي

^(*) الدَّانخر من الأفخارسانة وهو المذهب العائل إن الم يه يسمد في انعساء الرباقي من غير أن يصيبه تغير في الجوهر . (المنزحم)

⁽ه.) وقد استريت هذه الصورة في عام ١٧٥٣ لفردربك أغسم التاني ملك سكد.ونيا علم ١٧٥٣ لفردربك أغسم التاني ملك سكد.ونيا عملغ ٢٠٠٠٠ ثالو Thaler (أي نحو ٢٠٠٠٠، ٤ دولار) ، وطلب مائتي عام بعربها أشهر كوز معرض درسدن Dresden . وقد اعتصب الروس المشصرون ، ألمانيا هذه الصورة مع صورة والليلة المقاهد و لكريچيو ، وصررة في وس لجيورچيوني ونحو ٢٠٠٥،٠٠٠ محفة . فية أحرى بعد الحرب العالمية الثانيد (٨٥) .

قخامة الملبس ؛ وثوب العذراء الأخضر اللون فوق مسة من الاحرار ، تهفهفه ريح السماء ، وصورة المسيح الطفل الذي يبدو إنساناً يحق في سذاجته وشعره الأشعث ؛ ووجه العذراء الوردى الساذج تعلوه مسحة من الحزن والدهشة ركأن لافرنرينا التي ربما كانت نموذج هذه الصورة قد أدركت أنها غبر أهل لهذا الوضع) ، والسجف التي يزيحها الملكان وراء العدراء لتسبر بينهما إلى الحنة : هذه هي أحب الصور إلى العالم المسيحي كله ، وأحب ما رَسمته يد رفاثيل إلى العالم أجمع ، ولا تكاد تقل عن هذه ظرفاً ودقة رغم النزامها الشكل التقليدى صــورة الأسره المقدسة تحت شجره البلوط (المحفوظة في پر ادو Prado) ، وهي التي تسمى أيضاً لا بيرلا La Perla (عذراء اللولوة) . وفي صورة عذراء سيميا أو سجيولا Seggiola (الموجودة في يني م نرى النزعة الدينية أقل منها في الصورة السابقة والنزعة البشرية أكثر ظهوراً . فالعذراء أم إيطالية صغيرة السن مرحة ذات عواطف هادثة تضم طفلها السمن ويبدو على محياها الحب الممتزج بغريزة الملكية والرعاية ، وهو يلتصق في وجل بجسمها ، كأنه قد سمع بإحدى الأساطير التي تروى قصة قتل الأطفال البريئين ، إن صورة للعذراء بهذا الشكل تغفر له كثيراً من صور فرنارين .

والصور التي رسمها رؤئيل للمسيح قليلة إذا قورنت بغيرها من الصور . ذلك أن روحه المرحة كانت تأبي أن تفكر في تصوير العذاب والألم ، أو لعله كان يدرك كما يدرك ليونار دو استحالة تصوير الموضوعات الإلهية . وكان من هذه الصور التليلة صورة المسيح بحمل الصليب التي رسمها في عام ١٥١٧ لدبر سانتا ماريا دلو اسپازيو Santa Maria dello Spasino في مدينة بالرم ، والتي سميت من أجل ذلك لو اسپارز بمو دى تشيتشيليا لا عاسارى إنه كان لهذه و أكبر الطن أن سي كان يساعده في رسمها . ويقول فاسارى إنه كان لهذه

الصورة تاريخ ملىء بالمغامرات: فقد هبت عاصفة على السفينة التى كانت تحملها إلى صقلية فحطمتها ؛ وطفت الصورة الموضوعة فى قفض على سطح الماء ووصلت سالمة إلى چنوى ؛ لأن «الرياح والأمواج الثاثرة نفسها قد أكبرت وأجلت هذه الصورة الرائعة » . كما يقول قاسارى . ونقلت الصورة سفينة أخرى وأقيمت فى بالرم حيث «أضحت أوسع شهرة من جبال قلكان »(٨٠) . وفى القرن السابع عشر أدر بها فليب الرابع ملك أسپانيا فنقلت سرآ إلى مدريد . وليس المسيح فى هذه الصورة إلا رجلا مغلوباً منهوك القوى لا يلوح عليه أنه يحمل رسالة ارتضاها وقام بأدائها . لكن رفائيل وفق أكثر من هذا فى الإيحاء بالألوهمية فى صورة أخرى هى صورة رؤيا مرقيال وإن كان يستعبر آلهة الأجل فى هذه الصورة من صورة من صورة من صورة من مورة من مؤلى أنجيلو .

ومن الصور التى رسمت فى هذه الفترة أيضاً صورة القديسة تشيقشيا التى لا تكاد تقل شهرة عن صورة عذراء سنتينى . وكان سبب رسمها أن سيدة من بولونيا أعلنت فى خريف عام ١٥١٣ أنها سمعت أصواتاً سماوية تأمرها بأن تقم معبداً للقديسة تشيتشيليا فى كنيسة سان چيوفنى دل منتى San Giovanni del Monte . وتعهد أحد أقاربها بأن يبنى المعبد، وطلب إلى عمد الكردنال لورن،سو يتشى Scudi أن يطلب إلى رفائيل صورة قياسية للمذبح نظير ألف اسكودى Scudi ذهبى . وأناب رفائيل عنه چيوفنى دا أودينى فى رسم الآلات الموسيقية ، وأتم هو الصورة فى عام ١٥١٦ وأرسلها إلى بولونيا مع رسالة رقيقة إلى فرانتشيا كما أشرنا إلى ذلك من قبل . ولا حاجة بنا إلى أن نعتقد أن فرانتشيا قد ذهل بجال هذه الصورة ذهولا أحس معه بما فيها من روعة ، وشعر بأن ما ينبعث من نغات من آلاتها الموسيقية يكاد يكون نغات ساوية ، وأدرك جمال صورة القديس

بولس في « حلم اليقظة »، والقديس يوحنا في نشرة لا تكاد تقل عن نشوة البنات ، وتشيتشيليا الجميلة ، ومجداين الأجمل منها ــ والتي خلع عليها هنا طهراً ساحراً ــ والأضــواء الحية والظلال الملقاة على الأثواب وعلى قدمى مجدلين .

وفى هذه الفترة أيضاً رسمت صورة أخرى رائعة منها صورة بلرسارى كسجليولى (متحف اللوفر) وهى إحدى الصور التى على فيها رفائيل بذمة وضمير عيى ، وهى قوية الإغراء ، ولا تزيد عليها فى قيمتها من صور رفائيل إلا صورة يوليوس الثانى . وفيها تقع عين الإنسان أولا على غطاء الرأس الزَّغيى ، ثم يستلفته بعدئذ ثوب الفراء ، واللحية الكئة ، فيخيل إليه أن الرجل أحد شعراء المسلمين أو فلاسفتهم . أو حاخام إسرائيل صوره رمير انت Rembrandt ، ويشاهد بعد ذلك العينين الرقيقتين ، والفيم : واليدين المقبوضتين ، وكلها تكشف عن وزير إزيلا الثاكل ذى العقل الرحيم ، والمعاطفة الحائشة ، وقد انتقل إلى بلاط ليو . وخليق بالإنسان أن يطيل التأمل في هذه الصورة قبل أن يقرأ كتاب و مامل الرسائل أن يطيل التأمل في هذه الصورة قبل أن يقرأ كتاب و مامل الرسائل عيانه وقد مل رؤية صور قينوس وارتضى المسيحية .

ولسنا نستطيع الجزم بأن صورة ورنا فيعرتا La donna Velata من صنع رفائيل ، ولكما نكاد نجزم بأنها هي التي يقول فاسارى إنها صورة عسيقة رفائيل ؛ فلامحها هي اللامح التي استعان بها على رسم صورة مجدلين وصورة تشيتشيايا التي سبق الكلام عليها ، وصورة تشيتشيايا التي سبق الكلام عليها ، ولعلها أيضاً الملامح التي نشاه سدها في عنر الاستبنى – وهي هنا سمراء متحاشمة ، يتدلى من رأسها قناع طويل ، وحول جيدها عقد من الجواهر ،

وتلتف على جسمها أثواب فضفاضة تسهوى العين. وأكبر الظن أن صورة لو فررينا La Fornarina المحفوظة فى المعرض البرغيزى Borghese هى أيضاً من صنع رفائيل، ولكنها لا تمثل عشيقته فى وضوح كما كان يطن الحبراء الأقلمون. ومعنى كلمة فرنريتا الخبارة أو زوجة الخباز أو ابنته، ولكن هذا الاسم وأمثاله كحداد أو نجار لا يعنى حمّا أن صاحبه ينتسب إلى هذه المهنة. وليست هذه السيدة فاتنة ساحرة إلى حد كبير، ذلك أن المرع لا يجد فيها النظرة المتواضعة التى تجعل هذه الإيحاءات غير المتواضعة أكثر فتنة وسحرا (**). ويبدو أن من غير المعقول أن تكون صورة السيرة في جرأة المتواضعة هي صورة لنفس هذه السيدة التي توزع المتع السريعة فى جرأة على طالبها ؛ ولكنا لسنا مجاجة إلى البحث في هذا فقد كان لرفائيل أكثر من عشيقة.

بيد أنه كان أكثر وفاء لعشيقته مما ينتظره الإنسان من الفنانين الذين
بالجهال أكثر مما يتأثرون بالعقل . وشاهد ذلك أنه لما حثه الكردنال
بهينا على أن يتزوج ماريا ببينا ابنة أخيه لم يقبل رفائيل إلحاحه إلا وهو كاره
(١٥١٤) مع أنه كان مديناً للكردنال بأعمال درت عليه المال الكئير ، ثم أخذ
يتملص من إنمام الزواج شهراً بعد شهر وسنة بعد سنة ، وتقول الرواية
الماثورة إن ماريا أثر فها هذا الإرجاء فانت حزينة كسيرة القلب(٨٧) .
ويشير قاسارى إلى أن رفائيل كان يرجئ هذا الزواج أملا منه بأنه سيصبح
كردنالا ؛ والزواج عقبة كبرى في سبيل هذا المنصب السامى ؛ أما العشيقة
فإنها من العقبات التي يمكن التغلب عليها . ويبدو أن الفنان كان يجعل عشيقته
قريبة منه يسهل عليه الوصول إليها حيها كان يقوم بعماه . ولما أن وجد
تشيجى أن المسافة بين قصره الريني الذي كان رفائيل يصور فيه تاريخ سيكي.
تشيجى أن المسافة بين قصره الريني الذي كان رفائيل يصور فيه تاريخ سيكي.

^(*) وفى معرص أبرى فهائرة أحرى أجل م هذه من صنع بديانو دل به و .

ومسكن عشيقته تضيع على الفنان كثيراً من وقته ، جاء المصرفي بالسيدة وأسكنها في شقة من هذا القصر ؛ ويقول فاسارى إن « ذلك هوالسبب في إتمام العمل ، (١٨٨) ولسنا نعرف هل هذه هي السيدة التي انغمس معها رفائيل في و المدعارة الطليقة غير المألوفة ، هي التي يعزو إليها فاسارى سبب موته (١٩٨).

وكانت آخر صورة له إحدى تفسيراته السامية لقصة الإنجيل. ذلك أن الكردنال جوبليو ده ميديتشي كلف رفائيل وسبستيانودل پيمبو في عام ١٥١٧ أن ينقشوا ستار مذبح لكنيسة نربونة التي عينه فرانسيس الأول أسقفاً لها ، وكان سبستيانو يحس من زمن بعيد أن موهبته الفنية لا تقل عن موهبة رفائيل إن لم تسم عليها ، وإن لم يكن مثله معترفاً له بهذه الموهبة . وها هي ذي الفرصة قد لاحت له لإثبات موهبته . واختار لموضوعه و ارتفاع المجلوم الأبرص و واستعان بميكل أنبچيلو في رسم الصورة الأولية . واستثارت المنافسة رفائيل فسما إلى فوزه النهائي ، واختار لموضوعه رواية متى لحادث جبل تابور :

و وبعد ستة أيام أخد يسوع بطرس ويعقوب ويوحنا أخاه وصعد بهم، الله جبل عال منفردين وتغيرت هيئته قدامهم ، وأضاء وجهه كالشمس وصارت ثيابه بيضاء كالنور . وإذا موسى وإيليا قد ظهرا لهم يتكلمان معه ولما جاءوا إلى الجمع تقدم إليه رجل جائيا له وقائلا يا سيك ارحم ابنى فإنه يصرع ويتألم شديداً ، ويقع كثيراً في النار وكثيراً في الماء ، وأحضرته إلى تلاميذك فلم يقدروا أن يشفوه ه (٩٠)

وأخذ ر فاثيل هذين المنظرين كليهما ووحدهما ، وتعسف كثيراً فى وحدة الزمان والمكان . فالمسيح يظهر فوق قلة الجبل يسبح فى الهواء . وقد تبدل وجهه من فرط النشوة ، وظهرت ثبابه بيضاء ماصعة لسقوط المضوء عليها من السهاء . وعلى أحد جانبيه موسى وعلى الجانت الآخر إيليا »

ومن تحتهم الرسل الأربعة المحببون يرقدون فوق هضبة . وعند سفح الجبل يظهر أب يائس يدفع إلى الأمام ابنه المسلوب العقل ، وتركع الأم هي وامرأة أخرى ، وكلتاهما رائعة الجهال ، إلى جانب الغلام وتطلبان إلى الرسل التسعة المجتمعين إلى اليسار علاجا للغلام . ويفزع أحد أولئك الرسل وهو منكب على كتاب يقرؤه ، ويشير رسول آخر إلى المسيح الذى بدلته النشوة ، ويقول إنه هو وحده االذى يستطيع أن يعالج الغلام . وقد اعتاد النقاد أن يثنوا على الجزء الأعلى من الصورة ويصفوا المجموعة السفلى منها بالحشونة والعنف ؛ وهذه المجموعة هي التي رسمها جويليو رومانو ؛ ولكن الحقيقة أن مقدمتها السهرة الرائعة ذات الكتف العارية والأكواب صوة القارئ الفزع ، والمرأة الرائعة ذات الكتف العارية والأكواب المتلائلة الساطعة .

وبدأ رفائيل العمل فى صورة تجلى المسيح عام ١٥١٧ ولكنه توفى قبل الفراغ منها . ولسنا نعرف ما فى قصة ڤا سارى من الصدق لأنه كتبها بعد ثلاثين عاماً من وقوع الحادث . وإلى القارئ هذه القصة :

الم المجدد أطلق رفائيل العنان لملذاته الحفية إلى أقصى حد ؛ وحدث بعد ثياة همراء صاخبة أنه عاد إلى بيته وقد انتابته هى شديدة ، واعتقد الأطباء أن قد أصابه برد شديد ، ولم يعترف هو بسبب اضطرابه ، فحجمه الأطباء خطأ منهم وقلة دراية ، وبذلك أضعفى الجسمه وهو فى أشد الحاجة إلى ما يعيد إليه قوته ، فما كان منه إلا أن كتب وصيته ، بعد أن أخرج عشيقته من بيته ، كما يفعل المسيحى الصادق ، وترك لها من المال ما تستطيع به أن تعيش عيشة شريفة ، ثم قسم ما عده بين تلاميذه جويليو رومانو الذى كان وثره بحبه على الدوام ، وجيوقينى فرانتشيسكو بنى من أهل فلورنس ، وقد من أربينو ، وأحاء أقاربه وبعد أن اعترف وتاب وأناب وأناب

اختتم حياته فى مثل اليوم الذى ولد فيه وهو يوم الجمعة الحزينة ، ولما متجاوز السابعة والثلاثين من عمره (٦ أبريل سنة ١٥٢٠) (١٦) » .

ه إن الذي هنا هو رفائيـــل ۽ وكفاه هذا ۽

وبعد فقد كان رفائيل بإجاع معاصريه أعظم المصورين في عصره . نعم إنه لم يخرج شيئاً يضارع في سموه سقف سستيني ، ولكن ميكل أنچيلو لم يخرج قط شيئاً يضارع في جماله الكلي صور العنراء الخمسين التي أخرجها رفائيل . ولقد كان ميكل أنچيلو أعظم الفنانين لأنه كان عظيا في ميادين ثلاثة ، وكان أعمق من سائر الفنانين في تفكيره وفي فنه . ولما أن قال عن رفائيل : « إنه مثل لما نستطيع الدراسة العميقة أن نشمره) (٩٢) كان يعني في أكبر الظن أن رفائيل قد نال بفضل المحاكاة كل الصفات الممتازة التي يتصف مها كثيرون من المصورين ، وإنه صاغها بقضل ما وهب من الجد والمثابرة حتى أصبحت طرازاً بلغ ذروة الكمال . على أن ميكل أنچيلو لم يشعر أن رفائيل قد أوتى تلك القوة العاصفة المبدعة على أن ميكل أنچيلو لم يشعر أن رفائيل قد أوتى تلك القوة العاصفة المبدعة على أن ميكل أنچيلو لم يشعر أن رفائيل قد أوتى تلك القوة العاصفة المبدعة

التى تطرح المحاكاة وتشق لنفسها طريقا خاصا بها ، تجتازه بقوة تكاد تصل إلى حد العنف ، وتصل به إلى ما تريد . ويبدو أن رفائيل قد بلغ من السعادة حداً يمنعه أن يكون عبقرباً بالمعنى التقليدى لهذا اللفظ ؛ وهو المعنى الذى يجعل العبقرية تشرف على الجنون . ولقد تخلص رفائيل من صراعه الداخلي حتى لم تعد تظهر عليه إلا قلة من أعراض الروح أو القوة الشيطانية التى تحرك أعظم النفرس ، فتدفعها إلى الإبداع والمآسى ؛ ولهذا كان عمل رفائيل عمرة الحذق الكامل المصقول لا الشعور العميق أو العقيدة . وقد كيف نفسه لحاجات يوليوس وأهوائه في أول الأمر ، ثم لحاجات ليو وأهوائه من بعده ، ومن بعدهما لتشيجي ، ولكنه ظل على الدوام الشاب الذي لا يعرف الختل والخداع ، والذي يتقلب وهو مغتبط بين صور العذاري وبن العشيقات ؛ وكانت هذه هي وسيلته المرحة للتوقيق بن الوثنية والمسيحية .

وإذا فهمنا من لفظ الفنان معناه التطبيق الآلى كان رفائيل أبرع الفنانين لايعلو عليه واحد منهم . ذلك أن أحداً لم يضارعه قط فى ترتيب عناصر الصورة ، ولا فى انسجام أجزائها ، أو الانسياب الهادئ لحطوطها . وكانت حياته كلها مكرسة لإتقان الشكل ، ولهذا كان ينزع إلى البقاء على ظاهر الأشياء ، فنحن لارنراه يسبر غور ما فى الحياة أو العقيدة من أسرار خفية أو متناقضات . وكان دهاء ليوناردو ، وإحساس ميكل أنجيلو بمآمى الحياة عديمي المعنى بالنسبة له ، وكان حسبه مهجة الحياة ومتعنها ، وخلق الحياة عديمي المعنى بالنسبة له ، وكان حسبه مهجة الحياة ومتعنها ، وخلق الجيال وتملكه ، ووفاء الصديق والحبيب . وكان رسكن Ruskin صادقاً الجيال وتملكه ، ووفاء الصديق والحبيب . وكان رسكن النوطى ، وفي النصرير بإيطاليا وفلاندرز و قبل عصر رفائيل » بساطة ، وإخلاص وسمو في النحوي والأمل ، يتعمقان النفس أكثر مما تتعمقها صور العذراء وڤينوس المالي وعذراء المحيلة التي أبدعها رفائيل . ومع هذا فإن صورتي يوليوس الثاني وعذراء }

اللؤلؤة لا يمكن وصفهما بأنهما من الصور السطحية غير ذات العمق الكبير : ذلك أنهما تصلان إلى لب مطامع الذكور وحنان الاناث ، فصورة يوليوس أعظم وأعمق من صورة مونالبرا :

وليوناردو يبعث في نفوسنا الحيرة ، وميكل أنچيلو يبعث فها الخوف ، أما رفائيل فيبسط علينا السلام ، وهو لا يلتي أسئلة ، ولا يثير شكوكا ، ولا يستثير بخاوف ، بل يعرض علينا جمال الحياة كأنه شراب الآلهة ، وهو لا يقر بوجود صراع بين العقل والشعور ، أو بين الجسم والروح ؛ بل كل شيء فيه توافق وتناسق بين الأضداد ، تتألف منه موسبتي فيثاغورية ، وفنه يسمو بكل ما يمسه فيجعل منه مثلا أعلى ، سواء كان هذا دينا ، أو امرأة ، أو موسيتي ، أو فلسفة ، أو تاريخا ، أو حتى حربا ، وإذ كان هو سعيدا محظوظا فقد كان يشع على كل ما حوله كل ما أوتى من نعما وصفاء نفس . ومكانه في سلم العبقريات التعسني يلي أعظم عظاء العباقرة مباشرة ، ولكنه في زمرتهم : دانتي وجيته ، وكيتس ؛ وبيتهوڤن . وباخ ، وموزار ، وميكل أنچيلو ، وليوناردو ، ورفائيل .

الفصل لعاشير

ليو الســياسي

وكان من دواعي الأسف أن ليو اضطر وهو بين كل هذا الفن والأدب أن يخوض بحر السياسة الخضم . ولكن عذره في هذا أنه رئيس دولة ، وأنه يعيش ، وأن الدول التي وراء الألب كان رأسها جميعاً زعماء ذوو مطامع ، ولها جبوش جرارة ، وقواد أشداء ؛ ولم يكن يستبعد أن يتفق لويس الناني عشر ملك فرنسا ، وفرديناند الكاثوليكي ، في أى وقت من الأوقات على اقتسام إيطاليا كما اتفقا من قبل على اقتسام مملكة نابلي . وأراد ليو أن يواجه هذا التهديد ، وأن يقوى في الوقت ذاته البابوية ويعلى شأن أسرثه ، فعمل على أن يضم فلورنس (الني كان يحكمها وقتئذ على يد جوليانو أخيه ولورندسو ابن أخيه ، وميلان ، وپياتشندسا ، وپارما ، ومودينا ، وفيرارا ، وأربينو في اتحساد قوى جديد يحكمه أفراد ،ن آل ميديتشي المُوالين له ؛ وأن يجمع بين هذه الولايات وبين ولايات الكنيسة الموجودة وقتنذ ، لتكون حاجزاً يصدُّ المغيرين من الشَّمال ، وأن يحصل بزواج أحد أعضاء أسرته إن استطاع على عرَّس نابلي بعد خاوه من شاغله فإذا تم له مهذه الطريقة توحيد إيطاليا وتقوينها ، أمكنه أن يقود أوروبا في حرب صليبية أحرى ضد الأتراك الذين لا يفتئون لهدونها بالغزو . ورحب مكيڤلي ، وهو الرجل الذي لم يكن يمبل إلى المسيحية ولا إلى البابوات . مذه الخطة ، أو أنه في القليل رحب بما يتصل منها بتوحيد إيطاليا وحمايتها ، وكانت هذه هي الفكرة الأساسية في كتاب الأمرر.

وسعى ليو لنحقيق لتحتميق هذه الأغراض بماكان تحت تصرفه من الموارد

العسكرية المحدودة ، فاجأ إلى جميع الأساليب السياسية والديلوماسية التي كان ياجأ إليها أمراء زمانه . نعم إنه لم يكن من اليسير على رئيس الكنيسة أن يكذب ، ويحنث بالوعد ، ويسرق ويقتل ؛ ولكن الملوك كلهم كانوا مجتمعين على أن هذه الأساليب لاغي عنها لحفظ كيان المدولة ؛ واندفع ليو ، وهو الميديتشي أولا والبابا بعدئذ ، في هذه الحطة بالقدر الذي تسمح له به بدانته ، وناسوره ، وصيده ، وسخاوه وأمواله . وندد به كل الملوك لأنه لم يسلك مسلك القديسين ، وقال في ذلك جوتشيار ديبي : ١ إن ليو قد خيب الآمال المعقودة عليه وقت تتويجه ، فقد بدأ أنه ذو بصيرة نفاذة ، ولكنه أقل صلاحاً مماكان يتصوره جميع الناس ١٩٣٠ . وطل أعداوه وقتاً وليلا يظنون أن دهاءه المكيفلي إنما يرجع إلى نفوذ جويليو ابن عه (الذي أصبح فها بعد كلمنت السابع) أو إلى الكردنال ببينا ، لكن تطور الحوادث أصبح فها بعد كلمنت السابع) أو إلى الكردنال ببينا ، لكن تطور الحوادث فها بعد أوضح أنهم لابد لهم أن يحسبوا حساب ليو نفسه ، وأن ليوهذا ليس أسداً بل ثعلباً ، وأنه لين زلق ، ماكر لايسبر غوره ، نهاز زائغ ؛ يخاف في بعض الأحيان ويتردد في أغامها ؛ واكنه إذا جد الجد قادر على انخاذ أسرار الحاسم ، ماض في عزيمته ؛ عنيد في خططه السياسية .

وسنرجى الحديث عن علاقاته بالدول الواقعة شمال جبال الألب إلى فصل آخر من هذا الكتاب ، ونقصر بحثنا هنا على الشئون الإيطالية ، فنتحدث عنها بإيجاز لأن فنون عهد ليو أبتى على الزون من سياسته . لقد كان يمتاز كتيراً عن أسلافه ، لأن فلورنس التى قاومت من قبل الإسكندر ويوليوس كانت وقتئد جزءاً ون دولته ، ولأنه أفاء على أهلها كثيراً من نعمه . ولما أن زار المدينة التى حكمها أسلافه أقامت له أكثر من عشر أقواس فنية ترحيباً به . ومن هذه القاعدة ومن رومة نفسها استخدم رجاله الدبلوماسين ومن يدينون له بالفضل ، كما استخدم جنوده ، في توسيع رقعة دولته ؛ واستولى أولا على مودينا في عام ١٥١٤ ، ولما أن تأهب فرانسس الأول

فى عام ١٥١٥ لغزو إيطاليا والاستيلاء على ميلان ، حشد ليو لمقاومته جيشاً وعقد حلفاً إبطالياً ، وأمر دوق أربينو ، بوصفه تابعاً للكرسي البابوى وقائداً في خدمة الكنيسة ، أن ينضم إليه في بولونيا على رأس أكبر قوة يستطيع حشدها . ولكن الدوق رفض المجيء رفضاً صريجاً ، وإن كان لميو قد حباه من وقت قصير بما يلزمه من المال لأداء رواتب جنوده . وظن البابا ، وله بعض الحق فى أن يظن ، أنه قد تفاهم فى السر مع فرنسا(٩٤)؛ فلم يكه يتخلص من مشاكله الخارجية ، حتى استدعى فرانتشيسكو إلى رومة ؛ فلم يسع الدوق إلى أن يفر إلى مانتوا . فحرمه ليو من حظيرة الدين وأصم أذنيه عن سماع تضرع إلزبتا جنلساجا وإزبلا دستا وتوسّلاتهما ، وكانت أولاهما عمة الأمبر الطائش وثانيتهما أم زوجته . واستولت جنود البابا على أربينو دون أن تُلقى مقاومة ، وأعلن خلع فرانتشيسكو ، كما نودى بلورندسو ابن أخى ليو دوقاً على أربينو (١٥١٦) . لكن أهل المدينة ثاروا بعد عام من ذلك الوقت وطردوا لورندسو ، وحشد فرانتشيسكو جيشاً استعاد به دوقيته ؛ ولاقى ليو أشد الصعاب في جمع المـــال والجنود لاستعادتها لنفسه ، ونجح بعد ذلك في حرب دامت ثمانية أشهر ، ولكن نفقات الحرب أفقرت خزانته البابوية ، وأحفظت قلوب الإيطاليين على ليو وأسرته الطامعة المغتصبة .

وانتهز فرانسس الأول هذه الفرصة لكسب صداقة البابا . وعرض أن يتزوج لورندسو دوق أربينو الذى عاد إلى عرشه من مادلين ده لا فور دوڤرنى Madeleine de La Four d'Auvergne التى كان لها دخل كبير لا يقل عن عشرة آلاف كرون (١٢٥,٠٠٠ ؟ دولار) فى العام . ووافق ليو على هذا العرض ، وسافر لورندسو إلى فرنسا (١٥١٨) ، كأنه صدى صوت پورچيا ، وعاد بمادلين وبائنتها . ومانت مادلين بعد عام من دلك الوقت أثناء وضعها بنتاً هى كثرين (Caterina التى صارت فيها بعد كترين

ده میدیتشی ملکة فرنسا ؛ ثم مات لورندسو بعد ذلك یةلیل ، ویقال إن سبب موته مرض سری أصیب به وهو فی فرنسا^(۹۰) . وحینثا، أعلن لبو أن أربینو ولایة بابویة وأرسل مندوباً من قبله لیحکمها .

وكان لابد له أثناء هذه الارتباكات أن يعانى الأمرين من مسألتين تقضان مضجعه وتشهدان بضعفه السياسي وكره الشعب إياه كرها مطرد النماء. أما أولاهما فهي أن قائداً من قواده هو چيان باولو بجليونى حاكم پروچيا برضاء البابا كان فد انضم هو وپروچيا نفسها إلى فرانتشيسكو ماريا ؟ فا كان من ليو إلا أن خدع چيان پاولو فأغراه بالجيء إلى رومة بعد أن أمنه على نفسه بالحجيء والعودة ، فلما جاء أمر به نقتل (١٥٢٠) . وكان بجليونى هذا قد اشترك في مؤاهرة تهدف إلى اغتيال البابا يتزعمها ألفنسو بتروتشي وغيره من الكرادلة (١٥١٧) . وكان أولئك الكرادلة قد أثقلوا على كرمه بمطالب لا يستطيع مع سخائه العظيم أن يجيبهم إلها ؟ كما أن پروتشي كان فوق ذلك غاضباً مغتاظاً لأن أخاه أبعد عن حكم سينا ، ولأن لابابا قد غض النظر عن هذا العمل فلم يتدخل لمصلحته . ولهذا فكر أولا في قتل ليو بيده ، ولكنه أشبر عليه بدلا من هذا أن يرشو طبيب ليو ليدس السم للبابا وهو يعالجه من ناسوره . وكشفت المؤامرة ، وقتل الطبيب قبروتشي ، وسجن عدد من الكرادلة الذين اشتركوا فيها ، وعزلوا من مناصبهم ، ثم أطلق سراح بعضهم بعد أن أدوا غرامات باهظة .

وكانت حاجة ليو إلى المال تنغص عليه وقتئذ حكمه الذى كان من قبل موقفاً سعيداً. ذلك أن عطاياه للأقارب والأصدقاء ، والفنانين ، والكتاب ، والموسيقيين ، ونفقات بلاطه الذى لم يكن له من قبل مثيل ، ومطالب كنيسة القديس بطرس الجديدة التي لا حد لها ، ونفقات حرب أربينو والاستعداد إلى حرب صليبية ، كل هذا كان يقود خزينة البابا إلى هاوية الافلاس . ولم يكن إبراده العادى البائغ ٤٢٠,٠٠٠ دوقة (٢,٢٥٠,٠٠٠ ؟

دولار) في العام والذي يستمده من الأجور ، والمرتب الأول اوظبي الكنيسة ، والعشور ، لم يكن هذا الإيراد العادى يكنى هذه النفقات . على أن هذا الإيراد نفسه كان يصعب دائماً تحصيله من أوربا التي لم تكن راضية عن انسياب هذه الأموال الكنسية إلى رومة : وأراد ليو أن يملأ خزانته بالمال فأنشأ في عام ١٣٥٣ مناصب جديدة يبيعها لطالبيها وبلغ مجموع المال الذي جمع ثمن عينوا في هذه المناصب ٨٨٩,٠٠٠ دوقة (١١,١١٢,٥٠٠ ؟ دولار) . على أننا يجب ألا نغالي في استنكار هذا العمل ؛ ذلك أن معظم هذه المناصب لا يؤدى من يشغلها عملا ، وإن تطلبت شيئاً قليلا منه فقد كان من المستطاع أن يعهد به إلى من ينوبون عن أصحابها ؛ وكانت الأموال التي يقدمها شاغلوها في واقع الأمر قروضاً للبابوية ، وكان متوسط راتبها البالغ عشرة في الماثة كل عام من المال الأصلي المدفوع عنها بمثابة فائدة لهذه القروض . فكان ليو في الحقيقة يبيع ما نسميه في أيامنا هذه سندات حكومية (٩٦) ، وكان من حقه بلا ريب أن يقول إنه يؤدى عنها فو اثله أكثر مما تؤديه أية حكومة عن أوراقها المالية في هذه الأيام . على أنه لم يبع هذه المناصب الإسمية وحدها ، بل باع أيضاً أعلى المناصب الكنسية كوظيفة رئيس النشريفات البابوية^(٩٧). وفى شهر يولية من عام ١٥١٧ رشح واحداً وثلاثين كردنالا جديداً ، كثرون مهم ذووكفايات عظيمة ، واكن الكثرة الغالبة منهم قد اختير أفرادها لقدرتهم على أداء ثمن ما يستمتعون به فها من الجاه والسلطان . ولنضرب لذلك مثلا الكردنال يندستي ــ الطبيب ، والعالم ، والمؤلف ــ الذي أدى ثمناً لمنصبه ٣٠,٠٠٠ دوقة . وبلغ مجموع دخل ليو في هذه المرة بجرة قلم نصف مليون دوقة(٩٨) . وروعت لذلك إيطاليا نفسها وهي التي فسدت عقليتها في هذه الناحية فلم تعد تفرق بهن ما هو خير منها وما هو شر ؛ وكانت قصة هذا العمل بعد أن وصات إلى ألمانيا مما زَّاد من حلمة غضب لوثر وثورته . ﴿ أَكْتُوبُر ١٥١٧ ﴾ . وكان.

من جراء هذا أنه لما فتح السلطان سليم بلاد مصر فى تلك السنة الحاسمة فى التاريخ وضمها إلى أملاك الأتراك العثمانيين ، ونادى البابا بحرب صليبية ، لم يلب أحد نداءه . ودفع البابا تهوره الأعمى إلى أن يبعث بعاله فى جميع أنحاء البلاد المسيحية يعرضون صكوك غفران واسعة المدى إلى درجة غير عادية على من يتوبون ، ويعترفون ، ويتبرعون بنفقات الحرب الصليبية ،

وكان فى معض الأحيان يقترض المال من مصارف رومة بفائدة تبلغ أربعين في المائة . وكان أصحاب هذه المصارف يتقاضون منه هذا السعر المرتفع لأن إهماله في إدارة الشئون المالية البابوية لا بد أن يودي في رأمهم إلى الإفلاس . ورهن البابا ضماناً لبعض هذه القروض صحافه الفضية ، وطنافس جدران قصره ، وجواهره . وقلما كان يفكر في مراعاة الاقتصاد في الإنفاق ، فإذا ما اقتصد كان ذلك بالشح على مجمعه العلمي اليوناني ، وجامعة رومة ، فلم يكل يحل عام ١٥١٧ حتى أغلق المجمع لحاجته إلى المال . ومع هذا فقد واصل البابا خبراته بلاحساب ، فكان يرسل الأموال الطائلة إلى الأديرة ، والمستشفيات ، والمعاهد الحبرية في جميع أنحاء العالم المسيحي ، ويغدق المال وألقاب الشرف على آل ميديتشي ، ويولم الولائم الفخمة إلى أضيافه يقدم لهم فيها الأطعمة الشهية النادرة على حين أنه هو نفسه كان يراعى جانب الاعتدال في طعامه وشرابه(٩٩) . وقد بلغ مجموع ما أنفقه خلال جلوسه على كرسي البابوية ٤,٥٠٠,٠٠٠ دوقة (٥٦,٢٥٠,٠٠٠ ؟ دولار ، ومات وعليه فوق ذلك دين يبلغ ٤٠٠,٠٠٠ دوقة . وقل هجاه أهل رومة بقصيدة تفصح عن رأمهم فيه فقالوا : ﴿ لَقَدُ النَّهُمُ لَيُو ثُلَاثُ بابوات : أموال يوليوس الثاني ، وإيراد ليو ، ودخل من خلفه من المبابوات ١٠٠٠) . ولما مات عانث رومة أزمة من شر ما حدث في التاريخ كله من أزما**ت** .

وكانت آخر سنة في حياته سنة اشتعلت فيها نار الحرب . ذلك أنه قد بدا

له ، بعد أن استرد أربينو وپروچيا ، أن لا بد له من السيطرة على فيرارا ونهر اليو لضان سلامة الولايات البابوية ، وتمكينها من صد فرنسا عند ميلان . وكان الدوق ألفنسو قد خلق هو نفسه سبب الحرب بإرساله الجنود والسلاح إلى فرانتشيسكو ماريا ليستخدمها ضد البابا ، وحارب ألفنسو بشجاعته المألوفة مع أنه كان مريضاً منهوك القوى بعد أن ظل جيلا كاملا يناصب البابا العداء حتى أنجاه موت ليو من سوء المصير .

وانتاب المرض البابا أيضاً في أغسطس عام ١٥٢١ ؛ وكان بعض سبه الآلام الناشئة من ناسوره ، وبعضه الآخر متاعب الحرب وما تسببه من قلق واضطراب بال . وشني من مرضه ، ولكنه عاوده في شهر أكتوبر من ذلك العام نفسه . واسترد صحته في نوفمبر بالقدر الذي أمكن معه نقله إلى قصره الربفي في مجليانا ؛ وفيه ترامت إليه الأنباء أن الجيش اليابوي ــ الإمبراطوري قد استولى على ميلان من الفرنسيين . وعاد الحامس والعشرين من ذلك الشهر إلى رومة واستقبل فها ذلك الاستقبال الرائع الصاخب الذى لا يستقيل به إلى الغزاة الفاتحون . وأجهد نفسه في السير على قدميه في ذلك اليوم ، وتصبب عرقه حتى ابتلت منه ملابسه ، فلما كان صباح اليوم التالى لزم الفراش مصاباً بالحسى، وسرعان ما زادت حالته سوءاً وأدرك أن منيته قد اقتربت . وفي أول يوم من ديسمبر جاءته الأنباء بأن الجبوش البابوية استولت على بياتشندسا وپارما فعلا وجهه البشر ؛ وكان قد أعان في يوم من الأيام أنه يسره أن يضحي بحياته ثمناً لضم هاتين المدينتين إلى ولايات الكنيسة . ومات في منتصف ليلة ١ ـــ ٢ من ديسمبر سنة ١٥٢١ قبل أن يتم السنة الخامسة والأربعين من العمر بعشرة أيام . ونقل كثيرون من الحدم ، وبعض أفراد آل ميديتشي من الفاتيكان كل ما يستطيعون الاستيلاء عليه من الكنوز . وظن جوتشيارديني ، وچيوڤيو ، وكستجليونى أنه مات مسموماً ؛ وأن ذلك ربما كان بتحريض ألفنسو أو فرانتشيسكو ماريا ـ ولكن يلوح أنه مات بخمى الملاريا كما مات بها الإسكندر السادس(١٠١).

وابتهج ألفنسو حن بلغه النبأ ، وضرب مدلاة جديدة كتب عليها ١ من أنياب الأسد » : وعاد فرانتشيسكو ماريا إلى أربينو وجلس مرة أخرى على عرشه ه واستولى رجال المال على ما استطاعوا الاستيلاء عليه . وكان مصرف بيتى قد أقرض ليو ، ، ، ، ، ٢ دوقه ، ومصرف جدى Gaddi قد أقرضه بيتى قد أقرض ليو ، ، ، ، ، ٢ دوقه ، ومصرف جدى القرض قد أقرضه الكردنال بيتشى أقرضه ، ، ، ، ١٠ والكردنال سلفياتى ، ، ، ، ١٠ وكان من حق البابوات أن يستولوا قبل غيرهم على كل ما أنقذ من أهلاك البابا ، ولكن ليو مات وهو شر من المفلس . واشترك غير هولاء فى التشنيع على البابا واتهامه بسوء الإدارة المالية ، ولكن رومة كلها تقريباً حزنت عليه ، وكانت تعده أكرم من رأته من المحسنين فى تاريخها كله . وأدرك الفنانون ، والشعراء ، والعلماء ، أن يوم سعدهم قد مضى ، وإن لم يكونوا قد فكروا بعد فى مدى خسارتهم ، وفى ذلك يقول پاولو چيوڤيو : ١ إن المعارف ، والفن ، ورفاهية الشعب بأكمله ، ومباهج الحياة ، – وملاك القول إن كل ما هو خير – قد وورى التراب مع ليو ١٠٠٠٪

وبعد فقد كان ليو رجلا صالحاً قضت عليه فضائله , وقد أثنى إرزمس على رحمته وإنسانيته ، وشهامته ، وعلمه الغزير ، ومناصرته الفنون ، ووصف عهد ليو بأنه الذهب (١٠٤) . ولكن ليو كان قد اعتاد التصرف في الذهب حتى فقد عناده قيمته . فقد نشأ في القصور . فتعلم الرف كما تعلم النمن ، ولم يستغل قط ليكسب المال ، وإن كان قد واجه الأخطار بجان ثابت ، ولا وضعت موارد البابوية تحت إشرافه انزلقت من بين أصابعه لقلة عنايته بشأنها ؛ بينها كان ينعم بالسعادة التي ينعم بها من يتلقاها أو بعد المعدة لحرب لا تبقي ولا تذ ، وسار ليو على الحطة التي سلكها الإسكندر ويولبوس ، وورث ما قاما به من جلائل الأعمال ؛ ورفع الولايات البابوية ويولبوس ، وورث ما قاما به من جلائل الأعمال ؛ ورفع الولايات البابوية

إلى درجة من القوة لم تشهدها من قبل ، ولكنه خسر ألمانيا بتبذيره وتشدده فى جمع المال . وكان فى وسعه أن يشاهد جمال وعاء من أوعية الزهر ، ولكنه لا يستطيع روئية الإصلاح الدينى البروتستنتى بتشكيل وراء الآلب ، وأصم أذنه عن سماع مئات النذر التى كانت ترسل إليه ، بل ظل يطلب المزيد من الذهب من أمة ثائرة عليه ، فكان بذلك سبب مجد الكنيسة ونكبتها معاً .

وكان أكرم أنصار العلم والأدب ، واكنه لم يكن أكثرهم استنارة ، ولم يزدهر قط أدب عظيم في أيامه رغم سخائه على الأدباء . فقد كان أريستو ومكيفلي فوق مداركه وإن كان في وسعه أن يقدر بمبو Bembo وپولتيان . ولم يكن تذوقه للفن سامياً أكيداً كما كان تذوق يوليوس له ؛ ولم يكن هو الذي ندين له بكنيسة القديس بطرس أو به معرسة أثينة . وكان مسرفا في حيه جمال الشكل مقلا في إدراك المعاني التي يكشف عنها الفن العظيم الذي يغشى الشكل الجميل . وقد انهمك رفائيل بكثرة العمل ، وكان سبباً في انهيار بعشي الشكل الجميل . وقد انهمك رفائيل بكثرة العمل ، وكان سبباً في انهيار مسحة ليوناردو ، ولم يستطع كما استطاع يوليوس ، أن يجد سبياه إلى عبقرية ميكل أنجيلو بعد أن يجتاز إليها مزاج هذا الفنان الحاد . وكان مفرطاً في حب النعيم إذراطاً يحول بينه وبين العظمة . ويؤسفنا أن يكون هذا هو حكمنا عليه لأنه كان خليقاً بحبنا .

و سمى العصر الذى كان يعيش فيه باسمه ، ولعله كان خليقاً بآن يسمى به ؛ ذلك بأنه وإن طبع بطابع العصر ولم يطبع العصر نفسه بطابعه ، كان هو الذى جاء من فلورنس إلى رومة بما خلفه آل ميديتشى من الثروة وحسن الذوق ، وما شاهده فى بيت آبيه من مناصرة للعلم والأدب والفن خليقة بالملوك والأمراء ؛ وبقضل هذه الثروة والرعاية البابوية وجد الحافز القوى الذى رفع الأدب والفن إلى ما بلغاه من جمال الأسلوب والشكل . وكان هو مثلا احتذاه غيره من الرجال ، فأخذوا يبحثون عن المواهب ويمدونها بالعون ، وبضربون بدورهم لأوربا الشمالية مثلا فى تقدير القيم العالية ومستوى بالعون ، وبضربون بدورهم لأوربا الشمالية مثلا فى تقدير القيم العالية ومستوى

رفيعاً تجعله نصب عينها . وقد عمل أكثر مما عمله غيره من البابوات لحماية بقايا الآداب الرومانية القديمة ، وشجع الكتاب على محاكاتها . وقد ارتضى متع الحياة الوثنية ولكنه بني في مسلكه الخاص عفيفاً في عصر أطلق لشهواته العنان . وساعد بفضل تأييده للكتاب الإنسانيين في رومة على غرس بذور الآداب والأشكال القديمة في فرنسا ، وأصبحت رومة برعايته قلب الثقافة الأوربية النابض ، سمرع إلها الفنانون ليصوروا ، أو يحفروا ، أويشيدوا ؛ والعلماء ليدرسوا ؛ والشعراء لينشدوا ؛ ﴿ وَنَ لَيُتَأَلُّوا ؛ وفى ذلك يقول إرزمس : ﴿ على قبل أن أنساك يارومة أن أغرق في نهر النسيان (*) ألا ما أعظم ما فيك من حرية ثمينة ، وما حوته خزائنك من كتب قيمة ، وما أغزر ما في صدور علمائك من معارف ، وما فيك من صلات اجماعية نافعة ! وهل يستطيع الإنسان أن يجد في غيرك من المدائن مثل ما يجد فيك من مجتمع أدى راق ، أو تعدد في المواهب مجتمعة كلها فى مكان واحد ؟ »(٩٠٠) . وأنى يستطيع الإنسان أن يجد مرة أخرى وفى مدينة واحدة ، وفي عقد واحد من السنين ، مثل هذا الحشد العظيم من الأعلام : كستجليونى ، الظريف ، وبمبو المهذب ، ولسكارس العالم ، والراهب چيوكندو ، ورفائيل ؛ وآل سانسوڤيتي ، وسنجلي ، وسبستيانو وميكل أنجيلون

^(*) نهر في الجحيم في الأساطير اليونانية القديمة . ﴿ المُدَّرَّجُم ﴾

المراجع مفصلة

أسماء الكتب كاملة توجسد فى المراجع المجمسلة ، والأرقام الرومانية الصغيرة. إلا إذا كانت فى بداية المراجع تدل على رقم المجلد ويلوها رقم الصعحة ، أما الأرقام الرومانية الكبيرة فندل على رقم ه الكتاب ، أو الجزء من النص ويتلزها رقم الفصل أو الآية فى الكتاب المقدس .

CHAPTER XIV

- 1. Postor, I, 117; Creighton, I, 566-6.
- 2. Iu Pastor, I, 124.
- 3. Confron, Medicval Panorama, 486.
- 4. Pastor, VII, 937; Creighton, I, 161.
- 5. I. a. A.C., History of Aurucular Confession, III, 65.
- 5. Creighton, I, 147.
- 7. Ibid., 168
- 8. Gie.ke, Political Theories of the Middle Age, 52, 59; Hearnshaw Midi. vval Co. tributions to Civilization, 67.
- 9. Emerion, E, Defensor Pacis of Marsiglio of Padus, 70-2.
- 10 Postor, I, 184.
- 11. Niem in Milman, VII, 235n
- 12. Creighton, I, 273.
- 13. Milman, VII, 460.
- 14. Figgis, J. N., From Gerson to Grotius, 41.
- In Ogg. F. A., Source Book of Midleval Bistory, 391.
- 46. Creighton, I, 297.
- 17. Cambridge Medieval History, VIII 8n.
- 18. Crighton, IV, 8.
- 19. In Pastor, I, 240.

- 20. Creighton, II, 272; Pastor I, 284.
- 21. Creighton. IV, 41.
- 23. Ogg, 393-7.
- 23. Pastor, II, 215.
- 21. Cambridge Medieval History, IV, 62 of; Pastor, II, 258.
- 25. Creighton, IV, 71.

CHAPTER XV

- Gibbon, Decline and Fall, VI, 558.
- 2. Luciani, Golden Day: of the Renaissance, 78-80
- 3 Burckhaidt 105.
- 4. Roscoe, Leo X, I, 435.
- 5. Cf. Pestor VII, 104.
- 6. Pastor, I, 16°.
- 7 Pastor, II, 180; Hare, Walks in Rome, 167
- 8. In Creighton, Ilin.
- 9 Pastor, II. 14; Symonds, Revivol, 222 5
- 10, Ibid, 226.
- 11. Pastor, II, 193.
- 12. Pastor, II, 200.
- 13. Burckardt, 188.
- 14. Pasior, II, 198.
- 15. Sismondi, 613.
- 16. Vazzri, II, 31, Bernardino Rossellino.
- 17. Lea, Auricular Confession III, 202.

- 18. Pastor, III, 102.
- 19. Creighton, II, 808f.
- 20. Pastor, II, 27-2f.
- 21. Ibid., 315.
- 21a. La Tour, P. imbart, de, Les origines de la Réforme, 11, 7, 14.
- 22. Creighton II, 245.
- 23. Ibid., 246.
- 24. Ibid., 247,
- Platina in vitas summornm pontifician in Whitcomb, Source Book, 69.
- 26. Creigpton, 483.
- 27. Ibid.
- 28. burckhardr, 305.
- 29. Creighton. Il. 483.
- 30. Sellery. 289.
- 31. Platida in Whitcomb. 65,
- 32. Creighton, II, 488.
- 33. Platina, I. c.
- 34. Ibid., 99,
- 35. Vasiliev, History of the Byzantine Empire, 11, 442.
- 36. Pastor, III, 324.
- 87, Ibid., 236.
- 38. Creighton, IV, 209.
- 89. Thompon. J. W., 207.
- Pastor. JV. 41-5; Villari, Machivelli, I, 106 7; Burckhardt, 280, 505.
- 41. Ferrara, O, The Borgia Pope 95.
- 42. Pastor IV, 238-44; Creighton, III.
- 43. lbid., 75.
- 44. Symends, Despots 388.
- 45. Ibid., 398n.
- Cf. Creighton, 111, 115, 286;
 Pastor, IV, 416.
- 47. Soriano in Symonds, Despots 394n; Pastor, IV, 428.
- 48. Symonds, Despots, 394,
- 49. Pastor. V, 236-8.
- 50. Vesucci in Cambridge Modern History, I, 222.

- 51. Creighton III, 120.
- 52. Ibid, 154-5; Pastor, V, 851.
- 53, Ibid., 352-4; Creighton. IV. 318.
- 54. Creighton, III, 126.
- 55. Ibid.
- 55. Burckhardt 108; Pastor, V, 354.
- Pastor, V, 317; Creighton, III, 176.
- 57a. La Tour, II, 13.
- 58. Pastor, V, 361-2.
- Creighton, IV, 297-8.
- 60. erighton, fill. 126.
- 61. Ibid., 185.
- 62. In Taine, Italy Rome and Maples, 171.
- 63. Creighton, III, 153; Combridge Modern History, I, 225.

CHAPTER XVI

- Ferrara, Borgia Pope, 55-62;
 Pastor, II, 541-2.
- 2. Creighton, III, 162
- 8. Pastor. IJ, 455.
- 4. Beuf, Cesare Borgia, 19, Gregorovius, Lucrezia, 10.
- 5. Ibid, 18, 20.
- 6. Roscoe, Leo X, I, 24.
- 7. Gregorovius, Lucrezea, 352.
- 8. Id , IV, 324.
- Cambridge Modern History, I,
 Ferra, 66; Creighton, III,
 169.
- 10. Ferrara. 51; Pastor. V., 366; Gregorg vius, 17
- 11. Creighton, Ill, 160n.
- 12. Cambridge Modern History, 1, 226.
- 19. Pastor, V, 885.
- 14. Sacerdote, O., Cesare Borgia, 94.
- 15. In Creighton, III, 47.
- 16. Cambridge Modern History, 1, 234.

- 17. Vasari, II, 116, Pinturicchio.
- 18 Ferrara, 310
- 18a. La Tour, II, 89.
- 19. Pastor, V, 396; Burckharpt, 109.
- 20. Portigliotti, 28f.
- 21. Guicciardini, I, 19-20.
- 22. Creighton, III, 168.
- 23. Ibid., 194-5, quoting the letters as given in Burckhard's Diorium,
- Cerighton, III, 196; Pastor, V, 429; Cambridge Modern History, I, 229
- 21a. Guicciardini, 1, 209.
- 25. Cerighton, III, 206; Combridge Modern History, I, 231.
- 26. lbip, 230
- 27. Pastor, V. 381.
- 28, Ferrara, 168.
- 29. Roscoe, Leo X. I, 394.
- 30. Quicciardini, I, 29.
- 81. Gregorovius, 75.
- 32. Creighton, III, 175; Gregorovius, 39, 62; Portigliotti, 47.
- 83. Ferrara, 164.
- 34. Creighton, III, 176; Gregorovius, 65.
- 35, Portigliotti, 45, 48, 61.
- 36. Burckhard, Diarium, iii, 227, in Creighton, IV, 49n.
- Boccaccio, Ferrarese ambassador, in Symond, Despots, 417; Portigliotti, 56.
- 38. Gregorovius, 75.
- 39. Lea, Auricular Confession, III, 211f.
- 40. Quicciardini, III, 26; Pastor, VI, 153-4.
- 41. Guicciardini, III, 26; Creighton, IV, 18-4.
- 42. Portigliotti, 66.
- 43. In Villari, Mochiavelli, I, 321.

- 44. Portigliotii, 66.
- 45. Ferrara, 318.
- 46. Villari, I c.
- 47. Cf. Ferrara, ch. xxi.
- 48. Ibid., 309.
- 49. Ferrara, 246; Sacerdote, 198f.
- 50. lbid., 221.
- 51. Ibid., 202:
- 52. Ferrara, 246; Pastor, V, 512, and Roscoe, Leo X, I, 154 acquit Caesar Borgia; Gregorovius, Lucrezia, 109; Beuf, 76-8; and Symonds, Despots, 425 accuse him; Creighton, III, 258, concludes that "it is impossible to pronounce any certain opinion."
- 53, Pastor, V. sol.
- 54. Greegorovius, 220; Burckhardt, 110.
- 55. Beut, 41.
- 56. Greegorovius 57.
- 57. Beui, 97.
- 58, Cartwringht, Isabella, I, 278,
- 59. Beuf, 7; Sacerdote, 207.
- 60. Ferrara, 291.
- 61. Barckhardt 112; Creighton, IV, 8-4.
- 62. Id , III, 6n; Ferrara, 203.
- 63. Richard Garnett in Cambridge Modern History, I, 288.
- 64. In Beuf, 155
- 65. Ferrara, 308.
- 66. Beuf, 194.
- 67. Ibid., 228.
- 68. Crighton, IV, 27.
- 69. Ibid.
- 70. Ibid., 29; Sacerdote, 806.
- 71. Quiccia dini, III, 187; Machiavelli, Relation of the Murder of Vitellezzo in Appendix to History of Florence, pp. 401-6.

- 72, Beut 292.
- 73. Ibid.
- 74. Ibid and 296.
- 75. Creighton IV, 36.
- 76. Ibid, 40.
- 77. Beuf, 290.
- 78. Beuf, 252-8.
- 79. Beuf 131.
- 89. Beuf, 66, 177; Guicciardini, III, 126.
- 81. Portigliotti, 83.
- 82, Villari, Machiavelli, I, 328.
- 83, Burckhardr, 116.
- 84. Pastor., VI, 158.
- 85. Beuf, 305-7.
- 86. Ferrara, 326,
- Burckhard, 116. Villari, Machiavelli, I, 823.
- 85. Cartwright, Isabella, I, 327.
- Creighton IV. 30-40, Cambridge Modern History I, 242: Beuf, 307.
- 90. Symonds, Despots 426.
- 91. Burckhard Diarium ed. Celani, II, 803, in Portigliotti, 54.
- 92. Ferrara, 337; Oregorovius, Lucrezla, 178.
- 93. Ferrara, 337.
- 94. Gregorovius, 177; Ferra, Greighton, IV, son, accepts the tale.
- 95. Oregorovius, 189,
- 96. Ferrara, 252.
- 97. Ibid., 251,
- 98. Gregorovius, 108, 330.
- 99. Creighton, III, 264.
- 100 There are different account of Alfonso's death; the text follows the despatches of the Venetian ambassador Capello as given in Creighton, IV, 257-62. Pastor (VI. 77) suggests that Alfonso was slain by his own bodyguard.

- 101. Cf. Gregrovius. Lucrezia, 175.
- 102. Carwright, Isabella, I, 205.
- 103. Creighton, IV, 21; Pastor, 300; Oregorovius, 175.
- 104. Ibid., 167.
- 105. Ibid., 213.
- 106. lbid., 222; Frieplander, L., Roman Life and Manners, II, 176.
- 107. Gregorovius, 246-8.
- 108. Ibid., 290.
- 109. Cambridge Modern History. I, 241; Pastor, Vi. 132; Sacerdote, 683; Villar, Machiavelli, 1, 327; Lanciani, 76; Ferrara, 400; Roscoe, Leo X, I, 469; Beuf 318. Portigliotti, 129-37, defends the poison theory.
- 110. Lduciani, 76:
- 111. Portigliotti, 127.
- 112. Gregorovius, 289.
- 113. Quicciardini III, 228.
- 114. Machiavelli, Prince, ch. xviii,
- 115. Pastor, VI, 187.
- 116. Roscoe, Leo X, 195.
- 117. Creighton, IV, 44-50.
- 118. Cambridge Modern History, I,
- 119. Creighton, IV, 57.
- 120. Pastor, VI, 208.
- 121. Gregorovius, Lucrezia, 310.
- 122. lbid., 31,
- 123. Roscoe, Leo X, 195.

CHAPTER XVII

- 1. Pastor, V, 369.
- 2. Paris de Grassis la Roscoe, Leo X, 1, 800.
- 3. Pastor, I.c.
- 4. Villari, Machiovelli, I, 367.
- 5. Pastor, VI, 215.
- 6. lbid., 223.
- 7. Beuf, 364.

- 8. Machiaveli, Discourses, i, 27.
- 9. Creighton, IV, 117.
- 10. Ibid., 123.
- 11. Ibid., 124.
- 12. Ibid., 127.
- 13. Guisciardmi V, 90.
- 14. Creighton, IV, 163n.
- 15. lbid., 130n.
- 16. Quicciardini, VI, 111.
- 17. Müntz, Rapbael, 293.
- 18. Symonds, Michelangelo, 92-4.
- 19. Pastor, VI, 469f.
- 20. New York World, May 12. 1928.
- 21. Nietzsche, Letter to Brandes, in Huneker, Egoists, 251.
- 22. Vasari, ed., Blashfield and Hopkins, IV, 37n, Michelangeto.
- 23. Ibid., 38.
- 24. In Symonds, Michelangelo, 7.
- 25. Cellini, Autobiography, i, 13.
- 26. Symonds, Mich., 134
- 27. Ibid., 44.
- 28, Ibid., 45.
- 29. Maulde, 313.
- 30. Symonds, Mich., 58.
- 31. Vasari, IV, 59.
- 32. Symonds, 70.
- 33. Ibid, 100.
- 34. Cellini.' i, 12.
- 35. Condivi in Symonds, Ill.
- 36. Symonds, 125.
- 37. Vasari, IV, 89.
- 38. Condivi in Symonds, 139.
- 39 Faure, E., Spirit of Forms, 139.
- 40. Vassari, IV, 91.

CHAPTER XVIII

- 1. Montalembert, Monks of the West, I, 81.
 - . Roscoe, Lorenzo, 285.
- 8. Quicciardini, VI, 114.

- 4. Roscoe, Leo X, I, 344.
- 5. Quicciardini, VII, 68.
- 6. Ibid., VI, 117.
- 7. Crieghton, IV, 182.
- 8. Cambriage Modern Bistory, II, 14; Gregorovius, History, of City of Rome, VIIIa, 294; Creighton, IV, 181n. All these rest on the Relazione of Marino Ciorgio, the Venetian ambassador, and on Prato's Storia Milanese; probable but inconclusive, since, since Ciorgio did not take up residence in Rome till 1515.
- 9. Postor, VIII, 391.
- 10. Ibid.
- 11. Ibid., 84,
- 12. Roscoe, Leo X, II, 259.
- 13. Ibid., 388; Pastor, VIII, 79.
- 14. Muntz, Raphael, 409.
- Taine Italy: Rome and Naples, 185.
- 16. Pastor, VIII 74.
- 17. Roscoe, II, 391.
- 18, Burckhardt, 185.
- 19. Pastor, VIII, 160, 162.
- 20. Ibid., 163-4
- 21. I ancieni, Golden Days of the Renaissance in Rome, 821,
- 22. Burckhardt, 387.
- 23. Giegorovius VIIIa, 467.
- 24, Lanciani, 58.
- 30. Roscoe, II, 87; Pastor, VIII, 127.
- 31. Gregorovius, VIIIa, 302.
- 32. Lanciani, 108.
- 38. Pastor, VIII, 121.
- 34. Catiwright, Isabello, II, 116.
- 85, Gregorovius, VIIIa, 309, 311.
- 36. Rashdall, H., Universities of Eurcpe in the M.A., II, 39.

37. Roscoe, I, 342.

38. Huizinga, Waning of the Middle Age, 62.

39. Paator, VIII, 268.

40. Roscoe, I, 357.

41. Ibid., 287.

42, Ibid.

43. Maulde, 432.

44. Roscoe , II, 173.

45. Müntz, Rapbael, 405; Symands, Italian Literature, U, 147.

46. Roscoe, 11, 299-802; Postor, VIII, 238.

47. Ibid., 270.

48. Roscoe, 11, 176.

49. Ibid., 110; Pastor, VIII, 184.

50. Roscoe, II, 110.

61. In Symonds, Revival, 499.

52. Ibid., 600.

58. lbid., 503.

54. Ibid, 476.

55. Lanciani, Ancient Rome, 1954f.

56. In Postor VIII, 362,

57. Symonds, Michelangelo, 195.

59. Pastor, VIII, 435.

60. Symods, 219.

61. lbid., 51,

62, Ibid., 52.

63. Vasari, IV, 218.

64., Ibid., 218.

65, Ibid., 212,

66. Symonds, Eine Arts, 268.

67. Symends, Michel., 203.

68. Ibid , 529.

69. 535.

70, 149,

71. Müntz, Raphael, 421.

72. Ibid., 422.

73. 420.

74. Ibid.

75. Vasari, II.247-9. Raphael.

76. Wmckelmann, History of Ancient Art. II, 316.

77. Muntz, Raphael, 462.

78. Roscoe, Leo, X, J, 847.

79. Lauciani, Golden Days, 279-80

80. Friedländer, 11, 186; Pastor, VIII.

81. Friedländer. I.c.

82. Ibid., 157.

83. Lanciani Golden Days 302.

84, Muniz, Raphael, 401.

85. Time Magazine April 30, 1961,

86. Vasari, II, 238.

87. Lanciani, 230.

88. Vasarı, 11, 241.

89, Ibid, 247.

90. Matt. 17: 1-3, 14f.

91. Vasari, II, 247.

91 In Mantegua L'oeuvre, Introd., x.

93. Guicciardini, VII, 287; VIII, 11.

94. Ibid., VI, 412.

95. Ibid., VII, 120; Roscoe, Leo X, II, 200.

96. Cf. Ranke, Distory of the Popes, 1, 309.

97. Pastor VIII, 81, 151.

98. Thrompson, J. W., 423.

99. Pastor, VIII, 81, 151.

100. Ibid., 102.

101. 63-5.

102. Thompson, 423.

103. Pastor, VIII, 460.

104. Young, Medici, 296.

105. Pastor, VIII, 190.

الفهرس

الــكتاب الرابع ــ النهضة فى رومة

سفحة	î)													وضوع	Ľ1
				ā,	كنيس	مة الأ	_ أز	شر .	بع ء	، الرا	الباب				
٨	•••	•••	•••	•••		•••		• • •		البابوا	الس و	الحج	:	الباني	لعصـــــل افصـــــل لعصـــــل
	الباب الحامس عشر ــ النهضة تستحوذ على إيطاليا														
77 11 17 0 17	•••	•••	•••	•••	•••	•••	•••	•••		لحامس المالب شانی مالی الر ابع الدامن	لاس الساء ا	ىقىرا كلك بيو بورا سكر إنو	:	التانی الثالت الرابع الخامس السادس	الفصــل الخمـــل الممـــل الممــــل الممــــل الممــــال الفصـــال
3 A 7 P 7 • P 7 • P	•••	•••	•••	•••	•••	•••	•••	•••	جما س 	الساد بورج بورج	ردنان کسدر نم . اری ریدسبا	な! こ! !! !! !! !!	:	النائی اندالت الرابع الخامس	الفصــل الفصــل العصــل العصــل الفصــل الفصــل
										السا			•	•	
331			•••												الفصـــل الفصــــل

سمحة													وضوع	
														الفصـــل
175	•••	• • •	٠	•••	•••		***	•••	•••			ب .	۔ انشار	1
											يوليوس			
1 / 1	••	•••	•••	•••	•••	***	•••	•••	***	طيو	>ل أنه	: مي	الرابع	الفســـل
					ىاشر	و ال	ـ لي	شر	ىن ء	ب الثا	الباب			
Y • Y	•••	•••		•••	•••	•••	•••	***	***	القلام	الكر دنال	:	الأول	الفصــال
														الفصيل
														الفصل
377	•••	•••	•••	•••	•••	•••	•••	•••	***		الشعر اء	:	الر ابع	الفصــل
7 .	•••	•••		•••	•••	•••	•••	•••	***	ليالم	صحوة إي	:	الخامس	الفصــل
727	•••	•••	•••	•••	***	•••	v	الساد	وليو	نجيلو	ميكل آ	:	السادس	الفصـــل
404	•••	• • •	4	•••	- • •		•••	•••	لعاشر	وليو ا	رفائيل	:	السايع	الفمـــل
											_		_	الفصـــل
414		•••	•••	•••	•••			طاف	الا عَدَ	: خا	ر فائيل	:	التاسع	الفصــل
۲۸.	•••	•••		•••		•••		***	***	ادس	ليو الـ	:	العاشر	الفصــل
44.				•••										الم احد

فهرس الصور

ā,	لمبة	نم اا	,					مدلولها					رقم الصورة		
كتاب	ل الأ	أوا	ن			•••			•••		•••	لتحل .	11 _	١	
7 8	ص	أمام	•••	•-•							اً البرق	ادنادجإ	. –	*	
T \$											وناردو	_		۲	
77											النائمة			ŧ	
77											بة الرعو			•	
1.1											طاهر و			7	
1.4											وأدنيس				
171	*	¥	•••	•••	•••	***		•••	•••	سولا	يس أر	حلم القد		٨	
171	B	v	•••	•••	•••	•••		***		•••	المذراء	ود ا	<i>-</i>	4	
777	9										، يوحنا				
177	n		•••	•••	•••		•••	***		ترين	سانت ک	واج	; –	1.3	
111	2	*	•••	***	•••		•••	•••	•••	•••	الورد	بذراء		۱۳	
158	D		•••	•••	•••	•••	***	***	***	مرية	ىل وز.	نينتا خ	. –	18	
**-	n))	•••	•••	•••		•••	•••	•••	•••	للؤلؤة	شراء ا		3 (
***	B	*	•••	•••	•••			***		الثافد	ليوس	لبابا يو	I -	10	
777			•••	•••	•••		•••	•••	•••	•••	•	لتقى	i –	17	
***		10										J :13	_		